Camionetă electrică
RURIS PILOT5000 XL



1. INTRODUCERE_____2
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ_____2
3. DATE TEHNICE_____3
4. VERIFICAREA GENERALĂ A CAMIONETEI ÎNAINTE DE UTILIZARE_____4
5. MONTAREA BATERIILOR_____4
6. PREZENTAREA GENERALA A UTILAJULUI_____5
7. POZITIONAREA CORECTA A UTILIZATORULUI_____8
8. REGULI DE CONDUCERE PE DRUMURILE PUBLICE_____8
9. AUTONOMIA CAMIONETEI ELECTRICE ȘI UTILIZAREA CORECTĂ A ACUMULATORILOR_____9
10. ÎNTREȚINERE ȘI AJUSTĂRI_____11
11. DEPANARE_____13

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.
Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.
Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.
Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:
Telefon: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

AVERTIZĂRI

CONDUCEREA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ
Reguli generale
• Nu utilizați camioneta până când nu citiți cu atenție manualul de utilizare.
• Reduceți viteza în condiții de vreme nefavorabilă sau pe drumuri cu denivelari. Frânati lent pentru a previni deraparea.
• Nu circulati pe drumuri acoperite cu apa. Daca vehiculul a traversat o zona acoperită cu apa, componentele electrice pot fi afectate sau se poate produce un scurtcircuit. Opriți alimentarea camionetei si nu o folosiți pana nu este complet uscata. Înainte de a o conduce, verificați dacă sistemele de frânare funcționează normal. Dacă există probleme, vă rugăm sa le remediați imediat. Contactați un service autorizat Ruris.
• Respectați regulile de circulație ale Codului rutier, cat si pe ceilalați participanti la trafic, acordați prioritate pietonilor, respectati semafoarele luminoase și semnele de circulație.
•Evitați să conduceți cu viteză mare pe suprafețe de drum denivelate pentru a preveni explozia anvelopelor și deformarea jantelor, ceea ce va pune în pericol siguranța.
• Conduceți preventiv. Folosiți semnalele luminoase ale vehiculului pentru a indica virajele sau oprirea.
• Conduceti prudent, evitați gropile, pietrișul, zonele umede, uleiul, bordurile, denivelările, gurile de canal și alte obstacole.
• Vă rugăm să mențineți presiunea corespunzătoare în anvelope pentru a nu crește rezistența, uzura anvelopelor și consumul de energie, ceea ce ar afecta autonomia.
• Conduceti responsabil si fiți atent la deschiderea ușilor de mașină sau vehicule care ies din parcări. Fiți deosebit de atenți la intersecții și atunci când vă pregătiți să depășiți alte vehicule.
• Este recomandat sa va familiarizati cu toate componentele si caracteristicile camionetei (frana, semnalizare etc);
• Nu transportați pachete sau pasageri care să vă afecteze vizibilitatea sau controlul camionetei. Nu folosiți obiecte care pot restricționa auzul.
• Pastrati o distanță corespunzătoare față de vehiculului din fata pentru a putea frana in conditii de siguranța.
• In timpul folosirii vehiculului, purtati vesta reflectorizanta, casca si manusi de protectie.
• Nu transportati mai multe persoane decat e permis, este interzisa transportarea persoanelor in bena.

Avertismente legate de riscuri electrice și mecanice

Riscuri electrice
- Pericol de electrocutare – Nu desfaceți carcasa bateriei sau a altor componente electrice. Reparațiile trebuie efectuate doar de personal autorizat.
- Scurtcircuit și incendiu – Evitați expunerea sistemului electric la apă, umezeală sau temperaturi extreme.
- Încărcare incorectă – Folosiți doar încărcătorul original și conectați-l la o priză conform specificațiilor producătorului. Nu suprasolicitați bateria.
- Defecțiuni ale cablajului – Verificați periodic cablurile electrice pentru deteriorare sau izolație defectă. Nu folosiți camioneta dacă observați fire expuse.
- Explozie baterie – Nu perforați, aruncați în foc sau expuneți bateria la șocuri mecanice puternice.

Riscuri mecanice
- Defecțiuni ale frânelor – Verificați regulat sistemul de frânare pentru uzură sau funcționare incorectă.
- Instabilitate la viteză mare – Evitați virajele bruște sau supraîncărcarea, care pot duce la răsturnare.
- Uzura anvelopelor – Păstrați presiunea optimă a roților și verificați aderența acestora pentru a preveni alunecarea.

Conducerea pe timp de ploaie
• În condiții de vreme nefavorabila trebuie să aveți o atenție sporită.
• Frânați din timp, va fi nevoie de o distanță mai mare pentru a opri camioneta.
• Reduceți viteza de mers, evitați frânarea bruscă și abordați virajele cu o atenție suplimentară.
• Fiți mai vizibili pe drum. Purtați îmbrăcăminte reflectorizantă și utilizați luminile de drum si semnalizarile.

Conducerea pe timp de noapte
• Asigurați-vă că aveți luminile vehiculului aprinse.
• Purtați îmbrăcăminte reflectorizantă și de culoare deschisă.
• Este indicat sa evitati circulatia pe timpul noptii. Folositi drumurile cu iluminat public, dacă este posibil.

ATENȚIONARE: Modificarea este ilegală.
Un vehicul modificat va afecta structura sau performanța acestuia, ceea ce va duce la scurtarea duratei de viață a lui. Un vehicul modificat nu va beneficia de garanție. Toate reparațiile trebuie efectuate intr-un service autorizat RURIS. Nu utilizati produsul in alt scop fata de cel pentru care a fost conceput.

3. DATE TEHNICE

Tip motor	Electric
Putere maxima	5000W
Putere nominala	3000W
Baterie	72v100Ah Plumb - Acid
Autonomie	Până la 83 km
Timp de încărcare	6-8 ore
Incarcator standard EU	72V 15Ah
Viteza maxima	40 Km/h
Capacitate încărcare	1 sofer +1 Pasager
Greutate maxima suportata (kg)	1425 kg
Frână față/spate	Disc față / Tambur spate
Anvelope față/spate	F:4.5-12 S: 5.0-12
Presiune anvelope	400 kPa
Categorie vehicul	L7e-CU
Greutate proprie	503 kg
Dimensiuni (L×l×h)	3480*1370*1750 mm

Far	LED
Display	LCD
Camera mers inapoi	DA
USB	DA
Geamuri Electrice	DA
Garanție	24 luni

4. VERIFICAREA GENERALĂ A CAMIONETEI ÎNAINTE DE UTILIZARE

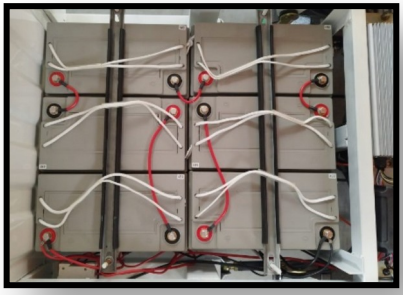
1. **Sistemul de frânare**
   - Verificați funcționarea frânei. Asigurați-vă că pedala de frână are o cursă corectă și că sistemul de frânare este eficient în timpul mișcării lente a camionetei.
   - Verificați frâna de staționare, integrată în pedala de frână.
2. **Strângerea șuruburilor și piulițelor**
   - Inspectați și strângeți toate șuruburile vizibile de pe caroseria camionetei, inclusiv cele ale benei rabatabile.
3. **Starea roților**
   - Verificați presiunea pneurilor.
   - Inspectați anvelopele.
   - Asigurați-vă că roțile sunt bine fixate și că nu prezintă joc lateral sau dezechilibru.
4. **Instalația electrică auxiliară**
   - Testați farurile, stopurile, semnalizările, ștergătorul de parbriz,etc.
   - Verificați integritatea cablajelor si a mufelor de conectare.
5. **Comenzi și accelerație**
   - Asigurați-vă că pedala de accelerație funcționează corect și că reacționează prompt.

Testați oprirea motorului prin eliberarea accelerației sau prin acționarea frânelor.

5. MONTAREA BATERIILOR

ATENȚIE! Înainte de a conecta bateriile, asigurați-vă că întrerupătorul siguranței generale este comutat în poziția **OPRIT**.

1. Verificați ca toate bateriile să aibă aceeași tensiune nominală și aceeași capacitate. Utilizarea bateriilor cu caracteristici diferite poate duce la probleme de funcționare sau la distrugerea aparatului.
2. Introduceți bateriile în compartimentul dedicat.
3. Realizați conexiunea în serie a bateriilor astfel:
   - Conectați borna negativă (–) a primei baterii la borna pozitivă (+) a celei de-a doua baterii.
   - Continuați conectarea în același mod: borna negativă a bateriei 2 se conectează la borna pozitivă a bateriei 3 și așa mai departe.
   - La finalul conexiunii:
     - borna pozitivă (+) a primei baterii va reprezenta ieșirea pozitivă totală;
     - borna negativă (–) a ultimei baterii va reprezenta ieșirea negativă totală.



4. Fixați ferm bateriile utilizând brida de prindere.
5. Montați cutia modulului de control cu ajutorul șuruburilor corespunzătoare.
6. Asigurați-vă că toate componentele sunt bine fixate și că nu există riscul de mișcare sau răsturnare în timpul funcționării camionetei.

Înainte de pornirea camionetei electrice, comutați întrerupătorul siguranței generale în poziția PORNIT.

Atenție!

- După montaj, este recomandat să efectuați un ciclu complet de încărcare.
- Evitați descărcarea completă.
- Nu lăsați bateriile descărcate pentru perioade lungi.
- Depozitați camioneta într-un loc ferit de umezeală și temperaturi extreme.

6. PREZENTAREA GENERALA A UTILAJULUI

Acest produs este ecologic si este conceput pentru transport. Mai jos sunt caracteristicile și avantajele camionetei:

- Motor DC fără perii de mare eficiență.
- Controller digital cu indicator și protecție împotriva suprasarcinii.
- Sistem de frânare cu capacitate de întrerupere a alimentării pentru a asigura o deplasare sigură.
- Baterie plumb-acid sigilată de înaltă performanță, oferind un curent puternic și o autonomie mai mare.
- Sistem de suspensie față și spate care oferă o deplasare sigură și confortabilă.
- Vă rugam sa citiți manualul de utilizare si sa verificați daca toate piesele sunt in perfecta stare de funcționare, pentru a conduce in conditii maxime de siguranța.

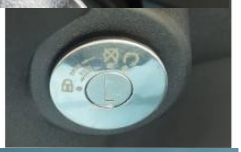
Prezentarea panoului de bord



1. Vitezometru: indică viteza de deplasare și distanța parcursă.
2. Semnalizarea: când comutatorul de semnalizare este apasat la stânga sau la dreapta, indicatorul de direcție va clipi corespunzător.
3. Indicatorul farurilor: când farurile sunt aprinse, indicatorul va fi aprins.
4. Indicatorul nivelului de baterie: când indicatorul de baterie este în zona verde, înseamnă că bateria este încărcată suficient; când este în zona roșie, înseamnă că puterea se reduce treptat; când se află în ultima zonă roșie, indică faptul că puterea este insuficientă și ar trebui să încărcați vehiculul la timp.

Blocul de lumini





1. Comutatorul de lumini
2. Comutatorul de semnalizare.
3. Butonul de claxon: atunci când este necesar sa emiteți un semnal de avertizare, apasați comutatorul de claxon „ ”.





1. Dacă doriți să mergeți înainte pozitionați comutatorul directiei de mers in pozitia ,,D'' și apăsați pedala de accelerație a vehiculului. Dacă doriți să mergeți înapoi, vă rugăm să rotiți comutatorul pe pozitia „R".
5. Viteza de deplasare poate fi ajustata prin acționarea pedalei de accelerație.

Sistem de control al frânelor

Apăsați pedala de frână cu piciorul pentru a reduce viteza și a opri camioneta în siguranță.

Frâna de parcare (mecanică)

Frâna de parcare este utilizată pentru a imobiliza vehiculul în timpul staționării și pentru a preveni deplasarea accidentală a acestuia.

Aplicarea frânei de parcare

1. Opriți complet vehiculul.

2. Mențineți apăsată pedala de frână.
3. Trageți ferm maneta frânei de parcare până la capăt, până când aceasta este complet blocată.
4. Verificați că vehiculul rămâne imobilizat înainte de a elibera pedala de frână.



Eliberarea frânei de parcare

1. Apăsați pedala de frână.
2. Ridicați ușor maneta frânei de parcare.
3. Apăsați butonul de deblocare aflat la capătul manetei și coborâți complet maneta.
4. Asigurați-vă că frâna de parcare este complet eliberată înainte de a pune vehiculul în mișcare.

Avertismente

- Acționați întotdeauna frâna de parcare înainte de a părăsi vehiculul.
- Nu conduceți cu frâna de parcare aplicată, deoarece acest lucru poate reduce eficiența frânării și poate provoca uzura prematură a componentelor sistemului de frânare.
- La staționarea pe un teren în pantă, utilizați întotdeauna frâna de parcare și luați măsurile suplimentare recomandate pentru imobilizarea vehiculului.

Controlul direcției.

Când cheia este in poziția de pornire, apăsați ușor pedala de accelerație, iar vehiculul va începe să se deplaseze. Folosiți volanul pentru a controla directia camionetei.

Utilizarea cheii

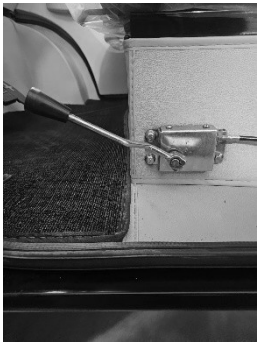
- Introduceți cheia în contact și rotiți-o în poziția **ON** pentru a activa sistemul electric.
- După utilizare, rotiți cheia înapoi în poziția **OFF** și scoateți-o pentru a dezactiva complet camioneta.

Manetă pentru treaptă de forță (mod „greu/ușor”)

Triciclul este echipat cu o manetă care permite comutarea între două trepte de cuplu, în funcție de poziția acesteia:

- • **Mod ușor (viteză)** – cu maneta ridicată. Recomandat pentru deplasare normală, la viteză mai mare, cu consum eficient de energie.
- • **Mod greu (forță)** – cu maneta coborâtă. Recomandat pentru porniri în pantă, teren dificil sau transport de greutate, oferind cuplu mai mare la viteză redusă.





⚠ **ATENȚIE: Schimbați treapta numai cu vehiculul complet oprit. Comutarea manetei în timpul mersului poate deteriora pinioanele din interiorul grupului de transmisie.**

Funcții suplimentare camionetă electrică RURIS PILOT5000

- **Trapa cu sistem de ventilare**: Asigură o aerisire eficientă a cabinei, mai ales în condiții de temperatură ridicată.
- **Geamuri electrice**: Sistemul de acționare electrică a geamurilor permite controlul facil prin butoane dedicate.
- **Cameră pentru mers înapoi**: Se activează automat la cuplarea treptei de marșarier, pentru o manevrare sigură.
- **Navigație cu sistem Bluetooth**
- **Port USB**, ideal pentru încărcarea rapidă a dispozitivelor mobile (telefon, GPS, etc.) în timpul deplasării.
- **Sistem audio cu boxe încorporate**: Pentru confort acustic în timpul condusului.

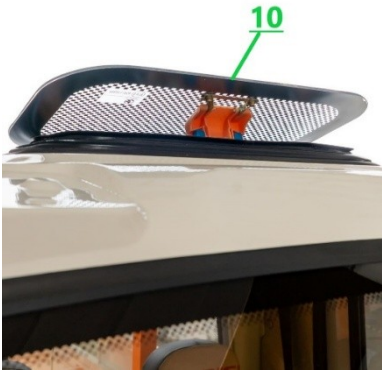
- **Centuri de siguranță pentru toate locurile**: Obligatorii în utilizare pentru siguranța pasagerilor.
- **Benă rabatabilă telescopică**: Permite descărcarea rapidă și facilă a încărcăturii.

Sistem de suspensie și frânare
Camioneta electrică este dotată cu un sistem robust de suspensie și frânare, conceput pentru stabilitate și confort în exploatare:

- **Suspensie față telescopică cu arc** – șocurile produse de denivelările drumului, oferind o experiență de rulare mai lină;
- **Suspensie spate cu arc foi** – robustă și eficientă, ideală pentru transportul stabil al unei greutăți mai mari;









1	Comutator lumini si semnalizare	7	Clapeta deschidere ușă
2	Claxon	8	Comutator geam electric
3	Pedala ansamblu frână + staționare	9	Boxe
4	Accelerație	10	Trapa cu ventilație
5	Navigație	11	Camera
6	Volan		

Imaginile și ilustrațiile prezentate în acest manual au caracter informativ general. Acestea pot diferi, în funcție de model, versiune sau configurație, față de produsul achiziționat. Producătorul își rezervă

dreptul de a aduce modificări produsului, componentelor sau specificațiilor, ca parte a unui proces de dezvoltare și îmbunătățire continuă, fără notificare prealabilă.

7. POZITIONAREA CORECTA A UTILIZATORULUI

Pentru a asigura o utilizare sigură și confortabilă a vehiculului electric, utilizatorul trebuie să respecte următoarele instrucțiuni privind poziționarea corectă:

1. **Urcarea in camioneta**
- Asigurați-vă că vehiculul este oprit și frâna de mână (dacă este disponibilă) este activată.
- Țineți ghidonul / volanul ferm cu ambele mâini și pășiți pe platforma de sprijin sau pe podeaua vehiculului cu atenție.
- Așezați-vă pe scaun într-o poziție stabilă și confortabilă.

2. **Poziția corectă a corpului**
- Stați cu spatele drept și sprijiniți-vă complet pe scaun.
- Picioarele trebuie să fie poziționate astfel încât să ajungă confortabil la pedale (dacă există) sau la suporturile pentru picioare.
- Nu poziționați picioarele în afara suporturilor desemnate în timpul mersului.

3. **Ținerea ghidonului/volanului**
- Țineți ghidonul/volanul cu ambele mâini în permanență în timpul deplasării.
- Nu utilizați vehiculul electric cu o singură mână decât dacă este absolut necesar pentru semnalizare manuală.

4. **Poziția corectă în timpul mersului**
- Mențineți un echilibru stabil și nu faceți mișcări bruște care pot afecta controlul vehiculului.
- Evitați să vă aplecați excesiv înainte, în lateral sau în spate în timpul mersului.
- Pe teren accidentat, adaptați-vă poziția astfel încât să mențineți stabilitatea vehiculului.

5. **Coborârea din camioneta**
- Opriți complet vehiculul și activați frâna de mână (dacă este cazul).
- Sprijiniți-vă ușor pe ghidon/volan și coborâți un picior pe sol înainte de a vă ridica complet de pe scaun.
- Asigurați camioneta de fiecare dată când urmeaza sa coborati .

Atenție!

- Nu transportați pasageri suplimentari decât dacă camioneta este echipată și omologat pentru acest scop.
- Poziționarea incorectă poate duce la pierderea controlului și accidente.
- Păstrați întotdeauna o postură relaxată, dar fermă, pentru a răspunde rapid la eventualele obstacole sau schimbări de direcție.

8. REGULI DE CONDUCERE PE DRUMURILE PUBLICE

Reguli de conducere pe drumurile publice conform legislației rutiere din România

Pentru a utiliza camioneta electrică pe drumurile publice din România, este necesară respectarea prevederilor Codului Rutier (OUG nr. 195/2002) și ale Regulamentului de aplicare a acestuia, precum și reglementărilor specifice pentru vehiculele din categoria L.

Necesitatea înmatriculării

Vehiculele din categoria L7e-CU sunt considerate cvadricicluri grele și au obligația de a fi înmatriculate înainte de utilizarea pe drumurile publice.

Înmatricularea se face pe baza omologării de tip și a documentelor furnizate de producător.

După înmatriculare, vehiculul trebuie echipat cu plăcuță de înmatriculare și asigurare RCA valabilă.

Vehiculul este supus obligației de efectuare a inspecției tehnice periodice (ITP), conform legislației rutiere în vigoare.

Permis de conducere necesar

Pentru conducerea vehiculelor din categoria L7e-CU este necesar permis de conducere categoria B (minim 18 ani).

4. Reguli de circulație

Utilizatorul trebuie să respecte următoarele reguli atunci când circulă pe drumurile publice:

Circulația este permisă doar pe drumurile publice cu respectarea restricțiilor de circulație impuse prin indicatoare sau reglementări locale – nu este permisă circulația pe trotuare sau pe pistele destinate bicicletelor.
Conducătorul trebuie să dețină asupra sa permisul de conducere, certificatul de înmatriculare și dovada asigurării RCA valabile.
Se aplică regulile generale aplicabile autovehiculelor, inclusiv semnalizarea schimbării direcției de mers, respectarea regulilor de prioritate și a semnalizării rutiere.
Viteza maximă de deplasare este limitată constructiv la 40 km/h și nu poate fi depășită, limitarea constructivă nu exonerează de respectarea limitelor legale inferioare. Se vor respecta limitele de viteză stabilite prin legislația rutieră.
Nu există obligația purtării căștii de protecție, vehiculul fiind încadrat ca cvadriciclu (asimilat autovehiculelor).
Interdicția de a transporta pasageri, dacă vehiculul nu este echipat și omologat pentru acest scop.
Utilizarea luminilor de întâlnire pe timp de zi și de noapte pentru vizibilitate sporită.
Interdicția de a conduce sub influența alcoolului sau a substanțelor interzise, sancționată conform legislației rutiere.
Se recomandă utilizarea unei veste reflectorizante pentru vizibilitate sporită, mai ales pe timp de noapte sau în condiții de vizibilitate redusă.
Atenție!
Este responsabilitatea utilizatorului să se asigure dacă camioneta electrică respectă toate cerințele de înmatriculare și de utilizare pe drumurile publice. În cazul utilizării pe teren privat, aceste reglementări nu sunt aplicabile, dar se recomandă respectarea normelor de siguranță.

9. AUTONOMIA CAMIONETEI ELECTRICE ȘI UTILIZAREA CORECTĂ A ACUMULATORILOR

1. Autonomia camionetei electrice
Autonomia camionetei electrice reprezintă distanța care poate fi parcursă cu bateriile complet încărcate.
Valoarea autonomiei este orientativă și poate varia în funcție de modul de utilizare.
Valoarea din specificațiile tehnice reprezintă distanța maximă teoretică, determinată în condiții ideale: teren plat, viteză constantă redusă, temperatură optimă și sarcină moderată. În utilizarea reală, distanța parcursă variază în funcție de factorii de mai jos.
Autonomia este influențată de:

- **Modul de lucru selectat:** pe teren plat utilizați modul ușor; modul greu se folosește doar pentru pante, teren dificil sau încărcătură grea (vezi tabelul de mai jos). Schimbați modul numai cu vehiculul complet oprit.
- **Greutatea transportată:** autonomia scade pe măsură ce crește sarcina totală (șofer, pasager și marfă transportată).
- **Viteza de deplasare:** vitezele ridicate cresc semnificativ consumul de energie. Pentru a parcurge distanța maximă, mențineți o viteză moderată și constantă.
- **Stilul de condus:** apăsarea bruscă, la maximum, a pedalei de accelerație descarcă acumulatorii mult mai rapid decât o accelerare lină și progresivă.
- **Tipul de drum:** urcarea pantelor necesită un consum de energie mult mai mare decât rularea pe teren plat.
- **Presiunea în anvelope:** anvelopele subumflate cresc rezistența la rulare și consumul de energie.
- **Starea acumulatorilor:** acumulatorii uzați, încărcați incomplet sau descărcați excesiv oferă o autonomie redusă.
- **Temperatura exterioară:** temperaturile scăzute reduc temporar capacitatea disponibilă a acumulatorilor.

Influența modului de lucru asupra consumului:

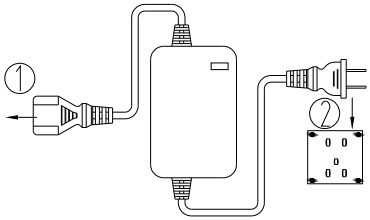
Mod de lucru	Utilizare recomandată	Impact asupra autonomiei
Mod ușor (viteză) – maneta ridicată	Deplasare normală pe teren plat, distanțe lungi	Consum eficient de energie – autonomie maximă
Mod greu (forță) – maneta coborâtă	Porniri în pantă, teren dificil, transport de greutate	Consum mai ridicat – autonomie redusă; utilizați doar când este necesar

Pentru a păstra o autonomie bună și pentru a prelungi viața acumulatorilor, nu se recomandă utilizarea camionetei până la descărcarea completă a bateriilor. Ideal este ca încărcarea să fie făcută când nivelul de energie scade la aproximativ 20–30%.

2. Încărcarea corectă a acumulatorilor.

Acumulatorii camionetei electrice trebuie încărcați corect pentru a evita deteriorarea lor prematură.

Comutatorul de alimentare trebuie să fie în poziția ,,Oprit'' atunci când incarcati camioneta.



Acesta utilizează o baterie cu plumb-acid. Trebuie să încărcați camioneta după fiecare utilizare. Opriți camioneta rotind cheia în poziția „ ”. Introduceți mufa de ieșire(①) în priza de încărcare a camionetei și conectați mufa de intrare(②) la priza de perete.Tensiunea prizei trebuie sa fie de 220-240V. Bateria este complet încărcată atunci când indicatorul încărcătorului devine verde. Se recomandă să acordați încă 1-2 ore de încărcare pentru a obține o condiție mai bună a bateriei. Îndepărtați mufa de intrare a încărcătorului, urmată de mufa de ieșire, după ce încărcarea este completă.

Nu este recomandată lăsarea acumulatorilor conectați la încărcător perioade foarte lungi după ce sunt complet încărcați.

3. Utilizarea mai multor acumulatori și uzura uniformă

Camionetele electrice sunt echipate, de obicei, cu mai mulți acumulatori conectați între ei. Pentru ca aceștia să se uzeze uniform, este necesar să fie utilizați corect.

Pentru o uzură egală:

- acumulatorii trebuie să fie de același tip și capacitate
- se recomandă schimbarea poziției acumulatorilor între ei

Schimbarea poziției se face:

- o dată la 2–3 luni
  sau
- după aproximativ 500–700 km parcurși

Prin această rotație, fiecare acumulator va fi solicitat în mod similar, evitându-se uzura prematură a unuia dintre ei.

4. De ce se poate descărca un singur acumulator dintr-un grup

Chiar dacă camioneta este oprită și nu este pus contactul dar a ramas siguranta generala pe pozitie ON, un acumulator din grup se poate descărca mai repede decât ceilalți.

Acest lucru se poate întâmpla din următoarele motive:

- există consumatori mici permanenți (controler, display, alarmă, ceas, convertor)
- diferențe de capacitate între acumulatori
- auto-descărcarea naturală a bateriei

De obicei, **electronica camionetei** (controlerul, afișajul, alte module) este cea care poate consuma lent energie chiar și fără contactul pus, iar acest consum afectează mai mult acumulatorul cel mai slab din grup.

5. Ce se întâmplă când un acumulator scade sub 12 V

Un acumulator de 12 V care scade sub această valoare este considerat **descărcat excesiv**. În această stare:

- autonomia camionetei scade
- există risc de deteriorare a acumulatorului
- încărcătorul general poate să nu îl mai recunoască corect si nu mai poate fi incarcat

Dacă un singur acumulator are voltajul mult mai mic decât ceilalți, întregul sistem va funcționa defectuos.

6. Cum trebuie reîncărcat un acumulator care a scăzut sub 12 V

Dacă un acumulator a scăzut sub 12 V, se recomandă următoarea procedură:

- acumulatorul se scoate din grup (dacă este posibil)
- se încarcă **individual**, cu un încărcător potrivit pentru acumulatori de 12 V
- încărcarea se face lent, până când voltajul ajunge din nou la o valoare normală
- după încărcare, acumulatorul se montează la loc în grup

Nu este recomandată utilizarea camionetei dacă există un acumulator cu voltaj mult mai mic decât restul, deoarece acest lucru poate duce la defectarea definitivă a acestuia.

7. Recomandări finale pentru întreținerea acumulatorilor

Pentru o durată de viață cât mai mare a bateriilor:

- nu depozitați camioneta cu bateriile complet descărcate
- dacă camioneta nu este folosit o perioadă lungă, încărcați bateriile .
- verificați periodic tensiunea acumulatorilor
- evitați umezeala, temperaturile extreme și șocurile mecanice

10. ÎNTREȚINERE ȘI AJUSTĂRI

Atenționare:

Pentru siguranță, vă rugăm să utilizați încărcătorul exclusiv pentru a încărca bateria, nu folosiți alt incărcător decat cel original. Urmați instrucțiunile de încărcare.

NOTĂ: Autonomia vehiculului poate fi influențată de mai mulți factori, inclusiv condițiile meteo, greutatea încărcăturii și starea drumului. Temperaturi extreme (foarte reci sau foarte calde) pot reduce capacitatea bateriei. De asemenea, o încărcătură suplimentară (greutate mai mare) va crește consumul de energie al motorului, iar drumurile accidentate sau pantele abrupte vor solicita mai mult motorul, diminuând astfel durata de utilizare a bateriei. Este recomandat să țineți cont de acești factori pentru a asigura o performanță optimă a bateriei.

Întreținerea regulată

Din cauza faptului că vehiculele electrice, în timpul functionarii, pot produce diferite grade de joc și uzură mecanică, dacă nu se efectuează întreținerea regulată, acest lucru poate duce la scăderea autonomiei, fiabilității și siguranței vehiculului electric, precum și la scurtarea duratei de viață a acestuia. Prin urmare, conducătorii vehiculelor electrice trebuie să efectueze întreținerea corectă și regulată a acestora pentru a asigura cele mai bune performanțe. Prin întreținerea corectă și regulată, putem elimina obstacolele la timp, prelungi durata de viață a vehiculului electric, reduce costurile de întreținere și atinge scopul unei functionari optime.

Întreținerea vehiculului electric:

1. Păstrați motorul curat, cu o bună performanță de accelerație și dinamică, fără sunete anormale.
2. Asigurați-vă că pedala de accelerație functionează corect, fără a se bloca.
3. Asigurați-vă că pedala de frână funcționează ușor și flexibil, iar efectul de frânare îndeplinește cerințele. Când pedala de frâna este eliberată, plăcuțele de frână revin in poziția inițiala și camioneta se poate deplasa in condiții optime.
4. Verificați amortizoarele față și spate, presiunea din anvelope si componentele electrice.
5. Verificați elementele de fixare ale vehiculului. Nu trebuie sa existe joc in articulații.
6. Pentru intretinerea pieselor metalice, va rugam sa folositi lubrifianți.
7. Verificati daca conexiunea bateriei este bine realizata și fixarea este corecta.

Verificați următoarele piese de schimb înainte de a utiliza vehiculul:

1.Starea anvelopelor, cum ar fi uzura sau ruperea.
2.Starea sistemului de transmisie.
3.Presiunea din anvelope.
4.Starea claxonului și a sistemului de iluminare.
5.Toate piesele de schimb standard, cum ar fi piulițele și șuruburile, pentru a vă asigura că sunt bine strânse.
6.Verificați dacă cablul de frână funcționează corespunzător.
7.Încărcați bateria atunci când nu utilizați regulat vehiculul. Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, încărcarea ar trebui să se facă la fiecare 15 zile în timpul verii și la fiecare 30 de zile în timpul iernii.

Verificări zilnice

Starea vehiculului poate să se schimbe zilnic. Pentru a asigura siguranța la condus, următoarele elemente trebuie verificate înainte de fiecare utilizare:

1. Funcționarea manetei de semnalizare și a instrumentelor;
2. Starea de funcționare a sistemului de iluminat;
3. Starea de funcționare a claxonului si a luminilor de semnalizare;
4. Cursa pedalei de frână;
5. Cursa frânei de parcare și a claxonului;
6. Presiunea și starea de uzură a anvelopelor;

Verificarea și ajustarea frânei față
Frâna este direct legată de siguranța personală, așa că trebuie ajustată regulat;

Inspecția arcurilor
Verificati starea arcurilor la fiecare 200km. Strângeți piulițele de fixare, daca este cazul

Inspecția amortizoarelor față
În timpul utilizării, amortizoarele trebuie inspectate cu atenție. Dacă există urme de daune sau defecțiuni, acestea trebuie înlocuite la timp. Curățați regulat furca față.

Inspecția anvelopelor
Presiunea corecta în anvelope asigură confortul și stabilitatea vehiculului și poate prelungi durata de viață a acestora. Presiunea anvelopelor trebuie verificată frecvent și ajustată în funcție de necesități.
Înainte de a conduce, verificați presiunea anvelopelor când acestea sunt „reci" și verificați dacă există tăieturi, cuie sau alte obiecte ascuțite înfipte în anvelopă. Verificați janta pentru denivelări sau deformații.

Atenționare:
Presiunea incorectă a anvelopelor va cauza uzura anormală a acestora și poate duce la accidente sau la probleme de siguranță. Presiunea scăzută a anvelopelor va provoca alunecarea acestora și va afecta autonomia vehiculului.

Întreținerea punții
După ce vehiculul a parcurs 350 km, înlocuiți uleiul din diferențialul punții spate cu ulei Ruris G-Tronic. Cantitatea de ulei care se introduce in diferențial este de 350 ml. Repetați procesul la 500 km, 1000 km sau la un interval de 3 luni.



Bușon alimentare



Bușon golire

Inspecția și întreținerea bateriei
Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, depozitați vehiculul în garaj pentru a preveni temperaturile scăzute care ar putea afecta performanța bateriei.
1. Nu desfaceți bateria si nu demontați celulele acesteia.
2. Țineți bateria departe de copii.
3. Nu scurtcircuitați încărcătorul. Este interzis să utilizați orice conductor pentru a scurtcircuita încarcatorul.
4. Este interzis ca bateria să fie scufundată în apă.
5. Este interzis să plasați bateria într-un loc cu temperaturi de peste 60°C, lângă surse de căldură ridicată, cum ar fi focul, aeroterme, etc.
6. Este interzis să folosiți unelte ascuțite pentru a zgâria sau a tăia bateria.
7. Dacă apare o scurgere și electrolitul ajunge în ochi, clătiți imediat cu multă apă.
8. Dacă bateria emite miros, se încălzește, scoate fum, își schimbă culoarea, se deformează sau prezintă orice altă anomalie, opriți imediat utilizarea bateriei și îndepărtați-vă de ea. Contactați un service autorizat Ruris.

Întreținerea motorului și a controllerului:
1. În sezonul ploios, nu lăsați apa să ajungă deasupra parți centrale a motorului. Acest lucru protejează motorul de ardere și defectare.
2. Nu apăsați simultan maneta de frână și accelerația, pentru a preveni deteriorarea altor componente.
3. Reduceți viteza camionetei atunci când condițiile drumului nu sunt favorabile. Vibrațiile mari pot întrerupe conexiunile pieselor electrice.

Întreținere regulată:
verifica● ajusteaza◆ schimba▲ lubrifiaza ■

	Piese care trebuie testate	Zilnic	60 zile	180 zile
1	Accelerație		●■	●■
2	Componente mobile		●■	●■
3	Anvelope si toate becurile	●		
4	Lanț (in functie de dotare)		●■	●■
5	Placuțe de frana			●◆
6	Jante		●	●
7	Sistemul de franare	●	●◆	●◆
8	Claxon, incarcator si baterie	●		

11. DEPANARE

Camioneta nu pornește
Verificați:
- dacă bateriile sunt încărcate
- dacă este pus contactul
- dacă siguranța este bună

Camioneta merge puțin și se oprește
Cauze posibile:
- bateriile sunt descărcate
- una dintre baterii este mai slabă

Soluție:
- încărcați toate bateriile
- verificați fiecare baterie separat

Camioneta nu se încarcă
Verificați:
- dacă priza are curent
- dacă încărcătorul este conectat corect
- dacă LED-ul încărcătorului este aprins

O baterie se descarcă mai repede
Cauze:
- bateria este mai veche
- bateria nu se încarcă complet

Soluție:
- încărcați bateria separat
- schimbați poziția bateriilor între ele

Camioneta stă mult timp nefolosit
Ce trebuie făcut:
- încărcați bateriile la jumătate
- verificați nivelul o dată pe lună

Atenționare:
Toate reparațiile trebuie efectuate intr-un service autorizat Ruris.

Durata garanției și condițiile de aplicare
Camioneta electrică beneficiază de **garanția legală de conformitate** conform **O.U.G. nr. 140/2021**, valabilă **2 ani** de la data achiziției pentru persoanele fizice condiționata de folosirea produsului in scopul pentru care a fost proiectat si realizat, precum si de întreținerea produsului conform graficului de întreținere. Orice defect de conformitate apărut în această perioadă trebuie **constatat și remediat exclusiv într-un**

service autorizat Ruris.

Important:

- Utilizatorul **nu trebuie să intervină neautorizat** asupra componentelor camionetei, în special asupra **elementelor de siguranță** (frâne, sistem electric, controller, baterie etc.).
- Orice intervenție neautorizată sau utilizare necorespunzătoare poate duce la **pierderea garanției** și poate afecta siguranța vehiculului.
- În cazul unei defecțiuni, utilizatorul trebuie să contacteze un **service autorizat Ruris** pentru verificare și remediere.

Pentru detalii complete privind garanția, consultați **Certificatul de Garanție**.

Conformitate cu normele de siguranță electrică și protecția consumatorului:
Camioneta electrică respectă toate reglementările aplicabile în domeniul siguranței electrice și al protecției consumatorului, conform legislației din Uniunea Europeană și a normelor din România.



Nu aruncați echipamentele electrice, electronice industriale și părțile componente la gunoiul menajer! Informații privind DEEE. Având în vedere prevederile OUG 195/2005 - referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015. Consumatorii vor avea în vedere următoarele indicații pentru predarea deșeurilor electrice precizate mai jos:

Consumatorii au obligația de a nu elimina deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeuri municipale nesortate și de a colecta separat aceste DEEE.
- Colectarea acestor deșeuri numite (DEEE) se va efectua prin Serviciul Public de Colectare de pe raza fiecărui județ și prin centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE. Informații furnizate de către Administrația Fondului de Mediu www.afm.ro sau jurnalul Uniuni Europene.
- Consumatorii pot preda DEEE în mod gratuit în punctele de colectare specificate anterior.

Reciclarea bateriei și protecția mediului.
În conformitate cu Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), și pentru protecția mediului, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni privind reciclarea bateriilor camionetei electrice:
Nu aruncați bateriile uzate în deșeurile menajere!
Bateriile uzate trebuie depuse într-un punct de colectare autorizat sau într-un centru de reciclare. Aruncarea bateriilor în coșul de gunoi poate avea un impact negativ asupra mediului și sănătății publice.
Puteți găsi puncte de colectare gratuite în magazinele specializate, centrele de reciclare sau alte locații desemnate.

Simbolul de reciclare

Bateriile uzate conțin simbolul ♻, care indică faptul că acestea trebuie colectate separat. Este esențial să respectați acest simbol pentru a contribui la protejarea mediului înconjurător.
Substanțe periculoase
Bateria conține substanțe periculoase, cum ar fi mercur (Hg), plumb (Pb) sau cadmiu (Cd), manipularea incorectă a acestora poate duce la riscuri ecologice și de sănătate. Asigurați-vă că aceste baterii sunt reciclate în mod corespunzător.

Responsabilitatea dumneavoastră

Este responsabilitatea dumneavoastră să returnați bateriile uzate într-un centru autorizat de reciclare. Nu efectuați intervenții neautorizate asupra bateriei, iar dacă aceasta prezintă semne de deteriorare, adresați-vă unui service autorizat Ruris pentru evaluare și gestionare corespunzătoare.
Pentru orice întrebări suplimentare legate de reciclarea bateriilor, vă rugăm să contactați serviciul de asistență Ruris la numărul de telefon sau adresa de e-mail indicată pe site-ul nostru oficial.

Electric Pickup
RURIS PILOT5000 XL



1. INTRODUCTION 2
2. SAFETY INSTRUCTIONS 2
3. TECHNICAL DATA 3
4. GENERAL CHECK OF THE VEHICLE BEFORE USE 4
5. INSTALLING THE BATTERIES 4
6. GENERAL PRESENTATION OF THE MACHINE 5
7. CORRECT POSITIONING OF THE USER 8
8. RULES FOR DRIVING ON PUBLIC ROADS 8
9. AUTONOMY OF THE ELECTRIC PICKUP AND CORRECT USE OF THE BATTERIES 9
10. MAINTENANCE AND ADJUSTMENTS 11
11. TROUBLESHOOTING 13

1. INTRODUCTION

Dear customer!

Thank you for deciding to buy a RURIS product and for the trust you have placed in our company! RURIS has been on the market since 1993 and in all this time it has become a strong brand that has built its reputation by keeping its promises and through continuous investment aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions.
We are convinced that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers just machines, but complete solutions. An important element in the customer relationship is advice both before and after the sale, with RURIS customers having at their disposal an entire network of partner shops and service points.
To enjoy the product you have purchased, please read this user manual carefully. By following the instructions, you will be assured of long-lasting use.
RURIS works continuously to develop its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their shape, appearance and performance without being obliged to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support:
Phone: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. SAFETY INSTRUCTIONS

WARNINGS

SAFE DRIVING
General rules
• Do not use the vehicle until you have read the user manual carefully.
• Reduce speed in bad weather or on uneven roads. Brake gently to prevent skidding.
• Do not drive on roads covered with water. If the vehicle has passed through an area covered with water, the electrical components may be affected or a short circuit may occur. Switch off the vehicle's power and do not use it until it is completely dry. Before driving it, check that the braking systems work normally. If there are any problems, please remedy them immediately. Contact an authorised Ruris service centre.
• Observe the traffic rules of the Highway Code and respect the other road users, give priority to pedestrians, and obey traffic lights and road signs.
•Avoid driving at high speed on uneven road surfaces to prevent tyre blowouts and rim deformation, which will endanger safety.
• Drive defensively. Use the vehicle's light signals to indicate turns or stopping.
• Drive carefully, avoid potholes, gravel, wet areas, oil, kerbs, bumps, manholes and other obstacles.
• Please maintain the correct tyre pressure so as not to increase rolling resistance, tyre wear and energy consumption, which would affect the autonomy.
• Drive responsibly and watch out for car doors opening or vehicles leaving parking spaces. Be especially careful at intersections and when preparing to overtake other vehicles.
• It is recommended that you familiarise yourself with all the components and features of the vehicle (brake, indicators, etc.);
• Do not carry packages or passengers that affect your visibility or control of the vehicle. Do not use objects that may restrict your hearing.
• Keep an appropriate distance from the vehicle in front so that you can brake safely.
• When using the vehicle, wear a reflective vest, a helmet and protective gloves.
• Do not carry more people than permitted; carrying people in the cargo bed is prohibited.

Warnings concerning electrical and mechanical risks

Electrical risks
- Risk of electric shock – Do not open the housing of the battery or other electrical components. Repairs must only be carried out by authorised personnel.
- Short circuit and fire – Avoid exposing the electrical system to water, moisture or extreme temperatures.
- Incorrect charging – Use only the original charger and connect it to a socket in accordance with the manufacturer's specifications. Do not overload the battery.
- Wiring faults – Periodically check the electrical cables for damage or defective insulation. Do not use the vehicle if you notice exposed wires.
- Battery explosion – Do not puncture the battery, throw it into fire or expose it to strong mechanical shocks.

Mechanical risks
- Brake failure – Check the braking system regularly for wear or incorrect operation.
- Instability at high speed – Avoid sudden turns or overloading, which can lead to overturning.
- Tyre wear – Keep the wheels at the optimum pressure and check their grip to prevent slipping.

Driving in the rain
• In bad weather conditions you must pay extra attention.
• Brake early; a longer distance will be needed to stop the vehicle.
• Reduce your speed, avoid sudden braking and take bends with extra care.
• Be more visible on the road. Wear reflective clothing and use the road lights and indicators.

Driving at night
• Make sure the vehicle's lights are switched on.
• Wear reflective, light-coloured clothing.
• It is advisable to avoid driving at night. Use roads with street lighting where possible.

WARNING: Modification is illegal.
A modified vehicle will affect its structure or performance, which will shorten its service life. A modified vehicle will not be covered by the warranty. All repairs must be carried out at an authorised RURIS service centre. Do not use the product for any purpose other than that for which it was designed.

3. TECHNICAL DATA

Motor type	Electric
Maximum power	5000W
Rated power	3000W
Battery	72v100Ah Lead - Acid
Autonomy	Up to 83 km
Charging time	6-8 hours
Standard EU charger	72V 15Ah
Maximum speed	40 Km/h
Seating capacity	1 driver +1 Passenger
Maximum load capacity (kg)	1425 kg
Front/rear brake	Front disc / Rear drum
Front/rear tyres	F:4.5-12 S: 5.0-12
Tyre pressure	400 kPa
Vehicle category	L7e-CU
Kerb weight	503 kg
Dimensions (L×W×H)	3480*1370*1750 mm

Headlight	LED
Display	LCD
Reversing camera	YES
USB	YES
Electric windows	YES
Warranty	24 Months

4. GENERAL CHECK OF THE VEHICLE BEFORE USE

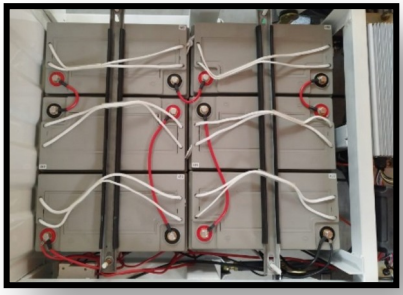
1. **Braking system**
   - Check the operation of the brake. Make sure that the brake pedal has correct travel and that the braking system is effective when the vehicle moves slowly.
   - Check the parking brake, integrated in the brake pedal.
2. **Tightening of bolts and nuts**
   - Inspect and tighten all visible bolts on the vehicle body, including those of the tipping bed.
3. **Condition of the wheels**
   - Check the tyre pressure.
   - Inspect the tyres.
   - Make sure the wheels are securely fastened and show no lateral play or imbalance.
4. **Auxiliary electrical system**
   - Test the headlights, brake lights, indicators, windscreen wiper, etc.
   - Check the integrity of the wiring and connectors.
5. **Controls and accelerator**
   - Make sure that the accelerator pedal works correctly and responds promptly.

Test that the motor stops when the throttle is released or the brakes are applied.

5. INSTALLING THE BATTERIES

ATTENTION! Before connecting the batteries, make sure that the main fuse switch is set to the **OFF** position.

1. Check that all the batteries have the same rated voltage and the same capacity. Using batteries with different characteristics may cause operating problems or destroy the appliance.
2. Insert the batteries into the dedicated compartment.
3. Connect the batteries in series as follows:
   - Connect the negative terminal (–) of the first battery to the positive terminal (+) of the second battery.
   - Continue connecting in the same way: the negative terminal of battery 2 is connected to the positive terminal of battery 3, and so on.
   - At the end of the connection:
     - the positive terminal (+) of the first battery will be the total positive output;
     - the negative terminal (–) of the last battery will be the total negative output.
4. Secure the batteries firmly using the retaining clamp.
5. Fit the control module box using the appropriate screws.
6. Make sure that all components are securely fastened and that there is no risk of movement or tipping over while the vehicle is operating.



Before starting the electric vehicle, set the main fuse switch to the ON position.
Attention!

- After installation, it is recommended to carry out a full charging cycle.
- Avoid complete discharge.
- Do not leave the batteries discharged for long periods.
- Store the vehicle in a place protected from moisture and extreme temperatures.

6. GENERAL PRESENTATION OF THE MACHINE

This product is ecological and is designed for transport. Below are the features and advantages of the vehicle:

- High-efficiency brushless DC motor.
- Digital controller with indicator and overload protection.
- Braking system with power cut-off capability to ensure safe travel.
- High-performance sealed lead-acid battery, providing strong current and greater autonomy.
- Front and rear suspension system providing safe and comfortable travel.
- Please read the user manual and check that all parts are in perfect working order, so that you can drive in maximum safety.

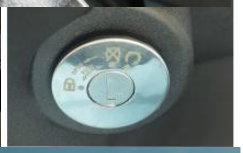
Dashboard overview



1. Speedometer: shows the travel speed and the distance travelled.
2. Indicators: when the indicator switch is pressed to the left or right, the direction indicator will flash accordingly.
3. Headlight indicator: when the headlights are on, the indicator will be lit.
4. Battery level indicator: when the battery indicator is in the green zone, the battery is sufficiently charged; when it is in the red zone, the power is gradually decreasing; when it is in the last red zone, it indicates that the power is insufficient and you should charge the vehicle in time.

Light switch block





1. Light switch
2. Indicator switch.
3. Horn button: when you need to give a warning signal, press the horn switch „ ”.
1. If you want to move forward, set the direction switch to the „D” position and press the vehicle's accelerator pedal. If you want to reverse, please turn the switch to the „R” position.
5. The travel speed can be adjusted by operating the accelerator pedal.





Brake control system
Press the brake pedal with your foot to reduce speed and stop the vehicle safely.
Parking brake (mechanical)
The parking brake is used to immobilise the vehicle while parked and to prevent it from moving accidentally.
Applying the parking brake

1. Stop the vehicle completely.

2. Keep the brake pedal pressed.
3. Pull the parking brake lever firmly all the way until it is fully locked.
4. Check that the vehicle remains immobilised before releasing the brake pedal.



Releasing the parking brake

1. Press the brake pedal.
2. Lift the parking brake lever slightly.
3. Press the release button at the end of the lever and lower the lever completely.
4. Make sure the parking brake is fully released before setting the vehicle in motion.

Warnings

- Always apply the parking brake before leaving the vehicle.
- Do not drive with the parking brake applied, as this may reduce braking efficiency and cause premature wear of the braking system components.
- When parking on a slope, always use the parking brake and take the additional measures recommended to immobilise the vehicle.

Steering control.

When the key is in the start position, press the accelerator pedal gently and the vehicle will start moving. Use the steering wheel to control the direction of the vehicle.

Using the key

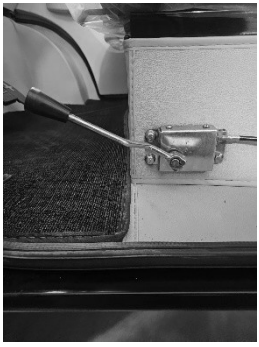
- Insert the key into the ignition and turn it to the **ON** position to activate the electrical system.
- After use, turn the key back to the **OFF** position and remove it to switch the vehicle off completely.

Power gear lever ("heavy/light" mode)

The vehicle is equipped with a lever that allows switching between two torque ranges, depending on its position:

- • **Light mode (speed)** – with the lever raised.
  Recommended for normal travel, at higher speed, with efficient energy consumption.
- • **Heavy mode (power)** – with the lever lowered.
  Recommended for hill starts, difficult terrain or carrying heavy loads, providing higher torque at low speed.





⚠ **ATTENTION: Change gear only when the vehicle is completely stopped. Moving the lever while riding may damage the gears inside the transmission unit.**

Additional features of the RURIS PILOT5000 electric pickup

- **Sunroof with ventilation**: Provides efficient ventilation of the cab, especially at high temperatures.
- **Electric windows**: The electric window system allows easy control via dedicated buttons.
- **Reversing camera**: Activates automatically when reverse gear is engaged, for safe manoeuvring.
- **Navigation with Bluetooth**
- **USB port**, ideal for fast charging of mobile devices (phone, GPS, etc.) while driving.
- **Audio system with built-in speakers**: For acoustic comfort while driving.
- **Seat belts for all seats**: Mandatory in use for the safety of the occupants.

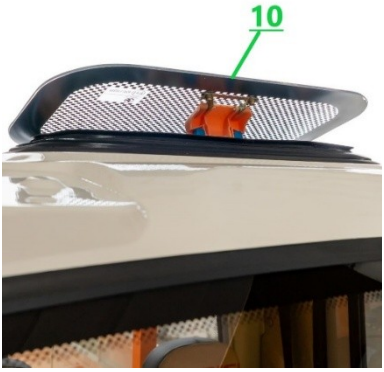
- **Telescopic tipping bed**: Allows quick and easy unloading of the load.

Suspension and braking system
The electric vehicle is equipped with a robust suspension and braking system, designed for stability and comfort in operation:

- **Telescopic front suspension with spring** – absorbs the shocks caused by uneven road surfaces, providing a smoother ride;
- **Rear leaf-spring suspension** – robust and efficient, ideal for stable transport of heavier loads;









1	Light and indicator switch	7	Door opening handle
2	Horn	8	Electric window switch
3	Brake + parking brake pedal assembly	9	Speakers
4	Throttle	10	Ventilated sunroof
5	Navigation	11	Camera
6	Steering wheel		

The images and illustrations in this manual are for general information only. They may differ from the purchased product depending on the model, version or configuration. The manufacturer reserves the right to make changes to the product, its components or specifications, as part of a process of continuous development and improvement, without prior notice.

7. CORRECT POSITIONING OF THE USER

To ensure safe and comfortable use of the electric vehicle, the user must follow the instructions below regarding correct positioning:

1. **Getting into the vehicle**
- Make sure the vehicle is stopped and the handbrake (if available) is applied.
- Hold the handlebar / steering wheel firmly with both hands and step carefully onto the support platform or the vehicle floor.
- Sit on the seat in a stable and comfortable position.

2. **Correct body position**
- Sit with your back straight and lean fully against the seat.
- Your feet must be positioned so that they comfortably reach the pedals (if any) or the footrests.
- Do not place your feet outside the designated footrests while riding.

3. **Holding the handlebar/steering wheel**
- Hold the handlebar/steering wheel with both hands at all times while travelling.
- Do not ride the electric vehicle with one hand unless absolutely necessary for hand signalling.

4. **Correct position while riding**
- Keep a stable balance and do not make sudden movements that may affect control of the vehicle.
- Avoid leaning excessively forwards, sideways or backwards while riding.
- On rough terrain, adapt your position so as to keep the vehicle stable.

5. **Getting out of the vehicle**
- Stop the vehicle completely and apply the handbrake (if applicable).
- Lean lightly on the steering wheel and put one foot on the ground before getting fully off the seat.
- Secure the vehicle every time you are about to get out.

Attention!

- Do not carry additional passengers unless the vehicle is equipped and approved for this purpose.
- Incorrect positioning can lead to loss of control and accidents.
- Always keep a relaxed but firm posture so that you can react quickly to any obstacles or changes of direction.

8. RULES FOR DRIVING ON PUBLIC ROADS

Rules for driving on public roads in accordance with Romanian road traffic legislation
To use the electric vehicle on public roads in Romania, the provisions of the Highway Code (Government Emergency Ordinance no. 195/2002) and its Implementing Regulations, as well as the specific regulations for category L vehicles, must be observed.

Registration requirement

Vehicles in category L7e-CU are considered heavy quadricycles and must be registered before being used on public roads.
Registration is based on the type approval and the documents provided by the manufacturer.
After registration, the vehicle must be fitted with a number plate and have valid compulsory third-party liability insurance (RCA).
The vehicle is subject to the obligation to undergo periodic technical inspection (ITP), in accordance with the road traffic legislation in force.

Driving licence required

A category B driving licence (minimum 18 years) is required to drive vehicles in category L7e-CU.

4. Traffic rules

The user must observe the following rules when driving on public roads:
Driving is only permitted on public roads in compliance with the traffic restrictions imposed by signs or local regulations – driving on pavements or on cycle lanes is not permitted.
The driver must carry the driving licence, the registration certificate and proof of valid compulsory third-party liability insurance (RCA).
The general rules for motor vehicles apply, including signalling changes of direction and observing the rules of priority and road signs.

The maximum speed is limited by design to 40 km/h and cannot be exceeded; this design limit does not exempt the driver from observing lower legal limits. The speed limits set by road traffic legislation must be observed.
Wearing a protective helmet is not compulsory, as the vehicle is classified as a quadricycle (treated as a motor vehicle).
Carrying passengers is prohibited if the vehicle is not equipped and approved for this purpose.
Use of dipped headlights by day and night for increased visibility.
Driving under the influence of alcohol or prohibited substances is forbidden and sanctioned under road traffic legislation.
Wearing a reflective vest is recommended for increased visibility, especially at night or in conditions of reduced visibility.
Attention!
It is the user's responsibility to ensure that the electric vehicle meets all the requirements for registration and use on public roads. When used on private land, these regulations do not apply, but compliance with safety rules is recommended.

9. AUTONOMY OF THE ELECTRIC PICKUP AND CORRECT USE OF THE BATTERIES

1. Autonomy of the electric pickup
The autonomy of the electric pickup is the distance that can be travelled with fully charged batteries. The autonomy value is indicative and may vary depending on how the vehicle is used.
The value given in the technical specifications is the maximum theoretical distance, determined under ideal conditions: flat terrain, constant low speed, optimal temperature and moderate load. In real use, the distance travelled varies depending on the factors below.
Autonomy is influenced by:

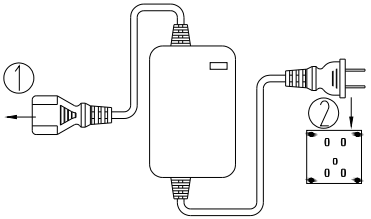
- **Selected operating mode:** on flat ground use light mode; heavy mode should only be used on slopes, difficult terrain or with heavy loads (see the table below). Change the mode only when the vehicle is completely stopped.
- **Weight carried:** autonomy decreases as the total load increases (driver, passenger and cargo).
- **Travel speed:** higher speeds significantly increase energy consumption. To cover the maximum distance, keep a moderate and constant speed.
- **Driving style:** pressing the accelerator pedal abruptly, all the way down, drains the batteries much faster than smooth, progressive acceleration.
- **Type of road:** driving uphill requires much more energy than driving on flat ground.
- **Tyre pressure:** under-inflated tyres increase rolling resistance and energy consumption.
- **Condition of the batteries:** worn, incompletely charged or deeply discharged batteries provide reduced autonomy.
- **Outside temperature:** low temperatures temporarily reduce the available battery capacity.

Effect of the operating mode on energy consumption:

Operating mode	Recommended use	Effect on autonomy
Light mode (speed) – lever raised	Normal travel on flat ground, long distances	Efficient energy consumption – maximum autonomy
Heavy mode (power) – lever lowered	Hill starts, difficult terrain, carrying heavy loads	Higher consumption – reduced autonomy; use only when necessary

To maintain good autonomy and to extend the life of the batteries, it is not recommended to use the vehicle until the batteries are completely discharged. Ideally, charging should be done when the energy level drops to approximately 20–30%.

2. Correct charging of the batteries.
The batteries of the electric vehicle must be charged correctly to avoid premature deterioration.



The power switch must be in the "Off" position when you charge the vehicle.
It uses a lead-acid battery. You must charge the vehicle after each use. Switch off the vehicle by turning the key to the „ ⚿ ” position. Insert the output plug (①) into the charging socket of the vehicle and connect the input plug (②) to the wall socket. The socket voltage must be 220-240V. The battery is fully charged when the charger indicator turns green. It is recommended to allow another 1-2 hours of charging to achieve a better battery condition. Remove the charger input plug, followed by the output plug, once charging is complete.
It is not recommended to leave the batteries connected to the charger for very long periods after they are fully charged.

3. Using several batteries and even wear

Electric vehicles are usually equipped with several batteries connected to each other. For them to wear evenly, they must be used correctly.
For even wear:

- the batteries must be of the same type and capacity
- it is recommended to swap the positions of the batteries

The positions should be swapped:

- once every 2–3 months
  or
- after approximately 500–700 km travelled

With this rotation, each battery will be loaded in a similar way, avoiding premature wear of any one of them.

4. Why a single battery in a group can discharge

Even if the vehicle is stopped and the ignition is off, but the main fuse has been left in the ON position, one battery in the group may discharge faster than the others.
This can happen for the following reasons:

- there are small permanent consumers (controller, display, alarm, clock, converter)
- differences in capacity between the batteries
- natural self-discharge of the battery

Usually, **the vehicle's electronics** (controller, display, other modules) slowly consume energy even with the ignition off, and this consumption affects the weakest battery in the group the most.

5. What happens when a battery drops below 12 V

A 12 V battery whose voltage drops below this value is considered **over-discharged**. In this state:

- the autonomy of the vehicle decreases
- there is a risk of damage to the battery
- the main charger may no longer recognise it correctly and it can no longer be charged

If a single battery has a much lower voltage than the others, the whole system will malfunction.

6. How to recharge a battery that has dropped below 12 V

If a battery has dropped below 12 V, the following procedure is recommended:

- remove the battery from the group (if possible)
- charge it **individually**, with a charger suitable for 12 V batteries
- charge slowly until the voltage returns to a normal value
- after charging, refit the battery in the group

It is not recommended to use the vehicle if one battery has a much lower voltage than the rest, as this may cause it to fail permanently.

7. Final recommendations for battery maintenance

For the longest possible battery life:

- do not store the vehicle with completely discharged batteries
- if the vehicle is not used for a long period, charge the batteries.
- check the battery voltage periodically
- avoid moisture, extreme temperatures and mechanical shocks

10. MAINTENANCE AND ADJUSTMENTS

Warning:
For safety, please use the charger exclusively to charge the battery; do not use any charger other than the original one. Follow the charging instructions.

NOTE: The vehicle's autonomy can be influenced by several factors, including weather conditions, the weight of the load and the road condition. Extreme temperatures (very cold or very hot) can reduce battery capacity. Also, an additional load (greater weight) will increase the motor's energy consumption, while rough roads or steep slopes will put more strain on the motor, thereby reducing the battery's operating time. It is recommended to take these factors into account to ensure optimum battery performance.

Regular maintenance
Because electric vehicles may develop various degrees of play and mechanical wear during operation, failure to carry out regular maintenance can reduce the autonomy, reliability and safety of the electric vehicle and shorten its service life. Drivers of electric vehicles must therefore maintain them correctly and regularly to ensure the best performance. Through correct and regular maintenance we can eliminate problems in time, extend the service life of the electric vehicle, reduce maintenance costs and achieve optimum operation.
Maintenance of the electric vehicle:
1. Keep the motor clean, with good acceleration and dynamic performance, without abnormal noises.
2. Make sure the accelerator pedal works correctly, without sticking.
3. Make sure the brake pedal works easily and smoothly and that the braking effect meets the requirements. When the brake pedal is released, the brake pads return to their initial position and the vehicle can move in optimum conditions.
4. Check the front and rear shock absorbers, the tyre pressure and the electrical components.
5. Check the vehicle's fasteners. There must be no play in the joints.
6. To maintain the metal parts, please use lubricants.
7. Check that the battery connection is properly made and that it is correctly secured.

Check the following parts before using the vehicle:
1.The condition of the tyres, such as wear or tears.
2.The condition of the transmission system.
3.The tyre pressure.
4.The condition of the horn and lighting system.
5.All standard parts, such as nuts and bolts, to make sure they are tight. 6.Check that the brake cable works correctly.
7.Charge the battery when you do not use the vehicle regularly. To extend battery life, charging should be done every 15 days in summer and every 30 days in winter.

Daily checks
The condition of the vehicle may change daily. To ensure driving safety, the following items must be checked before each use:
1. Operation of the indicator lever and the instruments;
2. Operating condition of the lighting system;
3. Operating condition of the horn and the indicator lights;
4. Brake pedal travel;
5. Parking brake travel and the horn;
6. Pressure and wear condition of the tyres;

Checking and adjusting the front brake
The brake is directly linked to personal safety, so it must be adjusted regularly;

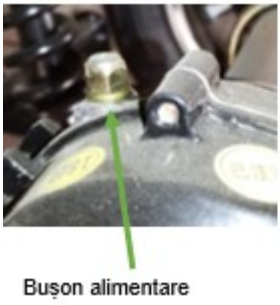
Spring inspection
Check the condition of the springs every 200km. Tighten the fixing nuts if necessary

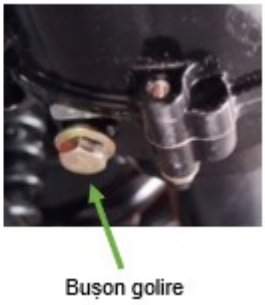
Front shock absorber inspection
During use, the shock absorbers must be inspected carefully. If there are signs of damage or faults, they must be replaced in good time. Clean the front fork regularly.

Tyre inspection
Correct tyre pressure ensures the comfort and stability of the vehicle and can extend the life of the tyres. Tyre pressure must be checked frequently and adjusted as needed.
Before riding, check the tyre pressure when the tyres are "cold" and check for cuts, nails or other sharp objects stuck in the tyre. Check the rim for dents or deformation.

Warning:
Incorrect tyre pressure will cause abnormal tyre wear and can lead to accidents or safety problems. Low tyre pressure will cause the tyres to slip and will affect the vehicle's autonomy.

Axle maintenance
After the vehicle has travelled 350 km, change the oil in the rear axle differential with Ruris G-Tronic oil. The amount of oil to be put into the differential is 350 ml. Repeat the process at 500 km, 1000 km or every 3 months.





Battery inspection and maintenance
To extend battery life, store the vehicle in a garage to protect the battery from low temperatures that could affect its performance.
1. Do not open the battery or dismantle its cells.
2. Keep the battery away from children.
3. Do not short-circuit the charger. It is forbidden to use any conductor to short-circuit the charger.
4. The battery must not be immersed in water.
5. It is forbidden to place the battery in a place with temperatures above 60°C or near strong heat sources such as fire, fan heaters, etc.
6. It is forbidden to use sharp tools to scratch or cut the battery.
7. If there is a leak and the electrolyte gets into your eyes, rinse immediately with plenty of water.
8. If the battery gives off an odour, heats up, emits smoke, changes colour, becomes deformed or shows any other abnormality, stop using the battery immediately and move away from it. Contact an authorised Ruris service centre.

Motor and controller maintenance:
1. In the rainy season, do not let the water rise above the central part of the motor. This protects the motor from burning out and failure.
2. Do not apply the brake lever and the throttle at the same time, to prevent damage to other components.
3. Reduce the speed of the vehicle when road conditions are unfavourable. Strong vibrations can break the connections of the electrical parts.

Regular maintenance:
check● adjust◆ replace▲ lubricate ■

	Parts to be checked	Daily	60 days	180 days
1	Throttle		●■	●■
2	Moving components		●■	●■
3	Tyres and all bulbs	●		
4	Chain (depending on equipment)		●■	●■
5	Brake pads			●◆
6	Rims		●	●
7	Braking system	●	●◆	●◆
8	Horn, charger and battery	●		

11. TROUBLESHOOTING

The vehicle does not start
Check:

- whether the batteries are charged
- whether the ignition is on
- whether the fuse is intact

The vehicle runs a short distance and stops
Possible causes:

- the batteries are discharged
- one of the batteries is weaker

Solution:

- charge all the batteries
- check each battery separately

The vehicle does not charge
Check:

- whether the socket has power
- whether the charger is connected correctly
- whether the charger LED is lit

One battery discharges faster
Causes:

- the battery is older
- the battery does not charge fully

Solution:

- charge the battery separately
- swap the positions of the batteries

The vehicle is left unused for a long time
What to do:

- charge the batteries to half
- check the level once a month

Warning:
All repairs must be carried out at an authorised Ruris service centre.

Warranty period and conditions of application
The electric vehicle benefits from the **legal guarantee of conformity** under **Romanian Government Emergency Ordinance no. 140/2021**, valid for **2 years** from the date of purchase for private individuals, subject to the product being used for the purpose for which it was designed and manufactured and being maintained according to the maintenance schedule. Any lack of conformity that appears during this period must be **assessed and remedied exclusively at an authorised Ruris service centre**.
Important:

- The user **must not carry out unauthorised work** on the components of the vehicle, in particular on the **safety elements** (brakes, electrical system, controller, battery, etc.).
- Any unauthorised intervention or improper use may result in **loss of warranty** and may affect the safety of the vehicle.
- In the event of a fault, the user must contact an **authorised Ruris service centre** for inspection and repair.

For full details of the warranty, see the **Warranty Certificate**.

Compliance with electrical safety and consumer protection standards:
The electric vehicle complies with all applicable regulations on electrical safety and consumer protection, in accordance with European Union legislation and Romanian standards.



Do not dispose of electrical, industrial electronic equipment and component parts with household waste! Information on WEEE. In view of the provisions of Government Emergency Ordinance 195/2005 on environmental protection and Government Emergency Ordinance 5/2015, consumers should take into account the following instructions for handing over electrical waste:

Consumers are obliged not to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as unsorted municipal waste and to collect such WEEE separately.

- This waste (WEEE) will be collected through the Public Collection Service in each county and through collection centres organised by economic operators authorised to collect WEEE. Information provided by the Environmental Fund Administration www.afm.ro or the Official Journal of the European Union.
- Consumers may hand over WEEE free of charge at the collection points mentioned above.

Battery recycling and environmental protection.

In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), and to protect the environment, please follow the instructions below for recycling the batteries of the electric vehicle:

Do not dispose of used batteries with household waste!

Used batteries must be taken to an authorised collection point or a recycling centre. Throwing batteries in the bin can have a negative impact on the environment and public health.

You can find free collection points in specialised shops, recycling centres or other designated locations.

Recycling symbol

Used batteries bear the symbol ♻, which indicates that they must be collected separately. It is essential to respect this symbol in order to help protect the environment.

Hazardous substances

The battery contains hazardous substances such as mercury (Hg), lead (Pb) or cadmium (Cd); incorrect handling of these can lead to ecological and health risks. Make sure these batteries are recycled properly.

Your responsibility

It is your responsibility to return used batteries to an authorised recycling centre. Do not carry out unauthorised work on the battery, and if it shows signs of damage, contact an authorised Ruris service centre for assessment and proper handling.

For any further questions about battery recycling, please contact Ruris support at the telephone number or e-mail address shown on our official website.

Elektromos kisteherautó (pickup)
RURIS PILOT5000 XL



1. BEVEZETÉS 2
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK 2
3. MŰSZAKI ADATOK 3
4. A JÁRMŰ ÁLTALÁNOS ELLENŐRZÉSE HASZNÁLAT ELŐTT 4
5. AZ AKKUMULÁTOROK BESZERELÉSE 4
6. A GÉP ÁLTALÁNOS BEMUTATÁSA 5
7. A FELHASZNÁLÓ HELYES TESTTARTÁSA 7
8. KÖZÚTI KÖZLEKEDÉSI SZABÁLYOK 8
9. AZ ELEKTROMOS KISTEHERAUTÓ HATÓTÁVOLSÁGA ÉS AZ AKKUMULÁTOROK HELYES HASZNÁLATA 9
10. KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK 11
11. HIBAELHÁRÍTÁS 13

1. BEVEZETÉS

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy RURIS terméket vásárolt, és hogy bizalmat szavazott cégünknek! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ezalatt erős márkává vált, amely hírnevét az ígéretek betartásával, valamint folyamatos beruházásokkal építette fel, hogy megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal segítse ügyfeleit.
Meggyőződésünk, hogy elégedett lesz termékünkkel, és hosszú ideig élvezheti teljesítményét. A RURIS nem csupán gépeket, hanem teljes körű megoldásokat kínál ügyfeleinek. Az ügyfélkapcsolat fontos eleme a vásárlás előtti és utáni tanácsadás; a RURIS ügyfelei partnerüzletek és szervizpontok teljes hálózatát vehetik igénybe.
Ahhoz, hogy örömét lelje a megvásárolt termékben, kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az utasítások betartásával biztosíthatja a hosszan tartó használatot.
A RURIS folyamatosan fejleszti termékeit, ezért fenntartja a jogot, hogy többek között azok formáját, megjelenését és teljesítményét előzetes értesítés nélkül módosítsa.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeit választotta!

Információ és ügyféltámogatás:
Telefon: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉSEK

BIZTONSÁGOS VEZETÉS

Általános szabályok

• Ne használja a járművet, amíg figyelmesen el nem olvasta a használati útmutatót.
• Kedvezőtlen időjárásban vagy egyenetlen úton csökkentse a sebességet. Fékezzen lassan a megcsúszás elkerülése érdekében.
• Ne közlekedjen vízzel borított úton. Ha a jármű vízzel borított területen haladt át, az elektromos alkatrészek károsodhatnak, vagy rövidzárlat keletkezhet. Kapcsolja ki a jármű áramellátását, és ne használja, amíg teljesen meg nem száradt. Vezetés előtt ellenőrizze, hogy a fékrendszerek megfelelően működnek-e. Ha problémát észlel, kérjük, azonnal hárítsa el. Forduljon egy hivatalos Ruris szervizhez.
• Tartsa be a KRESZ közlekedési szabályait, legyen tekintettel a többi közlekedőre, adjon elsőbbséget a gyalogosoknak, tartsa be a jelzőlámpákat és a közlekedési táblákat.
•Kerülje a nagy sebességgel való haladást egyenetlen útfelületen, hogy megelőzze a gumiabroncsok kidurranását és a felnik deformálódását, ami veszélyeztetné a biztonságot.
• Vezessen előrelátóan. Használja a jármű fényjelzéseit a kanyarodás vagy a megállás jelzésére.
• Vezessen óvatosan, kerülje a kátyúkat, a kavicsot, a nedves területeket, az olajat, a járdaszegélyeket, az egyenetlenségeket, a csatornafedeleket és egyéb akadályokat.
• Kérjük, tartsa fenn a megfelelő guminyomást, hogy ne nőjön a gördülési ellenállás, a gumikopás és az energiafogyasztás, ami befolyásolná a hatótávolságot.
• Vezessen felelősségteljesen, és figyeljen a kinyíló autóajtókra vagy a parkolóhelyről kiálló járművekre. Legyen különösen figyelmes a kereszteződésekben és amikor más járművek előzésére készül.
• Ajánlott megismerkedni a jármű összes alkatrészével és jellemzőjével (fék, irányjelző stb.);
• Ne szállítson olyan csomagokat vagy utasokat, amelyek befolyásolják a kilátást vagy a jármű irányítását. Ne használjon olyan tárgyakat, amelyek korlátozhatják a hallást.
• Tartson megfelelő távolságot az Ön előtt haladó járműtől, hogy biztonságosan fékezhessen.
• A jármű használata közben viseljen fényvisszaverő mellényt, bukósisakot és védőkesztyűt.
• Ne szállítson több személyt, mint amennyi megengedett; személyek szállítása a platón tilos.

Elektromos és mechanikai kockázatokkal kapcsolatos figyelmeztetések

Elektromos kockázatok

- Áramütés veszélye – Ne nyissa ki az akkumulátor vagy más elektromos alkatrészek burkolatát. A javításokat csak arra jogosult személyzet végezheti.
- Rövidzárlat és tűz – Ne tegye ki az elektromos rendszert víznek, nedvességnek vagy szélsőséges hőmérsékletnek.
- Helytelen töltés – Csak az eredeti töltőt használja, és a gyártó előírásainak megfelelő aljzatba csatlakoztassa. Ne terhelje túl az akkumulátort.
- Kábelezési hibák – Rendszeresen ellenőrizze az elektromos kábeleket sérülés vagy hibás szigetelés szempontjából. Ne használja a járművet, ha szabadon lévő vezetékeket észlel.

- Akkumulátor-robbanás – Ne szúrja ki, ne dobja tűzbe, és ne tegye ki erős mechanikai ütésnek az akkumulátort.

Mechanikai kockázatok

- Fékhibák – Rendszeresen ellenőrizze a fékrendszert kopás vagy hibás működés szempontjából.
- Instabilitás nagy sebességnél – Kerülje a hirtelen kanyarodást vagy a túlterhelést, amelyek felboruláshoz vezethetnek.
- Gumikopás – Tartsa fenn a kerekek optimális nyomását, és ellenőrizze a tapadásukat a megcsúszás elkerülése érdekében.

Vezetés esőben

• Kedvezőtlen időjárási körülmények között fokozott figyelemre van szükség.
• Fékezzen időben; a jármű megállításához hosszabb távolságra lesz szükség.
• Csökkentse a sebességet, kerülje a hirtelen fékezést, és fokozott figyelemmel vegye a kanyarokat.
• Legyen jobban látható az úton. Viseljen fényvisszaverő ruházatot, és használja a világítást és az irányjelzőket.

Vezetés éjszaka

• Győződjön meg arról, hogy a jármű világítása be van kapcsolva.
• Viseljen fényvisszaverő, világos színű ruházatot.
• Ajánlott kerülni az éjszakai közlekedést. Lehetőség szerint közvilágítással ellátott utakat használjon.

FIGYELMEZTETÉS: Az átalakítás tilos.

Az átalakított jármű szerkezete vagy teljesítménye sérül, ami az élettartam csökkenéséhez vezet. Az átalakított járműre nem vonatkozik a jótállás. Minden javítást hivatalos RURIS szervizben kell elvégeztetni. Ne használja a terméket a rendeltetésétől eltérő célra.

3. MŰSZAKI ADATOK

Motor típusa	Elektromos
Maximális teljesítmény	5000W
Névleges teljesítmény	3000W
Akkumulátor	Savas ólom 72V 100Ah
Hatótávolság	Akár 83 km
Töltési idő	6-8 óra
Szabványos EU töltő	72V 15Ah
Maximális sebesség	40 Km/h
Szállítható személyek	1 vezető + 1 utas
Maximális terhelhetőség (kg)	1425 kg
Első/hátsó fék	Elöl tárcsa / hátul dob
Első/hátsó gumiabroncsok	F:4.5-12 S: 5.0-12
Guminyomás	400 kPa
Járműkategória	L7e-CU
Saját tömeg	503 kg
Méretek (H×Sz×M)	3480*1370*1750 mm
Fényszóró	LED
Kijelző	LCD
Tolatókamera	IGEN
USB	IGEN

Elektromos ablakemelők	IGEN
Jótállás	24 hónap

4. A JÁRMŰ ÁLTALÁNOS ELLENŐRZÉSE HASZNÁLAT ELŐTT

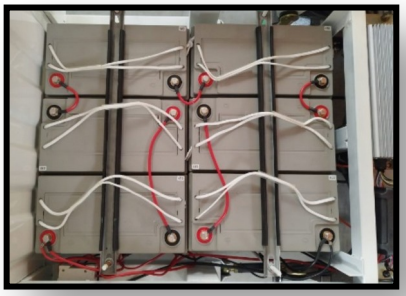
1. **Fékrendszer**
   - Ellenőrizze a fék működését. Győződjön meg arról, hogy a fékpedál lökete megfelelő, és a fékrendszer hatékony a jármű lassú mozgása közben.
   - Ellenőrizze a fékpedálba integrált rögzítőféket.
2. **A csavarok és anyák meghúzása**
   - Ellenőrizze és húzza meg a jármű karosszériáján látható összes csavart, beleértve a billenőplató csavarjait is.
3. **A kerekek állapota**
   - Ellenőrizze a guminyomást.
   - Ellenőrizze a gumiabroncsokat.
   - Győződjön meg arról, hogy a kerekek jól rögzítettek, és nincs oldalirányú játékuk vagy kiegyensúlyozatlanságuk.
4. **Kiegészítő elektromos rendszer**
   - Ellenőrizze a fényszórókat, a féklámpákat, az irányjelzőket, az ablaktörlőt stb.
   - Ellenőrizze a kábelezés és a csatlakozók épségét.
5. **Kezelőszervek és gázadás**
   - Győződjön meg arról, hogy a gázpedál megfelelően működik és azonnal reagál.

Ellenőrizze, hogy a motor leáll-e a gáz elengedésekor vagy a fékek behúzásakor.

5. AZ AKKUMULÁTOROK BESZERELÉSE

FIGYELEM! Az akkumulátorok csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a főbiztosíték kapcsolója **KI** állásban van.

1. Ellenőrizze, hogy minden akkumulátor névleges feszültsége és kapacitása azonos-e. Eltérő jellemzőjű akkumulátorok használata működési problémákat vagy a készülék tönkremenetelét okozhatja.
2. Helyezze az akkumulátorokat a kijelölt rekeszbe.
3. Kösse sorba az akkumulátorokat az alábbiak szerint:
   - Csatlakoztassa az első akkumulátor negatív (–) pólusát a második akkumulátor pozitív (+) pólusához.
   - Folytassa ugyanígy: a 2. akkumulátor negatív pólusa a 3. akkumulátor pozitív pólusához csatlakozik, és így tovább.
   - A bekötés végén:
     - az első akkumulátor pozitív (+) pólusa lesz a teljes pozitív kimenet;
     - az utolsó akkumulátor negatív (–) pólusa lesz a teljes negatív kimenet.



4. Rögzítse szilárdan az akkumulátorokat a rögzítőpánttal.
5. Szerelje fel a vezérlőmodul dobozát a megfelelő csavarokkal.
6. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész jól rögzített, és a jármű működése közben nincs elmozdulás vagy felborulás veszélye.

Az elektromos jármű indítása előtt kapcsolja a főbiztosíték kapcsolóját BE állásba.
Figyelem!

- Beszerelés után ajánlott egy teljes töltési ciklust elvégezni.
- Kerülje a teljes lemerítést.

- Ne hagyja az akkumulátorokat hosszú ideig lemerült állapotban.
- A járművet nedvességtől és szélsőséges hőmérséklettől védett helyen tárolja.

6. A GÉP ÁLTALÁNOS BEMUTATÁSA

Ez a termék környezetbarát, és szállításra készült. Az alábbiakban a jármű jellemzői és előnyei olvashatók:

- Nagy hatásfokú kefe nélküli DC motor.
- Digitális vezérlő kijelzővel és túlterhelés elleni védelemmel.
- Áramellátás-megszakítással rendelkező fékrendszer a biztonságos haladás érdekében.
- Nagy teljesítményű, zárt savas ólomakkumulátor, amely erős áramot és nagyobb hatótávolságot biztosít.
- Első és hátsó felfüggesztés a biztonságos és kényelmes haladásért.
- Kérjük, olvassa el a használati útmutatót, és ellenőrizze, hogy minden alkatrész tökéletes működőképes állapotban van-e, hogy a lehető legnagyobb biztonságban vezethessen.

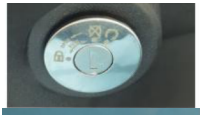
A műszerfal bemutatása



1. Sebességmérő: a haladási sebességet és a megtett távolságot mutatja.
2. Irányjelzés: ha az irányjelző kapcsolót balra vagy jobbra nyomja, az irányjelző ennek megfelelően villog.
3. Fényszóró-visszajelző: ha a fényszórók be vannak kapcsolva, a visszajelző világít.
4. Akkumulátortöltöttség-jelző: ha az akkumulátorjelző a zöld zónában van, az akkumulátor kellően fel van töltve; ha a piros zónában van, a teljesítmény fokozatosan csökken; ha az utolsó piros zónában van, a teljesítmény elégtelen, és időben fel kell töltenie a járművet.

Világításkapcsoló egység





1. Világításkapcsoló
2. Irányjelző kapcsoló.
3. Kürt gomb: ha figyelmeztető jelzést kell adnia, nyomja meg a kürt kapcsolóját „ ”.
1. Ha előre szeretne haladni, állítsa a menetirány-kapcsolót „D” állásba, és nyomja meg a jármű gázpedálját. Ha hátrafelé szeretne haladni, fordítsa a kapcsolót „R” állásba.
5. A haladási sebesség a gázpedállal szabályozható.

Fékvezérlő rendszer



Nyomja le lábbal a fékpedált a sebesség csökkentéséhez és a jármű biztonságos megállításához, valamint a rögzítőfék ellenőrzéséhez.

Kormányzás.

Ha a kulcs indítóállásban van, nyomja le enyhén a gázpedált, és a jármű elindul. A jármű irányítására használja a kormánykereket.

A kulcs használata

- Helyezze a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, és fordítsa **ON** állásba az elektromos rendszer bekapcsolásához.
- Használat után fordítsa vissza a kulcsot **OFF** állásba, és vegye ki a jármű teljes kikapcsolásához.

Rögzítőfék (mechanikus)

A rögzítőfék a jármű álló helyzetben történő rögzítésére és véletlen elmozdulásának megakadályozására szolgál.

A rögzítőfék behúzása



1. Állítsa meg teljesen a járművet.
2. Tartsa lenyomva a fékpedált.
3. Húzza meg határozottan a rögzítőfék karját ütközésig, amíg teljesen rögzül.
4. A fékpedál felengedése előtt ellenőrizze, hogy a jármű mozdulatlan marad-e.

A rögzítőfék kiengedése

1. Nyomja le a fékpedált.
2. Emelje meg kissé a rögzítőfék karját.
3. Nyomja meg a kar végén található kioldógombot, és engedje le teljesen a kart.
4. Mielőtt elindulna a járművel, győződjön meg arról, hogy a rögzítőfék teljesen ki van engedve.

Figyelmeztetések

- A jármű elhagyása előtt mindig húzza be a rögzítőféket.
- Ne vezessen behúzott rögzítőfékkel, mert ez csökkentheti a fékhatást, és a fékrendszer alkatrészeinek idő előtti kopását okozhatja.
- Lejtős terepen történő parkoláskor mindig használja a rögzítőféket, és tegye meg a jármű rögzítéséhez ajánlott további intézkedéseket.

Erőfokozat-váltó kar („nehéz/könnyű” üzemmód)





A jármű egy karral van felszerelve, amely helyzetétől függően két nyomatékfokozat közötti váltást tesz lehetővé:

- • **Könnyű üzemmód (sebesség)** – felemelt karral.
  Normál haladáshoz ajánlott, nagyobb sebességgel, hatékony energiafogyasztással.
- • **Nehéz üzemmód (erő)** – leengedett karral.
  Emelkedőn való induláshoz, nehéz terepen vagy nagy teher szállításához ajánlott, kis sebességnél nagyobb nyomatékot biztosít.

⚠ **FIGYELEM: Csak teljesen álló járműnél váltson fokozatot. A kar menet közbeni átkapcsolása károsíthatja a hajtómű belsejében lévő fogaskerekeket.**

A RURIS PILOT5000 elektromos kisteherautó kiegészítő funkciói

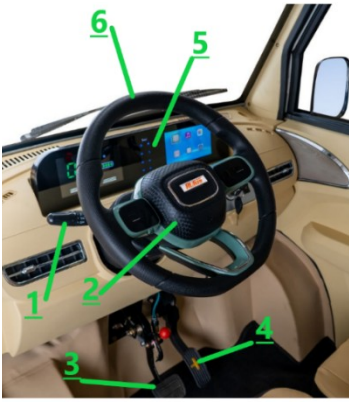
- **Szellőztető tetőablak**: Hatékony szellőzést biztosít a fülkében, különösen magas hőmérséklet esetén.
- **Elektromos ablakemelők**: Az elektromos ablakemelő rendszer a kijelölt gombokkal könnyen kezelhető.
- **Tolatókamera**: Hátramenet kapcsolásakor automatikusan bekapcsol a biztonságos manőverezés érdekében.
- **Navigáció Bluetooth-tal**
- **USB-port**, ideális mobil eszközök (telefon, GPS stb.) gyors töltéséhez menet közben.
- **Hangrendszer beépített hangszórókkal**: A vezetés közbeni akusztikai kényelemért.
- **Biztonsági övek minden ülésen**: Használatuk kötelező az utasok biztonsága érdekében.
- **Teleszkópos billenőplató**: Lehetővé teszi a rakomány gyors és egyszerű lerakását.

Felfüggesztés és fékrendszer

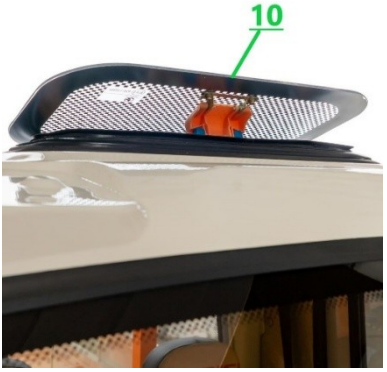
Az elektromos jármű robusztus felfüggesztési és fékrendszerrel rendelkezik, amelyet a stabilitás és a kényelmes üzemeltetés érdekében terveztek:

- **Teleszkópos, rugós első felfüggesztés** – csillapítja az út egyenetlenségei okozta ütéseket, egyenletesebb haladást biztosítva;

- **Laprugós hátsó felfüggesztés** – robusztus és hatékony, ideális nagyobb terhek stabil szállításához;









1	Világítás- és irányjelző kapcsoló	7	Ajtónyitó kar
2	Kürt	8	Ablakemelő kapcsoló
3	Fék- és rögzítőfék-pedál egység	9	Hangszórók
4	Gázadás	10	Szellőztető tetőablak
5	Navigáció	11	Kamera
6	Kormánykerék		

A kézikönyvben látható képek és ábrák általános tájékoztató jellegűek. Modelltől, változattól vagy konfigurációtól függően eltérhetnek a megvásárolt terméktől. A gyártó fenntartja a jogot, hogy a folyamatos fejlesztés és tökéletesítés részeként előzetes értesítés nélkül módosítsa a terméket, annak alkatrészeit vagy műszaki adatait.

7. A FELHASZNÁLÓ HELYES TESTTARTÁSA

Az elektromos jármű biztonságos és kényelmes használata érdekében a felhasználónak be kell tartania a helyes testtartásra vonatkozó alábbi utasításokat:

1. **Beszállás a járműbe**

- Győződjön meg arról, hogy a jármű áll, és a kézifék (ha van) be van húzva.
- Fogja meg erősen mindkét kézzel a kormányt, és óvatosan lépjen fel a támasztóplatformra vagy a jármű padlójára.

- Üljön le az ülésre stabil és kényelmes helyzetben.

2. **Helyes testhelyzet**

- Üljön egyenes háttal, és teljesen támaszkodjon az ülésre.
- A lábakat úgy kell elhelyezni, hogy kényelmesen elérjék a pedálokat (ha vannak) vagy a lábtartókat.
- Menet közben ne tegye a lábát a kijelölt lábtartókon kívülre.

3. **A kormány fogása**

- Haladás közben mindig mindkét kézzel fogja a kormányt.
- Ne vezesse az elektromos járművet egy kézzel, kivéve, ha ez a kézi jelzéshez feltétlenül szükséges.

4. **Helyes testtartás menet közben**

- Tartsa meg a stabil egyensúlyt, és ne tegyen hirtelen mozdulatokat, amelyek befolyásolhatják a jármű irányítását.
- Menet közben kerülje a túlzott előre-, oldalra vagy hátradőlést.
- Egyenetlen terepen igazítsa testhelyzetét úgy, hogy a jármű stabil maradjon.

5. **Kiszállás a járműből**

- Állítsa meg teljesen a járművet, és húzza be a kézifékét (ha van).
- Enyhén támaszkodjon a kormányra, és tegye le az egyik lábát a talajra, mielőtt teljesen felállna az ülésről.
- Minden kiszállás előtt biztosítsa a járművet.

Figyelem!

- Ne szállítson további utasokat, kivéve, ha a jármű erre a célra fel van szerelve és jóvá van hagyva.
- A helytelen testtartás az irányítás elvesztéséhez és balesetekhez vezethet.
- Mindig tartson laza, de határozott testtartást, hogy gyorsan reagálhasson az esetleges akadályokra vagy irányváltásokra.

8. KÖZÚTI KÖZLEKEDÉSI SZABÁLYOK

Közúti közlekedési szabályok a romániai közlekedési jogszabályok szerint
Az elektromos jármű romániai közutakon történő használatához be kell tartani a Közúti Közlekedési Törvénykönyv (195/2002. sz. sürgősségi kormányrendelet) és végrehajtási szabályzatának rendelkezéseit, valamint az L kategóriás járművekre vonatkozó külön előírásokat.

Forgalomba helyezési kötelezettség

Az L7e-CU kategóriájú járművek nehéz négykerekű motorkerékpárnak minősülnek, és a közutakon való használat előtt forgalomba kell helyezni őket.
A forgalomba helyezés a típusjóváhagyás és a gyártó által biztosított dokumentumok alapján történik.
A forgalomba helyezést követően a járművet rendszámtáblával és érvényes kötelező gépjármű-felelősségbiztosítással (RCA) kell ellátni.
A jármű a hatályos közlekedési jogszabályoknak megfelelően időszakos műszaki vizsgára (ITP) kötelezett.

Szükséges vezetői engedély

Az L7e-CU kategóriájú járművek vezetéséhez B kategóriás vezetői engedély szükséges (legalább 18 év).

4. Közlekedési szabályok

A felhasználónak a közutakon való közlekedés során be kell tartania az alábbi szabályokat:
A közlekedés csak közutakon megengedett, a jelzőtáblák vagy helyi előírások által meghatározott korlátozások betartásával – járdán vagy kerékpárúton tilos közlekedni.
A vezetőnél kell lennie a vezetői engedélynek, a forgalmi engedélynek és az érvényes RCA-biztosítás igazolásának.
A gépjárművekre vonatkozó általános szabályok érvényesek, beleértve az irányváltoztatás jelzését, az elsőbbségi szabályok és a közúti jelzések betartását.
A legnagyobb sebesség szerkezetileg 40 km/h-ra van korlátozva, és nem léphető túl; a szerkezeti korlátozás nem mentesít az alacsonyabb törvényes sebességhatárok betartása alól. A közlekedési jogszabályokban előírt sebességhatárokat be kell tartani.

Védősisak viselése nem kötelező, mivel a jármű négykerekű motorkerékpárnak minősül (gépjárművel egyenértékű).
Tilos utasokat szállítani, ha a jármű erre a célra nincs felszerelve és jóváhagyva.
Tompított fényszóró használata nappal és éjszaka a jobb láthatóság érdekében.
Tilos alkohol vagy tiltott szerek hatása alatt vezetni; ez a közlekedési jogszabályok szerint szankcionálandó.
A jobb láthatóság érdekében ajánlott fényvisszaverő mellényt viselni, különösen éjszaka vagy rossz látási viszonyok között.

Figyelem!

A felhasználó felelőssége meggyőződni arról, hogy az elektromos jármű megfelel a forgalomba helyezés és a közúti használat minden követelményének. Magánterületen való használat esetén ezek az előírások nem alkalmazandók, de a biztonsági szabályok betartása ajánlott.

9. AZ ELEKTROMOS KISTEHERAUTÓ HATÓTÁVOLSÁGA ÉS AZ AKKUMULÁTOROK HELYES HASZNÁLATA

1. Az elektromos kisteherautó hatótávolsága

Az elektromos kisteherautó hatótávolsága az a távolság, amely teljesen feltöltött akkumulátorokkal megtehető. A hatótávolság értéke tájékoztató jellegű, és a használat módjától függően változhat.
A műszaki adatokban megadott érték az elméleti maximális távolság, amelyet ideális körülmények között határoztak meg: sík terep, állandó alacsony sebesség, optimális hőmérséklet és mérsékelt terhelés. Valós használat során a megtett távolság az alábbi tényezőktől függően változik.
A hatótávolságot befolyásolja:

- **A kiválasztott üzemmód:** sík terepen használja a könnyű üzemmódot; a nehéz üzemmódot csak emelkedőn, nehéz terepen vagy nagy teher esetén használja (lásd az alábbi táblázatot). Az üzemmódot csak teljesen álló járműnél váltsa.
- **A szállított teher tömege:** a hatótávolság csökken, ahogy a teljes terhelés (vezető, utas és szállított áru) nő.
- **A haladási sebesség:** a nagyobb sebesség jelentősen növeli az energiafogyasztást. A maximális távolság megtételéhez tartson mérsékelt és állandó sebességet.
- **A vezetési stílus:** a gázpedál hirtelen, ütközésig történő lenyomása sokkal gyorsabban meríti le az akkumulátorokat, mint az egyenletes, fokozatos gyorsítás.
- **Az út típusa:** az emelkedőn való haladás sokkal több energiát igényel, mint a sík úton való haladás.
- **A gumiabroncsok nyomása:** az alacsony nyomású gumiabroncsok növelik a gördülési ellenállást és az energiafogyasztást.
- **Az akkumulátorok állapota:** az elhasználódott, nem teljesen feltöltött vagy mélyen lemerült akkumulátorok kisebb hatótávolságot biztosítanak.
- **A külső hőmérséklet:** az alacsony hőmérséklet átmenetileg csökkenti az akkumulátorok rendelkezésre álló kapacitását.

Az üzemmód hatása az energiafogyasztásra:

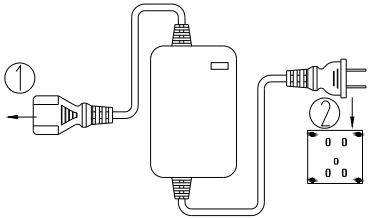
Üzemmód	Ajánlott használat	Hatás a hatótávolságra
Könnyű üzemmód (sebesség) – felemelt kar	Normál haladás sík terepen, hosszú távolságok	Hatékony energiafogyasztás – maximális hatótávolság
Nehéz üzemmód (erő) – leengedett kar	Indulás emelkedőn, nehéz terep, nagy teher szállítása	Nagyobb fogyasztás – csökkent hatótávolság; csak szükség esetén használja

A jó hatótávolság megőrzése és az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítása érdekében nem ajánlott a járművet az akkumulátorok teljes lemerüléséig használni. Ideális esetben a töltést akkor kell elvégezni, amikor az energiaszint kb. 20–30%-ra csökken.

2. Az akkumulátorok helyes töltése.

Az elektromos jármű akkumulátorait helyesen kell tölteni, hogy elkerülhető legyen idő előtti károsodásuk.

A főkapcsolónak „Ki” állásban kell lennie, amikor a járművet tölti. A jármű savas ólomakkumulátort használ. A járművet minden használat után fel kell tölteni. Kapcsolja ki a járművet a kulcs „ ” állásba fordításával. Dugja a kimeneti csatlakozót (①) a jármű töltőaljzatába, a bemeneti csatlakozót (②) pedig a fali aljzatba. Az aljzat feszültségének 220-240V-nak kell lennie. Az akkumulátor akkor van teljesen feltöltve, amikor a töltő visszajelzője zöldre vált. Ajánlott még 1-2 óra töltést hagyni az akkumulátor jobb állapota érdekében. A töltés befejezése után először a töltő bemeneti, majd a kimeneti csatlakozóját húzza ki. Nem ajánlott az akkumulátorokat a teljes feltöltés után nagyon hosszú ideig a töltőre csatlakoztatva hagyni.



3. Több akkumulátor használata és az egyenletes kopás

Az elektromos járművek általában több, egymással összekötött akkumulátorral vannak felszerelve. Ahhoz, hogy egyenletesen kopjanak, helyesen kell használni őket.

Az egyenletes kopás érdekében:

- az akkumulátoroknak azonos típusúnak és kapacitásúnak kell lenniük
- ajánlott az akkumulátorok helyét felcserélni egymás között

A helycserét el kell végezni:

- 2–3 havonta egyszer
  vagy
- kb. 500–700 megtett km után

E forgatás révén minden akkumulátor hasonló igénybevételnek van kitéve, így elkerülhető bármelyikük idő előtti kopása.

4. Miért merülhet le egyetlen akkumulátor egy csoportból

Még akkor is, ha a jármű áll és a gyújtás nincs bekapcsolva, de a főbiztosíték BE állásban maradt, a csoport egyik akkumulátora gyorsabban lemerülhet, mint a többi.

Ez a következő okokból fordulhat elő:

- kis állandó fogyasztók vannak (vezérlő, kijelző, riasztó, óra, átalakító)
- az akkumulátorok közötti kapacitáskülönbségek
- az akkumulátor természetes önkisülése

Általában **a jármű elektronikája** (vezérlő, kijelző, egyéb modulok) lassan fogyaszthat energiát még kikapcsolt gyújtás mellett is, és ez a fogyasztás a csoport leggyengébb akkumulátorát érinti leginkább.

5. Mi történik, ha egy akkumulátor 12 V alá esik

Az a 12 V-os akkumulátor, amelynek feszültsége ez alá az érték alá esik, **túlmerültnek** minősül. Ebben az állapotban:

- csökken a jármű hatótávolsága
- fennáll az akkumulátor károsodásának veszélye
- előfordulhat, hogy a központi töltő már nem ismeri fel helyesen, és nem tölthető tovább

Ha egyetlen akkumulátor feszültsége jóval alacsonyabb a többinél, az egész rendszer hibásan fog működni.

6. Hogyan kell újratölteni a 12 V alá esett akkumulátort

Ha egy akkumulátor 12 V alá esett, a következő eljárás ajánlott:

- vegye ki az akkumulátort a csoportból (ha lehetséges)
- töltse **egyenként**, 12 V-os akkumulátorokhoz megfelelő töltővel
- lassan töltse, amíg a feszültség ismét normál értékre nem áll vissza
- töltés után szerelje vissza az akkumulátort a csoportba

Nem ajánlott a járművet használni, ha az egyik akkumulátor feszültsége jóval alacsonyabb a többinél, mert ez annak végleges meghibásodásához vezethet.

7. Végső ajánlások az akkumulátorok karbantartásához

Az akkumulátorok lehető leghosszabb élettartama érdekében:

- ne tárolja a járművet teljesen lemerült akkumulátorokkal
- ha a járművet hosszabb ideig nem használja, töltse fel az akkumulátorokat.
- rendszeresen ellenőrizze az akkumulátorok feszültségét

- kerülje a nedvességet, a szélsőséges hőmérsékletet és a mechanikai ütéseket

10. KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Figyelmeztetés:
A biztonság érdekében a töltőt kizárólag az akkumulátor töltésére használja, és ne használjon az eredetitől eltérő töltőt. Kövesse a töltési utasításokat.

MEGJEGYZÉS: A jármű hatótávolságát több tényező befolyásolhatja, többek között az időjárási viszonyok, a rakomány tömege és az út állapota. A szélsőséges hőmérséklet (nagyon hideg vagy nagyon meleg) csökkentheti az akkumulátor kapacitását. Emellett a további teher (nagyobb tömeg) növeli a motor energiafogyasztását, a rossz minőségű utak vagy meredek emelkedők pedig jobban igénybe veszik a motort, ezáltal csökkentve az akkumulátor üzemidejét. Ajánlott ezeket a tényezőket figyelembe venni az akkumulátor optimális teljesítménye érdekében.

Rendszeres karbantartás
Mivel az elektromos járművekben működés közben különböző mértékű játék és mechanikai kopás alakulhat ki, a rendszeres karbantartás elmulasztása csökkentheti az elektromos jármű hatótávolságát, megbízhatóságát és biztonságát, valamint megrövidítheti élettartamát. Ezért az elektromos járművek vezetőinek a legjobb teljesítmény érdekében helyesen és rendszeresen karban kell tartaniuk járművüket.
A helyes és rendszeres karbantartással időben elháríthatók a problémák, meghosszabbítható az elektromos jármű élettartama, csökkenthetők a karbantartási költségek, és elérhető az optimális működés.
Az elektromos jármű karbantartása:
1. Tartsa tisztán a motort, jó gyorsulási és dinamikai teljesítménnyel, rendellenes hangok nélkül.
2. Győződjön meg arról, hogy a gázpedál megfelelően működik, beragadás nélkül.
3. Győződjön meg arról, hogy a fékpedál könnyen és rugalmasan működik, és a fékhatás megfelel a követelményeknek. A fékpedál elengedésekor a fékbetétek visszatérnek kiinduló helyzetükbe, és a jármű optimális körülmények között haladhat.
4. Ellenőrizze az első és hátsó lengéscsillapítókat, a guminyomást és az elektromos alkatrészeket.
5. Ellenőrizze a jármű rögzítőelemeit. A csuklópontokban nem lehet játék.
6. A fém alkatrészek karbantartásához kérjük, használjon kenőanyagot.
7. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor csatlakozása megfelelő-e, és rögzítése helyes-e.

A jármű használata előtt ellenőrizze a következő alkatrészeket:
1.A gumiabroncsok állapotát, például kopást vagy szakadást.
2.Az erőátviteli rendszer állapotát.
3.A guminyomást.
4.A kürt és a világítási rendszer állapotát.
5.Az összes szabványos alkatrészt, például az anyákat és csavarokat, hogy megfelelően meg vannak-e húzva.
6.Ellenőrizze, hogy a fékbowden megfelelően működik-e.
7.Töltse fel az akkumulátort, ha nem használja rendszeresen a járművet. Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében nyáron 15 naponta, télen 30 naponta kell tölteni.

Napi ellenőrzések
A jármű állapota naponta változhat. A biztonságos vezetés érdekében minden használat előtt ellenőrizni kell a következőket:
1. Az irányjelző kar és a műszerek működése;
2. A világítási rendszer működőképessége;
3. A kürt és az irányjelző lámpák működőképessége;
4. A fékpedál lökete;
5. A rögzítőfék lökete és a kürt;
6. A gumiabroncsok nyomása és kopottsága;

Az első fék ellenőrzése és beállítása
A fék közvetlenül összefügg a személyes biztonsággal, ezért rendszeresen be kell állítani;

A rugók ellenőrzése
200km-enként ellenőrizze a rugók állapotát. Szükség esetén húzza meg a rögzítőanyákat

Az első lengéscsillapítók ellenőrzése
Használat közben a lengéscsillapítókat gondosan ellenőrizni kell. Ha sérülés vagy hiba nyomai láthatók, időben ki kell cserélni őket. Rendszeresen tisztítsa az első villát.

A gumiabroncsok ellenőrzése
A helyes guminyomás biztosítja a jármű kényelmét és stabilitását, és meghosszabbíthatja a gumiabroncsok élettartamát. A guminyomást gyakran ellenőrizni és szükség szerint be kell állítani.
Vezetés előtt „hideg" állapotban ellenőrizze a guminyomást, és nézze meg, nincs-e vágás, szög vagy más éles tárgy a gumiabroncsba fúródva. Ellenőrizze a felnit horpadások vagy deformációk szempontjából.

Figyelmeztetés:
A helytelen guminyomás a gumiabroncsok rendellenes kopását okozza, és balesetekhez vagy biztonsági problémákhoz vezethet. Az alacsony guminyomás a gumiabroncsok megcsúszását okozza, és befolyásolja a jármű hatótávolságát.

A híd karbantartása
Miután a jármű megtett 350 km-t, cserélje le a hátsó híd differenciálművében az olajat Ruris G-Tronic olajra. A differenciálműbe betöltendő olaj mennyisége 350 ml.
Ismételje meg a műveletet 500 km, 1000 km után vagy 3 havonta.



Bușon alimentare



Bușon golire

Az akkumulátor ellenőrzése és karbantartása
Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében tárolja a járművet garázsban, hogy megóvja az akkumulátort a teljesítményét befolyásoló alacsony hőmérséklettől.
1. Ne nyissa fel az akkumulátort, és ne szerelje szét a celláit.
2. Tartsa az akkumulátort gyermekektől távol.
3. Ne zárja rövidre a töltőt. Tilos bármilyen vezetővel rövidre zárni a töltőt.
4. Tilos az akkumulátort vízbe meríteni.
5. Tilos az akkumulátort 60°C feletti hőmérsékletű helyen, erős hőforrások, például tűz, hősugárzók stb. közelében elhelyezni.
6. Tilos éles szerszámokkal megkarcolni vagy megvágni az akkumulátort.
7. Ha szivárgás történik, és az elektrolit a szembe kerül, azonnal öblítse ki bő vízzel.
8. Ha az akkumulátor szagot bocsát ki, felmelegszik, füstöl, elszíneződik, deformálódik vagy bármilyen más rendellenességet mutat, azonnal hagyja abba a használatát, és távolodjon el tőle. Forduljon egy hivatalos Ruris szervizhez.

A motor és a vezérlő karbantartása:
1. Esős évszakban ne engedje, hogy a víz a motor középső része fölé emelkedjen. Ez megvédi a motort a leégéstől és a meghibásodástól.
2. Ne nyomja meg egyszerre a fékkart és a gázt, hogy megelőzze más alkatrészek károsodását.
3. Csökkentse a jármű sebességét, ha az útviszonyok kedvezőtlenek. Az erős rezgések megszakíthatják az elektromos alkatrészek csatlakozásait.

Rendszeres karbantartás:
ellenőrzés● beállítás◆ csere▲ kenés ■

	Ellenőrizendő alkatrészek	Naponta	60 nap	180 nap
1	Gázadás		●■	●■
2	Mozgó alkatrészek		●■	●■
3	Gumiabroncsok és minden izzó	●		
4	Lánc (felszereltségtől függően)		●■	●■
5	Fékbetétek			●◆
6	Felnik		●	●
7	Fékrendszer	●	●◆	●◆
8	Kürt, töltő és akkumulátor	●		

11. HIBAELHÁRÍTÁS

A jármű nem indul
Ellenőrizze:
- fel vannak-e töltve az akkumulátorok
- be van-e kapcsolva a gyújtás
- ép-e a biztosíték

A jármű rövid ideig halad, majd leáll
Lehetséges okok:
- az akkumulátorok lemerültek
- az egyik akkumulátor gyengébb

Megoldás:
- töltse fel az összes akkumulátort
- ellenőrizze külön-külön az egyes akkumulátorokat

A jármű nem töltődik
Ellenőrizze:
- van-e áram az aljzatban
- helyesen van-e csatlakoztatva a töltő
- világít-e a töltő LED-je

Az egyik akkumulátor gyorsabban merül le
Okok:
- az akkumulátor régebbi
- az akkumulátor nem töltődik fel teljesen

Megoldás:
- töltse fel külön az akkumulátort
- cserélje fel egymás között az akkumulátorok helyét

A járművet hosszú ideig nem használják
Teendők:
- töltse fel félig az akkumulátorokat
- havonta egyszer ellenőrizze a töltöttségi szintet

Figyelmeztetés:
Minden javítást hivatalos Ruris szervizben kell elvégeztetni.

A jótállás időtartama és alkalmazási feltételei
Az elektromos járműre **a törvényes megfelelőségi szavatosság** vonatkozik a **140/2021. sz. román sürgősségi kormányrendelet** szerint, amely magánszemélyek számára a vásárlás napjától számított **2 évig** érvényes, feltéve, hogy a terméket rendeltetésének megfelelően használják, és a karbantartási

ütemterv szerint tartják karban. Az ezen időszak alatt jelentkező bármilyen megfelelőségi hibát **kizárólag hivatalos Ruris szervizben lehet megállapítani és elhárítani**.

Fontos:

- A felhasználó **nem végezhet jogosulatlan beavatkozást** a jármű alkatrészein, különösen a **biztonsági elemeken** (fékek, elektromos rendszer, vezérlő, akkumulátor stb.).
- Bármilyen jogosulatlan beavatkozás vagy nem rendeltetésszerű használat **a jótállás elvesztéséhez** vezethet, és befolyásolhatja a jármű biztonságát.
- Meghibásodás esetén a felhasználónak ellenőrzés és javítás céljából **hivatalos Ruris szervizhez** kell fordulnia.

A jótállással kapcsolatos részletekért tanulmányozza a **Jótállási jegyet**.

Az elektromos biztonsági és fogyasztóvédelmi előírásoknak való megfelelés:
Az elektromos jármű megfelel az elektromos biztonság és a fogyasztóvédelem területén alkalmazandó valamennyi előírásnak, az Európai Unió jogszabályainak és a romániai szabványoknak megfelelően.



Ne dobja az elektromos, ipari elektronikai berendezéseket és alkatrészeiket a háztartási hulladék közé! Tájékoztatás az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE). A környezetvédelemre vonatkozó 195/2005. sz. és az 5/2015. sz. sürgősségi kormányrendelet rendelkezéseire tekintettel a fogyasztóknak figyelembe kell venniük az elektromos hulladékok leadására vonatkozó alábbi útmutatást:

A fogyasztók kötelesek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) nem válogatott települési hulladékként nem ártalmatlanítani, és ezeket a hulladékokat elkülönítetten gyűjteni.
- E hulladékok (WEEE) gyűjtését az egyes megyék területén működő Nyilvános Gyűjtőszolgálat, valamint a WEEE gyűjtésére engedéllyel rendelkező gazdasági szereplők által szervezett gyűjtőközpontok végzik. Tájékoztatást nyújt a Környezetvédelmi Alap Igazgatósága www.afm.ro vagy az Európai Unió Hivatalos Lapja.
- A fogyasztók a fent említett gyűjtőpontokon ingyenesen leadhatják a WEEE-t.

Az akkumulátorok újrahasznosítása és a környezet védelme.
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően, a környezet védelme érdekében kérjük, tartsa be az elektromos jármű akkumulátorainak újrahasznosítására vonatkozó alábbi utasításokat:
Ne dobja a használt akkumulátorokat a háztartási hulladék közé!
A használt akkumulátorokat engedélyezett gyűjtőpontra vagy újrahasznosító központba kell vinni. Az akkumulátorok szemétbe dobása negatív hatással lehet a környezetre és a közegészségre.
Ingyenes gyűjtőpontokat szaküzletekben, újrahasznosító központokban vagy más kijelölt helyeken talál.

Az újrahasznosítás jele

A használt akkumulátorokon a ♻ szimbólum található, amely jelzi, hogy külön kell gyűjteni őket. A környezet védelme érdekében elengedhetetlen ennek a szimbólumnak a betartása.
Veszélyes anyagok
Az akkumulátor veszélyes anyagokat tartalmaz, például higanyt (Hg), ólmot (Pb) vagy kadmiumot (Cd); ezek helytelen kezelése környezeti és egészségügyi kockázatokhoz vezethet. Gondoskodjon arról, hogy ezeket az akkumulátorokat megfelelően újrahasznosítsák.

Az Ön felelőssége

Az Ön felelőssége, hogy a használt akkumulátorokat engedélyezett újrahasznosító központba vigye. Ne végezzen jogosulatlan beavatkozást az akkumulátoron, és ha az sérülés jeleit mutatja, forduljon hivatalos Ruris szervizhez értékelés és megfelelő kezelés céljából.
Az akkumulátorok újrahasznosításával kapcsolatos további kérdéseivel forduljon a Ruris ügyfélszolgálatához a hivatalos weboldalunkon feltüntetett telefonszámon vagy e-mail-címen.

Elektrický pick-up
RURIS PILOT5000 XL



1. ÚVOD 2
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 2
3. TECHNICKÉ ÚDAJE 3
4. VŠEOBECNÁ KONTROLA VOZIDLA PRED POUŽITÍM 4
5. MONTÁŽ BATÉRIÍ 4
6. VŠEOBECNÝ POPIS STROJA 4
7. SPRÁVNA POLOHA POUŽÍVATEĽA 7
8. PRAVIDLÁ JAZDY NA VEREJNÝCH KOMUNIKÁCIÁCH 8
9. DOJAZD ELEKTRICKÉHO PICK-UPU A SPRÁVNE POUŽÍVANIE AKUMULÁTOROV 9
10. ÚDRŽBA A NASTAVENIA 10
11. RIEŠENIE PROBLÉMOV 13

1. ÚVOD

Vážený zákazník!

Ďakujeme vám za rozhodnutie kúpiť si výrobok RURIS a za dôveru, ktorú ste prejavili našej spoločnosti! RURIS pôsobí na trhu od roku 1993 a za ten čas sa stal silnou značkou, ktorá si vybudovala povesť dodržiavaním sľubov a neustálymi investíciami s cieľom pomáhať zákazníkom spoľahlivými, efektívnymi a kvalitnými riešeniami.
Sme presvedčení, že náš výrobok oceníte a budete sa dlho tešiť z jeho výkonov. RURIS neponúka svojim zákazníkom len stroje, ale kompletné riešenia. Dôležitým prvkom vo vzťahu so zákazníkom je poradenstvo pred predajom aj po ňom; zákazníci RURIS majú k dispozícii celú sieť partnerských predajní a servisných miest.
Aby ste mali z kúpeného výrobku radosť, pozorne si prečítajte návod na použitie. Dodržiavaním pokynov si zaistíte dlhodobé používanie.
Spoločnosť RURIS neustále pracuje na vývoji svojich výrobkov, a preto si vyhradzuje právo meniť okrem iného ich tvar, vzhľad a výkon bez povinnosti vopred o tom informovať.

Ešte raz vám ďakujeme, že ste si vybrali výrobky RURIS!

Informácie a zákaznícka podpora:
Telefón: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIA

BEZPEČNÁ JAZDA

Všeobecné pravidlá

• Vozidlo nepoužívajte, kým si pozorne neprečítate návod na použitie.
• Za nepriaznivého počasia alebo na nerovných cestách znížte rýchlosť. Brzdite pomaly, aby ste predišli šmyku.
• Nejazdite po cestách pokrytých vodou. Ak vozidlo prešlo oblasťou pokrytou vodou, elektrické komponenty môžu byť poškodené alebo môže dôjsť ku skratu. Vypnite napájanie vozidla a nepoužívajte ho, kým úplne nevyschne. Pred jazdou skontrolujte, či brzdové systémy fungujú normálne. Ak sa vyskytnú problémy, ihneď ich odstráňte. Obráťte sa na autorizovaný servis Ruris.
• Dodržiavajte pravidlá cestnej premávky, rešpektujte ostatných účastníkov premávky, dávajte prednosť chodcom, rešpektujte svetelné signalizačné zariadenia a dopravné značky.
•Vyhýbajte sa jazde vysokou rýchlosťou po nerovnom povrchu vozovky, aby ste predišli prasknutiu pneumatík a deformácii ráfikov, čo by ohrozilo bezpečnosť.
• Jazdite predvídavo. Na signalizáciu odbočenia alebo zastavenia používajte svetelnú signalizáciu vozidla.
• Jazdite opatrne, vyhýbajte sa výtlkom, štrku, mokrým miestam, oleju, obrubníkom, nerovnostiam, kanálovým poklopom a iným prekážkam.
• Udržiavajte správny tlak v pneumatikách, aby sa nezvyšoval valivý odpor, opotrebenie pneumatík a spotreba energie, čo by ovplyvnilo dojazd.
• Jazdite zodpovedne a dávajte pozor na otvárajúce sa dvere áut alebo vozidlá vychádzajúce z parkovísk. Buďte obzvlášť opatrní na križovatkách a pri predbiehaní iných vozidiel.
• Odporúča sa oboznámiť sa so všetkými komponentmi a vlastnosťami vozidla (brzda, smerovky atď.);
• Neprevážajte balíky ani cestujúcich, ktorí by obmedzovali váš výhľad alebo ovládanie vozidla. Nepoužívajte predmety, ktoré môžu obmedziť sluch.
• Udržiavajte primeraný odstup od vozidla pred vami, aby ste mohli bezpečne brzdiť.
• Pri používaní vozidla noste reflexnú vestu, prilbu a ochranné rukavice.
• Neprevážajte viac osôb, než je povolené; preprava osôb na korbe je zakázaná.

Upozornenia týkajúce sa elektrických a mechanických rizík

Elektrické riziká

- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom – Neotvárajte kryt batérie ani iných elektrických komponentov. Opravy smie vykonávať len oprávnený personál.
- Skrat a požiar – Nevystavujte elektrický systém vode, vlhkosti ani extrémnym teplotám.
- Nesprávne nabíjanie – Používajte len originálnu nabíjačku a pripájajte ju do zásuvky podľa špecifikácií výrobcu. Batériu nepreťažujte.
- Poruchy kabeláže – Pravidelne kontrolujte elektrické káble, či nie sú poškodené alebo nemajú chybnú izoláciu. Vozidlo nepoužívajte, ak spozorujete odhalené vodiče.
- Výbuch batérie – Batériu neprepichujte, nehádžte do ohňa ani ju nevystavujte silným mechanickým nárazom.

Mechanické riziká

- Poruchy bŕzd – Pravidelne kontrolujte brzdový systém, či nie je opotrebovaný alebo nefunguje nesprávne.
- Nestabilita pri vysokej rýchlosti – Vyhýbajte sa prudkým zákrutám alebo preťaženiu, ktoré môžu viesť k prevráteniu.
- Opotrebenie pneumatík – Udržiavajte optimálny tlak v kolesách a kontrolujte ich priľnavosť, aby ste predišli šmyku.

Jazda v daždi

• Za nepriaznivého počasia musíte byť zvlášť pozorní.
• Brzdite včas, na zastavenie vozidla bude potrebná dlhšia vzdialenosť.
• Znížte rýchlosť, vyhýbajte sa prudkému brzdeniu a do zákrut vchádzajte so zvýšenou opatrnosťou.
• Buďte na ceste lepšie viditeľní. Noste reflexné oblečenie a používajte svetlá a smerovky.

Jazda v noci

• Uistite sa, že svetlá vozidla sú zapnuté.
• Noste reflexné oblečenie svetlej farby.
• Odporúča sa vyhýbať sa jazde v noci. Ak je to možné, používajte cesty s verejným osvetlením.

UPOZORNENIE: Úpravy sú nezákonné.

Úprava vozidla ovplyvní jeho konštrukciu alebo výkon, čo skráti jeho životnosť. Na upravené vozidlo sa nevzťahuje záruka. Všetky opravy sa musia vykonávať v autorizovanom servise RURIS. Výrobok nepoužívajte na iný účel, než na aký bol navrhnutý.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ motora	Elektrický
Maximálny výkon	5000W
Menovitý výkon	3000W
Batéria	Olovená 72V 100Ah
Dojazd	Až 83 km
Doba nabíjania	6-8 hodín
Štandardná nabíjačka EU	72V 15Ah
Maximálna rýchlosť	40 Km/h
Počet osôb	1 vodič + 1 spolujazdec
Maximálna nosnosť (kg)	1425 kg
Predná/zadná brzda	Vpredu kotúčová / vzadu bubnová
Predné/zadné pneumatiky	F:4.5-12 S: 5.0-12
Tlak v pneumatikách	400 kPa
Kategória vozidla	L7e-CU
Pohotovostná hmotnosť	503 kg
Rozmery (D×Š×V)	3480*1370*1750 mm
Svetlomet	LED
Displej	LCD
Cúvacia kamera	ÁNO
USB	ÁNO
Elektrické okná	ÁNO
Záruka	24 mesiacov

4. VŠEOBECNÁ KONTROLA VOZIDLA PRED POUŽITÍM

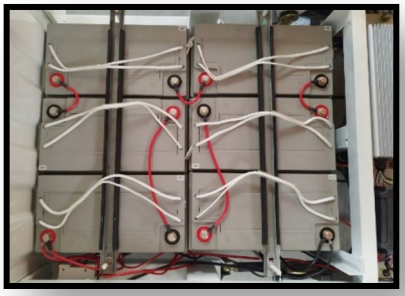
1. **Brzdový systém**
   - o Skontrolujte funkčnosť brzdy. Uistite sa, že brzdový pedál má správny zdvih a brzdový systém je účinný pri pomalom pohybe vozidla.
   - o Skontrolujte parkovaciu brzdu integrovanú v brzdovom pedáli.
2. **Dotiahnutie skrutiek a matíc**
   - o Skontrolujte a dotiahnite všetky viditeľné skrutky na karosérii vozidla vrátane skrutiek sklopnej korby.
3. **Stav kolies**
   - o Skontrolujte tlak v pneumatikách.
   - o Skontrolujte pneumatiky.
   - o Uistite sa, že kolesá sú dobre upevnené a nemajú bočnú vôľu ani nevyváženosť.
4. **Pomocná elektrická inštalácia**
   - o Otestujte svetlomety, brzdové svetlá, smerovky, stierač čelného skla atď.
   - o Skontrolujte neporušenosť kabeláže a konektorov.
5. **Ovládače a plyn**
   - o Uistite sa, že plynový pedál funguje správne a reaguje okamžite.

Otestujte zastavenie motora uvoľnením plynu alebo zabrzdením.

5. MONTÁŽ BATÉRIÍ

POZOR! Pred pripojením batérií sa uistite, že hlavný istič je prepnutý do polohy **VYP**.

1. Skontrolujte, či všetky batérie majú rovnaké menovité napätie a rovnakú kapacitu. Používanie batérií s rozdielnymi parametrami môže spôsobiť poruchy funkcie alebo zničenie zariadenia.
2. Vložte batérie do určeného priestoru.
3. Zapojte batérie do série takto:
   - o Pripojte záporný pól (–) prvej batérie ku kladnému pólu (+) druhej batérie.
   - o Pokračujte v zapájaní rovnakým spôsobom: záporný pól batérie 2 sa pripája ku kladnému pólu batérie 3 atď.
   - o Na konci zapojenia:
     - ▪ kladný pól (+) prvej batérie bude predstavovať celkový kladný výstup;
     - ▪ záporný pól (–) poslednej batérie bude predstavovať celkový záporný výstup.
4. Batérie pevne upevnite pomocou upevňovacej spony.
5. Namontujte skrinku riadiaceho modulu pomocou príslušných skrutiek.
6. Uistite sa, že všetky komponenty sú dobre upevnené a že počas prevádzky vozidla nehrozí ich pohyb alebo prevrátenie.



Pred spustením elektrického vozidla prepnite hlavný istič do polohy ZAP.
Pozor!

- Po montáži sa odporúča vykonať úplný nabíjací cyklus.
- Vyhnite sa úplnému vybitiu.
- Nenechávajte batérie dlhší čas vybité.
- Vozidlo skladujte na mieste chránenom pred vlhkosťou a extrémnymi teplotami.

6. VŠEOBECNÝ POPIS STROJA

Tento výrobok je ekologický a je určený na prepravu. Nižšie sú uvedené vlastnosti a výhody vozidla:

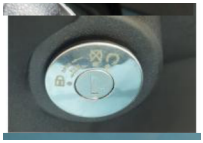
- Vysokoúčinný bezkefový DC motor.
- Digitálna riadiaca jednotka s indikátorom a ochranou proti preťaženiu.
- Brzdový systém s možnosťou prerušenia napájania na zaistenie bezpečnej jazdy.

- Vysokovýkonná uzavretá olovená batéria, ktorá poskytuje silný prúd a väčší dojazd.
- Predné a zadné odpruženie, ktoré zaisťuje bezpečnú a pohodlnú jazdu.
- Prečítajte si návod na použitie a skontrolujte, či sú všetky diely v dokonalom prevádzkovom stave, aby ste mohli jazdiť maximálne bezpečne.



Popis prístrojovej dosky
1. Rýchlomer: ukazuje rýchlosť jazdy a prejdenú vzdialenosť.
2. Smerovky: keď prepínač smeroviek stlačíte doľava alebo doprava, ukazovateľ smeru bude zodpovedajúco blikať.
3. Indikátor svetlometov: keď sú svetlomety zapnuté, indikátor svieti.
4. Indikátor stavu batérie: keď je indikátor batérie v zelenej zóne, batéria je dostatočne nabitá; keď je v červenej zóne, výkon postupne klesá; keď je v poslednej červenej zóne, výkon je nedostatočný a vozidlo by ste mali včas nabiť.





Blok svetiel
1. Prepínač svetiel
2. Prepínač smeroviek.
3. Tlačidlo klaksónu: keď potrebujete dať výstražný signál, stlačte spínač klaksónu „ ”.

1. Ak chcete ísť dopredu, prepnite prepínač smeru jazdy do polohy „D” a stlačte plynový pedál vozidla. Ak chcete cúvať, otočte prepínač do polohy „R”.



5. Rýchlosť jazdy možno regulovať plynovým pedálom.
Ovládanie brzd
Stlačte nohou brzdový pedál, aby ste znížili rýchlosť a bezpečne zastavili vozidlo a na otestovanie parkovacej brzdy.
Riadenie.
Keď je kľúč v polohe štartu, jemne stlačte plynový pedál a vozidlo sa rozbehne. Smer jazdy vozidla ovládajte volantom.

Používanie kľúča

- Vložte kľúč do spínacej skrinky a otočte ho do polohy **ON**, čím aktivujete elektrický systém.
- Po použití otočte kľúč späť do polohy **OFF** a vyberte ho, aby sa vozidlo úplne vyplo.

Parkovacia brzda (mechanická)
Parkovacia brzda slúži na zaistenie vozidla počas státia a na zabránenie jeho náhodnému pohybu.
Zabrzdenie parkovacej brzdy



1. Úplne zastavte vozidlo.
2. Držte zošliapnutý brzdový pedál.
3. Pevne potiahnite páku parkovacej brzdy až na doraz, kým sa úplne nezaistí.
4. Pred uvoľnením brzdového pedála skontrolujte, či vozidlo zostáva nehybné.

Uvoľnenie parkovacej brzdy

1. Zošliapnite brzdový pedál.
2. Mierne nadvihnite páku parkovacej brzdy.
3. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo na konci páky a páku úplne spustite.
4. Pred rozjazdom sa uistite, že parkovacia brzda je úplne uvoľnená.

Upozornenia

- Pred opustením vozidla vždy zabrzdite parkovaciu brzdu.
- Nejazdite so zabrzdenou parkovacou brzdou, pretože to môže znížiť účinnosť brzdenia a spôsobiť predčasné opotrebovanie súčastí brzdového systému.
- Pri parkovaní vo svahu vždy použite parkovaciu brzdu a vykonajte odporúčané doplnkové opatrenia na zaistenie vozidla.

Páka silového prevodu (režim „ťažký/ľahký")
Vozidlo je vybavené pákou, ktorá v závislosti od svojej polohy umožňuje prepínanie medzi dvoma stupňami krútiaceho momentu:





- • **Ľahký režim (rýchlosť)** – s pákou zdvihnutou hore.
  Odporúča sa na bežnú jazdu, pri vyššej rýchlosti, s efektívnou spotrebou energie.
- • **Ťažký režim (sila)** – s pákou spustenou dole.
  Odporúča sa na rozjazd do kopca, náročný terén alebo prepravu ťažkého nákladu; poskytuje vyšší krútiaci moment pri nízkej rýchlosti.

⚠ **POZOR: Stupeň prepínajte len pri úplne zastavenom vozidle. Prepnutie páky počas jazdy môže poškodiť ozubené kolesá vo vnútri prevodovky.**

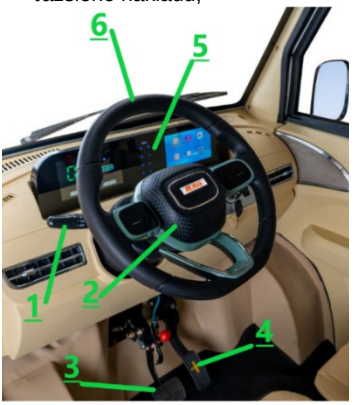
Doplnkové funkcie elektrického pick-upu RURIS PILOT5000

- **Strešné okno s vetraním**: Zaisťuje účinné vetranie kabíny, najmä pri vysokých teplotách.
- **Elektrické okná**: Systém elektrického ovládania okien umožňuje jednoduché ovládanie pomocou určených tlačidiel.
- **Cúvacia kamera**: Aktivuje sa automaticky po zaradení spiatočky pre bezpečné manévrovanie.
- **Navigácia s Bluetooth**
- **USB port**, ideálny na rýchle nabíjanie mobilných zariadení (telefón, GPS atď.) počas jazdy.
- **Audiosystém so zabudovanými reproduktormi**: Pre akustický komfort počas jazdy.
- **Bezpečnostné pásy pre všetky sedadlá**: Ich používanie je povinné pre bezpečnosť cestujúcich.
- **Teleskopická sklopná korba**: Umožňuje rýchle a jednoduché vyloženie nákladu.

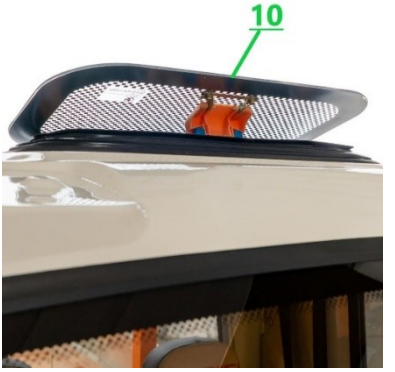
Systém odpruženia a bŕzd
Elektrické vozidlo je vybavené robustným systémom odpruženia a bŕzd, navrhnutým pre stabilitu a komfort pri prevádzke:

- **Predné teleskopické odpruženie s pružinou** – tlmí nárazy spôsobené nerovnosťami cesty a zaisťuje plynulejšiu jazdu;
- **Zadné odpruženie s listovými pružinami** – robustné a účinné, ideálne na stabilnú prepravu

ťažšieho nákladu;









1	Prepínač svetiel a smeroviek	7	Kľučka na otváranie dverí
2	Klaksón	8	Spínač elektrického okna
3	Pedálová zostava brzdy a parkovacej brzdy	9	Reproduktory
4	Plyn	10	Vetrané strešné okno
5	Navigácia	11	Kamera
6	Volant		

Obrázky a ilustrácie v tomto návode majú všeobecný informatívny charakter. V závislosti od modelu, verzie alebo konfigurácie sa môžu líšiť od zakúpeného výrobku. Výrobca si vyhradzuje právo vykonávať zmeny výrobku, jeho komponentov alebo špecifikácií v rámci procesu neustáleho vývoja a zlepšovania bez predchádzajúceho upozornenia.

7. SPRÁVNA POLOHA POUŽÍVATEĽA

Na zaistenie bezpečného a pohodlného používania elektrického vozidla musí používateľ dodržiavať nasledujúce pokyny týkajúce sa správnej polohy:

1. **Nastupovanie do vozidla**

- Uistite sa, že vozidlo stojí a ručná brzda (ak je k dispozícii) je zatiahnutá.
- Pevne držte riadidlá / volant oboma rukami a opatrne vstúpte na nášľapnú plošinu alebo na podlahu vozidla.

- Posaďte sa na sedadlo do stabilnej a pohodlnej polohy.

2. **Správna poloha tela**

- Seďte vzpriamene a úplne sa opierajte o sedadlo.
- Nohy majte umiestnené tak, aby pohodlne dosiahli na pedále (ak sú) alebo na opierky nôh.
- Počas jazdy nedávajte nohy mimo určených opierok.

3. **Držanie riadidiel/volantu**

- Počas jazdy držte riadidlá/volant neustále oboma rukami.
- Elektrické vozidlo neovládajte jednou rukou, pokiaľ to nie je nevyhnutne potrebné na ručnú signalizáciu.

4. **Správna poloha počas jazdy**

- Udržiavajte stabilnú rovnováhu a nerobte prudké pohyby, ktoré môžu ovplyvniť ovládanie vozidla.
- Počas jazdy sa nadmerne nenakláňajte dopredu, do strany ani dozadu.
- Na nerovnom teréne prispôsobte svoju polohu tak, aby ste udržali stabilitu vozidla.

5. **Vystupovanie z vozidla**

- Úplne zastavte vozidlo a zatiahnite ručnú brzdu (ak je to potrebné).
- Mierne sa oprite o volant a položte jednu nohu na zem predtým, ako úplne vstanete zo sedadla.
- Vozidlo zabezpečte vždy, keď sa chystáte vystúpiť.

Pozor!

- Neprevážajte ďalších cestujúcich, pokiaľ vozidlo nie je na tento účel vybavené a schválené.
- Nesprávna poloha môže viesť k strate kontroly a nehodám.
- Vždy si udržiavajte uvoľnený, ale pevný postoj, aby ste mohli rýchlo reagovať na prípadné prekážky alebo zmeny smeru.

8. PRAVIDLÁ JAZDY NA VEREJNÝCH KOMUNIKÁCIÁCH

Pravidlá jazdy na verejných komunikáciách podľa rumunských predpisov o cestnej premávke
Na používanie elektrického vozidla na verejných komunikáciách v Rumunsku je potrebné dodržiavať ustanovenia Zákona o cestnej premávke (mimoriadne nariadenie vlády č. 195/2002) a jeho vykonávacieho predpisu, ako aj osobitné predpisy pre vozidlá kategórie L.

Povinnosť registrácie

Vozidlá kategórie L7e-CU sa považujú za ťažké štvorkolky a pred použitím na verejných komunikáciách musia byť zaregistrované.
Registrácia sa vykonáva na základe typového schválenia a dokumentov poskytnutých výrobcom.
Po registrácii musí byť vozidlo vybavené tabuľkou s evidenčným číslom a platným povinným zmluvným poistením (RCA).
Vozidlo podlieha povinnosti pravidelnej technickej kontroly (ITP) v súlade s platnými predpismi o cestnej premávke.

Potrebný vodičský preukaz

Na vedenie vozidiel kategórie L7e-CU je potrebný vodičský preukaz skupiny B (minimálne 18 rokov).

4. Pravidlá cestnej premávky

Používateľ musí pri jazde po verejných komunikáciách dodržiavať nasledujúce pravidlá:
Jazda je povolená iba po verejných komunikáciách pri dodržaní obmedzení stanovených dopravnými značkami alebo miestnymi predpismi – jazda po chodníkoch alebo cyklistických chodníkoch nie je povolená.
Vodič musí mať pri sebe vodičský preukaz, osvedčenie o evidencii a doklad o platnom poistení RCA.
Platia všeobecné pravidlá pre motorové vozidlá vrátane signalizácie zmeny smeru jazdy, dodržiavania pravidiel prednosti a dopravného značenia.
Maximálna rýchlosť je konštrukčne obmedzená na 40 km/h a nemožno ju prekročiť; konštrukčné obmedzenie neoslobodzuje od dodržiavania nižších zákonných limitov. Je potrebné dodržiavať rýchlostné limity stanovené predpismi o cestnej premávke.
Nosenie ochrannej prilby nie je povinné, keďže vozidlo je zaradené medzi štvorkolky (postavené na roveň motorovým vozidlám).

Zákaz prepravy cestujúcich, ak vozidlo nie je na tento účel vybavené a schválené.
Používanie stretávacích svetiel cez deň aj v noci pre lepšiu viditeľnosť.
Zákaz jazdy pod vplyvom alkoholu alebo zakázaných látok, postihovaný podľa predpisov o cestnej premávke.
Pre lepšiu viditeľnosť sa odporúča nosiť reflexnú vestu, najmä v noci alebo pri zníženej viditeľnosti.
Pozor!
Je zodpovednosťou používateľa zaistiť, aby elektrické vozidlo spĺňalo všetky požiadavky na registráciu a používanie na verejných komunikáciách. Pri používaní na súkromnom pozemku sa tieto predpisy neuplatňujú, odporúča sa však dodržiavať bezpečnostné pravidlá.

9. DOJAZD ELEKTRICKÉHO PICK-UPU A SPRÁVNE POUŽÍVANIE AKUMULÁTOROV

1. Dojazd elektrického pick-upu
Dojazd elektrického pick-upu je vzdialenosť, ktorú možno prejsť s úplne nabitými batériami. Hodnota dojazdu je orientačná a môže sa líšiť v závislosti od spôsobu používania.
Hodnota uvedená v technických údajoch predstavuje maximálnu teoretickú vzdialenosť, stanovenú v ideálnych podmienkach: rovný terén, nízka konštantná rýchlosť, optimálna teplota a mierne zaťaženie. Pri reálnom používaní sa prejdená vzdialenosť líši v závislosti od nižšie uvedených faktorov.
Dojazd ovplyvňuje:

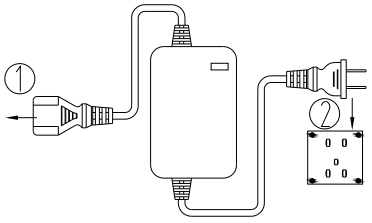
- **Zvolený režim:** na rovine používajte ľahký režim; ťažký režim používajte len do kopca, v náročnom teréne alebo pri ťažkom náklade (pozri tabuľku nižšie). Režim prepínajte len pri úplne zastavenom vozidle.
- **Hmotnosť prepravovaného nákladu:** dojazd klesá so zvyšujúcim sa celkovým zaťažením (vodič, spolujazdec a prepravovaný náklad).
- **Rýchlosť jazdy:** vyššie rýchlosti výrazne zvyšujú spotrebu energie. Ak chcete prejsť maximálnu vzdialenosť, udržiavajte miernu a konštantnú rýchlosť.
- **Štýl jazdy:** prudké zošliapnutie plynového pedála až na doraz vybíja akumulátory oveľa rýchlejšie ako plynulé a postupné zrýchľovanie.
- **Typ cesty:** jazda do kopca si vyžaduje oveľa viac energie ako jazda po rovine.
- **Tlak v pneumatikách:** podhustené pneumatiky zvyšujú valivý odpor a spotrebu energie.
- **Stav akumulátorov:** opotrebované, neúplne nabité alebo nadmerne vybité akumulátory poskytujú nižší dojazd.
- **Vonkajšia teplota:** nízke teploty dočasne znižujú dostupnú kapacitu akumulátorov.

Vplyv režimu na spotrebu energie:

Režim	Odporúčané použitie	Vplyv na dojazd
Ľahký režim (rýchlosť) – páka zdvihnutá	Bežná jazda po rovine, dlhé vzdialenosti	Efektívna spotreba energie – maximálny dojazd
Ťažký režim (sila) – páka spustená	Rozjazd do kopca, náročný terén, preprava ťažkého nákladu	Vyššia spotreba – nižší dojazd; používajte len v prípade potreby

Na zachovanie dobrého dojazdu a predĺženie životnosti akumulátorov sa neodporúča používať vozidlo až do úplného vybitia batérií. Ideálne je nabíjať, keď úroveň energie klesne približne na 20–30%.

2. Správne nabíjanie akumulátorov.
Akumulátory elektrického vozidla sa musia nabíjať správne, aby sa predišlo ich predčasnému poškodeniu.
Hlavný vypínač musí byť pri nabíjaní vozidla v polohe „Vyp".
Vozidlo používa olovenú batériu. Vozidlo musíte nabiť po každom použití. Vypnite vozidlo otočením kľúča do polohy „ ".
Zasuňte výstupný konektor (①) do nabíjacej zásuvky vozidla a vstupný konektor (②) pripojte do sieťovej zásuvky. Napätie zásuvky musí byť 220-240V. Batéria je úplne nabitá, keď indikátor nabíjačky zmení farbu na zelenú. Odporúča sa nabíjať ešte 1-2 hodiny, aby sa dosiahol lepší stav batérie. Po dokončení nabíjania vytiahnite najprv vstupný konektor nabíjačky a potom výstupný konektor.
Neodporúča sa nechávať akumulátory pripojené k nabíjačke



veľmi dlho po ich úplnom nabití.

3. Používanie viacerých akumulátorov a rovnomerné opotrebenie

Elektrické vozidlá sú zvyčajne vybavené viacerými akumulátormi navzájom prepojenými. Aby sa opotrebúvali rovnomerne, musia sa používať správne.

Pre rovnomerné opotrebenie:

- akumulátory musia byť rovnakého typu a kapacity
- odporúča sa vzájomne meniť polohu akumulátorov

Výmena polohy sa vykonáva:

- raz za 2–3 mesiace
  alebo
- približne po 500–700 prejdených km

Touto rotáciou bude každý akumulátor zaťažovaný podobne a predíde sa predčasnému opotrebeniu niektorého z nich.

4. Prečo sa môže vybiť jediný akumulátor zo skupiny

Aj keď vozidlo stojí a nie je zapnuté zapaľovanie, ale hlavný istič zostal v polohe ON, jeden akumulátor zo skupiny sa môže vybíjať rýchlejšie ako ostatné.

Môže k tomu dôjsť z týchto dôvodov:

- existujú malé trvalé spotrebiče (riadiaca jednotka, displej, alarm, hodiny, menič)
- rozdiely v kapacite medzi akumulátormi
- prirodzené samovybíjanie batérie

Zvyčajne práve **elektronika vozidla** (riadiaca jednotka, displej, ďalšie moduly) môže pomaly spotrebúvať energiu aj pri vypnutom zapaľovaní a táto spotreba najviac ovplyvňuje najslabší akumulátor v skupine.

5. Čo sa stane, keď akumulátor klesne pod 12 V

12 V akumulátor, ktorého napätie klesne pod túto hodnotu, sa považuje za **nadmerne vybitý**. V tomto stave:

- dojazd vozidla klesá
- hrozí poškodenie akumulátora
- hlavná nabíjačka ho nemusí správne rozpoznať a nemožno ho nabiť

Ak má jediný akumulátor oveľa nižšie napätie ako ostatné, celý systém bude fungovať nesprávne.

6. Ako nabiť akumulátor, ktorý klesol pod 12 V

Ak akumulátor klesol pod 12 V, odporúča sa nasledujúci postup:

- akumulátor vyberte zo skupiny (ak je to možné)
- nabite ho **samostatne** nabíjačkou vhodnou pre 12 V akumulátory
- nabíjajte pomaly, kým sa napätie opäť nevráti na normálnu hodnotu
- po nabití akumulátor namontujte späť do skupiny

Neodporúča sa používať vozidlo, ak má niektorý akumulátor oveľa nižšie napätie ako ostatné, pretože to môže viesť k jeho trvalému poškodeniu.

7. Záverečné odporúčania na údržbu akumulátorov

Pre čo najdlhšiu životnosť batérií:

- neskladujte vozidlo s úplne vybitými batériami
- ak vozidlo dlhší čas nepoužívate, nabite batérie.
- pravidelne kontrolujte napätie akumulátorov
- vyhýbajte sa vlhkosti, extrémnym teplotám a mechanickým nárazom

10. ÚDRŽBA A NASTAVENIA

Upozornenie:

Z bezpečnostných dôvodov používajte nabíjačku výhradne na nabíjanie batérie a nepoužívajte inú ako originálnu nabíjačku. Dodržiavajte pokyny na nabíjanie.

POZNÁMKA: Dojazd vozidla môže ovplyvniť viacero faktorov vrátane poveternostných podmienok, hmotnosti nákladu a stavu cesty. Extrémne teploty (veľmi nízke alebo veľmi vysoké) môžu znížiť kapacitu batérie. Dodatočný náklad (vyššia hmotnosť) zvýši spotrebu energie motora a nerovné cesty alebo strmé stúpania budú motor viac zaťažovať, čím sa skráti doba používania batérie. Odporúča sa zohľadniť tieto faktory, aby sa zabezpečil optimálny výkon batérie.

Pravidelná údržba
Keďže v elektrických vozidlách môže počas prevádzky vznikať rôzny stupeň vôle a mechanického opotrebenia, zanedbanie pravidelnej údržby môže viesť k zníženiu dojazdu, spoľahlivosti a bezpečnosti elektrického vozidla, ako aj k skráteniu jeho životnosti. Preto musia vodiči elektrických vozidiel vykonávať ich správnu a pravidelnú údržbu, aby zaistili čo najlepší výkon. Správnou a pravidelnou údržbou môžeme včas odstrániť problémy, predĺžiť životnosť elektrického vozidla, znížiť náklady na údržbu a dosiahnuť optimálnu prevádzku.
Údržba elektrického vozidla:
1. Udržiavajte motor čistý, s dobrým výkonom pri zrýchľovaní a dynamikou, bez neobvyklých zvukov.
2. Uistite sa, že plynový pedál funguje správne a nezasekáva sa.
3. Uistite sa, že brzdový pedál funguje ľahko a pružne a brzdný účinok spĺňa požiadavky. Po uvoľnení brzdového pedála sa brzdové platničky vrátia do pôvodnej polohy a vozidlo sa môže pohybovať v optimálnych podmienkach.
4. Skontrolujte predné a zadné tlmiče, tlak v pneumatikách a elektrické komponenty.
5. Skontrolujte upevňovacie prvky vozidla. V kĺboch nesmie byť vôľa.
6. Na údržbu kovových dielov používajte mazivá.
7. Skontrolujte, či je pripojenie batérie správne vykonané a upevnenie správne.

Pred použitím vozidla skontrolujte tieto diely:
1.Stav pneumatík, napríklad opotrebenie alebo roztrhnutie.
2.Stav prevodového systému.
3.Tlak v pneumatikách.
4.Stav klaksónu a osvetľovacieho systému.
5.Všetky štandardné diely, ako sú matice a skrutky, či sú správne dotiahnuté. 6.Skontrolujte, či brzdové lanko funguje správne.
7.Ak vozidlo nepoužívate pravidelne, nabíjajte batériu. Na predĺženie životnosti batérie by sa malo nabíjanie vykonávať každých 15 dní v lete a každých 30 dní v zime.

Denné kontroly
Stav vozidla sa môže denne meniť. Na zaistenie bezpečnej jazdy sa musia pred každým použitím skontrolovať tieto prvky:
1. Funkčnosť páčky smeroviek a prístrojov;
2. Prevádzkový stav osvetľovacieho systému;
3. Prevádzkový stav klaksónu a smerových svetiel;
4. Zdvih brzdového pedála;
5. Zdvih parkovacej brzdy a klaksón;
6. Tlak a stav opotrebenia pneumatík;

Kontrola a nastavenie prednej brzdy
Brzda priamo súvisí s osobnou bezpečnosťou, preto sa musí pravidelne nastavovať;

Kontrola pružín
Stav pružín kontrolujte každých 200km. V prípade potreby dotiahnite upevňovacie matice

Kontrola predných tlmičov
Počas používania sa musia tlmiče dôkladne kontrolovať. Ak sú na nich stopy poškodenia alebo poruchy, musia sa včas vymeniť. Prednú vidlicu pravidelne čistite.

Kontrola pneumatík
Správny tlak v pneumatikách zaisťuje pohodlie a stabilitu vozidla a môže predĺžiť životnosť pneumatík. Tlak v pneumatikách sa musí často kontrolovať a podľa potreby upravovať.
Pred jazdou skontrolujte tlak v pneumatikách, keď sú „studené", a skontrolujte, či v pneumatike nie sú zarezané rezy, klince alebo iné ostré predmety. Skontrolujte ráfik, či nemá preliačiny alebo deformácie.

Upozornenie:
Nesprávny tlak v pneumatikách spôsobí ich neobvyklé opotrebenie a môže viesť k nehodám alebo bezpečnostným problémom. Nízky tlak v pneumatikách spôsobí ich šmýkanie a ovplyvní dojazd vozidla.

Údržba nápravy
Po prejdení 350 km vymeňte olej v diferenciáli zadnej nápravy za olej Ruris G-Tronic. Množstvo oleja, ktoré sa naleje do diferenciálu, je 350 ml. Postup opakujte po 500 km, 1000 km alebo v intervale 3 mesiacov.



Bușon alimentare



Bușon golire

Kontrola a údržba batérie
Na predĺženie životnosti batérie skladujte vozidlo v garáži, aby ste batériu chránili pred nízkymi teplotami, ktoré by mohli ovplyvniť jej výkon.
1. Batériu neotvárajte a nerozoberajte jej články.
2. Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.
3. Neskratujte nabíjačku. Je zakázané používať akýkoľvek vodič na skratovanie nabíjačky.
4. Je zakázané ponárať batériu do vody.
5. Je zakázané umiestňovať batériu na miesto s teplotou nad 60°C, v blízkosti silných zdrojov tepla, ako je oheň, teplovzdušné ohrievače atď.
6. Je zakázané používať ostré nástroje na škrabanie alebo rezanie batérie.
7. Ak dôjde k úniku a elektrolyt sa dostane do očí, ihneď ich vypláchnite veľkým množstvom vody.
8. Ak batéria vydáva zápach, zahrieva sa, dymí, mení farbu, deformuje sa alebo vykazuje akúkoľvek inú anomáliu, okamžite ju prestaňte používať a vzdiaľte sa od nej. Obráťte sa na autorizovaný servis Ruris.

Údržba motora a riadiacej jednotky:
1. V daždivom období nedovoľte, aby voda vystúpila nad strednú časť motora. Tým chránite motor pred spálením a poruchou.
2. Nestláčajte súčasne brzdovú páku a plyn, aby ste predišli poškodeniu iných komponentov.
3. Ak nie sú podmienky na ceste priaznivé, znížte rýchlosť vozidla. Silné vibrácie môžu prerušiť spojenia elektrických dielov.

Pravidelná údržba:
kontrola● nastavenie◆ výmena▲ mazanie ■

	Diely, ktoré treba skontrolovať	**Denne**	**60 dní**	**180 dní**
1	Plyn		●■	●■
2	Pohyblivé komponenty		●■	●■
3	Pneumatiky a všetky žiarovky	●		
4	Reťaz (podľa výbavy)		●■	●■
5	Brzdové platničky			●◆
6	Ráfiky		●	●
7	Brzdový systém	●	●◆	●◆
8	Klaksón, nabíjačka a batéria	●		

11. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Vozidlo sa nespustí
Skontrolujte:
- či sú batérie nabité
- či je zapnuté zapaľovanie
- či je poistka v poriadku

Vozidlo prejde krátky úsek a zastaví sa
Možné príčiny:
- batérie sú vybité
- jedna z batérií je slabšia

Riešenie:
- nabite všetky batérie
- skontrolujte každú batériu samostatne

Vozidlo sa nenabíja
Skontrolujte:
- či je v zásuvke prúd
- či je nabíjačka správne pripojená
- či svieti LED nabíjačky

Jedna batéria sa vybíja rýchlejšie
Príčiny:
- batéria je staršia
- batéria sa úplne nenabíja

Riešenie:
- nabite batériu samostatne
- vymeňte polohu batérií medzi sebou

Vozidlo sa dlho nepoužíva
Čo treba urobiť:
- nabite batérie na polovicu
- raz mesačne skontrolujte úroveň nabitia

Upozornenie:
Všetky opravy sa musia vykonávať v autorizovanom servise Ruris.
Záručná doba a podmienky uplatnenia
Na elektrické vozidlo sa vzťahuje **zákonná záruka zhody** podľa **rumunského mimoriadneho nariadenia vlády č. 140/2021**, platná **2 roky** od dátumu kúpy pre fyzické osoby, pod podmienkou používania výrobku na účel, na ktorý bol navrhnutý a vyrobený, a jeho údržby podľa harmonogramu údržby. Akákoľvek chyba zhody, ktorá sa objaví počas tohto obdobia, musí byť **zistená a odstránená výhradne v autorizovanom servise Ruris**.
Dôležité:
- Používateľ **nesmie neoprávnene zasahovať** do komponentov vozidla, najmä do **bezpečnostných prvkov** (brzdy, elektrický systém, riadiaca jednotka, batéria atď.).
- Akýkoľvek neoprávnený zásah alebo nesprávne používanie môže viesť k **strate záruky** a môže ovplyvniť bezpečnosť vozidla.
- V prípade poruchy sa musí používateľ obrátiť na **autorizovaný servis Ruris** na kontrolu a opravu.

Úplné informácie o záruke nájdete v **Záručnom liste**.
Súlad s normami elektrickej bezpečnosti a ochrany spotrebiteľa:
Elektrické vozidlo spĺňa všetky platné predpisy v oblasti elektrickej bezpečnosti a ochrany spotrebiteľa v súlade s právnymi predpismi Európskej únie a normami Rumunska.



Elektrické, priemyselné elektronické zariadenia a ich súčasti nevyhadzujte do komunálneho odpadu! Informácie o OEEZ. Vzhľadom na ustanovenia mimoriadneho nariadenia vlády 195/2005 o ochrane životného prostredia a mimoriadneho nariadenia vlády 5/2015 by spotrebitelia mali zohľadniť nasledujúce pokyny na odovzdávanie elektroodpadu:

Spotrebitelia sú povinní nezneškodňovať odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) ako netriedený komunálny odpad a zbierať tento OEEZ oddelene.

- Zber tohto odpadu (OEEZ) sa vykonáva prostredníctvom verejnej zberovej služby v každom okrese a prostredníctvom zberných stredísk organizovaných hospodárskymi subjektmi oprávnenými na zber OEEZ. Informácie poskytuje Správa environmentálneho fondu www.afm.ro alebo Úradný vestník Európskej únie.
- Spotrebitelia môžu OEEZ bezplatne odovzdať na vyššie uvedených zberných miestach.

Recyklácia batérie a ochrana životného prostredia.

V súlade so smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v záujme ochrany životného prostredia dodržiavajte nasledujúce pokyny na recykláciu batérií elektrického vozidla:

Použité batérie nevyhadzujte do komunálneho odpadu!

Použité batérie sa musia odovzdať na autorizovanom zbernom mieste alebo v recyklačnom stredisku. Vyhodenie batérií do koša môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a verejné zdravie.

Bezplatné zberné miesta nájdete v špecializovaných predajniach, recyklačných strediskách alebo na iných určených miestach.

Symbol recyklácie

Použité batérie nesú symbol ♻, ktorý označuje, že sa musia zbierať oddelene. Rešpektovanie tohto symbolu je nevyhnutné na ochranu životného prostredia.

Nebezpečné látky

Batéria obsahuje nebezpečné látky, ako je ortuť (Hg), olovo (Pb) alebo kadmium (Cd); nesprávne zaobchádzanie s nimi môže viesť k ekologickým a zdravotným rizikám. Zabezpečte, aby sa tieto batérie správne recyklovali.

Vaša zodpovednosť

Je vašou zodpovednosťou vrátiť použité batérie do autorizovaného recyklačného strediska. Nevykonávajte neoprávnené zásahy do batérie a ak vykazuje známky poškodenia, obráťte sa na autorizovaný servis Ruris na posúdenie a správne zaobchádzanie.

Ak máte ďalšie otázky týkajúce sa recyklácie batérií, obráťte sa na podporu Ruris na telefónnom čísle alebo e-mailovej adrese uvedenej na našej oficiálnej webovej stránke.

Pick-up elettrico
RURIS PILOT5000 XL



1. INTRODUZIONE 2
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA 2
3. DATI TECNICI 3
4. CONTROLLO GENERALE DEL VEICOLO PRIMA DELL'USO 4
5. MONTAGGIO DELLE BATTERIE 4
6. PRESENTAZIONE GENERALE DELLA MACCHINA 5
7. POSIZIONE CORRETTA DELL'UTILIZZATORE 8
8. REGOLE DI GUIDA SU STRADE PUBBLICHE 9
9. AUTONOMIA DEL PICK-UP ELETTRICO E USO CORRETTO DEGLI ACCUMULATORI 10
10. MANUTENZIONE E REGOLAZIONI 11
11. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 14

1. INTRODUZIONE

Gentile cliente!

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto RURIS e per la fiducia accordata alla nostra azienda! RURIS è presente sul mercato dal 1993 e in tutto questo tempo è diventato un marchio forte, che ha costruito la propria reputazione mantenendo le promesse e grazie a investimenti continui volti ad aiutare i clienti con soluzioni affidabili, efficienti e di qualità.

Siamo convinti che apprezzerete il nostro prodotto e ne godrete le prestazioni a lungo. RURIS non offre ai propri clienti solo macchine, ma soluzioni complete. Un elemento importante nel rapporto con il cliente è la consulenza sia prima sia dopo la vendita: i clienti RURIS hanno a disposizione un'intera rete di negozi e punti di assistenza partner.

Per godere al meglio del prodotto acquistato, vi preghiamo di leggere attentamente il manuale d'uso. Rispettando le istruzioni avrete la garanzia di un utilizzo duraturo.

L'azienda RURIS lavora continuamente allo sviluppo dei propri prodotti e si riserva pertanto il diritto di modificarne, tra l'altro, la forma, l'aspetto e le prestazioni senza l'obbligo di darne comunicazione preventiva.

Grazie ancora per aver scelto i prodotti RURIS!

Informazioni e assistenza clienti:
Telefono: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZE

GUIDA IN SICUREZZA

Regole generali

• Non utilizzare il veicolo prima di aver letto attentamente il manuale d'uso.
• Ridurre la velocità in caso di maltempo o su strade dissestate. Frenare dolcemente per evitare slittamenti.
• Non circolare su strade coperte d'acqua. Se il veicolo ha attraversato una zona coperta d'acqua, i componenti elettrici potrebbero essere danneggiati o potrebbe verificarsi un cortocircuito. Spegnere l'alimentazione del veicolo e non utilizzarlo finché non è completamente asciutto. Prima di metterlo in marcia, verificare che i sistemi frenanti funzionino normalmente. In caso di problemi, porvi rimedio immediatamente. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato Ruris.
• Rispettare le norme del Codice della strada e gli altri utenti della strada, dare la precedenza ai pedoni, rispettare i semafori e la segnaletica stradale.
•Evitare di guidare ad alta velocità su fondi stradali dissestati per prevenire lo scoppio degli pneumatici e la deformazione dei cerchi, che metterebbero a rischio la sicurezza.
• Guidare in modo prudente e preventivo. Utilizzare le segnalazioni luminose del veicolo per indicare le svolte o l'arresto.
• Guidare con prudenza, evitando buche, ghiaia, zone bagnate, olio, cordoli, dossi, tombini e altri ostacoli.
• Mantenere la corretta pressione degli pneumatici per non aumentare la resistenza al rotolamento, l'usura degli pneumatici e il consumo di energia, che ridurrebbero l'autonomia.
• Guidare in modo responsabile e fare attenzione all'apertura delle portiere delle auto o ai veicoli che escono dai parcheggi. Prestare particolare attenzione agli incroci e quando ci si prepara a sorpassare altri veicoli.
• Si raccomanda di familiarizzare con tutti i componenti e le caratteristiche del veicolo (freno, indicatori di direzione ecc.);
• Non trasportare pacchi o passeggeri che compromettano la visibilità o il controllo del veicolo. Non utilizzare oggetti che possano limitare l'udito.
• Mantenere una distanza adeguata dal veicolo che precede per poter frenare in sicurezza.
• Durante l'uso del veicolo, indossare il giubbotto catarifrangente, il casco e i guanti di protezione.
• Non trasportare più persone di quanto consentito; è vietato trasportare persone nel cassone.

Avvertenze relative ai rischi elettrici e meccanici

Rischi elettrici

- Pericolo di folgorazione – Non aprire l'involucro della batteria o di altri componenti elettrici. Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale autorizzato.
- Cortocircuito e incendio – Evitare di esporre l'impianto elettrico ad acqua, umidità o temperature estreme.
- Ricarica errata – Utilizzare solo il caricabatterie originale e collegarlo a una presa conforme alle specifiche del produttore. Non sovraccaricare la batteria.

- Guasti al cablaggio – Controllare periodicamente i cavi elettrici per verificare la presenza di danni o isolamento difettoso. Non utilizzare il veicolo se si notano fili scoperti.
- Esplosione della batteria – Non forare la batteria, non gettarla nel fuoco e non esporla a forti urti meccanici.

Rischi meccanici

- Guasti ai freni – Controllare regolarmente l'impianto frenante per verificarne l'usura o il funzionamento errato.
- Instabilità ad alta velocità – Evitare curve brusche o sovraccarichi, che possono causare il ribaltamento.
- Usura degli pneumatici – Mantenere la pressione ottimale delle ruote e verificarne l'aderenza per evitare slittamenti.

Guida sotto la pioggia

• In condizioni meteorologiche avverse è necessaria una maggiore attenzione.
• Frenare per tempo: sarà necessaria una distanza maggiore per fermare il veicolo.
• Ridurre la velocità, evitare frenate brusche e affrontare le curve con maggiore attenzione.
• Rendersi più visibili sulla strada. Indossare abbigliamento catarifrangente e utilizzare le luci e gli indicatori di direzione.

Guida notturna

• Assicurarsi che le luci del veicolo siano accese.
• Indossare abbigliamento catarifrangente e di colore chiaro.
• Si consiglia di evitare la circolazione notturna. Se possibile, utilizzare strade dotate di illuminazione pubblica.

AVVERTENZA: La modifica è illegale.

Un veicolo modificato subisce alterazioni della struttura o delle prestazioni, con conseguente riduzione della sua durata. Un veicolo modificato non è coperto da garanzia. Tutte le riparazioni devono essere eseguite presso un centro di assistenza autorizzato RURIS. Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quello per cui è stato progettato.

3. DATI TECNICI

Tipo di motore	Elettrico
Potenza massima	5000W
Potenza nominale	3000W
Batteria	Piombo acido 72V 100Ah
Autonomia	Fino a 83 km
Tempo di ricarica	6-8 ore
Caricabatterie standard EU	72V 15Ah
Velocità massima	40 Km/h
Posti	1 conducente + 1 passeggero
Carico massimo supportato (kg)	1425 kg
Freno anteriore/posteriore	Disco anteriore / Tamburo posteriore
Pneumatici anteriori/posteriori	F:4.5-12 S: 5.0-12
Pressione degli pneumatici	400 kPa
Categoria del veicolo	L7e-CU
Peso a vuoto	503 kg
Dimensioni (L×l×h)	3480*1370*1750 mm
Faro	LED
Display	LCD
Telecamera di retromarcia	SÌ

USB	SÌ
Alzacristalli elettrici	SÌ
Garanzia	24 mesi

4. CONTROLLO GENERALE DEL VEICOLO PRIMA DELL'USO

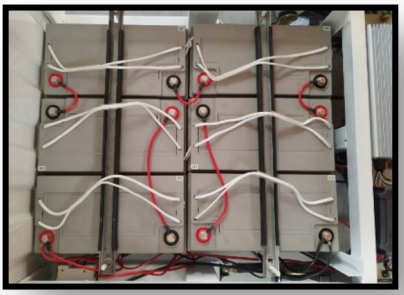
1. **Impianto frenante**
   - Verificare il funzionamento del freno. Assicurarsi che il pedale del freno abbia una corsa corretta e che l'impianto frenante sia efficace durante il movimento lento del veicolo.
   - Verificare il freno di stazionamento, integrato nel pedale del freno.
2. **Serraggio di viti e dadi**
   - Ispezionare e serrare tutte le viti visibili sulla carrozzeria del veicolo, comprese quelle del cassone ribaltabile.
3. **Stato delle ruote**
   - Verificare la pressione degli pneumatici.
   - Ispezionare gli pneumatici.
   - Assicurarsi che le ruote siano ben fissate e non presentino gioco laterale o squilibri.
4. **Impianto elettrico ausiliario**
   - Testare i fari, le luci di stop, gli indicatori di direzione, il tergicristallo ecc.
   - Verificare l'integrità dei cablaggi e dei connettori.
5. **Comandi e acceleratore**
   - Assicurarsi che il pedale dell'acceleratore funzioni correttamente e risponda prontamente.

Verificare l'arresto del motore rilasciando l'acceleratore o azionando i freni.

5. MONTAGGIO DELLE BATTERIE

ATTENZIONE! Prima di collegare le batterie, assicurarsi che l'interruttore del fusibile generale sia in posizione **SPENTO**.

1. Verificare che tutte le batterie abbiano la stessa tensione nominale e la stessa capacità. L'uso di batterie con caratteristiche diverse può causare problemi di funzionamento o la distruzione dell'apparecchio.
2. Inserire le batterie nell'apposito vano.
3. Collegare le batterie in serie come segue:
   - Collegare il morsetto negativo (–) della prima batteria al morsetto positivo (+) della seconda batteria.
   - Proseguire il collegamento allo stesso modo: il morsetto negativo della batteria 2 si collega al morsetto positivo della batteria 3 e così via.
   - Al termine del collegamento:
     - il morsetto positivo (+) della prima batteria costituirà l'uscita positiva totale;
     - il morsetto negativo (–) dell'ultima batteria costituirà l'uscita negativa totale.



4. Fissare saldamente le batterie con la staffa di fissaggio.
5. Montare la scatola del modulo di controllo con le apposite viti.
6. Assicurarsi che tutti i componenti siano ben fissati e che non vi sia rischio di spostamento o ribaltamento durante il funzionamento del veicolo.

Prima di avviare il veicolo elettrico, portare l'interruttore del fusibile generale in posizione ACCESO.
Attenzione!

- Dopo il montaggio, si consiglia di eseguire un ciclo di ricarica completo.
- Evitare la scarica completa.
- Non lasciare le batterie scariche per lunghi periodi.
- Riporre il veicolo in un luogo protetto dall'umidità e dalle temperature estreme.

6. PRESENTAZIONE GENERALE DELLA MACCHINA

Questo prodotto è ecologico ed è progettato per il trasporto. Di seguito sono riportate le caratteristiche e i vantaggi del veicolo:

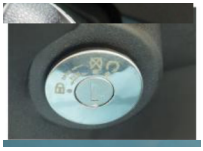
- Motore DC brushless ad alta efficienza.
- Controller digitale con indicatore e protezione da sovraccarico.
- Impianto frenante con interruzione dell'alimentazione per garantire una marcia sicura.
- Batteria al piombo acido sigillata ad alte prestazioni, che fornisce una corrente elevata e una maggiore autonomia.
- Sistema di sospensioni anteriori e posteriori che offre una marcia sicura e confortevole.
- Leggere il manuale d'uso e verificare che tutte le parti siano in perfetto stato di funzionamento, per guidare nella massima sicurezza.

Presentazione del cruscotto
1. Tachimetro: indica la velocità di marcia e la distanza percorsa.
2. Indicatori di direzione: quando l'interruttore degli indicatori viene spinto a sinistra o a destra, l'indicatore di direzione lampeggia di conseguenza.
3. Spia dei fari: quando i fari sono accesi, la spia è accesa.
4. Indicatore del livello della batteria: quando l'indicatore della batteria è nella zona verde, la batteria è sufficientemente carica; quando è nella zona rossa, la potenza si riduce gradualmente; quando si trova nell'ultima zona rossa, indica che la potenza è insufficiente ed è necessario ricaricare il veicolo per tempo.



Blocco luci
1. Interruttore delle luci
2. Interruttore degli indicatori di direzione.
3. Pulsante del clacson: quando è necessario emettere un segnale di avvertimento, premere l'interruttore del clacson „ ”.





1. Per procedere in avanti, posizionare il commutatore di direzione di marcia in posizione „D” e premere il pedale dell'acceleratore del veicolo. Per procedere in retromarcia, ruotare il commutatore in posizione „R”.



5. La velocità di marcia può essere regolata azionando il pedale dell'acceleratore.

Sistema di comando dei freni

Premere con il piede il pedale del freno per ridurre la velocità e fermare il veicolo in sicurezza e per verificare il freno di stazionamento.

Controllo dello sterzo.

Quando la chiave è in posizione di avviamento, premere leggermente il pedale dell'acceleratore e il veicolo inizierà a muoversi. Utilizzare il volante per controllare la direzione del veicolo.

Uso della chiave

- Inserire la chiave nel quadro e ruotarla in posizione **ON** per attivare l'impianto elettrico.
- Dopo l'uso, ruotare nuovamente la chiave in posizione **OFF** ed estrarla per disattivare completamente il veicolo.

Freno di stazionamento (meccanico)

Il freno di stazionamento serve a immobilizzare il veicolo durante la sosta e a impedirne lo spostamento accidentale.



Inserimento del freno di stazionamento

1. Arrestare completamente il veicolo.
2. Tenere premuto il pedale del freno.
3. Tirare con decisione la leva del freno di stazionamento fino in fondo, finché non è completamente bloccata.
4. Verificare che il veicolo resti immobile prima di rilasciare il pedale del freno.

Rilascio del freno di stazionamento

1. Premere il pedale del freno.
2. Sollevare leggermente la leva del freno di stazionamento.
3. Premere il pulsante di sblocco all'estremità della leva e abbassare completamente la leva.
4. Assicurarsi che il freno di stazionamento sia completamente rilasciato prima di mettere in movimento il veicolo.

Avvertenze

- Inserire sempre il freno di stazionamento prima di lasciare il veicolo.
- Non guidare con il freno di stazionamento inserito, poiché ciò può ridurre l'efficacia della frenata e causare l'usura prematura dei componenti dell'impianto frenante.
- In caso di sosta su un terreno in pendenza, utilizzare sempre il freno di stazionamento e adottare le misure aggiuntive raccomandate per immobilizzare il veicolo.

Leva della marcia di forza (modalità "pesante/leggera")





Il veicolo è dotato di una leva che consente di passare tra due rapporti di coppia, a seconda della sua posizione:

- • **Modalità leggera (velocità)** – con la leva sollevata.
  Consigliata per la marcia normale, a velocità più elevata, con un consumo energetico efficiente.
- • **Modalità pesante (forza)** – con la leva abbassata.
  Consigliata per partenze in salita, terreni difficili o trasporto di carichi pesanti, offre una coppia maggiore a bassa velocità.

⚠ **ATTENZIONE: Cambiare marcia solo a veicolo completamente fermo. Azionare la leva durante la marcia può danneggiare gli ingranaggi all'interno del gruppo di trasmissione.**

Funzioni aggiuntive del pick-up elettrico RURIS PILOT5000

- **Tettuccio con sistema di ventilazione**: Garantisce un'efficace aerazione della cabina, soprattutto in condizioni di temperatura elevata.
- **Alzacristalli elettrici**: Il sistema di azionamento elettrico dei finestrini consente un comando agevole tramite appositi pulsanti.
- **Telecamera di retromarcia**: Si attiva automaticamente all'inserimento della retromarcia, per una manovra sicura.
- **Navigazione con Bluetooth**
- **Porta USB**, ideale per la ricarica rapida dei dispositivi mobili (telefono, GPS, ecc.) durante la marcia.
- **Impianto audio con altoparlanti integrati**: Per il comfort acustico durante la guida.
- **Cinture di sicurezza per tutti i posti**: Il loro uso è obbligatorio per la sicurezza degli occupanti.
- **Cassone ribaltabile telescopico**: Consente uno scarico rapido e agevole del carico.

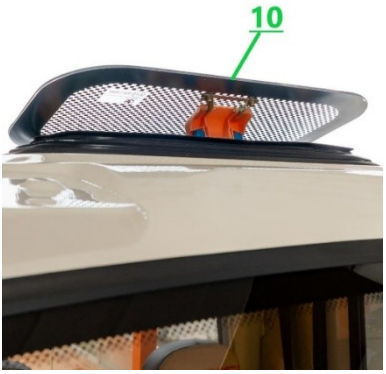
Sistema di sospensioni e freni

Il veicolo elettrico è dotato di un robusto sistema di sospensioni e freni, progettato per la stabilità e il comfort in esercizio:

- **Sospensione anteriore telescopica con molla** – attenua gli urti causati dalle irregolarità della strada, offrendo una marcia più fluida;
- **Sospensione posteriore a balestra** – robusta ed efficiente, ideale per il trasporto stabile di carichi più pesanti;









1	Interruttore luci e indicatori di direzione	7	Maniglia apertura porta
2	Clacson	8	Interruttore alzacristallo elettrico
3	Gruppo pedale freno + freno di stazionamento	9	Altoparlanti
4	Acceleratore	10	Tettuccio ventilato
5	Navigazione	11	Telecamera
6	Volante		

Le immagini e le illustrazioni presentate in questo manuale hanno carattere informativo generale. Possono differire dal prodotto acquistato a seconda del modello, della versione o della configurazione. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto, ai componenti o alle specifiche, nell'ambito di un processo di sviluppo e miglioramento continuo, senza preavviso.

7. POSIZIONE CORRETTA DELL'UTILIZZATORE

Per garantire un utilizzo sicuro e confortevole del veicolo elettrico, l'utilizzatore deve rispettare le seguenti istruzioni sulla posizione corretta:

1. **Salita sul veicolo**

- Assicurarsi che il veicolo sia fermo e che il freno a mano (se presente) sia inserito.
- Tenere saldamente il manubrio / volante con entrambe le mani e salire con attenzione sulla pedana di appoggio o sul pianale del veicolo.
- Sedersi sul sedile in una posizione stabile e confortevole.

2. **Posizione corretta del corpo**

- Stare con la schiena dritta e appoggiarsi completamente al sedile.
- I piedi devono essere posizionati in modo da raggiungere comodamente i pedali (se presenti) o i poggiapiedi.
- Non posizionare i piedi fuori dai poggiapiedi previsti durante la marcia.

3. **Come tenere il manubrio/volante**

- Tenere il manubrio/volante con entrambe le mani per tutto il tempo durante la marcia.
- Non utilizzare il veicolo elettrico con una sola mano, a meno che non sia assolutamente necessario per la segnalazione manuale.

4. **Posizione corretta durante la marcia**

- Mantenere un equilibrio stabile ed evitare movimenti bruschi che possano compromettere il controllo del veicolo.

- Evitare di sporgersi eccessivamente in avanti, lateralmente o all'indietro durante la marcia.
- Su terreni accidentati, adattare la propria posizione in modo da mantenere la stabilità del veicolo.

5. **Discesa dal veicolo**

- Arrestare completamente il veicolo e inserire il freno a mano (se previsto).
- Appoggiarsi leggermente al volante e appoggiare un piede a terra prima di alzarsi completamente dal sedile.
- Mettere in sicurezza il veicolo ogni volta che si sta per scendere.

Attenzione!

- Non trasportare passeggeri aggiuntivi, a meno che il veicolo non sia equipaggiato e omologato a tale scopo.
- Una posizione scorretta può causare la perdita di controllo e incidenti.
- Mantenere sempre una postura rilassata ma salda, per reagire rapidamente a eventuali ostacoli o cambi di direzione.

8. REGOLE DI GUIDA SU STRADE PUBBLICHE

Regole di guida su strade pubbliche secondo la legislazione stradale rumena
Per utilizzare il veicolo elettrico sulle strade pubbliche della Romania è necessario rispettare le disposizioni del Codice della strada (Ordinanza d'urgenza del Governo n. 195/2002) e del relativo Regolamento di attuazione, nonché le normative specifiche per i veicoli della categoria L.

Obbligo di immatricolazione

I veicoli della categoria L7e-CU sono considerati quadricicli pesanti e devono essere immatricolati prima dell'utilizzo su strade pubbliche.
L'immatricolazione avviene sulla base dell'omologazione di tipo e dei documenti forniti dal produttore.
Dopo l'immatricolazione, il veicolo deve essere dotato di targa e di assicurazione obbligatoria di responsabilità civile (RCA) valida.
Il veicolo è soggetto all'obbligo di revisione tecnica periodica (ITP), in conformità con la legislazione stradale vigente.

Patente di guida necessaria

Per la guida dei veicoli della categoria L7e-CU è necessaria la patente di categoria B (minimo 18 anni).

4. Norme di circolazione

L'utilizzatore deve rispettare le seguenti norme quando circola su strade pubbliche:
La circolazione è consentita solo su strade pubbliche nel rispetto delle restrizioni imposte dalla segnaletica o dai regolamenti locali – non è consentito circolare sui marciapiedi o sulle piste ciclabili.
Il conducente deve avere con sé la patente di guida, il certificato di immatricolazione e la prova dell'assicurazione RCA valida.
Si applicano le norme generali previste per gli autoveicoli, compresa la segnalazione dei cambi di direzione e il rispetto delle regole di precedenza e della segnaletica stradale.
La velocità massima è limitata per costruzione a 40 km/h e non può essere superata; tale limitazione non esonera dal rispetto dei limiti di legge inferiori. Devono essere rispettati i limiti di velocità stabiliti dalla legislazione stradale.
Non è obbligatorio indossare il casco protettivo, poiché il veicolo è classificato come quadriciclo (assimilato agli autoveicoli).
Divieto di trasportare passeggeri, se il veicolo non è equipaggiato e omologato a tale scopo.
Uso delle luci anabbaglianti di giorno e di notte per una maggiore visibilità.
Divieto di guida sotto l'effetto di alcol o di sostanze vietate, sanzionato secondo la legislazione stradale.
Si raccomanda l'uso di un giubbotto catarifrangente per una maggiore visibilità, soprattutto di notte o in condizioni di scarsa visibilità.

Attenzione!

È responsabilità dell'utilizzatore assicurarsi che il veicolo elettrico soddisfi tutti i requisiti di immatricolazione e di utilizzo su strade pubbliche. In caso di utilizzo su terreni privati queste norme non si applicano, ma si raccomanda di rispettare le norme di sicurezza.

9. AUTONOMIA DEL PICK-UP ELETTRICO E USO CORRETTO DEGLI ACCUMULATORI

1. Autonomia del pick-up elettrico

L'autonomia del pick-up elettrico è la distanza che si può percorrere con le batterie completamente cariche. Il valore dell'autonomia è indicativo e può variare a seconda della modalità di utilizzo.
Il valore indicato nelle specifiche tecniche rappresenta la distanza massima teorica, determinata in condizioni ideali: terreno pianeggiante, velocità costante ridotta, temperatura ottimale e carico moderato. Nell'uso reale, la distanza percorsa varia in base ai fattori indicati di seguito.
L'autonomia è influenzata da:

- **Modalità di funzionamento selezionata:** in piano utilizzare la modalità leggera; la modalità pesante va utilizzata solo in salita, su terreni difficili o con carichi pesanti (vedere la tabella sottostante). Cambiare modalità solo a veicolo completamente fermo.
- **Peso trasportato:** l'autonomia diminuisce con l'aumentare del carico totale (conducente, passeggero e merce trasportata).
- **Velocità di marcia:** le velocità elevate aumentano notevolmente il consumo di energia. Per percorrere la distanza massima, mantenere una velocità moderata e costante.
- **Stile di guida:** premere bruscamente il pedale dell'acceleratore fino in fondo scarica gli accumulatori molto più rapidamente rispetto a un'accelerazione dolce e progressiva.
- **Tipo di strada:** la marcia in salita richiede molta più energia rispetto alla marcia in piano.
- **Pressione degli pneumatici:** gli pneumatici sgonfi aumentano la resistenza al rotolamento e il consumo di energia.
- **Stato degli accumulatori:** accumulatori usurati, non completamente carichi o eccessivamente scarichi offrono un'autonomia ridotta.
- **Temperatura esterna:** le basse temperature riducono temporaneamente la capacità disponibile degli accumulatori.

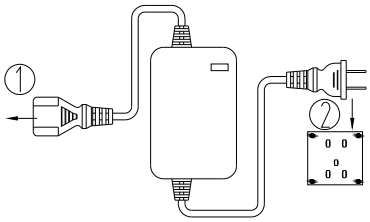
Influenza della modalità di funzionamento sul consumo:

Modalità	Uso consigliato	Effetto sull'autonomia
Modalità leggera (velocità) – leva sollevata	Marcia normale in piano, lunghe distanze	Consumo energetico efficiente – autonomia massima
Modalità pesante (forza) – leva abbassata	Partenze in salita, terreni difficili, trasporto di carichi pesanti	Consumo più elevato – autonomia ridotta; utilizzare solo quando necessario

Per mantenere una buona autonomia e prolungare la vita degli accumulatori, non si consiglia di utilizzare il veicolo fino alla scarica completa delle batterie. L'ideale è ricaricare quando il livello di energia scende a circa il 20–30%.

2. Ricarica corretta degli accumulatori.

Gli accumulatori del veicolo elettrico devono essere ricaricati correttamente per evitarne il deterioramento prematuro.



L'interruttore di alimentazione deve essere in posizione "Spento" durante la ricarica del veicolo.
Il veicolo utilizza una batteria al piombo acido. È necessario ricaricare il veicolo dopo ogni utilizzo. Spegnere il veicolo ruotando la chiave in posizione „ ⊠ ". Inserire la spina di uscita (①) nella presa di ricarica del veicolo e collegare la spina di ingresso (②) alla presa a muro. La tensione della presa deve essere di 220-240V. La batteria è completamente carica quando l'indicatore del caricabatterie diventa verde. Si consiglia di proseguire la ricarica per altre 1-2 ore per ottenere una condizione migliore della batteria. Al termine della ricarica, scollegare prima la spina di ingresso del caricabatterie e poi la spina di uscita.
Non è consigliabile lasciare le batterie collegate al caricabatterie per periodi molto lunghi dopo che sono completamente cariche.

3. Uso di più accumulatori e usura uniforme
I veicoli elettrici sono generalmente dotati di più accumulatori collegati tra loro. Affinché si usurino in modo uniforme, devono essere utilizzati correttamente.
Per un'usura uniforme:

- gli accumulatori devono essere dello stesso tipo e della stessa capacità
- si consiglia di scambiare tra loro la posizione degli accumulatori

Lo scambio di posizione si effettua:

- una volta ogni 2–3 mesi
  oppure
- dopo circa 500–700 km percorsi

Con questa rotazione, ogni accumulatore sarà sollecitato in modo simile, evitando l'usura prematura di uno di essi.
4. Perché un singolo accumulatore di un gruppo può scaricarsi
Anche se il veicolo è fermo e il quadro è spento, ma il fusibile generale è rimasto in posizione ON, un accumulatore del gruppo può scaricarsi più rapidamente degli altri.
Ciò può accadere per i seguenti motivi:

- sono presenti piccoli utilizzatori permanenti (controller, display, allarme, orologio, convertitore)
- differenze di capacità tra gli accumulatori
- autoscarica naturale della batteria

Di solito è **l'elettronica del veicolo** (controller, display, altri moduli) a consumare lentamente energia anche a quadro spento, e questo consumo incide maggiormente sull'accumulatore più debole del gruppo.
5. Cosa succede quando un accumulatore scende sotto i 12 V
Un accumulatore da 12 V la cui tensione scende al di sotto di questo valore è considerato **eccessivamente scarico**. In questo stato:

- l'autonomia del veicolo diminuisce
- esiste il rischio di danneggiare l'accumulatore
- il caricabatterie generale potrebbe non riconoscerlo più correttamente e non può più essere ricaricato

Se un singolo accumulatore ha una tensione molto inferiore agli altri, l'intero sistema funzionerà in modo difettoso.
6. Come ricaricare un accumulatore sceso sotto i 12 V
Se un accumulatore è sceso sotto i 12 V, si consiglia la seguente procedura:

- rimuovere l'accumulatore dal gruppo (se possibile)
- ricaricarlo **singolarmente**, con un caricabatterie adatto ad accumulatori da 12 V
- ricaricare lentamente, finché la tensione non torna a un valore normale
- dopo la ricarica, rimontare l'accumulatore nel gruppo

Non è consigliabile utilizzare il veicolo se un accumulatore ha una tensione molto inferiore agli altri, poiché ciò può causarne il guasto definitivo.
7. Raccomandazioni finali per la manutenzione degli accumulatori
Per la massima durata delle batterie:

- non riporre il veicolo con le batterie completamente scariche
- se il veicolo non viene utilizzato per un lungo periodo, ricaricare le batterie.
- controllare periodicamente la tensione degli accumulatori
- evitare umidità, temperature estreme e urti meccanici

10. MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

Avvertenza:
Per sicurezza, utilizzare il caricabatterie esclusivamente per ricaricare la batteria e non utilizzare caricabatterie diversi da quello originale. Seguire le istruzioni di ricarica.

NOTA: L'autonomia del veicolo può essere influenzata da diversi fattori, tra cui le condizioni meteorologiche, il peso del carico e lo stato della strada. Le temperature estreme (molto basse o molto alte) possono ridurre la capacità della batteria. Inoltre, un carico aggiuntivo (peso maggiore) aumenterà il consumo di energia del motore, mentre le strade dissestate o le salite ripide sollecitano maggiormente il motore, riducendo così la durata di utilizzo della batteria. Si consiglia di tenere conto di questi fattori per garantire prestazioni ottimali della batteria.

Manutenzione regolare

Poiché durante il funzionamento i veicoli elettrici possono sviluppare vari gradi di gioco e usura meccanica, la mancata manutenzione regolare può ridurre l'autonomia, l'affidabilità e la sicurezza del veicolo elettrico e accorciarne la durata. Pertanto, i conducenti di veicoli elettrici devono eseguirne una manutenzione corretta e regolare per garantire le migliori prestazioni. Con una manutenzione corretta e regolare possiamo eliminare tempestivamente i problemi, prolungare la durata del veicolo elettrico, ridurre i costi di manutenzione e ottenere un funzionamento ottimale.

Manutenzione del veicolo elettrico:

1. Mantenere pulito il motore, con buone prestazioni di accelerazione e dinamiche, senza rumori anomali.
2. Assicurarsi che il pedale dell'acceleratore funzioni correttamente, senza bloccarsi.
3. Assicurarsi che il pedale del freno funzioni in modo agevole e fluido e che l'effetto frenante soddisfi i requisiti. Quando il pedale del freno viene rilasciato, le pastiglie tornano nella posizione iniziale e il veicolo può muoversi in condizioni ottimali.
4. Controllare gli ammortizzatori anteriori e posteriori, la pressione degli pneumatici e i componenti elettrici.
5. Controllare gli elementi di fissaggio del veicolo. Le articolazioni non devono presentare gioco.
6. Per la manutenzione delle parti metalliche, utilizzare lubrificanti.
7. Verificare che il collegamento della batteria sia eseguito correttamente e che il fissaggio sia corretto.

Prima di utilizzare il veicolo, controllare le seguenti parti:

1.Lo stato degli pneumatici, ad esempio usura o lacerazioni.
2.Lo stato del sistema di trasmissione.
3.La pressione degli pneumatici.
4.Lo stato del clacson e dell'impianto di illuminazione.
5.Tutte le parti standard, come dadi e viti, per assicurarsi che siano ben serrate. 6.Verificare che il cavo del freno funzioni correttamente.
7.Ricaricare la batteria quando il veicolo non viene utilizzato regolarmente. Per prolungare la durata della batteria, la ricarica dovrebbe essere effettuata ogni 15 giorni in estate e ogni 30 giorni in inverno.

Controlli giornalieri

Le condizioni del veicolo possono cambiare ogni giorno. Per garantire la sicurezza di guida, prima di ogni utilizzo è necessario controllare i seguenti elementi:

1. Funzionamento della levetta degli indicatori di direzione e degli strumenti;
2. Stato di funzionamento dell'impianto di illuminazione;
3. Stato di funzionamento del clacson e delle luci degli indicatori di direzione;
4. Corsa del pedale del freno;
5. Corsa del freno di stazionamento e clacson;
6. Pressione e stato di usura degli pneumatici;

Controllo e regolazione del freno anteriore

Il freno è direttamente legato alla sicurezza personale, pertanto deve essere regolato regolarmente;

Ispezione delle molle

Controllare lo stato delle molle ogni 200km. Serrare i dadi di fissaggio, se necessario

Ispezione degli ammortizzatori anteriori

Durante l'uso, gli ammortizzatori devono essere ispezionati con attenzione. In presenza di segni di danni o guasti, devono essere sostituiti tempestivamente. Pulire regolarmente la forcella anteriore.

Ispezione degli pneumatici

La corretta pressione degli pneumatici garantisce il comfort e la stabilità del veicolo e può prolungarne la durata. La pressione degli pneumatici deve essere controllata frequentemente e regolata secondo necessità. Prima di mettersi alla guida, controllare la pressione degli pneumatici a "freddo" e verificare che non vi siano tagli, chiodi o altri oggetti appuntiti conficcati nello pneumatico. Verificare che il cerchio non presenti ammaccature o deformazioni.

Avvertenza:
Una pressione errata degli pneumatici ne causerà un'usura anomala e può provocare incidenti o problemi di sicurezza. Una pressione insufficiente degli pneumatici ne provocherà lo slittamento e influirà sull'autonomia del veicolo.

Manutenzione del ponte
Dopo che il veicolo ha percorso 350 km, sostituire l'olio del differenziale del ponte posteriore con olio Ruris G-Tronic. La quantità di olio da introdurre nel differenziale è di 350 ml. Ripetere l'operazione a 500 km, 1000 km o a intervalli di 3 mesi.



Bușon alimentare



Bușon golire

Ispezione e manutenzione della batteria
Per prolungare la durata della batteria, riporre il veicolo in garage per proteggere la batteria dalle basse temperature che potrebbero comprometterne le prestazioni.
1. Non aprire la batteria e non smontarne le celle.
2. Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.
3. Non cortocircuitare il caricabatterie. È vietato utilizzare qualsiasi conduttore per cortocircuitare il caricabatterie.
4. È vietato immergere la batteria in acqua.
5. È vietato collocare la batteria in un luogo con temperature superiori a 60°C, vicino a forti fonti di calore come fuoco, termoventilatori ecc.
6. È vietato utilizzare utensili appuntiti per graffiare o tagliare la batteria.
7. In caso di perdita, se l'elettrolita entra negli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua.
8. Se la batteria emana odore, si surriscalda, emette fumo, cambia colore, si deforma o presenta qualsiasi altra anomalia, smettere immediatamente di utilizzarla e allontanarsi. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato Ruris.

Manutenzione del motore e del controller:
1. Nella stagione delle piogge, non lasciare che l'acqua superi la parte centrale del motore. Ciò protegge il motore da bruciature e guasti.
2. Non azionare contemporaneamente la leva del freno e l'acceleratore, per evitare danni ad altri componenti.
3. Ridurre la velocità del veicolo quando le condizioni della strada non sono favorevoli. Forti vibrazioni possono interrompere i collegamenti dei componenti elettrici.

Manutenzione regolare:
controllare● regolare◆ sostituire▲ lubrificare ■

	Componenti da controllare	Ogni giorno	60 giorni	180 giorni
1	Acceleratore		●■	●■
2	Componenti mobili		●■	●■
3	Pneumatici e tutte le lampadine	●		
4	Catena (a seconda della dotazione)		●■	●■
5	Pastiglie dei freni			●◆
6	Cerchi		●	●
7	Impianto frenante	●	●◆	●◆
8	Clacson, caricabatterie e batteria	●		

11. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il veicolo non si avvia
Verificare:
- se le batterie sono cariche
- se il quadro è acceso
- se il fusibile è integro

Il veicolo percorre un breve tratto e si ferma
Cause possibili:
- le batterie sono scariche
- una delle batterie è più debole

Soluzione:
- ricaricare tutte le batterie
- controllare ogni batteria separatamente

Il veicolo non si ricarica
Verificare:
- se la presa è alimentata
- se il caricabatterie è collegato correttamente
- se il LED del caricabatterie è acceso

Una batteria si scarica più rapidamente
Cause:
- la batteria è più vecchia
- la batteria non si carica completamente

Soluzione:
- ricaricare la batteria separatamente
- scambiare tra loro la posizione delle batterie

Il veicolo resta a lungo inutilizzato
Cosa fare:
- ricaricare le batterie a metà
- controllare il livello una volta al mese

Avvertenza:
Tutte le riparazioni devono essere eseguite presso un centro di assistenza autorizzato Ruris.

Durata della garanzia e condizioni di applicazione
Il veicolo elettrico beneficia della **garanzia legale di conformità** ai sensi dell'**Ordinanza d'urgenza del Governo rumeno n. 140/2021**, valida **2 anni** dalla data di acquisto per le persone fisiche, a condizione che il prodotto sia utilizzato per lo scopo per cui è stato progettato e realizzato e che la manutenzione sia eseguita secondo il programma di manutenzione. Qualsiasi difetto di conformità che si manifesti in questo periodo deve essere **accertato e risolto esclusivamente presso un centro di assistenza autorizzato Ruris**.
Importante:
- L'utilizzatore **non deve intervenire senza autorizzazione** sui componenti del veicolo, in particolare sugli **elementi di sicurezza** (freni, impianto elettrico, controller, batteria ecc.).
- Qualsiasi intervento non autorizzato o uso improprio può comportare la **perdita della garanzia** e compromettere la sicurezza del veicolo.
- In caso di guasto, l'utilizzatore deve rivolgersi a un **centro di assistenza autorizzato Ruris** per la verifica e la riparazione.

Per i dettagli completi sulla garanzia, consultare il **Certificato di Garanzia**.
Conformità alle norme di sicurezza elettrica e di tutela dei consumatori:
Il veicolo elettrico è conforme a tutte le normative applicabili in materia di sicurezza elettrica e di tutela dei consumatori, secondo la legislazione dell'Unione Europea e le norme rumene.



Non gettare le apparecchiature elettriche, elettroniche industriali e i loro componenti nei rifiuti domestici! Informazioni sui RAEE. In considerazione delle disposizioni dell'Ordinanza d'urgenza del Governo 195/2005 sulla protezione dell'ambiente e dell'Ordinanza d'urgenza del Governo 5/2015, i consumatori devono tenere conto delle seguenti indicazioni per il conferimento dei rifiuti elettrici:

I consumatori hanno l'obbligo di non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani indifferenziati e di raccogliere separatamente tali RAEE.

- La raccolta di questi rifiuti (RAEE) viene effettuata tramite il Servizio Pubblico di Raccolta di ciascun distretto e tramite centri di raccolta organizzati da operatori economici autorizzati alla raccolta dei RAEE. Informazioni fornite dall'Amministrazione del Fondo per l'Ambiente www.afm.ro o dalla Gazzetta ufficiale dell'Unione Europea.
- I consumatori possono consegnare gratuitamente i RAEE presso i punti di raccolta sopra indicati.

Riciclaggio della batteria e tutela dell'ambiente.

In conformità con la Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), e per la tutela dell'ambiente, si prega di rispettare le seguenti istruzioni per il riciclaggio delle batterie del veicolo elettrico:

Non gettare le batterie usate nei rifiuti domestici!

Le batterie usate devono essere consegnate a un punto di raccolta autorizzato o a un centro di riciclaggio.

Gettare le batterie nella spazzatura può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute pubblica.

Punti di raccolta gratuiti sono disponibili presso negozi specializzati, centri di riciclaggio o altri luoghi designati.

Simbolo di riciclaggio

Le batterie usate riportano il simbolo ♻, che indica che devono essere raccolte separatamente. È essenziale rispettare questo simbolo per contribuire alla tutela dell'ambiente.

Sostanze pericolose

La batteria contiene sostanze pericolose, come mercurio (Hg), piombo (Pb) o cadmio (Cd); la loro manipolazione errata può comportare rischi ecologici e per la salute. Assicurarsi che queste batterie vengano riciclate correttamente.

La vostra responsabilità

È vostra responsabilità consegnare le batterie esauste a un centro di riciclaggio autorizzato. Non effettuare interventi non autorizzati sulla batteria e, se presenta segni di danneggiamento, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato Ruris per la valutazione e la gestione adeguata.

Per qualsiasi ulteriore domanda sul riciclaggio delle batterie, contattare l'assistenza Ruris al numero di telefono o all'indirizzo e-mail indicati sul nostro sito ufficiale.

Електрични пикап
RURIS PILOT5000 XL



1. УВОД 2
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА 2
3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ 3
4. ОПШТА ПРОВЕРА ВОЗИЛА ПРЕ УПОТРЕБЕ 4
5. УГРАДЊА БАТЕРИЈА 4
6. ОПШТИ ПРИКАЗ МАШИНЕ 5
7. ПРАВИЛАН ПОЛОЖАЈ КОРИСНИКА 8
8. ПРАВИЛА ВОЖЊЕ НА ЈАВНИМ ПУТЕВИМА 8
9. АУТОНОМИЈА ЕЛЕКТРИЧНОГ ПИКАПА И ПРАВИЛНА УПОТРЕБА АКУМУЛАТОРА 9
10. ОДРЖАВАЊЕ И ПОДЕШАВАЊА 11
11. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА 13

1. УВОД

Поштовани купче!

Захваљујемо вам што сте одлучили да купите RURIS производ и на поверењу које сте указали нашој компанији! RURIS је на тржишту од 1993. године и за све ово време постао је снажан бренд који је изградио своју репутацију испуњавањем обећања, али и континуираним улагањима са циљем да купцима помогне поузданим, ефикасним и квалитетним решењима.
Уверени смо да ћете ценити наш производ и дуго уживати у његовим перформансама. RURIS својим купцима не нуди само машине, већ комплетна решења. Важан елемент у односу са купцем је саветовање пре и после продаје, при чему купцима RURIS стоји на располагању цела мрежа партнерских продавница и сервисних пунктова.
Да бисте уживали у купљеном производу, молимо вас да пажљиво прочитате упутство за употребу. Поштовањем упутстава обезбедићете дуготрајну употребу.
Компанија RURIS непрекидно ради на развоју својих производа и стога задржава право да, између осталог, мења њихов облик, изглед и перформансе, без обавезе да о томе претходно обавести.

Још једном вам захваљујемо што сте изабрали RURIS производе!

Информације и подршка за купце:
Телефон: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

УПОЗОРЕЊА

БЕЗБЕДНА ВОЖЊА
Општа правила
• Не користите возило док пажљиво не прочитате упутство за употребу.
• Смањите брзину по лошем времену или на неравним путевима. Кочите постепено да бисте спречили проклизавање.
• Не возите по путевима прекривеним водом. Ако је возило прошло кроз подручје прекривено водом, електричне компоненте могу бити оштећене или може доћи до кратког споја. Искључите напајање возила и не користите га док се потпуно не осуши. Пре вожње проверите да ли кочни системи раде нормално. Ако постоје проблеми, молимо вас да их одмах отклоните. Обратите се овлашћеном Ruris сервису.
• Поштујте саобраћајна правила Закона о безбедности саобраћаја и остале учеснике у саобраћају, дајте предност пешацима, поштујте семафоре и саобраћајне знакове.
•Избегавајте вожњу великом брзином по неравним површинама пута да бисте спречили пуцање гума и деформацију фелни, што би угрозило безбедност.
• Возите превентивно. Користите светлосну сигнализацију возила за означавање скретања или заустављања.
• Возите опрезно, избегавајте рупе, шљунак, влажне површине, уље, ивичњаке, неравнине, шахтове и друге препреке.
• Молимо вас да одржавате одговарајући притисак у гумама како се не би повећали отпор котрљања, хабање гума и потрошња енергије, што би утицало на аутономију.
• Возите одговорно и обратите пажњу на отварање врата аутомобила или возила која излазе са паркинга. Будите посебно пажљиви на раскрсницама и када се спремате да претекнете друга возила.
• Препоручује се да се упознате са свим компонентама и карактеристикама возила (кочница, показивачи правца итд.);
• Не превозите пакете или путнике који би вам ометали видљивост или контролу над возилом. Не користите предмете који могу ограничити слух.
• Држите одговарајуће растојање од возила испред вас како бисте могли безбедно да кочите.
• Током коришћења возила носите рефлектујући прслук, кацигу и заштитне рукавице.
• Не превозите више особа него што је дозвољено; превоз особа у сандуку је забрањен.

Упозорења у вези са електричним и механичким ризицима

Електрични ризици
- Опасност од струјног удара – Не отварајте кућиште батерије или других електричних компоненти. Поправке сме да обавља само овлашћено особље.
- Кратак спој и пожар – Избегавајте излагање електричног система води, влази или екстремним температурама.
- Неправилно пуњење – Користите само оригинални пуњач и прикључите га на утичницу у складу са спецификацијама произвођача. Не преоптерећујте батерију.
- Кварови на инсталацији – Повремено проверавајте електричне каблове због оштећења или неисправне изолације. Не користите возило ако приметите огољене жице.
- Експлозија батерије – Не бушите батерију, не бацајте је у ватру и не излажите је јаким механичким ударима.

Механички ризици
- Кварови кочница – Редовно проверавајте кочни систем због хабања или неисправног рада.
- Нестабилност при великој брзини – Избегавајте нагла скретања или преоптерећење, што може довести до превртања.
- Хабање гума – Одржавајте оптималан притисак у точковима и проверавајте њихово приањање да бисте спречили клизање.

Вожња по киши
- У неповољним временским условима морате бити посебно пажљиви.
- Кочите на време; биће потребно дуже растојање да се возило заустави.
- Смањите брзину, избегавајте нагло кочење и у кривине улазите са додатном пажњом.
- Будите видљивији на путу. Носите рефлектујућу одећу и користите светла и показиваче правца.

Вожња ноћу
- Уверите се да су светла возила упаљена.
- Носите рефлектујућу одећу светле боје.
- Препоручује се да избегавате вожњу ноћу. Ако је могуће, користите путеве са јавним осветљењем.

УПОЗОРЕЊЕ: Преправке су незаконите.
Преправка утиче на структуру или перформансе возила, што ће скратити његов радни век. Преправљено возило неће бити покривено гаранцијом. Све поправке морају се обављати у овлашћеном RURIS сервису. Не користите производ у сврхе другачије од оне за коју је пројектован.

3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Тип мотора	Електрични
Максимална снага	5000W
Номинална снага	3000W
Батерија	72v100Ah оловна
Аутономија	До 83 km
Време пуњења	6-8 сати
Стандардни EU пуњач	72V 15Ah
Максимална брзина	40 Km/h
Број места	1 возач +1 путник
Максимална носивост (kg)	1425 kg
Предња/задња кочница	Напред диск / позади добош
Предње/задње гуме	F:4.5-12 S: 5.0-12
Притисак у гумама	400 kPa

Категорија возила	L7e-CU
Сопствена маса	503 kg
Димензије (Д×Ш×В)	3480*1370*1750 mm
Фар	LED
Дисплеј	LCD
Камера за вожњу уназад	ДА
USB	ДА
Електрични подизачи стакала	ДА
Гаранција	24 месеца

4. ОПШТА ПРОВЕРА ВОЗИЛА ПРЕ УПОТРЕБЕ

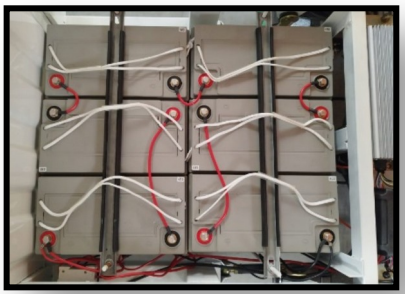
1. **Кочни систем**
   - Проверите рад кочнице. Уверите се да педала кочнице има правилан ход и да је кочни систем ефикасан при спором кретању возила.
   - Проверите паркирну кочницу, интегрисану у педалу кочнице.
2. **Затезање завртњева и навртки**
   - Прегледајте и притегните све видљиве завртње на каросерији возила, укључујући и оне на кипер сандуку.
3. **Стање точкова**
   - Проверите притисак у гумама.
   - Прегледајте гуме.
   - Уверите се да су точкови добро причвршћени и да немају бочни зазор или неуравнотеженост.
4. **Помоћна електрична инсталација**
   - Тестирајте фарове, стоп-светла, показиваче правца, брисач ветробрана итд.
   - Проверите исправност инсталације и конектора.
5. **Команде и гас**
   - Уверите се да педала гаса исправно ради и да брзо реагује.

Тестирајте заустављање мотора отпуштањем гаса или активирањем кочница.

5. УГРАДЊА БАТЕРИЈА

ПАЖЊА! Пре повезивања батерија уверите се да је прекидач главног осигурача у положају **ИСКЉУЧЕНО**.

1. Проверите да ли све батерије имају исти номинални напон и исти капацитет. Употреба батерија различитих карактеристика може довести до проблема у раду или до уништења уређаја.
2. Уметните батерије у за то предвиђени одељак.
3. Повежите батерије серијски на следећи начин:
   - Повежите негативни пол (–) прве батерије са позитивним полом (+) друге батерије.
   - Наставите повезивање на исти начин: негативни пол батерије 2 повезује се са позитивним полом батерије 3 и тако даље.
   - На крају повезивања:
     - позитивни пол (+) прве батерије представљаће укупни позитивни излаз;
     - негативни пол (–) последње батерије представљаће укупни негативни излаз.
4. Чврсто причврстите батерије помоћу обујмице.



5. Монтирајте кутију контролног модула помоћу одговарајућих завртања.
6. Уверите се да су све компоненте добро причвршћене и да не постоји опасност од померања или превртања током рада возила.

Пре покретања електричног возила пребаците прекидач главног осигурача у положај УКЉУЧЕНО.
Пажња!

- Након уградње препоручује се да обавите потпун циклус пуњења.
- Избегавајте потпуно пражњење.
- Не остављајте батерије испражњене дуже време.
- Чувајте возило на месту заштићеном од влаге и екстремних температура.

6. ОПШТИ ПРИКАЗ МАШИНЕ

Овај производ је еколошки и намењен је превозу. У наставку су наведене карактеристике и предности возила:

- Високоефикасни DC мотор без четкица.
- Дигитални контролер са индикатором и заштитом од преоптерећења.
- Кочни систем са могућношћу прекида напајања ради безбедне вожње.
- Затворена оловна батерија високих перформанси, која обезбеђује јаку струју и већу аутономију.
- Систем предњег и задњег вешања који обезбеђује безбедну и удобну вожњу.
- Молимо вас да прочитате упутство за употребу и проверите да ли су сви делови у савршеном радном стању, како бисте возили максимално безбедно.

Приказ контролне табле



1. Брзиномер: показује брзину кретања и пређени пут.
2. Показивачи правца: када се прекидач показивача правца притисне улево или удесно, показивач правца ће одговарајуће трептати.
3. Индикатор фарова: када су фарови упаљени, индикатор ће светлети.
4. Индикатор нивоа батерије: када је индикатор батерије у зеленој зони, батерија је довољно напуњена; када је у црвеној зони, снага се постепено смањује; када се налази у последњој црвеној зони, снага је недовољна и возило треба на време напунити.

Блок светала





1. Прекидач светала
2. Прекидач показивача правца.
3. Тастер сирене: када је потребно да дате звучни сигнал упозорења, притисните прекидач сирене „ ”.





1. Ако желите да возите напред, поставите прекидач смера кретања у положај „D” и притисните педалу гаса возила. Ако желите да возите уназад, окрените прекидач у положај „R”.
5. Брзина кретања може се подешавати педалом гаса.
Систем управљања кочницама
Притисните ногом педалу кочнице да бисте смањили брзину и безбедно зауставили возило.

Паркирна кочница (механичка)
Паркирна кочница служи за обезбеђивање возила током мировања и за спречавање његовог случајног померања.
Активирање паркирне кочнице

1. Потпуно зауставите возило.
2. Држите притиснуту педалу кочнице.
3. Чврсто повуците ручицу паркирне кочнице до краја, док се потпуно не закључа.
4. Пре отпуштања педале кочнице проверите да ли возило остаје непокретно.



Отпуштање паркирне кочнице

1. Притисните педалу кочнице.
2. Лагано подигните ручицу паркирне кочнице.
3. Притисните тастер за откључавање на крају ручице и потпуно спустите ручицу.
4. Пре покретања возила уверите се да је паркирна кочница потпуно отпуштена.

Упозорења

- Увек активирајте паркирну кочницу пре него што напустите возило.
- Не возите са активираном паркирном кочницом, јер то може смањити ефикасност кочења и изазвати прерано хабање компоненти кочног система.
- При паркирању на нагибу увек користите паркирну кочницу и предузмите препоручене додатне мере за обезбеђивање возила.

Управљање правцем.
Када је кључ у положају за покретање, лагано притисните педалу гаса и возило ће кренути. Правцем кретања возила управљајте воланом.

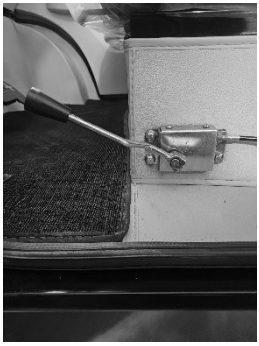
Употреба кључа

- Уметните кључ у контакт браву и окрените га у положај **ON** да бисте активирали електрични систем.
- После употребе окрените кључ назад у положај **OFF** и извадите га да бисте потпуно искључили возило.

Ручица за степен снаге (режим „тешки/лаки”)
Возило је опремљено ручицом која омогућава пребацивање између два степена обртног момента, у зависности од њеног положаја:

- • **Лаки режим (брзина)** – са подигнутом ручицом.
  Препоручује се за нормалну вожњу, већом брзином, уз ефикасну потрошњу енергије.
- • **Тешки режим (снага)** – са спуштеном ручицом.
  Препоручује се за кретање узбрдо, тежак терен или превоз тешког терета, обезбеђујући већи обртни момент при малој брзини.





⚠ **ПАЖЊА: Мењајте степен само када је возило потпуно заустављено. Пребацивање ручице током вожње може оштетити зупчанике унутар преносног склопа.**

Додатне функције електричног пикапа RURIS PILOT5000

- **Кровни отвор са вентилацијом**: Обезбеђује ефикасно проветравање кабине, нарочито при високим температурама.

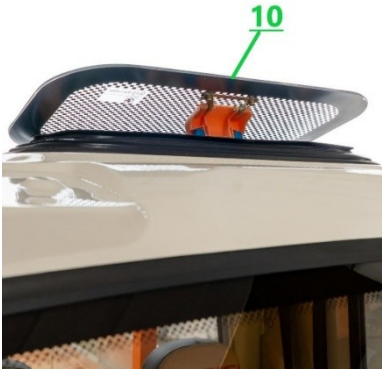
- **Електрични подизачи стакала**: Систем електричног покретања стакала омогућава лако управљање помоћу посебних тастера.
- **Камера за вожњу уназад**: Аутоматски се активира при убацивању у брзину за вожњу уназад, ради безбедног маневрисања.
- **Навигација са Bluetooth-ом**
- **USB порт**, идеалан за брзо пуњење мобилних уређаја (телефон, GPS итд.) током вожње.
- **Аудио систем са уграђеним звучницима**: За акустичну удобност током вожње.
- **Сигурносни појасеви за сва седишта**: Њихова употреба је обавезна ради безбедности путника.
- **Телескопски кипер сандук**: Омогућава брз и лак истовар терета.

Систем вешања и кочења
Електрично возило опремљено је робусним системом вешања и кочења, пројектованим за стабилност и удобност у раду:

- **Предње телескопско вешање са опругом** – ублажава ударе изазване неравнинама на путу, пружајући мирнију вожњу;
- **Задње вешање са лиснатим опругама** – робусно и ефикасно, идеално за стабилан превоз већег терета;









1	Прекидач светала и показивача правца	7	Ручица за отварање врата
2	Сирена	8	Прекидач електричног подизача стакла
3	Склоп педале кочнице и паркирне кочнице	9	Звучници
4	Гас	10	Кровни отвор са вентилацијом
5	Навигација	11	Камера
6	Волан		

Слике и илустрације у овом упутству имају општи информативни карактер. Оне се могу разликовати од купљеног производа у зависности од модела, верзије или конфигурације. Произвођач задржава право да мења производ, компоненте или спецификације, у оквиру процеса сталног развоја и унапређења, без претходног обавештења.

7. ПРАВИЛАН ПОЛОЖАЈ КОРИСНИКА

Да би се обезбедила безбедна и удобна употреба електричног возила, корисник мора да поштује следећа упутства о правилном положају:

1. **Улазак у возило**

- Уверите се да возило стоји и да је ручна кочница (ако постоји) активирана.
- Чврсто држите управљач / волан обема рукама и пажљиво станите на ослонац или на под возила.
- Седите на седиште у стабилан и удобан положај.

2. **Правилан положај тела**

- Седите усправно и потпуно се ослоните на седиште.
- Стопала морају бити постављена тако да удобно досежу педале (ако постоје) или ослонце за ноге.
- Током вожње не стављајте ноге изван предвиђених ослонаца.

3. **Држање управљача/волана**

- Током вожње стално држите управљач/волан обема рукама.
- Не управљајте електричним возилом једном руком, осим ако је то неопходно за ручну сигнализацију.

4. **Правилан положај током вожње**

- Одржавајте стабилну равнотежу и не правите нагле покрете који могу утицати на контролу возила.
- Током вожње избегавајте претерано нагињање унапред, у страну или уназад.
- На неравном терену прилагодите положај тако да одржите стабилност возила.

5. **Излазак из возила**

- Потпуно зауставите возило и активирајте ручну кочницу (ако је примењиво).
- Лагано се ослоните на волан и спустите једну ногу на тло пре него што у потпуности устанете са седишта.
- Обезбедите возило сваки пут када намеравате да изађете.

Пажња!

- Не превозите додатне путнике, осим ако је возило опремљено и хомологовано за ту сврху.
- Неправилан положај може довести до губитка контроле и незгода.
- Увек задржите опуштено али чврсто држање, како бисте брзо реаговали на евентуалне препреке или промене правца.

8. ПРАВИЛА ВОЖЊЕ НА ЈАВНИМ ПУТЕВИМА

Правила вожње на јавним путевима у складу са румунским саобраћајним прописима

Да би се електрично возило користило на јавним путевима у Румунији, потребно је поштовати одредбе Закона о саобраћају (Хитна уредба Владе бр. 195/2002) и Правилника о његовој примени, као и посебне прописе за возила категорије L.

Обавеза регистрације

Возила категорије L7e-CU сматрају се тешким четвороциклима и морају бити регистрована пре употребе на јавним путевима.

Регистрација се врши на основу хомологације типа и документације коју доставља произвођач.

Након регистрације, возило мора бити опремљено регистарском таблицом и важећим обавезним осигурањем од одговорности (RCA).

Возило подлеже обавези периодичног техничког прегледа (ITP), у складу са важећим саобраћајним прописима.

Потребна возачка дозвола

За управљање возилима категорије L7e-CU потребна је возачка дозвола категорије B (најмање 18 година).

4. Саобраћајна правила

Корисник мора да поштује следећа правила када саобраћа јавним путевима:

Саобраћај је дозвољен само на јавним путевима уз поштовање ограничења саобраћаја уведених знаковима или локалним прописима – није дозвољено кретање тротоарима или бициклистичким стазама.

Возач мора код себе имати возачку дозволу, саобраћајну дозволу и доказ о важећем обавезном осигурању од одговорности (RCA).

Примењују се општа правила за моторна возила, укључујући сигнализирање промене смера кретања и поштовање правила првенства пролаза и саобраћајне сигнализације.

Максимална брзина је конструкционо ограничена на 40 km/h и не може се прекорачити; конструкционо ограничење не ослобађа од поштовања нижих законских ограничења. Морају се поштовати ограничења брзине утврђена саобраћајним прописима.

Ношење заштитне кациге није обавезно, јер је возило сврстано у четвороцикле (изједначено са моторним возилима).

Забрана превоза путника ако возило није опремљено и хомологовано за ту сврху.

Употреба оборених светала дању и ноћу ради боље видљивости.

Забрана вожње под дејством алкохола или забрањених супстанци, што се кажњава у складу са саобраћајним прописима.

Препоручује се ношење рефлектујућег прслука ради боље видљивости, нарочито ноћу или у условима смањене видљивости.

Пажња!

Одговорност је корисника да обезбеди да електрично возило испуњава све захтеве за регистрацију и употребу на јавним путевима. У случају употребе на приватном земљишту ови прописи се не примењују, али се препоручује поштовање безбедносних правила.

9. АУТОНОМИЈА ЕЛЕКТРИЧНОГ ПИКАПА И ПРАВИЛНА УПОТРЕБА АКУМУЛАТОРА

1. Аутономија електричног пикапа

Аутономија електричног пикапа је растојање које се може прећи са потпуно напуњеним батеријама.

Вредност аутономије је оријентациона и може се разликовати у зависности од начина употребе.

Вредност наведена у техничким подацима представља максимално теоријско растојање, одређено у идеалним условима: раван терен, мала константна брзина, оптимална температура и умерено оптерећење. У стварној употреби прећено растојање варира у зависности од доле наведених фактора.

На аутономију утичу:

- **Изабрани режим рада:** на равном терену користите лаки режим; тешки режим користите само на успонима, тешком терену или са тешким теретом (погледајте табелу испод). Режим мењајте само када је возило потпуно заустављено.
- **Тежина терета који се превози:** аутономија се смањује како се повећава укупно оптерећење (возач, путник и терет).
- **Брзина кретања:** веће брзине значајно повећавају потрошњу енергије. Да бисте прешли максимално растојање, одржавајте умерену и константну брзину.
- **Стил вожње:** нагло притискање папучице гаса до краја празни акумулаторе много брже од равномерног и постепеног убрзавања.

- **Тип пута:** вожња узбрдо захтева много више енергије од вожње по равном терену.
- **Притисак у гумама:** недовољно надуване гуме повећавају отпор котрљања и потрошњу енергије.
- **Стање акумулатора:** истрошени, непотпуно напуњени или прекомерно испражњени акумулатори пружају мању аутономију.
- **Спољна температура:** ниске температуре привремено смањују расположиви капацитет акумулатора.

Утицај режима рада на потрошњу енергије:

Режим рада	Препоручена употреба	Утицај на аутономију
Лаки режим (брзина) – подигнута ручица	Нормална вожња по равном терену, дуге релације	Ефикасна потрошња енергије – максимална аутономија
Тешки режим (снага) – спуштена ручица	Кретање узбрдо, тежак терен, превоз тешког терета	Већа потрошња – смањена аутономија; користите само када је потребно

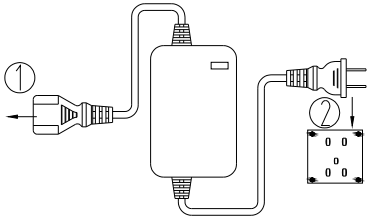
Да би се одржала добра аутономија и продужио век акумулатора, не препоручује се коришћење возила до потпуног пражњења батерија. Идеално је пунити их када ниво енергије падне на приближно 20–30%.

2. Правилно пуњење акумулатора.

Акумулатори електричног возила морају се правилно пунити како би се избегло њихово прерано оштећење.

Прекидач напајања мора бити у положају „Искључено” када пуните возило.

Возило користи оловну батерију. Возило морате пунити после сваке употребе. Искључите возило окретањем кључа у положај „ ⚿ ”. Уметните излазни утикач (①) у утичницу за пуњење возила и прикључите улазни утикач (②) у зидну утичницу. Напон утичнице мора бити 220-240V. Батерија је потпуно напуњена када индикатор пуњача постане зелен. Препоручује се да пуњење потраје још 1-2 сата ради бољег стања батерије. Када се пуњење заврши, прво извуците улазни утикач пуњача, а затим излазни утикач.



Не препоручује се остављање акумулатора прикључених на пуњач веома дуго након што се потпуно напуне.

3. Употреба више акумулатора и равномерно хабање

Електрична возила су обично опремљена са више међусобно повезаних акумулатора. Да би се равномерно хабали, морају се правилно користити.

За равномерно хабање:

- акумулатори морају бити истог типа и капацитета
- препоручује се међусобна замена положаја акумулатора

Замена положаја се врши:

- једном у 2–3 месеца
  или
- након приближно 500–700 пређених km

Овом ротацијом сваки акумулатор биће слично оптерећен, чиме се избегава прерано хабање неког од њих.

4. Зашто се један акумулатор у групи може испразнити

Чак и када возило стоји и контакт није укључен, али је главни осигурач остао у положају ON, један акумулатор у групи може се празнити брже од осталих.

То се може догодити из следећих разлога:

- постоје мали стални потрошачи (контролер, дисплеј, аларм, сат, претварач)
- разлике у капацитету између акумулатора
- природно самопражњење батерије

Обично **електроника возила** (контролер, дисплеј, други модули) полако троши енергију чак и без укљученог контакта, а та потрошња највише погађа најслабији акумулатор у групи.

5. Шта се дешава када акумулатор падне испод 12 V

Акумулатор од 12 V чији напон падне испод ове вредности сматра се **прекомерно испражњеним**. У овом стању:

- аутономија возила опада
- постоји опасност од оштећења акумулатора
- главни пуњач можда га више неће правилно препознати и не може се више напунити

Ако један акумулатор има знатно нижи напон од осталих, цео систем ће радити неисправно.

6. Како треба допунити акумулатор који је пао испод 12 V

Ако је акумулатор пао испод 12 V, препоручује се следећи поступак:

- акумулатор се вади из групе (ако је могуће)
- пуни се **појединачно**, пуњачем погодним за акумулаторе од 12 V
- пуњење се врши полако, док напон поново не достигне нормалну вредност
- након пуњења акумулатор се враћа у групу

Не препоручује се коришћење возила ако постоји акумулатор са знатно нижим напоном од осталих, јер то може довести до његовог трајног квара.

7. Завршне препоруке за одржавање акумулатора

За што дужи век трајања батерија:

- не складиштите возило са потпуно испражњеним батеријама
- ако се возило не користи дуже време, напуните батерије.
- повремено проверавајте напон акумулатора
- избегавајте влагу, екстремне температуре и механичке ударе

10. ОДРЖАВАЊЕ И ПОДЕШАВАЊА

Упозорење:

Ради безбедности, пуњач користите искључиво за пуњење батерије и не користите други пуњач осим оригиналног. Придржавајте се упутстава за пуњење.

НАПОМЕНА: На аутономију возила може утицати више фактора, укључујући временске услове, тежину терета и стање пута. Екстремне температуре (веома ниске или веома високе) могу смањити капацитет батерије. Такође, додатни терет (већа тежина) повећаће потрошњу енергије мотора, а неравни путеви или стрми успони више ће оптеретити мотор, чиме се скраћује време рада батерије. Препоручује се да ове факторе узмете у обзир како бисте обезбедили оптималне перформансе батерије.

Редовно одржавање

Пошто се код електричних возила током рада могу јавити различити степени зазора и механичког хабања, изостанак редовног одржавања може довести до смањења аутономије, поузданости и безбедности електричног возила, као и до скраћења његовог радног века. Стога возачи електричних возила морају да их правилно и редовно одржавају како би обезбедили најбоље перформансе. Правилним и редовним одржавањем можемо на време отклонити проблеме, продужити радни век електричног возила, смањити трошкове одржавања и постићи оптималан рад.

Одржавање електричног возила:

1. Одржавајте мотор чистим, са добрим убрзањем и динамиком, без необичних звукова.
2. Уверите се да педала гаса исправно ради, без заглављивања.
3. Уверите се да педала кочнице ради лако и флексибилно и да ефекат кочења испуњава захтеве. Када се педала кочнице отпусти, кочне плочице се враћају у почетни положај и возило може да се креће у оптималним условима.
4. Проверите предње и задње амортизере, притисак у гумама и електричне компоненте.
5. Проверите елементе за причвршћивање возила. У зглобовима не сме бити зазора.
6. За одржавање металних делова користите мазива.
7. Проверите да ли је веза батерије добро изведена и да ли је причвршћивање исправно.

Пре употребе возила проверите следеће делове:

1.Стање гума, као што је хабање или пуцање.
2.Стање преносног система.
3.Притисак у гумама.

4.Стање сирене и система осветљења.
5.Све стандардне делове, као што су навртке и завртњи, да бисте се уверили да су добро притегнути.
6.Проверите да ли сајла кочнице исправно ради.
7.Пуните батерију када возило не користите редовно. Да би се продужио век батерије, пуњење треба обављати на сваких 15 дана током лета и на сваких 30 дана током зиме.

Дневне провере
Стање возила може се свакодневно мењати. Да би се обезбедила безбедност вожње, пре сваке употребе морају се проверити следећи елементи:
1. Рад ручице показивача правца и инструмената;
2. Исправност система осветљења;
3. Исправност сирене и светала показивача правца;
4. Ход педале кочнице;
5. Ход паркирне кочнице и сирена;
6. Притисак и степен истрошености гума;

Провера и подешавање предње кочнице
Кочница је директно повезана са личном безбедношћу, па се мора редовно подешавати;

Преглед опруга
Проверавајте стање опруга на сваких 200km. По потреби притегните навртке за причвршћивање

Преглед предњих амортизера
Током употребе амортизере треба пажљиво прегледати. Ако постоје трагови оштећења или кварова, морају се на време заменити. Редовно чистите предњу виљушку.

Преглед гума
Правилан притисак у гумама обезбеђује удобност и стабилност возила и може продужити век трајања гума. Притисак у гумама треба често проверавати и подешавати према потреби.
Пре вожње проверите притисак у гумама док су „хладне" и проверите да ли у гуми има посекотина, ексера или других оштрих предмета. Проверите да ли фелна има улегнућа или деформације.

Упозорење:
Неисправан притисак у гумама изазваће њихово неуобичајено хабање и може довести до незгода или безбедносних проблема. Низак притисак у гумама изазваће проклизавање и утицаће на аутономију возила.

Одржавање моста
Када возило пређе 350 km, замените уље у диференцијалу задњег моста уљем Ruris G-Tronic. Количина уља која се сипа у диференцијал је 350 ml. Поновите поступак на 500 km, 1000 km или у интервалу од 3 месеца.


Bușon alimentare


Bușon golire

Преглед и одржавање батерије
Да бисте продужили век батерије, чувајте возило у гаражи како бисте батерију заштитили од ниских температура које би могле утицати на њене перформансе.
1. Не отварајте батерију и не растављајте њене ћелије.
2. Држите батерију ван домашаја деце.
3. Не правите кратак спој на пуњачу. Забрањено је коришћење било каквог проводника за кратко спајање пуњача.
4. Забрањено је потапање батерије у воду.
5. Забрањено је постављање батерије на место са температуром изнад 60°C, у близини јаких извора топлоте, као што су ватра, калорифери итд.
6. Забрањено је коришћење оштрих алата за гребање или сечење батерије.
7. Ако дође до цурења и електролит доспе у очи, одмах их исперите великом количином воде.
8. Ако батерија испушта мирис, загрева се, дими се, мења боју, деформише се или показује било какву

другу неправилност, одмах престаните да је користите и удаљите се од ње. Обратите се овлашћеном Ruris сервису.

Одржавање мотора и контролера:

1. У кишној сезони не дозволите да вода дође изнад средњег дела мотора. Тиме се мотор штити од прегоревања и квара.
2. Не притискајте истовремено ручицу кочнице и гас, како бисте спречили оштећење других компоненти.
3. Смањите брзину возила када услови на путу нису повољни. Јаке вибрације могу прекинути везе електричних делова.

Редовно одржавање:

провера● подешавање◆ замена▲ подмазивање ■

	Делови за проверу	Дневно	60 дана	180 дана
1	Гас		●■	●■
2	Покретни делови		●■	●■
3	Гуме и све сијалице	●		
4	Ланац (у зависности од опреме)		●■	●■
5	Кочне плочице			●◆
6	Фелне		●	●
7	Кочни систем	●	●◆	●◆
8	Сирена, пуњач и батерија	●		

11. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Возило не пали

Проверите:

- да ли су батерије напуњене
- да ли је контакт укључен
- да ли је осигурач исправан

Возило вози кратко и заустављa се

Могући узроци:

- батерије су испражњене
- једна од батерија је слабија

Решење:

- напуните све батерије
- проверите сваку батерију засебно

Возило се не пуни

Проверите:

- да ли у утичници има струје
- да ли је пуњач правилно прикључен
- да ли светли LED пуњача

Једна батерија се брже празни

Узроци:

- батерија је старија
- батерија се не пуни до краја

Решење:

- напуните батерију засебно
- замените положаје батерија међусобно

Возило дуго стоји некоришћено

Шта треба урадити:

- напуните батерије до половине

- проверавајте ниво једном месечно

Упозорење:

Све поправке морају се обављати у овлашћеном Ruris сервису.

Трајање гаранције и услови примене

На електрично возило се примењује **законска гаранција саобразности** у складу са **румунском Хитном уредбом Владе бр. 140/2021**, која важи **2 године** од датума куповине за физичка лица, под условом да се производ користи у сврху за коју је пројектован и произведен и да се одржава према плану одржавања. Свака несаобразност која се појави у овом периоду мора бити **утврђена и отклоњена искључиво у овлашћеном Ruris сервису**.

Важно:

- Корисник **не сме неовлашћено да интервенише** на компонентама возила, нарочито на **безбедносним елементима** (кочнице, електрични систем, контролер, батерија итд.).
- Свака неовлашћена интервенција или неправилна употреба може довести до **губитка гаранције** и може утицати на безбедност возила.
- У случају квара, корисник мора да се обрати **овлашћеном Ruris сервису** ради провере и отклањања квара.

За потпуне детаље о гаранцији погледајте **Гарантни лист**.

Усклађеност са прописима о електричној безбедности и заштити потрошача:

Електрично возило испуњава све важеће прописе у области електричне безбедности и заштите потрошача, у складу са законодавством Европске уније и румунским прописима.



Не бацајте електричну, индустријску електронску опрему и њене саставне делове у кућни отпад! Информације о OEEO. С обзиром на одредбе Хитне уредбе Владе 195/2005 о заштити животне средине и Хитне уредбе Владе 5/2015, потрошачи треба да узму у обзир следећа упутства за предају електричног отпада:

Потрошачи су дужни да отпад од електричне и електронске опреме (OEEO) не одлажу као несортирани комунални отпад и да тај OEEO прикупљају одвојено.

- Прикупљање овог отпада (OEEO) обавља се преко Јавне службе за прикупљање у сваком округу и преко центара за прикупљање које организују привредни субјекти овлашћени за прикупљање OEEO. Информације пружа Управа фонда за животну средину www.afm.ro или Службени лист Европске уније.
- Потрошачи могу бесплатно предати OEEO на претходно наведеним местима за прикупљање.

Рециклажа батерије и заштита животне средине.

У складу са Директивом 2012/19/ЕУ о отпадној електричној и електронској опреми (OEEO) и ради заштите животне средине, молимо вас да поштујете следећа упутства о рециклажи батерија електричног возила:

Не бацајте искоришћене батерије у кућни отпад!

Искоришћене батерије морају се предати на овлашћено место за прикупљање или у центар за рециклажу. Бацање батерија у канту за смеће може негативно утицати на животну средину и јавно здравље.

Бесплатна места за прикупљање можете пронаћи у специјализованим продавницама, центрима за рециклажу или на другим одређеним локацијама.

Симбол рециклаже

Искоришћене батерије носе симбол ♻, који означава да се морају прикупљати одвојено. Поштовање овог симбола је од суштинског значаја за заштиту животне средине.

Опасне супстанце

Батерија садржи опасне супстанце, као што су жива (Hg), олово (Pb) или кадмијум (Cd); неправилно руковање њима може довести до еколошких и здравствених ризика. Уверите се да се ове батерије правилно рециклирају.

Ваша одговорност

Ваша је одговорност да искоришћене батерије предате у овлашћени центар за рециклажу. Не вршите неовлашћене интервенције на батерији, а ако показује знаке оштећења, обратите се овлашћеном Ruris сервису ради процене и одговарајућег поступања.

За сва додатна питања у вези са рециклажом батерија, молимо вас да контактирате Ruris службу за подршку на број телефона или адресу е-поште наведене на нашем званичном сајту.

Električni pick-up
RURIS PILOT5000 XL



1. UVOD_____ 2
2. SIGURNOSNE UPUTE_____ 2
3. TEHNIČKI PODACI_____ 3
4. OPĆA PROVJERA VOZILA PRIJE UPORABE_____ 4
5. UGRADNJA BATERIJA_____ 4
6. OPĆI PRIKAZ STROJA_____ 5
7. PRAVILAN POLOŽAJ KORISNIKA_____ 7
8. PRAVILA VOŽNJE NA JAVNIM CESTAMA_____ 8
9. AUTONOMIJA ELEKTRIČNOG PICK-UPA I PRAVILNA UPORABA AKUMULATORA_____ 9
10. ODRŽAVANJE I PODEŠAVANJA_____ 10
11. RJEŠAVANJE PROBLEMA_____ 12

1. UVOD

Poštovani kupče!

Zahvaljujemo vam što ste odlučili kupiti RURIS proizvod i na povjerenju koje ste ukazali našoj tvrtki! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za sve to vrijeme postao je snažan brend koji je svoj ugled izgradio ispunjavanjem obećanja, ali i stalnim ulaganjima s ciljem da kupcima pomogne pouzdanim, učinkovitim i kvalitetnim rješenjima. Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i dugo uživati u njegovim performansama. RURIS svojim kupcima ne nudi samo strojeve, već cjelovita rješenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje prije i nakon prodaje, pri čemu kupcima RURIS stoji na raspolaganju cijela mreža partnerskih trgovina i servisnih mjesta.
Kako biste uživali u kupljenom proizvodu, molimo vas da pažljivo pročitate upute za uporabu. Poštivanjem uputa osigurat ćete dugotrajnu uporabu.
Tvrtka RURIS neprestano radi na razvoju svojih proizvoda i stoga zadržava pravo da, među ostalim, mijenja njihov oblik, izgled i performanse, bez obveze da o tome prethodno obavijesti.

Još jednom vam zahvaljujemo što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije i podrška za kupce:
Telefon: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJA

SIGURNA VOŽNJA

Opća pravila

• Ne koristite vozilo dok pažljivo ne pročitate upute za uporabu.
• Smanjite brzinu po lošem vremenu ili na neravnim cestama. Kočite polagano kako biste spriječili proklizavanje.
• Ne vozite po cestama prekrivenim vodom. Ako je vozilo prošlo kroz područje prekriveno vodom, električne komponente mogu biti oštećene ili može doći do kratkog spoja. Isključite napajanje vozila i ne koristite ga dok se potpuno ne osuši. Prije vožnje provjerite rade li kočni sustavi normalno. Ako postoje problemi, odmah ih otklonite. Obratite se ovlaštenom Ruris servisu.
• Poštujte prometna pravila Zakona o sigurnosti prometa na cestama i ostale sudionike u prometu, dajte prednost pješacima, poštujte semafore i prometne znakove.
•Izbjegavajte vožnju velikom brzinom po neravnim površinama ceste kako biste spriječili pucanje guma i deformaciju naplataka, što bi ugrozilo sigurnost.
• Vozite preventivno. Svjetlosnu signalizaciju vozila koristite za označavanje skretanja ili zaustavljanja.
• Vozite oprezno, izbjegavajte rupe, šljunak, mokre površine, ulje, rubnjake, neravnine, šahtove i druge prepreke.
• Održavajte odgovarajući tlak u gumama kako se ne bi povećali otpor kotrljanja, trošenje guma i potrošnja energije, što bi utjecalo na autonomiju.
• Vozite odgovorno i pazite na otvaranje vrata automobila ili vozila koja izlaze s parkirališta. Budite posebno oprezni na raskrižjima i kada se pripremate pretjecati druga vozila.
• Preporučuje se da se upoznate sa svim komponentama i značajkama vozila (kočnica, pokazivači smjera itd.);
• Ne prevozite pakete ili putnike koji bi vam ometali vidljivost ili upravljanje vozilom. Ne koristite predmete koji mogu ograničiti sluh.
• Održavajte odgovarajući razmak od vozila ispred kako biste mogli sigurno kočiti.
• Tijekom korištenja vozila nosite reflektirajući prsluk, kacigu i zaštitne rukavice.
• Ne prevozite više osoba nego što je dopušteno; prijevoz osoba u sanduku je zabranjen.

Upozorenja u vezi s električnim i mehaničkim rizicima

Električni rizici

- Opasnost od strujnog udara – Ne otvarajte kućište baterije ili drugih električnih komponenti. Popravke smije obavljati samo ovlašteno osoblje.
- Kratki spoj i požar – Izbjegavajte izlaganje električnog sustava vodi, vlazi ili ekstremnim temperaturama.

- Nepravilno punjenje – Koristite samo originalni punjač i priključite ga u utičnicu u skladu sa specifikacijama proizvođača. Ne preopterećujte bateriju.
- Kvarovi instalacije – Povremeno provjeravajte električne kabele zbog oštećenja ili neispravne izolacije. Ne koristite vozilo ako primijetite ogoljene žice.
- Eksplozija baterije – Ne bušite bateriju, ne bacajte je u vatru i ne izlažite je jakim mehaničkim udarcima.

Mehanički rizici

- Kvarovi kočnica – Redovito provjeravajte kočni sustav zbog trošenja ili neispravnog rada.
- Nestabilnost pri velikoj brzini – Izbjegavajte nagla skretanja ili preopterećenje, što može dovesti do prevrtanja.
- Trošenje guma – Održavajte optimalan tlak u kotačima i provjeravajte njihovo prianjanje kako biste spriječili klizanje.

Vožnja po kiši

• U nepovoljnim vremenskim uvjetima morate biti posebno oprezni.
• Kočite na vrijeme; za zaustavljanje vozila bit će potrebna veća udaljenost.
• Smanjite brzinu, izbjegavajte naglo kočenje i u zavoje ulazite s dodatnim oprezom.
• Budite vidljiviji na cesti. Nosite reflektirajuću odjeću i koristite svjetla i pokazivače smjera.

Vožnja noću

• Provjerite jesu li svjetla vozila upaljena.
• Nosite reflektirajuću odjeću svijetle boje.
• Preporučuje se izbjegavati vožnju noću. Ako je moguće, koristite ceste s javnom rasvjetom.

UPOZORENJE: Preinake su nezakonite.

Preinaka utječe na strukturu ili performanse vozila, što će skratiti njegov vijek trajanja. Preinačeno vozilo neće biti pokriveno jamstvom. Svi popravci moraju se obavljati u ovlaštenom RURIS servisu. Ne koristite proizvod u svrhe drukčije od one za koju je projektiran.

3. TEHNIČKI PODACI

Tip motora	Električni
Maksimalna snaga	5000W
Nazivna snaga	3000W
Baterija	Olovna 72V 100Ah
Autonomija	Do 83 km
Vrijeme punjenja	6-8 sati
Standardni EU punjač	72V 15Ah
Maksimalna brzina	40 Km/h
Broj mjesta	1 vozač + 1 putnik
Maksimalna nosivost (kg)	1425 kg
Prednja/stražnja kočnica	Sprijeda disk / straga bubanj
Prednje/stražnje gume	F:4.5-12 S: 5.0-12
Tlak u gumama	400 kPa
Kategorija vozila	L7e-CU
Vlastita masa	503 kg
Dimenzije (D×Š×V)	3480*1370*1750 mm
Far	LED
Zaslon	LCD
Kamera za vožnju unatrag	DA

USB	DA
Električni podizači prozora	DA
Jamstvo	24 mjeseca

4. OPĆA PROVJERA VOZILA PRIJE UPORABE

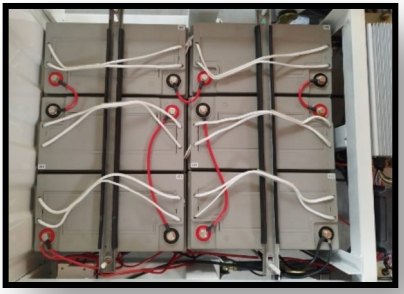
1. **Kočni sustav**
   - Provjerite rad kočnice. Provjerite ima li papučica kočnice pravilan hod i je li kočni sustav učinkovit pri sporom kretanju vozila.
   - Provjerite parkirnu kočnicu, integriranu u papučicu kočnice.
2. **Pritezanje vijaka i matica**
   - Pregledajte i pritegnite sve vidljive vijke na karoseriji vozila, uključujući i one na kiperskom sanduku.
3. **Stanje kotača**
   - Provjerite tlak u gumama.
   - Pregledajte gume.
   - Provjerite jesu li kotači dobro pričvršćeni i nemaju li bočnu zračnost ili neuravnoteženost.
4. **Pomoćna električna instalacija**
   - Testirajte prednja svjetla, stop-svjetla, pokazivače smjera, brisač vjetrobrana itd.
   - Provjerite ispravnost instalacije i konektora.
5. **Upravljački elementi i gas**
   - Provjerite radi li papučica gasa ispravno i reagira li brzo.

Testirajte zaustavljanje motora otpuštanjem gasa ili aktiviranjem kočnica.

5. UGRADNJA BATERIJA

POZOR! Prije spajanja baterija provjerite je li prekidač glavnog osigurača u položaju **ISKLJUČENO**.

1. Provjerite imaju li sve baterije isti nazivni napon i isti kapacitet. Uporaba baterija različitih karakteristika može dovesti do problema u radu ili do uništenja uređaja.
2. Umetnite baterije u za to predviđeni pretinac.
3. Spojite baterije serijski na sljedeći način:
   - Spojite negativni pol (–) prve baterije s pozitivnim polom (+) druge baterije.
   - Nastavite spajanje na isti način: negativni pol baterije 2 spaja se s pozitivnim polom baterije 3 i tako dalje.
   - Na kraju spajanja:
     - pozitivni pol (+) prve baterije predstavljat će ukupni pozitivni izlaz;
     - negativni pol (–) posljednje baterije predstavljat će ukupni negativni izlaz.
4. Čvrsto pričvrstite baterije pomoću obujmice.
5. Montirajte kutiju upravljačkog modula odgovarajućim vijcima.
6. Provjerite jesu li sve komponente dobro pričvršćene i da ne postoji opasnost od pomicanja ili prevrtanja tijekom rada vozila.



Prije pokretanja električnog vozila prebacite prekidač glavnog osigurača u položaj UKLJUČENO.
Pozor!

- Nakon ugradnje preporučuje se obaviti potpuni ciklus punjenja.
- Izbjegavajte potpuno pražnjenje.
- Ne ostavljajte baterije ispražnjene dulje vrijeme.
- Vozilo čuvajte na mjestu zaštićenom od vlage i ekstremnih temperatura.

6. OPĆI PRIKAZ STROJA

Ovaj je proizvod ekološki i namijenjen je prijevozu. U nastavku su navedene značajke i prednosti vozila:

- Visokoučinkoviti DC motor bez četkica.
- Digitalni upravljač s indikatorom i zaštitom od preopterećenja.
- Kočni sustav s mogućnošću prekida napajanja radi sigurne vožnje.
- Zatvorena olovna baterija visokih performansi, koja osigurava jaku struju i veću autonomiju.
- Sustav prednjeg i stražnjeg ovjesa koji osigurava sigurnu i udobnu vožnju.
- Molimo vas da pročitate upute za uporabu i provjerite jesu li svi dijelovi u savršenom radnom stanju, kako biste vozili maksimalno sigurno.



Prikaz instrumentne ploče

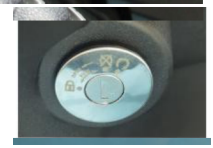
1. Brzinomjer: pokazuje brzinu kretanja i prijeđenu udaljenost.

2. Pokazivači smjera: kada se prekidač pokazivača smjera pritisne ulijevo ili udesno, pokazivač smjera će odgovarajuće treptati.

3. Indikator prednjih svjetala: kada su prednja svjetla upaljena, indikator će svijetliti.

4. Indikator razine baterije: kada je indikator baterije u zelenoj zoni, baterija je dovoljno napunjena; kada je u crvenoj zoni, snaga se postupno smanjuje; kada se nalazi u posljednjoj crvenoj zoni, snaga je nedovoljna i vozilo treba na vrijeme napuniti.





Blok svjetala

1. Prekidač svjetala

2. Prekidač pokazivača smjera.

3. Tipka trube: kada trebate dati znak upozorenja, pritisnite prekidač trube „ ”.

1. Ako želite voziti naprijed, postavite prekidač smjera kretanja u položaj „D” i pritisnite papučicu gasa vozila. Ako želite voziti unatrag, okrenite prekidač u položaj „R”.

5. Brzina kretanja može se podešavati papučicom gasa.



Sustav upravljanja kočnicama

Pritisnite nogom papučicu kočnice kako biste smanjili brzinu i sigurno zaustavili vozilo te za provjeru parkirne kočnice.

Upravljanje smjerom.

Kada je ključ u položaju za pokretanje, lagano pritisnite papučicu gasa i vozilo će krenuti. Smjerom kretanja vozila upravljajte volanom.

Uporaba ključa

- Umetnite ključ u kontakt bravu i okrenite ga u položaj **ON** kako biste aktivirali električni sustav.
- Nakon uporabe okrenite ključ natrag u položaj **OFF** i izvadite ga kako biste potpuno isključili vozilo.

Parkirna kočnica (mehanička)

Parkirna kočnica služi za osiguranje vozila tijekom stajanja i za sprječavanje njegova slučajnog pomicanja.



Aktiviranje parkirne kočnice

1. Potpuno zaustavite vozilo.
2. Držite pritisnutu papučicu kočnice.
3. Čvrsto povucite ručicu parkirne kočnice do kraja, dok se potpuno ne zaključa.
4. Prije otpuštanja papučice kočnice provjerite ostaje li vozilo nepomično.

Otpuštanje parkirne kočnice

1. Pritisnite papučicu kočnice.
2. Lagano podignite ručicu parkirne kočnice.
3. Pritisnite tipku za otključavanje na kraju ručice i potpuno spustite ručicu.
4. Prije pokretanja vozila provjerite je li parkirna kočnica potpuno otpuštena.

Upozorenja

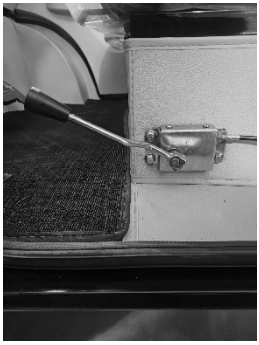
- Uvijek aktivirajte parkirnu kočnicu prije napuštanja vozila.
- Ne vozite s aktiviranom parkirnom kočnicom jer to može smanjiti učinkovitost kočenja i uzrokovati prijevremeno trošenje dijelova kočnog sustava.
- Pri parkiranju na nagibu uvijek koristite parkirnu kočnicu i poduzmite preporučene dodatne mjere za osiguranje vozila.

Ručica stupnja snage (način rada „teški/laki")

Vozilo je opremljeno ručicom koja omogućuje prebacivanje između dva stupnja okretnog momenta, ovisno o njezinu položaju:

- • **Laki način rada (brzina)** – s podignutom ručicom.
  Preporučuje se za normalnu vožnju, većom brzinom, uz učinkovitu potrošnju energije.
- • **Teški način rada (snaga)** – sa spuštenom ručicom.
  Preporučuje se za kretanje uzbrdo, težak teren ili prijevoz teškog tereta, osiguravajući veći okretni moment pri maloj brzini.





⚠ **POZOR: Stupanj mijenjajte samo kada je vozilo potpuno zaustavljeno. Prebacivanje ručice tijekom vožnje može oštetiti zupčanike unutar prijenosnog sklopa.**

Dodatne funkcije električnog pick-upa RURIS PILOT5000

- **Krovni otvor s ventilacijom**: Osigurava učinkovito prozračivanje kabine, osobito pri visokim temperaturama.
- **Električni podizači stakala**: Sustav električnog pokretanja stakala omogućuje jednostavno upravljanje pomoću posebnih tipki.
- **Kamera za vožnju unatrag**: Automatski se aktivira pri uključivanju stupnja za vožnju unatrag, radi sigurnog manevriranja.
- **Navigacija s Bluetoothom**
- **USB priključak**, idealan za brzo punjenje mobilnih uređaja (telefon, GPS itd.) tijekom vožnje.
- **Audio sustav s ugrađenim zvučnicima**: Za akustičnu udobnost tijekom vožnje.
- **Sigurnosni pojasevi za sva sjedala**: Njihova je uporaba obvezna radi sigurnosti putnika.
- **Teleskopski kiperski sanduk**: Omogućuje brz i jednostavan istovar tereta.

Sustav ovjesa i kočenja

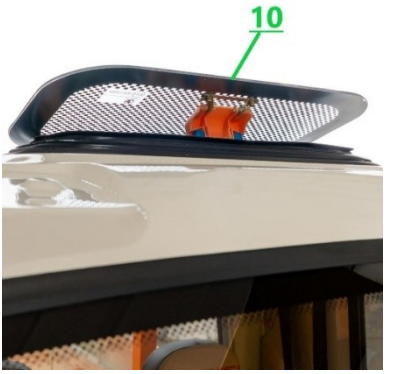
Električno vozilo opremljeno je robusnim sustavom ovjesa i kočenja, projektiranim za stabilnost i udobnost u radu:

- **Prednji teleskopski ovjes s oprugom** – ublažava udarce uzrokovane neravninama ceste, pružajući mirniju vožnju;

- **Stražnji ovjes s lisnatim oprugama** – robustan i učinkovit, idealan za stabilan prijevoz većeg tereta;









1	Prekidač svjetala i pokazivača smjera	7	Ručica za otvaranje vrata
2	Truba	8	Prekidač električnog podizača stakla
3	Sklop papučice kočnice i parkirne kočnice	9	Zvučnici
4	Gas	10	Krovni otvor s ventilacijom
5	Navigacija	11	Kamera
6	Volan		

Slike i ilustracije u ovim uputama imaju opći informativni karakter. Ovisno o modelu, verziji ili konfiguraciji, mogu se razlikovati od kupljenog proizvoda. Proizvođač zadržava pravo izmjene proizvoda, komponenti ili specifikacija, u okviru procesa stalnog razvoja i poboljšanja, bez prethodne obavijesti.

7. PRAVILAN POLOŽAJ KORISNIKA

Kako bi se osigurala sigurna i udobna uporaba električnog vozila, korisnik mora poštivati sljedeće upute o pravilnom položaju:

1. **Ulazak u vozilo**

- Provjerite stoji li vozilo i je li ručna kočnica (ako postoji) aktivirana.
- Čvrsto držite upravljač / volan objema rukama i pažljivo stanite na oslonac ili pod vozila.

- Sjednite na sjedalo u stabilan i udoban položaj.

2. **Pravilan položaj tijela**

- Sjedite uspravno i potpuno se naslonite na sjedalo.
- Stopala moraju biti postavljena tako da udobno dosežu pedale (ako postoje) ili oslonce za noge.
- Tijekom vožnje ne stavljajte noge izvan predviđenih oslonaca.

3. **Držanje upravljača/volana**

- Tijekom vožnje stalno držite upravljač/volan objema rukama.
- Ne upravljajte električnim vozilom jednom rukom, osim ako je to nužno za ručnu signalizaciju.

4. **Pravilan položaj tijekom vožnje**

- Održavajte stabilnu ravnotežu i ne radite nagle pokrete koji mogu utjecati na upravljanje vozilom.
- Tijekom vožnje izbjegavajte pretjerano naginjanje naprijed, u stranu ili unatrag.
- Na neravnom terenu prilagodite položaj kako biste održali stabilnost vozila.

5. **Izlazak iz vozila**

- Potpuno zaustavite vozilo i aktivirajte ručnu kočnicu (ako je primjenjivo).
- Lagano se oslonite na volan i spustite jednu nogu na tlo prije nego što potpuno ustanete sa sjedala.
- Osigurajte vozilo svaki put kada namjeravate izaći.

Pozor!

- Ne prevozite dodatne putnike, osim ako je vozilo opremljeno i homologirano za tu svrhu.
- Nepravilan položaj može dovesti do gubitka kontrole i nesreća.
- Uvijek zadržite opušteno ali čvrsto držanje, kako biste brzo reagirali na moguće prepreke ili promjene smjera.

8. PRAVILA VOŽNJE NA JAVNIM CESTAMA

Pravila vožnje na javnim cestama u skladu s rumunjskim prometnim propisima
Za uporabu električnog vozila na javnim cestama u Rumunjskoj potrebno je poštivati odredbe Zakona o cestovnom prometu (Hitna uredba Vlade br. 195/2002) i Pravilnika o njegovoj primjeni, kao i posebne propise za vozila kategorije L.

Obveza registracije

Vozila kategorije L7e-CU smatraju se teškim četverociklima i moraju biti registrirana prije uporabe na javnim cestama.
Registracija se provodi na temelju homologacije tipa i dokumentacije koju dostavlja proizvođač.
Nakon registracije vozilo mora imati registarsku pločicu i valjano obvezno osiguranje od odgovornosti (RCA).
Vozilo podliježe obvezi periodičnog tehničkog pregleda (ITP), u skladu s važećim prometnim propisima.

Potrebna vozačka dozvola

Za upravljanje vozilima kategorije L7e-CU potrebna je vozačka dozvola B kategorije (najmanje 18 godina).

4. Prometna pravila

Korisnik se mora pridržavati sljedećih pravila pri vožnji javnim cestama:
Vožnja je dopuštena samo javnim cestama uz poštivanje ograničenja propisanih prometnim znakovima ili lokalnim propisima – vožnja po nogostupima ili biciklističkim stazama nije dopuštena.
Vozač kod sebe mora imati vozačku dozvolu, prometnu dozvolu i dokaz o valjanom osiguranju RCA.
Primjenjuju se opća pravila za motorna vozila, uključujući signaliziranje promjene smjera kretanja te poštivanje pravila prednosti prolaska i prometne signalizacije.
Najveća brzina konstrukcijski je ograničena na 40 km/h i ne može se prekoračiti; konstrukcijsko ograničenje ne oslobađa od poštivanja nižih zakonskih ograničenja. Moraju se poštivati ograničenja brzine propisana prometnim propisima.
Nošenje zaštitne kacige nije obvezno jer je vozilo razvrstano kao četverocikl (izjednačeno s motornim vozilima).
Zabrana prijevoza putnika ako vozilo nije opremljeno i homologirano za tu svrhu.
Uporaba kratkih svjetala danju i noću radi bolje vidljivosti.
Zabrana vožnje pod utjecajem alkohola ili zabranjenih tvari, što se kažnjava u skladu s prometnim propisima.
Preporučuje se nošenje reflektirajućeg prsluka radi bolje vidljivosti, osobito noću ili u uvjetima smanjene

vidljivosti.

Pozor!

Odgovornost je korisnika osigurati da električno vozilo ispunjava sve zahtjeve za registraciju i uporabu na javnim cestama. U slučaju uporabe na privatnom zemljištu ti se propisi ne primjenjuju, ali se preporučuje poštivanje sigurnosnih pravila.

9. AUTONOMIJA ELEKTRIČNOG PICK-UPA I PRAVILNA UPORABA AKUMULATORA

1. Autonomija električnog pick-upa

Autonomija električnog pick-upa je udaljenost koja se može prijeći s potpuno napunjenim baterijama. Vrijednost autonomije je okvirna i može se razlikovati ovisno o načinu uporabe.

Vrijednost navedena u tehničkim podacima predstavlja najveću teorijsku udaljenost, određenu u idealnim uvjetima: ravan teren, mala stalna brzina, optimalna temperatura i umjereno opterećenje. U stvarnoj uporabi prijeđena udaljenost varira ovisno o niže navedenim čimbenicima.

Na autonomiju utječu:

- **Odabrani način rada:** na ravnom terenu koristite laki način rada; teški način rada koristite samo na usponima, teškom terenu ili s teškim teretom (pogledajte tablicu u nastavku). Način rada mijenjajte samo kada je vozilo potpuno zaustavljeno.
- **Težina tereta koji se prevozi:** autonomija se smanjuje kako se povećava ukupno opterećenje (vozač, putnik i teret).
- **Brzina kretanja:** veće brzine znatno povećavaju potrošnju energije. Kako biste prešli najveću udaljenost, održavajte umjerenu i stalnu brzinu.
- **Stil vožnje:** naglo pritiskanje papučice gasa do kraja prazni akumulatore mnogo brže od ravnomjernog i postupnog ubrzavanja.
- **Vrsta ceste:** vožnja uzbrdo zahtijeva mnogo više energije od vožnje po ravnom terenu.
- **Tlak u gumama:** nedovoljno napuhane gume povećavaju otpor kotrljanja i potrošnju energije.
- **Stanje akumulatora:** istrošeni, nepotpuno napunjeni ili prekomjerno ispražnjeni akumulatori pružaju manju autonomiju.
- **Vanjska temperatura:** niske temperature privremeno smanjuju raspoloživi kapacitet akumulatora.

Utjecaj načina rada na potrošnju energije:

Način rada	Preporučena uporaba	Utjecaj na autonomiju
Laki način rada (brzina) – podignuta ručica	Normalna vožnja po ravnom terenu, duge relacije	Učinkovita potrošnja energije – najveća autonomija
Teški način rada (snaga) – spuštena ručica	Kretanje uzbrdo, težak teren, prijevoz teškog tereta	Veća potrošnja – smanjena autonomija; koristite samo kada je potrebno

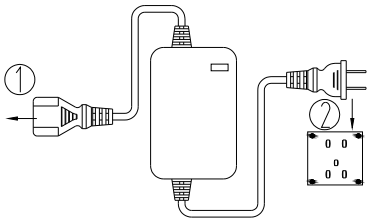
Kako bi se održala dobra autonomija i produljio vijek akumulatora, ne preporučuje se koristiti vozilo do potpunog pražnjenja baterija. Idealno je puniti ih kada razina energije padne na približno 20–30%.

2. Pravilno punjenje akumulatora.

Akumulatori električnog vozila moraju se pravilno puniti kako bi se izbjeglo njihovo prerano oštećenje.

Prekidač napajanja mora biti u položaju „Isključeno” kada punite vozilo.

Vozilo koristi olovnu bateriju. Vozilo morate napuniti nakon svake uporabe. Isključite vozilo okretanjem ključa u položaj „ ⊠ ”.



Umetnite izlazni utikač (①) u utičnicu za punjenje vozila i priključite ulazni utikač (②) u zidnu utičnicu. Napon utičnice mora biti 220-240V. Baterija je potpuno napunjena kada indikator punjača postane zelen. Preporučuje se puniti još 1-2 sata radi boljeg stanja baterije. Kada je punjenje završeno, najprije izvucite ulazni utikač punjača, a zatim izlazni utikač.

Ne preporučuje se ostavljati akumulatore priključene na punjač vrlo dugo nakon što se potpuno napune.

3. Uporaba više akumulatora i ravnomjerno trošenje

Električna vozila obično su opremljena s više međusobno spojenih akumulatora. Kako bi se ravnomjerno trošili,

moraju se pravilno koristiti.
Za ravnomjerno trošenje:

- akumulatori moraju biti iste vrste i kapaciteta
- preporučuje se međusobna zamjena položaja akumulatora

Zamjena položaja obavlja se:

- jednom u 2–3 mjeseca
  ili
- nakon približno 500–700 prijeđenih km

Ovom rotacijom svaki akumulator bit će slično opterećen, čime se izbjegava prerano trošenje nekog od njih.

4. Zašto se jedan akumulator u skupini može isprazniti

Čak i kada vozilo stoji i kontakt nije uključen, ali je glavni osigurač ostao u položaju ON, jedan akumulator u skupini može se prazniti brže od ostalih.
To se može dogoditi iz sljedećih razloga:

- postoje mali stalni potrošači (upravljač, zaslon, alarm, sat, pretvarač)
- razlike u kapacitetu između akumulatora
- prirodno samopražnjenje baterije

Obično **elektronika vozila** (upravljač, zaslon, drugi moduli) polako troši energiju čak i bez uključenog kontakta, a ta potrošnja najviše pogađa najslabiji akumulator u skupini.

5. Što se događa kada akumulator padne ispod 12 V

Akumulator od 12 V čiji napon padne ispod te vrijednosti smatra se **prekomjerno ispražnjenim**. U tom stanju:

- autonomija vozila se smanjuje
- postoji opasnost od oštećenja akumulatora
- glavni punjač ga možda više neće pravilno prepoznati i ne može se više napuniti

Ako jedan akumulator ima znatno niži napon od ostalih, cijeli sustav će raditi neispravno.

6. Kako napuniti akumulator koji je pao ispod 12 V

Ako je akumulator pao ispod 12 V, preporučuje se sljedeći postupak:

- akumulator se vadi iz skupine (ako je moguće)
- puni se **pojedinačno**, punjačem prikladnim za akumulatore od 12 V
- punjenje se obavlja polako, dok napon ponovno ne dosegne normalnu vrijednost
- nakon punjenja akumulator se vraća u skupinu

Ne preporučuje se koristiti vozilo ako postoji akumulator sa znatno nižim naponom od ostalih jer to može dovesti do njegova trajnog kvara.

7. Završne preporuke za održavanje akumulatora

Za što dulji vijek trajanja baterija:

- ne skladištite vozilo s potpuno ispražnjenim baterijama
- ako se vozilo dulje vrijeme ne koristi, napunite baterije.
- povremeno provjeravajte napon akumulatora
- izbjegavajte vlagu, ekstremne temperature i mehaničke udarce

10. ODRŽAVANJE I PODEŠAVANJA

Upozorenje:
Radi sigurnosti, punjač koristite isključivo za punjenje baterije i ne koristite drugi punjač osim originalnog. Pridržavajte se uputa za punjenje.

NAPOMENA: Na autonomiju vozila može utjecati više čimbenika, uključujući vremenske uvjete, težinu tereta i stanje ceste. Ekstremne temperature (vrlo niske ili vrlo visoke) mogu smanjiti kapacitet baterije. Također, dodatni teret (veća težina) povećat će potrošnju energije motora, a neravne ceste ili strmi usponi više će opteretiti motor, čime se skraćuje vrijeme rada baterije. Preporučuje se uzeti u obzir ove čimbenike kako bi se osigurao optimalan rad baterije.

Redovito održavanje

Budući da se kod električnih vozila tijekom rada mogu pojaviti različiti stupnjevi zračnosti i mehaničkog trošenja, izostanak redovitog održavanja može dovesti do smanjenja autonomije, pouzdanosti i sigurnosti električnog vozila te do skraćenja njegova vijeka trajanja. Stoga vozači električnih vozila moraju ih

pravilno i redovito održavati kako bi osigurali najbolje performanse. Pravilnim i redovitim održavanjem možemo na vrijeme otkloniti probleme, produljiti vijek trajanja električnog vozila, smanjiti troškove održavanja i postići optimalan rad.
Održavanje električnog vozila:
1. Održavajte motor čistim, s dobrim ubrzanjem i dinamikom, bez neobičnih zvukova.
2. Provjerite radi li papučica gasa ispravno, bez zapinjanja.
3. Provjerite radi li papučica kočnice lako i fleksibilno i ispunjava li učinak kočenja zahtjeve. Kada se papučica kočnice otpusti, kočne pločice vraćaju se u početni položaj i vozilo se može kretati u optimalnim uvjetima.
4. Provjerite prednje i stražnje amortizere, tlak u gumama i električne komponente.
5. Provjerite elemente za pričvršćivanje vozila. U zglobovima ne smije biti zračnosti.
6. Za održavanje metalnih dijelova koristite maziva.
7. Provjerite je li spoj baterije dobro izveden i je li pričvršćivanje ispravno.

Prije uporabe vozila provjerite sljedeće dijelove:
1.Stanje guma, npr. trošenje ili oštećenja.
2.Stanje prijenosnog sustava.
3.Tlak u gumama.
4.Stanje trube i sustava rasvjete.
5.Sve standardne dijelove, kao što su matice i vijci, kako biste provjerili jesu li dobro pritegnuti. 6.Provjerite radi li sajla kočnice ispravno.
7.Punite bateriju kada vozilo ne koristite redovito. Kako bi se produljio vijek baterije, punjenje treba obavljati svakih 15 dana ljeti i svakih 30 dana zimi.

Dnevne provjere
Stanje vozila može se mijenjati svakodnevno. Kako bi se osigurala sigurnost vožnje, prije svake uporabe moraju se provjeriti sljedeći elementi:
1. Rad ručice pokazivača smjera i instrumenata;
2. Ispravnost sustava rasvjete;
3. Ispravnost trube i svjetala pokazivača smjera;
4. Hod papučice kočnice;
5. Hod parkirne kočnice i truba;
6. Tlak i stupanj istrošenosti guma;

Provjera i podešavanje prednje kočnice
Kočnica je izravno povezana s osobnom sigurnošću, stoga se mora redovito podešavati;

Pregled opruga
Provjeravajte stanje opruga svakih 200km. Po potrebi pritegnite matice za pričvršćivanje

Pregled prednjih amortizera
Tijekom uporabe amortizere treba pažljivo pregledavati. Ako postoje tragovi oštećenja ili kvarova, moraju se na vrijeme zamijeniti. Redovito čistite prednju vilicu.

Pregled guma
Pravilan tlak u gumama osigurava udobnost i stabilnost vozila i može produljiti vijek trajanja guma. Tlak u gumama treba često provjeravati i prilagođavati prema potrebi.
Prije vožnje provjerite tlak u gumama dok su „hladne" i provjerite ima li u gumi posjekotina, čavala ili drugih oštrih predmeta. Provjerite ima li naplatak udubljenja ili deformacija.

Upozorenje:
Neispravan tlak u gumama uzrokovat će njihovo neuobičajeno trošenje i može dovesti do nesreća ili sigurnosnih problema. Nizak tlak u gumama uzrokovat će proklizavanje i utjecati na autonomiju vozila.

Održavanje mosta
Nakon što vozilo prijeđe 350 km, zamijenite ulje u diferencijalu stražnjeg mosta uljem Ruris G-Tronic. Količina ulja koja se ulijeva u diferencijal iznosi 350 ml. Ponovite postupak na 500 km, 1000 km ili u intervalu od 3 mjeseca.



Pregled i održavanje baterije
Kako biste produljili vijek baterije, vozilo čuvajte u garaži kako biste bateriju zaštitili od niskih temperatura koje bi mogle utjecati na njezine performanse.
1. Ne otvarajte bateriju i ne rastavljajte njezine ćelije.
2. Držite bateriju izvan dohvata djece.
3. Ne izazivajte kratki spoj punjača. Zabranjeno je koristiti bilo kakav vodič za kratko spajanje punjača.
4. Zabranjeno je uranjati bateriju u vodu.
5. Zabranjeno je postavljati bateriju na mjesto s temperaturom iznad 60°C, u blizini jakih izvora topline, kao što su vatra, grijalice itd.
6. Zabranjeno je koristiti oštre alate za grebanje ili rezanje baterije.
7. Ako dođe do curenja i elektrolit dospije u oči, odmah ih isperite s mnogo vode.
8. Ako baterija ispušta miris, zagrijava se, dimi, mijenja boju, deformira se ili pokazuje bilo kakvu drugu nepravilnost, odmah je prestanite koristiti i udaljite se od nje. Obratite se ovlaštenom Ruris servisu.

Održavanje motora i upravljača:
1. U kišnoj sezoni ne dopustite da voda dođe iznad središnjeg dijela motora. Time se motor štiti od pregaranja i kvara.
2. Ne pritišćite istodobno ručicu kočnice i gas kako biste spriječili oštećenje drugih komponenti.
3. Smanjite brzinu vozila kada uvjeti na cesti nisu povoljni. Jake vibracije mogu prekinuti spojeve električnih dijelova.

Redovito održavanje:
provjera● podešavanje◆ zamjena▲ podmazivanje ■

	Dijelovi za provjeru	Dnevno	60 dana	180 dana
1	Gas		●■	●■
2	Pomični dijelovi		●■	●■
3	Gume i sve žarulje	●		
4	Lanac (ovisno o opremi)		●■	●■
5	Kočne pločice			●◆
6	Naplatci		●	●
7	Kočni sustav	●	●◆	●◆
8	Truba, punjač i baterija	●		

11. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Vozilo se ne pokreće
Provjerite:
- jesu li baterije napunjene

- je li kontakt uključen
- je li osigurač ispravan

Vozilo vozi kratko i zaustavlja se

Mogući uzroci:

- baterije su ispražnjene
- jedna od baterija je slabija

Rješenje:

- napunite sve baterije
- provjerite svaku bateriju zasebno

Vozilo se ne puni

Provjerite:

- ima li struje u utičnici
- je li punjač pravilno priključen
- svijetli li LED punjača

Jedna se baterija brže prazni

Uzroci:

- baterija je starija
- baterija se ne puni do kraja

Rješenje:

- napunite bateriju zasebno
- međusobno zamijenite položaje baterija

Vozilo dugo stoji nekorišteno

Što treba učiniti:

- napunite baterije do polovice
- provjeravajte razinu jednom mjesečno

Upozorenje:

Svi popravci moraju se obavljati u ovlaštenom Ruris servisu.

Trajanje jamstva i uvjeti primjene

Električno vozilo ima **zakonsko jamstvo sukladnosti** u skladu s **rumunjskom Hitnom uredbom Vlade br. 140/2021**, koje vrijedi **2 godine** od datuma kupnje za fizičke osobe, pod uvjetom da se proizvod koristi u svrhu za koju je projektiran i proizveden te da se održava prema planu održavanja. Svaka nesukladnost koja se pojavi u tom razdoblju mora biti **utvrđena i otklonjena isključivo u ovlaštenom Ruris servisu**.

Važno:

- Korisnik **ne smije neovlašteno intervenirati** na komponentama vozila, osobito na **sigurnosnim elementima** (kočnice, električni sustav, upravljač, baterija itd.).
- Svaka neovlaštena intervencija ili nepravilna uporaba može dovesti do **gubitka jamstva** i može utjecati na sigurnost vozila.
- U slučaju kvara, korisnik se mora obratiti **ovlaštenom Ruris servisu** radi provjere i popravka.

Za potpune pojedinosti o jamstvu pogledajte **Jamstveni list**.

Usklađenost s propisima o električnoj sigurnosti i zaštiti potrošača:

Električno vozilo ispunjava sve primjenjive propise u području električne sigurnosti i zaštite potrošača, u skladu sa zakonodavstvom Europske unije i rumunjskim propisima.



Ne bacajte električnu, industrijsku elektroničku opremu i njezine sastavne dijelove u kućni otpad! Informacije o OEEO. S obzirom na odredbe Hitne uredbe Vlade 195/2005 o zaštiti okoliša i Hitne uredbe Vlade 5/2015, potrošači trebaju uzeti u obzir sljedeće upute za predaju električnog otpada:

Potrošači su dužni otpadnu električnu i elektroničku opremu (OEEO) ne odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad i takvu OEEO prikupljati odvojeno.

- Prikupljanje tog otpada (OEEO) obavlja se putem Javne službe za prikupljanje u svakom okrugu i putem centara za prikupljanje koje organiziraju gospodarski subjekti ovlašteni za prikupljanje OEEO. Informacije pruža Uprava fonda za okoliš www.afm.ro ili Službeni list Europske unije.
- Potrošači mogu besplatno predati OEEO na prethodno navedenim mjestima za prikupljanje.

Recikliranje baterije i zaštita okoliša.
U skladu s Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO) te radi zaštite okoliša, molimo vas da poštujete sljedeće upute o recikliranju baterija električnog vozila:
Ne bacajte istrošene baterije u kućni otpad!
Istrošene baterije moraju se predati na ovlašteno mjesto za prikupljanje ili u centar za recikliranje. Bacanje baterija u kantu za smeće može negativno utjecati na okoliš i javno zdravlje.
Besplatna mjesta za prikupljanje možete pronaći u specijaliziranim trgovinama, centrima za recikliranje ili na drugim određenim lokacijama.

Simbol recikliranja

Istrošene baterije nose simbol ♻, koji označava da se moraju prikupljati odvojeno. Poštivanje ovog simbola ključno je za zaštitu okoliša.
Opasne tvari
Baterija sadrži opasne tvari, kao što su živa (Hg), olovo (Pb) ili kadmij (Cd); nepravilno rukovanje njima može dovesti do ekoloških i zdravstvenih rizika. Pobrinite se da se te baterije pravilno recikliraju.

Vaša odgovornost

Vaša je odgovornost istrošene baterije predati u ovlašteni centar za recikliranje. Ne izvodite neovlaštene intervencije na bateriji, a ako pokazuje znakove oštećenja, obratite se ovlaštenom Ruris servisu radi procjene i odgovarajućeg postupanja.
Za sva dodatna pitanja o recikliranju baterija obratite se Ruris službi za podršku na broj telefona ili adresu e-pošte navedene na našoj službenoj web-stranici.

Elektrický pick-up
RURIS PILOT5000 XL



1. ÚVOD 2
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 2
3. TECHNICKÉ ÚDAJE 3
4. CELKOVÁ KONTROLA VOZIDLA PŘED POUŽITÍM 4
5. MONTÁŽ BATERIÍ 4
6. CELKOVÝ POPIS STROJE 4
7. SPRÁVNÁ POLOHA UŽIVATELE 7
8. PRAVIDLA JÍZDY PO VEŘEJNÝCH KOMUNIKACÍCH 8
9. DOJEZD ELEKTRICKÉHO PICK-UPU A SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ AKUMULÁTORŮ 9
10. ÚDRŽBA A SEŘÍZENÍ 10
11. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ 12

1. ÚVOD

Vážený zákazníku!

Děkujeme vám za rozhodnutí koupit si výrobek RURIS a za důvěru, kterou jste projevili naší společnosti! RURIS působí na trhu od roku 1993 a za tu dobu se stal silnou značkou, která si vybudovala pověst dodržováním slibů a neustálými investicemi s cílem pomáhat zákazníkům spolehlivými, efektivními a kvalitními řešeními.
Jsme přesvědčeni, že náš výrobek oceníte a budete se dlouho těšit z jeho výkonů. RURIS nenabízí svým zákazníkům jen stroje, ale kompletní řešení. Důležitým prvkem ve vztahu se zákazníkem je poradenství před prodejem i po něm; zákazníci RURIS mají k dispozici celou síť partnerských prodejen a servisních míst.
Abyste měli z koupeného výrobku radost, pozorně si přečtěte návod k použití. Dodržováním pokynů si zajistíte dlouhodobé používání.
Společnost RURIS neustále pracuje na vývoji svých výrobků, a proto si vyhrazuje právo měnit mimo jiné jejich tvar, vzhled a výkon bez povinnosti o tom předem informovat.

Ještě jednou vám děkujeme, že jste si vybrali výrobky RURIS!

Informace a zákaznická podpora:
Telefon: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ

BEZPEČNÁ JÍZDA

Obecná pravidla

• Vozidlo nepoužívejte, dokud si pozorně nepřečtete návod k použití.
• Za nepříznivého počasí nebo na nerovných silnicích snižte rychlost. Brzděte pomalu, abyste zabránili smyku.
• Nejezděte po silnicích pokrytých vodou. Pokud vozidlo projelo oblastí pokrytou vodou, mohou být elektrické součásti poškozeny nebo může dojít ke zkratu. Vypněte napájení vozidla a nepoužívejte jej, dokud zcela nevyschne. Před jízdou zkontrolujte, zda brzdové systémy fungují normálně. Pokud se vyskytnou problémy, ihned je odstraňte. Obraťte se na autorizovaný servis Ruris.
• Dodržujte pravidla silničního provozu, respektujte ostatní účastníky provozu, dávejte přednost chodcům, respektujte světelné signalizační zařízení a dopravní značky.
•Vyhýbejte se jízdě vysokou rychlostí po nerovném povrchu vozovky, abyste předešli prasknutí pneumatik a deformaci ráfků, což by ohrozilo bezpečnost.
• Jezděte předvídavě. K signalizaci odbočení nebo zastavení používejte světelnou signalizaci vozidla.
• Jezděte opatrně, vyhýbejte se výmolům, štěrku, mokrým místům, oleji, obrubníkům, nerovnostem, kanálovým poklopům a jiným překážkám.
• Udržujte správný tlak v pneumatikách, aby se nezvyšoval valivý odpor, opotřebení pneumatik a spotřeba energie, což by ovlivnilo dojezd.
• Jezděte zodpovědně a dávejte pozor na otevírající se dveře aut nebo vozidla vyjíždějící z parkovišť. Buďte obzvláště opatrní na křižovatkách a při předjíždění jiných vozidel.
• Doporučuje se seznámit se se všemi součástmi a vlastnostmi vozidla (brzda, směrovky atd.);
• Nepřevážejte balíky ani cestující, kteří by omezovali váš výhled nebo ovládání vozidla. Nepoužívejte předměty, které mohou omezit sluch.
• Udržujte přiměřený odstup od vozidla před vámi, abyste mohli bezpečně brzdit.
• Při používání vozidla noste reflexní vestu, přilbu a ochranné rukavice.
• Nepřevážejte více osob, než je povoleno; přeprava osob na korbě je zakázána.

Upozornění týkající se elektrických a mechanických rizik

Elektrická rizika

- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem – Neotevírejte kryt baterie ani jiných elektrických součástí. Opravy smí provádět pouze oprávněný personál.
- Zkrat a požár – Nevystavujte elektrický systém vodě, vlhkosti ani extrémním teplotám.
- Nesprávné nabíjení – Používejte pouze originální nabíječku a připojujte ji do zásuvky podle specifikací výrobce. Baterii nepřetěžujte.
- Poruchy kabeláže – Pravidelně kontrolujte elektrické kabely, zda nejsou poškozené nebo nemají vadnou izolaci. Vozidlo nepoužívejte, pokud zaznamenáte obnažené vodiče.
- Výbuch baterie – Baterii nepropichujte, neházejte do ohně ani ji nevystavujte silným mechanickým nárazům.

Mechanická rizika

- Poruchy brzd – Pravidelně kontrolujte brzdový systém, zda není opotřebený nebo nefunguje nesprávně.
- Nestabilita při vysoké rychlosti – Vyhýbejte se prudkým zatáčkám nebo přetížení, které mohou vést k převrácení.
- Opotřebení pneumatik – Udržujte optimální tlak v kolech a kontrolujte jejich přilnavost, abyste předešli smyku.

Jízda v dešti

• Za nepříznivého počasí musíte být zvlášť pozorní.
• Brzděte včas, k zastavení vozidla bude potřeba delší vzdálenost.
• Snižte rychlost, vyhýbejte se prudkému brzdění a do zatáček najíždějte se zvýšenou opatrností.
• Buďte na silnici lépe viditelní. Noste reflexní oblečení a používejte světla a směrovky.

Jízda v noci

• Ujistěte se, že jsou světla vozidla rozsvícená.
• Noste reflexní oblečení světlé barvy.
• Doporučuje se vyhýbat se jízdě v noci. Pokud je to možné, používejte silnice s veřejným osvětlením.

UPOZORNĚNÍ: Úpravy jsou nezákonné.

Úprava vozidla ovlivní jeho konstrukci nebo výkon, což zkrátí jeho životnost. Na upravené vozidlo se nevztahuje záruka. Všechny opravy musí být prováděny v autorizovaném servisu RURIS. Výrobek nepoužívejte k jinému účelu, než pro který byl navržen.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ motoru	Elektrický
Maximální výkon	5000W
Jmenovitý výkon	3000W
Baterie	Olověná 72V 100Ah
Dojezd	Až 83 km
Doba nabíjení	6-8 hodin
Standardní nabíječka EU	72V 15Ah
Maximální rychlost	40 Km/h
Počet osob	1 řidič + 1 spolujezdec
Maximální nosnost (kg)	1425 kg
Přední/zadní brzda	Vpředu kotoučová / vzadu bubnová
Přední/zadní pneumatiky	F:4.5-12 S: 5.0-12
Tlak v pneumatikách	400 kPa
Kategorie vozidla	L7e-CU
Pohotovostní hmotnost	503 kg
Rozměry (D×Š×V)	3480*1370*1750 mm
Světlomet	LED
Displej	LCD
Couvací kamera	ANO
USB	ANO
Elektrická okna	ANO
Záruka	24 měsíců

4. CELKOVÁ KONTROLA VOZIDLA PŘED POUŽITÍM

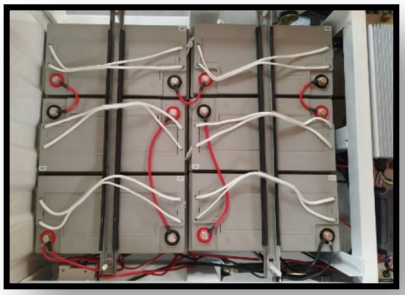
1. **Brzdový systém**
   - Zkontrolujte funkci brzdy. Ujistěte se, že brzdový pedál má správný zdvih a brzdový systém je účinný při pomalém pohybu vozidla.
   - Zkontrolujte parkovací brzdu integrovanou v brzdovém pedálu.
2. **Dotažení šroubů a matic**
   - Zkontrolujte a dotáhněte všechny viditelné šrouby na karoserii vozidla včetně šroubů sklopné korby.
3. **Stav kol**
   - Zkontrolujte tlak v pneumatikách.
   - Zkontrolujte pneumatiky.
   - Ujistěte se, že kola jsou dobře upevněná a nemají boční vůli ani nevyváženost.
4. **Pomocná elektrická instalace**
   - Otestujte světlomety, brzdová světla, směrovky, stěrač čelního skla atd.
   - Zkontrolujte neporušenost kabeláže a konektorů.
5. **Ovladače a plyn**
   - Ujistěte se, že plynový pedál funguje správně a reaguje okamžitě.

Otestujte zastavení motoru uvolněním plynu nebo zabrzděním.

5. MONTÁŽ BATERIÍ

POZOR! Před připojením baterií se ujistěte, že hlavní jistič je přepnutý do polohy **VYP**.

1. Zkontrolujte, zda všechny baterie mají stejné jmenovité napětí a stejnou kapacitu. Používání baterií s rozdílnými parametry může způsobit poruchy funkce nebo zničení zařízení.
2. Vložte baterie do určeného prostoru.
3. Zapojte baterie do série takto:
   - Připojte záporný pól (–) první baterie ke kladnému pólu (+) druhé baterie.
   - Pokračujte v zapojování stejným způsobem: záporný pól baterie 2 se připojuje ke kladnému pólu baterie 3 atd.
   - Na konci zapojení:
     - kladný pól (+) první baterie bude představovat celkový kladný výstup;
     - záporný pól (–) poslední baterie bude představovat celkový záporný výstup.
4. Baterie pevně upevněte pomocí upevňovací spony.
5. Namontujte skříňku řídicího modulu pomocí příslušných šroubů.
6. Ujistěte se, že všechny součásti jsou dobře upevněné a že během provozu vozidla nehrozí jejich pohyb nebo převrácení.



Před spuštěním elektrického vozidla přepněte hlavní jistič do polohy ZAP.
Pozor!

- Po montáži se doporučuje provést úplný nabíjecí cyklus.
- Vyhněte se úplnému vybití.
- Nenechávejte baterie delší dobu vybité.
- Vozidlo skladujte na místě chráněném před vlhkostí a extrémními teplotami.

6. CELKOVÝ POPIS STROJE

Tento výrobek je ekologický a je určen k přepravě. Níže jsou uvedeny vlastnosti a výhody vozidla:

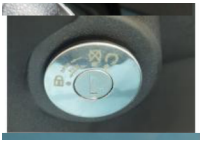
- Vysoce účinný bezkartáčový DC motor.
- Digitální řídicí jednotka s indikátorem a ochranou proti přetížení.

- Brzdový systém s možností přerušení napájení pro zajištění bezpečné jízdy.
- Vysoce výkonná uzavřená olověná baterie, která poskytuje silný proud a delší dojezd.
- Přední a zadní odpružení zajišťující bezpečnou a pohodlnou jízdu.
- Přečtěte si návod k použití a zkontrolujte, zda jsou všechny díly v dokonalém provozním stavu, abyste mohli jezdit maximálně bezpečně.



Popis přístrojové desky
1. Rychloměr: ukazuje rychlost jízdy a ujetou vzdálenost.
2. Směrovky: když přepínač směrovek stisknete doleva nebo doprava, ukazatel směru bude odpovídajícím způsobem blikat.
3. Kontrolka světlometů: když jsou světlomety zapnuté, kontrolka svítí.
4. Ukazatel stavu baterie: když je ukazatel baterie v zelené zóně, baterie je dostatečně nabitá; když je v červené zóně, výkon postupně klesá; když je v poslední červené zóně, výkon je nedostatečný a vozidlo byste měli včas nabít.





Blok světel
1. Přepínač světel
2. Přepínač směrovek.
3. Tlačítko klaksonu: když potřebujete dát výstražný signál, stiskněte spínač klaksonu „ ”.
1. Pokud chcete jet dopředu, přepněte přepínač směru jízdy do polohy „D” a sešlápněte plynový pedál vozidla. Pokud chcete couvat, otočte přepínač do polohy „R”.
5. Rychlost jízdy lze regulovat plynovým pedálem.



Ovládání brzd
Sešlápněte nohou brzdový pedál, abyste snížili rychlost a bezpečně zastavili vozidlo a k otestování parkovací brzdy.
Řízení.
Když je klíč v poloze startu, jemně sešlápněte plynový pedál a vozidlo se rozjede. Směr jízdy vozidla ovládejte volantem.

Používání klíče

- Vložte klíč do spínací skříňky a otočte jej do polohy **ON**, čímž aktivujete elektrický systém.
- Po použití otočte klíč zpět do polohy **OFF** a vyjměte jej, aby se vozidlo zcela vypnulo.

Parkovací brzda (mechanická)
Parkovací brzda slouží k zajištění vozidla během stání a k zabránění jeho nechtěnému pohybu.



Zabrzdění parkovací brzdy

1. Úplně zastavte vozidlo.
2. Držte sešlápnutý brzdový pedál.
3. Pevně zatáhněte páku parkovací brzdy až na doraz, dokud se úplně nezajistí.
4. Před uvolněním brzdového pedálu zkontrolujte, zda vozidlo zůstává nehybné.

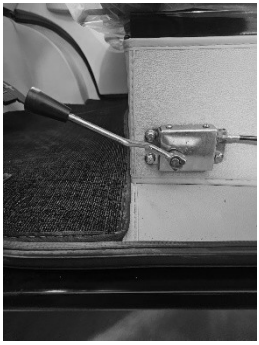
Uvolnění parkovací brzdy

1. Sešlápněte brzdový pedál.
2. Mírně nadzvedněte páku parkovací brzdy.
3. Stiskněte uvolňovací tlačítko na konci páky a páku úplně spusťte.
4. Před rozjezdem se ujistěte, že je parkovací brzda zcela uvolněna.

Upozornění

- Před opuštěním vozidla vždy zabrzděte parkovací brzdu.
- Nejezděte se zabrzděnou parkovací brzdou, protože to může snížit účinnost brzdění a způsobit předčasné opotřebení součástí brzdového systému.
- Při parkování ve svahu vždy použijte parkovací brzdu a proveďte doporučená doplňková opatření k zajištění vozidla.





Páka silového převodu (režim „těžký/lehký")
Vozidlo je vybaveno pákou, která v závislosti na své poloze umožňuje přepínání mezi dvěma stupni točivého momentu:

- • **Lehký režim (rychlost)** – s pákou zvednutou nahoru.
  Doporučuje se pro běžnou jízdu, při vyšší rychlosti, s efektivní spotřebou energie.
- • **Těžký režim (síla)** – s pákou spuštěnou dolů.
  Doporučuje se pro rozjezd do kopce, náročný terén nebo přepravu těžkého nákladu; poskytuje vyšší točivý moment při nízké rychlosti.

⚠ **POZOR: Stupeň přepínejte pouze při zcela zastaveném vozidle. Přepnutí páky během jízdy může poškodit ozubená kola uvnitř převodovky.**

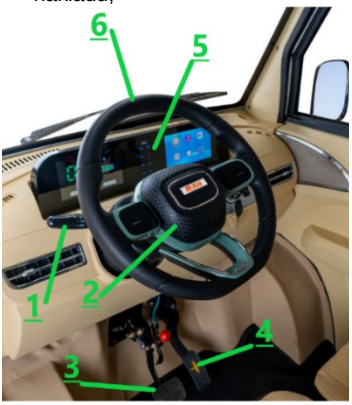
Doplňkové funkce elektrického pick-upu RURIS PILOT5000

- **Střešní okno s větráním**: Zajišťuje účinné větrání kabiny, zejména při vysokých teplotách.
- **Elektrická okna**: Systém elektrického ovládání oken umožňuje snadné ovládání pomocí určených tlačítek.
- **Couvací kamera**: Aktivuje se automaticky po zařazení zpátečky pro bezpečné manévrování.
- **Navigace s Bluetooth**
- **USB port**, ideální pro rychlé nabíjení mobilních zařízení (telefon, GPS atd.) během jízdy.
- **Audiosystém s vestavěnými reproduktory**: Pro akustický komfort během jízdy.
- **Bezpečnostní pásy pro všechna sedadla**: Jejich používání je povinné pro bezpečnost cestujících.
- **Teleskopická sklopná korba**: Umožňuje rychlé a snadné vyložení nákladu.

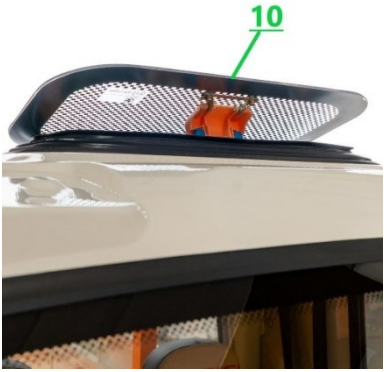
Systém odpružení a brzd
Elektrické vozidlo je vybaveno robustním systémem odpružení a brzd, navrženým pro stabilitu a komfort při provozu:

- **Přední teleskopické odpružení s pružinou** – tlumí nárazy způsobené nerovnostmi silnice a zajišťuje plynulejší jízdu;
- **Zadní odpružení s listovými pery** – robustní a účinné, ideální pro stabilní přepravu těžšího

nákladu;









1	Přepínač světel a směrovek	7	Klika pro otevírání dveří
2	Klakson	8	Spínač elektrického okna
3	Pedálová sestava brzdy a parkovací brzdy	9	Reproduktory
4	Plyn	10	Větrané střešní okno
5	Navigace	11	Kamera
6	Volant		

Obrázky a ilustrace v tomto návodu mají obecný informativní charakter. V závislosti na modelu, verzi nebo konfiguraci se mohou lišit od zakoupeného výrobku. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny výrobku, jeho součástí nebo specifikací v rámci procesu neustálého vývoje a zlepšování bez předchozího upozornění.

7. SPRÁVNÁ POLOHA UŽIVATELE

Pro zajištění bezpečného a pohodlného používání elektrického vozidla musí uživatel dodržovat následující pokyny týkající se správné polohy:

1. **Nastupování do vozidla**

- Ujistěte se, že vozidlo stojí a ruční brzda (je-li k dispozici) je zabrzděná.
- Pevně držte řídítka / volant oběma rukama a opatrně vstupte na nášlapnou plošinu nebo na podlahu vozidla.

- Posaďte se na sedadlo do stabilní a pohodlné polohy.

2. **Správná poloha těla**

- Seďte vzpřímeně a plně se opírejte o sedadlo.
- Nohy musí být umístěny tak, aby pohodlně dosáhly na pedály (jsou-li) nebo na opěrky nohou.
- Během jízdy nedávejte nohy mimo určené opěrky.

3. **Držení řídítek/volantu**

- Během jízdy držte řídítka/volant neustále oběma rukama.
- Elektrické vozidlo neovládejte jednou rukou, pokud to není nezbytně nutné k ruční signalizaci.

4. **Správná poloha během jízdy**

- Udržujte stabilní rovnováhu a nedělejte prudké pohyby, které mohou ovlivnit ovládání vozidla.
- Během jízdy se nadměrně nenaklánějte dopředu, do strany ani dozadu.
- Na nerovném terénu přizpůsobte svou polohu tak, abyste udrželi stabilitu vozidla.

5. **Vystupování z vozidla**

- Zcela zastavte vozidlo a zabrzděte ruční brzdu (je-li to nutné).
- Mírně se opřete o volant a položte jednu nohu na zem dříve, než zcela vstanete ze sedadla.
- Vozidlo zajistěte pokaždé, když se chystáte vystoupit.

Pozor!

- Nepřevážejte další cestující, pokud vozidlo není k tomuto účelu vybaveno a schváleno.
- Nesprávná poloha může vést ke ztrátě kontroly a nehodám.
- Vždy si udržujte uvolněný, ale pevný postoj, abyste mohli rychle reagovat na případné překážky nebo změny směru.

8. PRAVIDLA JÍZDY PO VEŘEJNÝCH KOMUNIKACÍCH

Pravidla jízdy po veřejných komunikacích podle rumunských předpisů o silničním provozu
Pro používání elektrického vozidla na veřejných komunikacích v Rumunsku je nutné dodržovat ustanovení Zákona o silničním provozu (mimořádné nařízení vlády č. 195/2002) a jeho prováděcího předpisu, jakož i zvláštní předpisy pro vozidla kategorie L.

Povinnost registrace

Vozidla kategorie L7e-CU jsou považována za těžké čtyřkolky a před použitím na veřejných komunikacích musí být registrována.
Registrace se provádí na základě schválení typu a dokumentů poskytnutých výrobcem.
Po registraci musí být vozidlo vybaveno registrační značkou a platným povinným ručením (RCA).
Vozidlo podléhá povinnosti pravidelné technické kontroly (ITP) v souladu s platnými předpisy o silničním provozu.

Potřebný řidičský průkaz

K řízení vozidel kategorie L7e-CU je potřebný řidičský průkaz skupiny B (minimálně 18 let).

4. Pravidla silničního provozu

Uživatel musí při jízdě po veřejných komunikacích dodržovat následující pravidla:
Jízda je povolena pouze po veřejných komunikacích při dodržení omezení stanovených dopravními značkami nebo místními předpisy – jízda po chodnících nebo cyklistických stezkách není povolena.
Řidič musí mít u sebe řidičský průkaz, osvědčení o registraci a doklad o platném pojištění RCA.
Platí obecná pravidla pro motorová vozidla včetně signalizace změny směru jízdy, dodržování pravidel přednosti a dopravního značení.
Maximální rychlost je konstrukčně omezena na 40 km/h a nelze ji překročit; konstrukční omezení nezbavuje povinnosti dodržovat nižší zákonné limity. Je nutné dodržovat rychlostní limity stanovené předpisy o silničním provozu.
Nošení ochranné přilby není povinné, protože vozidlo je zařazeno mezi čtyřkolky (postavené na roveň motorovým vozidlům).
Zákaz přepravy cestujících, pokud vozidlo není k tomuto účelu vybaveno a schváleno.
Používání potkávacích světel ve dne i v noci pro lepší viditelnost.
Zákaz jízdy pod vlivem alkoholu nebo zakázaných látek, postihovaný podle předpisů o silničním provozu.

Pro lepší viditelnost se doporučuje nosit reflexní vestu, zejména v noci nebo za snížené viditelnosti.
Pozor!
Je odpovědností uživatele zajistit, aby elektrické vozidlo splňovalo všechny požadavky na registraci a používání na veřejných komunikacích. Při používání na soukromém pozemku se tyto předpisy neuplatňují, doporučuje se však dodržovat bezpečnostní pravidla.

9. DOJEZD ELEKTRICKÉHO PICK-UPU A SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ AKUMULÁTORŮ

1. Dojezd elektrického pick-upu
Dojezd elektrického pick-upu je vzdálenost, kterou lze ujet s plně nabitými bateriemi. Hodnota dojezdu je orientační a může se lišit v závislosti na způsobu používání.
Hodnota uvedená v technických údajích představuje maximální teoretickou vzdálenost, stanovenou v ideálních podmínkách: rovný terén, nízká konstantní rychlost, optimální teplota a mírné zatížení. Při reálném používání se ujetá vzdálenost liší v závislosti na níže uvedených faktorech.
Dojezd ovlivňuje:

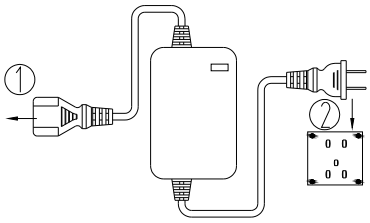
- **Zvolený režim:** na rovině používejte lehký režim; těžký režim používejte pouze do kopce, v náročném terénu nebo s těžkým nákladem (viz tabulka níže). Režim přepínejte pouze při zcela zastaveném vozidle.
- **Hmotnost přepravovaného nákladu:** dojezd klesá se zvyšujícím se celkovým zatížením (řidič, spolujezdec a přepravovaný náklad).
- **Rychlost jízdy:** vyšší rychlosti výrazně zvyšují spotřebu energie. Chcete-li ujet maximální vzdálenost, udržujte mírnou a konstantní rychlost.
- **Styl jízdy:** prudké sešlápnutí plynového pedálu až na doraz vybíjí akumulátory mnohem rychleji než plynulé a postupné zrychlování.
- **Typ silnice:** jízda do kopce vyžaduje mnohem více energie než jízda po rovině.
- **Tlak v pneumatikách:** podhuštěné pneumatiky zvyšují valivý odpor a spotřebu energie.
- **Stav akumulátorů:** opotřebované, neúplně nabité nebo nadměrně vybité akumulátory poskytují nižší dojezd.
- **Venkovní teplota:** nízké teploty dočasně snižují dostupnou kapacitu akumulátorů.

Vliv režimu na spotřebu energie:

Režim	Doporučené použití	Vliv na dojezd
Lehký režim (rychlost) – páka zvednutá	Běžná jízda po rovině, dlouhé vzdálenosti	Efektivní spotřeba energie – maximální dojezd
Těžký režim (síla) – páka spuštěná	Rozjezd do kopce, náročný terén, přeprava těžkého nákladu	Vyšší spotřeba – nižší dojezd; používejte pouze v případě potřeby

Pro zachování dobrého dojezdu a prodloužení životnosti akumulátorů se nedoporučuje používat vozidlo až do úplného vybití baterií. Ideální je nabíjet, když úroveň energie klesne přibližně na 20–30%.

2. Správné nabíjení akumulátorů.
Akumulátory elektrického vozidla se musí nabíjet správně, aby se předešlo jejich předčasnému poškození.
Hlavní vypínač musí být při nabíjení vozidla v poloze „Vyp".
Vozidlo používá olověnou baterii. Vozidlo musíte nabít po každém použití. Vypněte vozidlo otočením klíče do polohy „ ".
Zasuňte výstupní konektor (①) do nabíjecí zásuvky vozidla a vstupní konektor (②) připojte do síťové zásuvky. Napětí zásuvky musí být 220-240V. Baterie je plně nabitá, když indikátor nabíječky změní barvu na zelenou. Doporučuje se nabíjet ještě 1-2 hodiny, aby se dosáhlo lepšího stavu baterie. Po dokončení nabíjení vytáhněte nejprve vstupní konektor nabíječky a poté výstupní konektor.
Nedoporučuje se nechávat akumulátory připojené k nabíječce velmi dlouho po jejich úplném nabití.



3. Používání více akumulátorů a rovnoměrné opotřebení
Elektrická vozidla jsou obvykle vybavena více vzájemně propojenými akumulátory. Aby se opotřebovávaly

rovnoměrně, musí se používat správně.
Pro rovnoměrné opotřebení:

- akumulátory musí být stejného typu a kapacity
- doporučuje se vzájemně měnit polohu akumulátorů

Výměna polohy se provádí:

- jednou za 2–3 měsíce
  nebo
- přibližně po 500–700 ujetých km

Touto rotací bude každý akumulátor zatěžován podobně a předejde se předčasnému opotřebení některého z nich.

4. Proč se může vybít jediný akumulátor ze skupiny

I když vozidlo stojí a není zapnuté zapalování, ale hlavní jistič zůstal v poloze ON, jeden akumulátor ze skupiny se může vybíjet rychleji než ostatní.
K tomu může dojít z těchto důvodů:

- existují malé trvalé spotřebiče (řídicí jednotka, displej, alarm, hodiny, měnič)
- rozdíly v kapacitě mezi akumulátory
- přirozené samovybíjení baterie

Obvykle právě **elektronika vozidla** (řídicí jednotka, displej, další moduly) může pomalu spotřebovávat energii i při vypnutém zapalování a tato spotřeba nejvíce ovlivňuje nejslabší akumulátor ve skupině.

5. Co se stane, když akumulátor klesne pod 12 V

12 V akumulátor, jehož napětí klesne pod tuto hodnotu, se považuje za **nadměrně vybitý**. V tomto stavu:

- dojezd vozidla klesá
- hrozí poškození akumulátoru
- hlavní nabíječka jej nemusí správně rozpoznat a nelze jej nabít

Pokud má jediný akumulátor mnohem nižší napětí než ostatní, celý systém bude fungovat nesprávně.

6. Jak nabít akumulátor, který klesl pod 12 V

Pokud akumulátor klesl pod 12 V, doporučuje se následující postup:

- akumulátor vyjměte ze skupiny (je-li to možné)
- nabijte jej **samostatně** nabíječkou vhodnou pro 12 V akumulátory
- nabíjejte pomalu, dokud se napětí opět nevrátí na normální hodnotu
- po nabití akumulátor namontujte zpět do skupiny

Nedoporučuje se používat vozidlo, pokud má některý akumulátor mnohem nižší napětí než ostatní, protože to může vést k jeho trvalému poškození.

7. Závěrečná doporučení pro údržbu akumulátorů

Pro co nejdelší životnost baterií:

- neskladujte vozidlo s úplně vybitými bateriemi
- pokud vozidlo delší dobu nepoužíváte, nabijte baterie.
- pravidelně kontrolujte napětí akumulátorů
- vyhýbejte se vlhkosti, extrémním teplotám a mechanickým nárazům

10. ÚDRŽBA A SEŘÍZENÍ

Upozornění:

Z bezpečnostních důvodů používejte nabíječku výhradně k nabíjení baterie a nepoužívejte jinou než originální nabíječku. Dodržujte pokyny pro nabíjení.

POZNÁMKA: Dojezd vozidla může ovlivnit více faktorů, včetně povětrnostních podmínek, hmotnosti nákladu a stavu silnice. Extrémní teploty (velmi nízké nebo velmi vysoké) mohou snížit kapacitu baterie. Dodatečný náklad (vyšší hmotnost) zvýší spotřebu energie motoru a nerovné silnice nebo prudká stoupání budou motor více zatěžovat, čímž se zkrátí doba používání baterie. Doporučuje se zohlednit tyto faktory, aby byl zajištěn optimální výkon baterie.

Pravidelná údržba

Protože u elektrických vozidel může během provozu vznikat různý stupeň vůle a mechanického opotřebení, zanedbání pravidelné údržby může vést ke snížení dojezdu, spolehlivosti a bezpečnosti elektrického vozidla a ke zkrácení jeho životnosti. Proto musí řidiči elektrických vozidel provádět jejich

správnou a pravidelnou údržbu, aby zajistili co nejlepší výkon. Správnou a pravidelnou údržbou můžeme včas odstranit problémy, prodloužit životnost elektrického vozidla, snížit náklady na údržbu a dosáhnout optimálního provozu.
Údržba elektrického vozidla:
1. Udržujte motor čistý, s dobrým výkonem při zrychlování a dynamikou, bez neobvyklých zvuků.
2. Ujistěte se, že plynový pedál funguje správně a nezasekává se.
3. Ujistěte se, že brzdový pedál funguje lehce a pružně a brzdný účinek splňuje požadavky. Po uvolnění brzdového pedálu se brzdové destičky vrátí do výchozí polohy a vozidlo se může pohybovat v optimálních podmínkách.
4. Zkontrolujte přední a zadní tlumiče, tlak v pneumatikách a elektrické součásti.
5. Zkontrolujte upevňovací prvky vozidla. V kloubech nesmí být vůle.
6. K údržbě kovových dílů používejte maziva.
7. Zkontrolujte, zda je připojení baterie správně provedeno a upevnění správné.

Před použitím vozidla zkontrolujte tyto díly:
1.Stav pneumatik, například opotřebení nebo roztržení.
2.Stav převodového systému.
3.Tlak v pneumatikách.
4.Stav klaksonu a osvětlovacího systému.
5.Všechny standardní díly, jako jsou matice a šrouby, zda jsou správně dotažené. 6.Zkontrolujte, zda brzdové lanko funguje správně.
7.Pokud vozidlo nepoužíváte pravidelně, nabíjejte baterii. Pro prodloužení životnosti baterie by se mělo nabíjení provádět každých 15 dní v létě a každých 30 dní v zimě.

Denní kontroly
Stav vozidla se může denně měnit. Pro zajištění bezpečné jízdy se musí před každým použitím zkontrolovat tyto prvky:
1. Funkčnost páčky směrovek a přístrojů;
2. Provozní stav osvětlovacího systému;
3. Provozní stav klaksonu a směrových světel;
4. Zdvih brzdového pedálu;
5. Zdvih parkovací brzdy a klakson;
6. Tlak a stav opotřebení pneumatik;

Kontrola a seřízení přední brzdy
Brzda přímo souvisí s osobní bezpečností, proto se musí pravidelně seřizovat;

Kontrola pružin
Stav pružin kontrolujte každých 200km. V případě potřeby dotáhněte upevňovací matice

Kontrola předních tlumičů
Během používání se musí tlumiče pečlivě kontrolovat. Pokud jsou na nich stopy poškození nebo poruchy, musí se včas vyměnit. Přední vidlici pravidelně čistěte.

Kontrola pneumatik
Správný tlak v pneumatikách zajišťuje pohodlí a stabilitu vozidla a může prodloužit životnost pneumatik. Tlak v pneumatikách se musí často kontrolovat a podle potřeby upravovat.
Před jízdou zkontrolujte tlak v pneumatikách, když jsou „studené", a zkontrolujte, zda v pneumatice nejsou zaříznuté řezy, hřebíky nebo jiné ostré předměty. Zkontrolujte ráfek, zda nemá promáčkliny nebo deformace.

Upozornění:
Nesprávný tlak v pneumatikách způsobí jejich neobvyklé opotřebení a může vést k nehodám nebo bezpečnostním problémům. Nízký tlak v pneumatikách způsobí jejich prokluzování a ovlivní dojezd vozidla.

Údržba nápravy
Po ujetí 350 km vyměňte olej v diferenciálu zadní nápravy za olej Ruris G-Tronic. Množství oleje, které se nalije do diferenciálu, je 350 ml. Postup opakujte po 500 km, 1000 km nebo v intervalu 3 měsíců.





Kontrola a údržba baterie
Pro prodloužení životnosti baterie skladujte vozidlo v garáži, abyste baterii chránili před nízkými teplotami, které by mohly ovlivnit její výkon.
1. Baterii neotvírejte a nerozebírejte její články.
2. Baterii uchovávejte mimo dosah dětí.
3. Nabíječku nezkratujte. Je zakázáno používat jakýkoli vodič ke zkratování nabíječky.
4. Je zakázáno ponořovat baterii do vody.
5. Je zakázáno umisťovat baterii na místo s teplotou nad 60°C, do blízkosti silných zdrojů tepla, jako je oheň, teplovzdušné ohřívače atd.
6. Je zakázáno používat ostré nástroje k poškrábání nebo řezání baterie.
7. Pokud dojde k úniku a elektrolyt se dostane do očí, ihned je vypláchněte velkým množstvím vody.
8. Pokud baterie vydává zápach, zahřívá se, kouří, mění barvu, deformuje se nebo vykazuje jakoukoli jinou anomálii, okamžitě ji přestaňte používat a vzdalte se od ní. Obraťte se na autorizovaný servis Ruris.

Údržba motoru a řídicí jednotky:
1. V období dešťů nedovolte, aby voda vystoupila nad střední část motoru. Tím chráníte motor před spálením a poruchou.
2. Nestlačujte současně brzdovou páku a plyn, abyste předešli poškození jiných součástí.
3. Pokud podmínky na silnici nejsou příznivé, snižte rychlost vozidla. Silné vibrace mohou přerušit spoje elektrických dílů.

Pravidelná údržba:
kontrola● seřízení◆ výměna▲ mazání ■

	Díly ke kontrole	Denně	60 dní	180 dní
1	Plyn		●■	●■
2	Pohyblivé součásti		●■	●■
3	Pneumatiky a všechny žárovky	●		
4	Řetěz (podle výbavy)		●■	●■
5	Brzdové destičky			●◆
6	Ráfky		●	●
7	Brzdový systém	●	●◆	●◆
8	Klakson, nabíječka a baterie	●		

11. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Vozidlo se nespustí
Zkontrolujte:
- zda jsou baterie nabité
- zda je zapnuté zapalování
- zda je pojistka v pořádku

Vozidlo ujede krátký úsek a zastaví se
Možné příčiny:
- baterie jsou vybité
- jedna z baterií je slabší

Řešení:
- nabijte všechny baterie
- zkontrolujte každou baterii samostatně

Vozidlo se nenabíjí
Zkontrolujte:
- zda je v zásuvce proud
- zda je nabíječka správně připojená
- zda svítí LED nabíječky

Jedna baterie se vybíjí rychleji
Příčiny:
- baterie je starší
- baterie se plně nenabíjí

Řešení:
- nabijte baterii samostatně
- vzájemně vyměňte polohu baterií

Vozidlo se dlouho nepoužívá
Co je třeba udělat:
- nabijte baterie na polovinu
- jednou měsíčně zkontrolujte úroveň nabití

Upozornění:
Všechny opravy musí být prováděny v autorizovaném servisu Ruris.
Záruční doba a podmínky uplatnění
Na elektrické vozidlo se vztahuje **zákonná záruka shody** podle **rumunského mimořádného nařízení vlády č. 140/2021**, platná **2 roky** od data nákupu pro fyzické osoby, pod podmínkou používání výrobku k účelu, pro který byl navržen a vyroben, a jeho údržby podle harmonogramu údržby. Jakákoli vada shody, která se objeví během tohoto období, musí být **zjištěna a odstraněna výhradně v autorizovaném servisu Ruris**.
Důležité:
- Uživatel **nesmí neoprávněně zasahovat** do součástí vozidla, zejména do **bezpečnostních prvků** (brzdy, elektrický systém, řídicí jednotka, baterie atd.).
- Jakýkoli neoprávněný zásah nebo nesprávné používání může vést ke **ztrátě záruky** a může ovlivnit bezpečnost vozidla.
- V případě poruchy se musí uživatel obrátit na **autorizovaný servis Ruris** ke kontrole a opravě.

Úplné informace o záruce naleznete v **Záručním listu**.
Soulad s normami elektrické bezpečnosti a ochrany spotřebitele:
Elektrické vozidlo splňuje všechny platné předpisy v oblasti elektrické bezpečnosti a ochrany spotřebitele v souladu s právními předpisy Evropské unie a normami Rumunska.



Elektrická, průmyslová elektronická zařízení a jejich součásti nevyhazujte do komunálního odpadu! Informace o OEEZ. Vzhledem k ustanovením mimořádného nařízení vlády 195/2005 o ochraně životního prostředí a mimořádného nařízení vlády 5/2015 by spotřebitelé měli zohlednit následující pokyny pro odevzdávání elektroodpadu:

Spotřebitelé jsou povinni neodstraňovat odpad z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) jako netříděný komunální odpad a sbírat tento OEEZ odděleně.
- Sběr tohoto odpadu (OEEZ) se provádí prostřednictvím veřejné sběrné služby v každém okrese a prostřednictvím sběrných středisek organizovaných hospodářskými subjekty oprávněnými ke sběru OEEZ. Informace poskytuje Správa environmentálního fondu www.afm.ro nebo Úřední věstník Evropské unie.
- Spotřebitelé mohou OEEZ bezplatně odevzdat na výše uvedených sběrných místech.

Recyklace baterie a ochrana životního prostředí.
V souladu se směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a v zájmu ochrany životního prostředí dodržujte následující pokyny pro recyklaci baterií elektrického vozidla:
Použité baterie nevyhazujte do komunálního odpadu!
Použité baterie se musí odevzdat na autorizovaném sběrném místě nebo v recyklačním středisku. Vyhození baterií do koše může mít negativní dopad na životní prostředí a veřejné zdraví.
Bezplatná sběrná místa najdete ve specializovaných prodejnách, recyklačních střediscích nebo na jiných určených místech.

Symbol recyklace

Použité baterie nesou symbol ♻, který označuje, že se musí sbírat odděleně. Respektování tohoto symbolu je nezbytné pro ochranu životního prostředí.
Nebezpečné látky
Baterie obsahuje nebezpečné látky, jako je rtuť (Hg), olovo (Pb) nebo kadmium (Cd); nesprávné zacházení s nimi může vést k ekologickým a zdravotním rizikům. Zajistěte, aby byly tyto baterie správně recyklovány.

Vaše odpovědnost

Je vaší odpovědností vrátit použité baterie do autorizovaného recyklačního střediska. Neprovádějte neoprávněné zásahy do baterie, a pokud vykazuje známky poškození, obraťte se na autorizovaný servis Ruris k posouzení a správnému zacházení.
Máte-li další otázky týkající se recyklace baterií, obraťte se na podporu Ruris na telefonním čísle nebo e-mailové adrese uvedené na našich oficiálních webových stránkách.

Електрически пикап
RURIS PILOT5000 XL



1. ВЪВЕДЕНИЕ_____ 2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ_____ 2
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ_____ 3
4. ОБЩА ПРОВЕРКА НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО ПРЕДИ УПОТРЕБА_____ 4
5. МОНТАЖ НА БАТЕРИИТЕ_____ 4
6. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ НА МАШИНАТА_____ 5
7. ПРАВИЛНО ПОЛОЖЕНИЕ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ_____ 9
8. ПРАВИЛА ЗА ДВИЖЕНИЕ ПО ОБЩЕСТВЕНИТЕ ПЪТИЩА_____ 9
9. ПРОБЕГ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ПИКАП И ПРАВИЛНА УПОТРЕБА НА АКУМУЛАТОРИТЕ_____ 10
10. ПОДДРЪЖКА И РЕГУЛИРАНЕ_____ 12
11. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ_____ 15

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми клиенти!

Благодарим Ви, че решихте да закупите продукт на RURIS, и за доверието, което оказахте на нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и през цялото това време се превърна в силна марка, изградила репутацията си чрез спазване на обещанията и чрез постоянни инвестиции, насочени към подпомагане на клиентите с надеждни, ефективни и качествени решения.

Убедени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се радвате на неговите характеристики дълго време. RURIS не предлага на клиентите си само машини, а цялостни решения. Важен елемент в отношенията с клиента е консултирането както преди, така и след продажбата, като клиентите на RURIS разполагат с цяла мрежа от партньорски магазини и сервизни пунктове.

За да се радвате на закупения продукт, моля, прочетете внимателно ръководството за употреба. Спазвайки инструкциите, ще си осигурите дълготрайна употреба.

Компанията RURIS работи непрекъснато за развитието на своите продукти и затова си запазва правото да променя, наред с другото, тяхната форма, външен вид и характеристики, без задължение да съобщава предварително за това.

Още веднъж Ви благодарим, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация и поддръжка за клиенти:
Телефон: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

БЕЗОПАСНО УПРАВЛЕНИЕ

Общи правила

• Не използвайте превозното средство, преди да прочетете внимателно ръководството за употреба.

• Намалете скоростта при неблагоприятно време или по неравни пътища. Спирайте плавно, за да предотвратите поднасяне.

• Не се движете по пътища, покрити с вода. Ако превозното средство е преминало през участък, покрит с вода, електрическите компоненти може да бъдат засегнати или да възникне късо съединение. Изключете захранването на превозното средство и не го използвайте, докато не изсъхне напълно. Преди да тръгнете, проверете дали спирачните системи работят нормално. Ако има проблеми, отстранете ги незабавно. Обърнете се към оторизиран сервиз на Ruris.

• Спазвайте правилата за движение по пътищата и зачитайте останалите участници в движението, давайте предимство на пешеходците, спазвайте светофарите и пътните знаци.

•Избягвайте движение с висока скорост по неравни пътни настилки, за да предотвратите спукване на гумите и деформиране на джантите, което би застрашило безопасността.

• Карайте превантивно. Използвайте светлинните сигнали на превозното средство, за да указвате завиване или спиране.

• Карайте внимателно, избягвайте дупки, чакъл, мокри участъци, масло, бордюри, неравности, шахти и други препятствия.

• Моля, поддържайте правилното налягане в гумите, за да не се увеличат съпротивлението при търкаляне, износването на гумите и консумацията на енергия, което би повлияло на пробега.

• Карайте отговорно и внимавайте за отварящи се врати на автомобили или превозни средства, излизащи от паркинги. Бъдете особено внимателни на кръстовищата и когато се готвите да изпреварите други превозни средства.

• Препоръчително е да се запознаете с всички компоненти и характеристики на превозното средство (спирачка, мигачи и др.);

• Не превозвайте пакети или пътници, които ограничават видимостта Ви или управлението на превозното средство. Не използвайте предмети, които могат да ограничат слуха.

• Поддържайте подходяща дистанция от превозното средство пред Вас, за да можете да спрете безопасно.

• По време на използване на превозното средство носете светлоотразителна жилетка, каска и защитни ръкавици.

• Не превозвайте повече хора от разрешеното; превозът на хора в коритото е забранен.

Предупреждения, свързани с електрически и механични рискове

Електрически рискове

- Опасност от токов удар – Не отваряйте корпуса на батерията или на други електрически компоненти. Ремонтите трябва да се извършват само от упълномощен персонал.
- Късо съединение и пожар – Избягвайте излагането на електрическата система на вода, влага или екстремни температури.
- Неправилно зареждане – Използвайте само оригиналното зарядно устройство и го свързвайте към контакт съгласно спецификациите на производителя. Не претоварвайте батерията.
- Повреди в окабеляването – Периодично проверявайте електрическите кабели за повреди или дефектна изолация. Не използвайте превозното средство, ако забележите оголени проводници.
- Експлозия на батерията – Не пробивайте батерията, не я хвърляйте в огън и не я излагайте на силни механични удари.

Механични рискове

- Повреди на спирачките – Редовно проверявайте спирачната система за износване или неправилна работа.
- Нестабилност при висока скорост – Избягвайте резките завои или претоварването, които могат да доведат до преобръщане.
- Износване на гумите – Поддържайте оптималното налягане на колелата и проверявайте сцеплението им, за да предотвратите подхлъзване.

Управление при дъжд

• При неблагоприятни метеорологични условия трябва да бъдете особено внимателни.
• Спирайте навреме – ще е необходимо по-голямо разстояние, за да спрете превозното средство.
• Намалете скоростта, избягвайте резкото спиране и вземайте завоите с повишено внимание.
• Бъдете по-видими на пътя. Носете светлоотразително облекло и използвайте светлините и мигачите.

Управление през нощта

• Уверете се, че светлините на превозното средство са включени.
• Носете светлоотразително облекло в светли цветове.
• Препоръчително е да избягвате движението през нощта. Ако е възможно, използвайте пътища с улично осветление.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преустройството е незаконно.

Преустроеното превозно средство ще има засегната конструкция или характеристики, което ще съкрати срока му на експлоатация. Преустроеното превозно средство няма да се ползва от гаранция. Всички ремонти трябва да се извършват в оторизиран сервиз на RURIS. Не използвайте продукта за цели, различни от тази, за която е проектиран.

3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Тип двигател	Електрически
Максимална мощност	5000W
Номинална мощност	3000W
Батерия	Оловно-киселинна 72V 100Ah
Пробег	До 83 km
Време за зареждане	6-8 часа
Стандартно зарядно EU	72V 15Ah
Максимална скорост	40 Km/h
Брой места	1 водач + 1 пътник
Максимален товар (kg)	1425 kg
Предна/задна спирачка	Отпред диск / отзад барабан
Предни/задни гуми	F:4.5-12 S: 5.0-12

Налягане в гумите	400 kPa
Категория на превозното средство	L7e-CU
Собствено тегло	503 kg
Размери (Д×Ш×В)	3480*1370*1750 mm
Фар	LED
Дисплей	LCD
Камера за задно виждане	ДА
USB	ДА
Електрически стъкла	ДА
Гаранция	24 месеца

4. ОБЩА ПРОВЕРКА НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО ПРЕДИ УПОТРЕБА

1. **Спирачна система**
   - Проверете работата на спирачката. Уверете се, че спирачният педал има правилен ход и че спирачната система е ефективна при бавно движение на превозното средство.
   - Проверете паркинг спирачката, интегрирана в спирачния педал.
2. **Затягане на болтовете и гайките**
   - Проверете и затегнете всички видими болтове по каросерията на превозното средство, включително тези на самосвалното корито.
3. **Състояние на колелата**
   - Проверете налягането в гумите.
   - Проверете гумите.
   - Уверете се, че колелата са добре закрепени и нямат страничен луфт или дисбаланс.
4. **Спомагателна електрическа инсталация**
   - Проверете фаровете, стоп светлините, мигачите, чистачката на предното стъкло и др.
   - Проверете целостта на окабеляването и конекторите.
5. **Органи за управление и газ**
   - Уверете се, че педалът на газта работи правилно и реагира незабавно.

Проверете спирането на двигателя чрез отпускане на газта или задействане на спирачките.

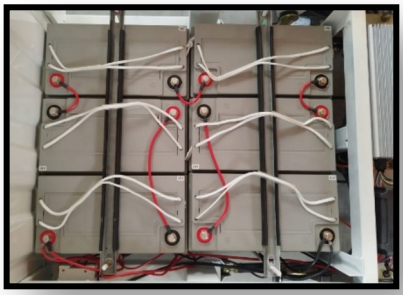
5. МОНТАЖ НА БАТЕРИИТЕ

ВНИМАНИЕ! Преди да свържете батериите, уверете се, че прекъсвачът на главния предпазител е в положение **ИЗКЛ**.

1. Проверете дали всички батерии имат едно и също номинално напрежение и един и същ

капацитет. Използването на батерии с различни характеристики може да доведе до проблеми в работата или до унищожаване на уреда.

2. Поставете батериите в предназначеното за тях отделение.
3. Свържете батериите последователно по следния начин:



- Свържете отрицателната клема (–) на първата батерия с положителната клема (+) на втората батерия.
- Продължете свързването по същия начин: отрицателната клема на батерия 2 се свързва с положителната клема на батерия 3 и т.н.
- В края на свързването:
  - положителната клема (+) на първата батерия ще бъде общият положителен изход;
  - отрицателната клема (–) на последната батерия ще бъде общият отрицателен изход.
4. Закрепете здраво батериите със скобата за закрепване.
5. Монтирайте кутията на контролния модул със съответните винтове.
6. Уверете се, че всички компоненти са добре закрепени и че няма опасност от разместване или преобръщане по време на работа на превозното средство.

Преди да стартирате електрическото превозно средство, превключете прекъсвача на главния предпазител в положение ВКЛ.
Внимание!

- След монтажа се препоръчва да извършите пълен цикъл на зареждане.
- Избягвайте пълното разреждане.
- Не оставяйте батериите разредени за дълги периоди.
- Съхранявайте превозното средство на място, защитено от влага и екстремни температури.

6. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ НА МАШИНАТА

Този продукт е екологичен и е предназначен за транспорт. По-долу са представени характеристиките и предимствата на превозното средство:

- Високоефективен безчетков DC двигател.
- Цифров контролер с индикатор и защита от претоварване.
- Спирачна система с възможност за прекъсване на захранването за безопасно движение.
- Високоефективна запечатана оловно-киселинна батерия, осигуряваща силен ток и по-голям пробег.
- Система за предно и задно окачване, осигуряваща безопасно и комфортно движение.
- Моля, прочетете ръководството за употреба и проверете дали всички части са в перфектно работно състояние, за да управлявате при максимална безопасност.



Представяне на таблото

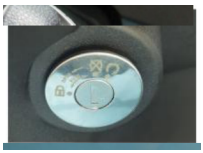
1. Скоростомер: показва скоростта на движение и изминатото разстояние.

2. Мигачи: когато превключвателят на мигачите бъде натиснат наляво или надясно, указателят на посоката ще мига съответно.

3. Индикатор на фаровете: когато фаровете са включени, индикаторът ще свети.

4. Индикатор за нивото на батерията: когато индикаторът на батерията е в зелената зона, батерията е достатъчно заредена; когато е в червената зона, мощността постепенно намалява; когато е в последната червена зона, мощността е недостатъчна и трябва навреме да заредите превозното средство.





Блок на светлините

1. Превключвател на светлините

2. Превключвател на мигачите.

3. Бутон на клаксона: когато е необходимо да подадете предупредителен сигнал, натиснете превключвателя на клаксона „ ”.

1. Ако искате да се движите напред, поставете превключвателя за посоката на движение в положение „D” и натиснете педала на газта на превозното средство. Ако искате да се движите назад, завъртете превключвателя в положение „R”.



5. Скоростта на движение може да се регулира чрез педала на газта.

Система за управление на спирачките

Натиснете с крак спирачния педал, за да намалите скоростта и да спрете безопасно превозното средство и за проверка на паркинг спирачката.

Управление на посоката.

Когато ключът е в положение за стартиране, натиснете леко педала на газта и превозното средство ще потегли. Използвайте волана, за да управлявате посоката на превозното средство.

Използване на ключа

- Поставете ключа в контакта и го завъртете в положение **ON**, за да активирате електрическата система.
- След употреба завъртете ключа обратно в положение **OFF** и го извадете, за да изключите напълно превозното средство.

Паркинг спирачка (механична)

Паркинг спирачката служи за обездвижване на превозното средство по време на престой и за предотвратяване на случайното му придвижване.



Задействане на паркинг спирачката

1. Спрете напълно превозното средство.
2. Задръжте натиснат педала на спирачката.
3. Издърпайте здраво лоста на паркинг спирачката докрай, докато се заключи напълно.
4. Преди да отпуснете педала на спирачката, проверете дали превозното средство остава неподвижно.

Освобождаване на паркинг спирачката

1. Натиснете педала на спирачката.
2. Повдигнете леко лоста на паркинг спирачката.
3. Натиснете бутона за освобождаване в края на лоста и спуснете лоста докрай.
4. Преди да потеглите, уверете се, че паркинг спирачката е напълно освободена.

Предупреждения

- Винаги задействайте паркинг спирачката, преди да напуснете превозното средство.
- Не шофирайте със задействана паркинг спирачка, тъй като това може да намали ефективността на спирането и да причини преждевременно износване на компонентите на спирачната система.
- При паркиране на наклон винаги използвайте паркинг спирачката и вземете препоръчаните допълнителни мерки за обездвижване на превозното средство.

Лост за силова предавка (режим „тежък/лек”)
Превозното средство е оборудвано с лост, който позволява превключване между две степени на въртящия момент в зависимост от неговото положение:





- • **Лек режим (скорост)** – с вдигнат лост. Препоръчва се за нормално движение, с по-висока скорост и ефективна консумация на енергия.
- • **Тежък режим (сила)** – със спуснат лост.
  Препоръчва се при потегляне по наклон, труден терен или превоз на тежки товари, като осигурява по-висок въртящ момент при ниска скорост.

⚠ **ВНИМАНИЕ: Сменяйте степента само при напълно спряно превозно средство. Превключването на лоста по време на движение може да повреди зъбните колела в предавателния механизъм.**

Допълнителни функции на електрическия пикап RURIS PILOT5000

- **Люк с вентилация**: Осигурява ефективно проветряване на кабината, особено при високи температури.
- **Електрически стъкла**: Системата за електрическо задвижване на стъклата позволява лесно управление чрез специални бутони.
- **Камера за задно виждане**: Активира се автоматично при включване на задна предавка за безопасно маневриране.
- **Навигация с Bluetooth**
- **USB порт**, идеален за бързо зареждане на мобилни устройства (телефон, GPS и др.) по време на движение.
- **Аудиосистема с вградени тонколони**: За акустичен комфорт по време на шофиране.
- **Предпазни колани за всички места**: Използването им е задължително за безопасността на пътниците.
- **Телескопично самосвално корито**: Позволява бързо и лесно разтоварване на товара.

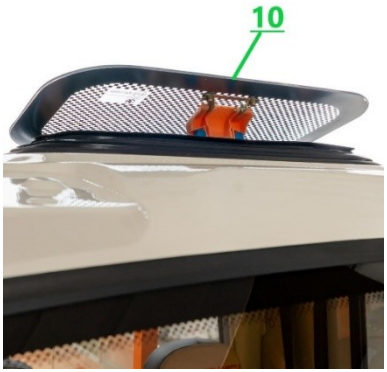
Система за окачване и спиране

Електрическото превозно средство е оборудвано със здрава система за окачване и спиране, проектирана за стабилност и комфорт при експлоатация:

- **Предно телескопично окачване с пружина** – поема ударите от неравностите на пътя и осигурява по-плавно движение;
- **Задно окачване с листови ресори** – здраво и ефективно, идеално за стабилен превоз на по-тежки товари;









1	Превключвател за светлини и мигачи	7	Дръжка за отваряне на вратата
2	Клаксон	8	Превключвател за електрическо стъкло
3	Педален модул спирачка + паркинг спирачка	9	Тонколони
4	Газ	10	Люк с вентилация
5	Навигация	11	Камера
6	Волан		

Изображенията и илюстрациите в това ръководство имат общ информативен характер. В зависимост от модела, версията или конфигурацията те може да се различават от закупения продукт. Производителят си запазва правото да прави промени в продукта, компонентите или спецификациите като част от процеса на непрекъснато развитие и усъвършенстване, без предварително уведомяване.

7. ПРАВИЛНО ПОЛОЖЕНИЕ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

За да се осигури безопасна и удобна употреба на електрическото превозно средство, потребителят трябва да спазва следните инструкции относно правилното положение:

1. **Качване в превозното средство**

- Уверете се, че превозното средство е спряно и ръчната спирачка (ако има такава) е задействана.
- Хванете здраво кормилото / волана с двете ръце и стъпете внимателно на опорната платформа или на пода на превозното средство.
- Седнете на седалката в стабилно и удобно положение.

2. **Правилно положение на тялото**

- Седете с изправен гръб и се облегнете изцяло на седалката.
- Краката трябва да са поставени така, че удобно да достигат педалите (ако има такива) или опорите за краката.
- По време на движение не поставяйте краката извън предназначените опори.

3. **Държане на кормилото/волана**

- По време на движение дръжте кормилото/волана постоянно с двете ръце.
- Не управлявайте електрическото превозно средство с една ръка, освен ако това е абсолютно необходимо за ръчна сигнализация.

4. **Правилно положение по време на движение**

- Поддържайте стабилно равновесие и не правете резки движения, които могат да повлияят на управлението на превозното средство.
- По време на движение избягвайте прекомерното навеждане напред, настрани или назад.
- На неравен терен адаптирайте положението си така, че да запазите стабилността на превозното средство.

5. **Слизане от превозното средство**

- Спрете напълно превозното средство и задействайте ръчната спирачка (ако е приложимо).
- Облегнете се леко на волана и стъпете с единия крак на земята, преди да станете напълно от седалката.
- Обезопасявайте превозното средство всеки път, когато ще слизате.

Внимание!

- Не превозвайте допълнителни пътници, освен ако превозното средство не е оборудвано и одобрено за тази цел.
- Неправилното положение може да доведе до загуба на контрол и произшествия.
- Винаги поддържайте отпусната, но стабилна стойка, за да реагирате бързо на евентуални препятствия или промени на посоката.

8. ПРАВИЛА ЗА ДВИЖЕНИЕ ПО ОБЩЕСТВЕНИТЕ ПЪТИЩА

Правила за движение по обществените пътища съгласно румънското законодателство за движението по пътищата

За да използвате електрическото превозно средство по обществените пътища в Румъния, е необходимо да спазвате разпоредбите на Закона за движението по пътищата (Извънредна наредба на правителството № 195/2002) и на Правилника за прилагането му, както и специфичните разпоредби за превозните средства от категория L.

Задължение за регистрация
Превозните средства от категория L7e-CU се считат за тежки четириколесни превозни средства и трябва да бъдат регистрирани преди използване по обществените пътища.
Регистрацията се извършва въз основа на одобрението на типа и документите, предоставени от производителя.
След регистрацията превозното средство трябва да има регистрационна табела и валидна задължителна застраховка „Гражданска отговорност“ (RCA).
Превозното средство подлежи на задължителен периодичен технически преглед (ITP) в съответствие с действащото законодателство за движението по пътищата.
Необходимо свидетелство за управление
За управление на превозни средства от категория L7e-CU е необходимо свидетелство за управление категория B (минимум 18 години).
4. Правила за движение
Потребителят трябва да спазва следните правила при движение по обществените пътища:
Движението е разрешено само по обществените пътища при спазване на ограниченията, въведени с пътни знаци или местни разпоредби – движението по тротоари или велосипедни алеи не е разрешено.
Водачът трябва да носи свидетелството за управление, свидетелството за регистрация и доказателство за валидна застраховка RCA.
Прилагат се общите правила за моторните превозни средства, включително сигнализирането на промяна на посоката на движение и спазването на правилата за предимство и пътната сигнализация.
Максималната скорост е конструктивно ограничена до 40 km/h и не може да бъде надвишена; конструктивното ограничение не освобождава от спазването на по-ниските законови ограничения.
Трябва да се спазват ограниченията на скоростта, установени от законодателството за движението по пътищата.
Носенето на защитна каска не е задължително, тъй като превозното средство е класифицирано като четириколесно (приравнено на моторните превозни средства).
Забрана за превоз на пътници, ако превозното средство не е оборудвано и одобрено за тази цел.
Използване на къси светлини през деня и през нощта за по-добра видимост.
Забрана за управление под въздействието на алкохол или забранени вещества, което се наказва съгласно законодателството за движението по пътищата.
Препоръчително е да се носи светлоотразителна жилетка за по-добра видимост, особено през нощта или при намалена видимост.
Внимание!
Отговорност на потребителя е да се увери, че електрическото превозно средство отговаря на всички изисквания за регистрация и използване по обществените пътища. При използване в частен имот тези разпоредби не се прилагат, но се препоръчва спазването на правилата за безопасност.

9. ПРОБЕГ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ПИКАП И ПРАВИЛНА УПОТРЕБА НА АКУМУЛАТОРИТЕ

1. Пробег на електрическия пикап
Пробегът на електрическия пикап е разстоянието, което може да бъде изминато с напълно заредени батерии. Стойността на пробега е ориентировъчна и може да варира в зависимост от начина на използване.
Стойността, посочена в техническите характеристики, представлява максималното теоретично разстояние, определено при идеални условия: равен терен, ниска постоянна скорост, оптимална температура и умерено натоварване. При реална употреба изминатото разстояние варира в зависимост от посочените по-долу фактори.
Пробегът се влияе от:

- **Избран режим на работа:** на равен терен използвайте лекия режим; тежкия режим използвайте само по наклон, на труден терен или с тежък товар (вижте таблицата по-долу). Сменяйте режима само при напълно спряно превозно средство.
- **Превозваното тегло:** пробегът намалява с увеличаване на общото натоварване (водач, пътник и превозван товар).
- **Скорост на движение:** по-високите скорости значително увеличават консумацията на енергия. За да изминете максималното разстояние, поддържайте умерена и постоянна скорост.
- **Стил на шофиране:** рязкото натискане на педала на газта докрай изтощава акумулаторите много по-бързо от плавното и постепенно ускорение.

- **Вид на пътя:** движението нагоре по наклон изисква много повече енергия от движението по равен терен.
- **Налягане в гумите:** недостатъчно напомпаните гуми увеличават съпротивлението при търкаляне и консумацията на енергия.
- **Състояние на акумулаторите:** износените, непълно заредените или прекомерно разредените акумулатори осигуряват по-малък пробег.
- **Външна температура:** ниските температури временно намаляват наличния капацитет на акумулаторите.

Влияние на режима на работа върху консумацията:

Режим на работа	Препоръчителна употреба	Влияние върху пробега
Лек режим (скорост) – вдигнат лост	Нормално движение по равен терен, дълги разстояния	Ефективна консумация на енергия – максимален пробег
Тежък режим (сила) – спуснат лост	Потегляне по наклон, труден терен, превоз на тежки товари	По-висока консумация – намален пробег; използвайте само при необходимост

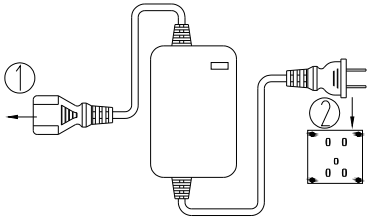
За да се запази добър пробег и да се удължи животът на акумулаторите, не се препоръчва използването на превозното средство до пълното разреждане на батериите. Идеално е зареждането да се извършва, когато нивото на енергията спадне до приблизително 20–30%.

2. Правилно зареждане на акумулаторите.

Акумулаторите на електрическото превозно средство трябва да се зареждат правилно, за да се избегне преждевременното им увреждане.

Главният прекъсвач трябва да бъде в положение „Изкл”, когато зареждате превозното средство.

Превозното средство използва оловно-киселинна батерия. Трябва да го зареждате след всяка употреба. Изключете превозното средство, като завъртите ключа в положение „ ”. Поставете изходния щекер (①) в гнездото за зареждане на превозното средство и свържете входния щекер (②) към стенния контакт. Напрежението на контакта трябва да бъде 220-240V. Батерията е напълно заредена, когато индикаторът на зарядното устройство стане зелен.



Препоръчва се зареждането да продължи още 1-2 часа за по-добро състояние на батерията. След приключване на зареждането извадете първо входния щекер на зарядното, а след това изходния щекер.

Не се препоръчва акумулаторите да се оставят свързани към зарядното устройство за много дълги периоди, след като са напълно заредени.

3. Използване на няколко акумулатора и равномерно износване

Електрическите превозни средства обикновено са оборудвани с няколко свързани помежду си акумулатора. За да се износват равномерно, те трябва да се използват правилно.

За равномерно износване:

- акумулаторите трябва да са от един и същ тип и капацитет
- препоръчва се размяна на позициите на акумулаторите помежду им

Размяната на позициите се извършва:

- веднъж на 2–3 месеца
  или
- след приблизително 500–700 изминати km

Чрез тази ротация всеки акумулатор ще бъде натоварван по сходен начин, като се избягва преждевременното износване на някой от тях.

4. Защо може да се разреди само един акумулатор от група

Дори когато превозното средство е спряно и контактът не е включен, но главният предпазител е останал

в положение ON, един акумулатор от групата може да се разрежда по-бързо от останалите.
Това може да се случи по следните причини:

- има малки постоянни консуматори (контролер, дисплей, аларма, часовник, преобразувател)
- разлики в капацитета между акумулаторите
- естествено саморазреждане на батерията

Обикновено **електрониката на превозното средство** (контролерът, дисплеят, други модули) може бавно да консумира енергия дори без включен контакт и тази консумация засяга най-много най-слабия акумулатор в групата.

5. Какво се случва, когато акумулатор падне под 12 V

Акумулатор от 12 V, чието напрежение падне под тази стойност, се счита за **прекомерно разреден**. В това състояние:

- пробегът на превозното средство намалява
- съществува риск от повреда на акумулатора
- общото зарядно устройство може вече да не го разпознава правилно и той не може да бъде зареден

Ако един акумулатор има много по-ниско напрежение от останалите, цялата система ще работи неправилно.

6. Как трябва да се презареди акумулатор, който е паднал под 12 V

Ако акумулатор е паднал под 12 V, препоръчва се следната процедура:

- акумулаторът се изважда от групата (ако е възможно)
- зарежда се **поотделно** със зарядно устройство, подходящо за акумулатори от 12 V
- зареждането се извършва бавно, докато напрежението отново достигне нормална стойност
- след зареждането акумулаторът се монтира обратно в групата

Не се препоръчва използването на превозното средство, ако има акумулатор с много по-ниско напрежение от останалите, тъй като това може да доведе до трайната му повреда.

7. Заключителни препоръки за поддръжка на акумулаторите

За възможно най-дълъг живот на батериите:

- не съхранявайте превозното средство с напълно разредени батерии
- ако превозното средство не се използва за дълъг период, заредете батериите.
- периодично проверявайте напрежението на акумулаторите
- избягвайте влагата, екстремните температури и механичните удари

10. ПОДДРЪЖКА И РЕГУЛИРАНЕ

Предупреждение:

За безопасност използвайте зарядното устройство само за зареждане на батерията и не използвайте друго зарядно освен оригиналното. Следвайте инструкциите за зареждане.

ЗАБЕЛЕЖКА: Пробегът на превозното средство може да бъде повлиян от различни фактори, включително метеорологичните условия, теглото на товара и състоянието на пътя. Екстремните температури (много ниски или много високи) могат да намалят капацитета на батерията. Освен това допълнителният товар (по-голямо тегло) ще увеличи консумацията на енергия от двигателя, а неравните пътища или стръмните наклони ще натоварят повече двигателя, като по този начин ще намалят времето на работа на батерията. Препоръчва се да вземете предвид тези фактори, за да осигурите оптимална работа на батерията.

Редовна поддръжка

Тъй като при работа на електрическите превозни средства могат да възникнат различни степени на луфт и механично износване, липсата на редовна поддръжка може да доведе до намаляване на пробега, надеждността и безопасността на електрическото превозно средство, както и до съкращаване на срока му на експлоатация. Поради това водачите на електрически превозни средства трябва да ги поддържат правилно и редовно, за да осигурят най-добра работа. Чрез правилна и редовна поддръжка можем навреме да отстраним проблемите, да удължим срока на експлоатация на електрическото превозно средство, да намалим разходите за поддръжка и да постигнем оптимална работа.

Поддръжка на електрическото превозно средство:
1. Поддържайте двигателя чист, с добро ускорение и динамика, без необичайни шумове.
2. Уверете се, че педалът на газта работи правилно, без да блокира.
3. Уверете се, че спирачният педал работи леко и гъвкаво и че спирачният ефект отговаря на изискванията. Когато спирачният педал бъде отпуснат, накладките се връщат в изходно положение и превозното средство може да се движи при оптимални условия.
4. Проверете предните и задните амортисьори, наляганeто в гумите и електрическите компоненти.
5. Проверете закрепващите елементи на превозното средство. В ставите не трябва да има луфт.
6. За поддръжката на металните части използвайте смазочни материали.
7. Проверете дали връзката на батерията е добре изпълнена и закрепването е правилно.

Преди да използвате превозното средство, проверете следните части:
1.Състоянието на гумите, например износване или разкъсване.
2.Състоянието на трансмисионната система.
3.Наляганeто в гумите.
4.Състоянието на клаксона и осветителната система.
5.Всички стандартни части, като гайки и болтове, за да се уверите, че са добре затегнати. 6.Проверете дали спирачното жило работи правилно.
7.Зареждайте батерията, когато не използвате редовно превозното средство. За да се удължи животът на батерията, зареждането трябва да се извършва на всеки 15 дни през лятото и на всеки 30 дни през зимата.

Ежедневни проверки
Състоянието на превозното средство може да се променя ежедневно. За да се осигури безопасност при управление, преди всяка употреба трябва да се проверяват следните елементи:
1. Работата на лоста на мигачите и на уредите;
2. Изправността на осветителната система;
3. Изправността на клаксона и на светлините на мигачите;
4. Ходът на спирачния педал;
5. Ходът на паркинг спирачката и клаксонът;
6. Наляганeто и степента на износване на гумите;

Проверка и регулиране на предната спирачка
Спирачката е пряко свързана с личната безопасност, затова трябва да се регулира редовно;

Проверка на пружините
Проверявайте състоянието на пружините на всеки 200km. При необходимост затегнете крепежните гайки

Проверка на предните амортисьори
По време на употреба амортисьорите трябва да се проверяват внимателно. Ако има следи от повреда или неизправност, те трябва да бъдат сменени навреме. Почиствайте редовно предната вилка.

Проверка на гумите
Правилното налягане в гумите осигурява комфорта и стабилността на превозното средство и може да удължи живота на гумите. Наляганeто в гумите трябва да се проверява често и да се регулира според нуждите.
Преди потегляне проверете наляганeто в гумите, докато са „студени”, и проверете дали в гумата няма срезове, пирони или други остри предмети. Проверете джантата за вдлъбнатини или деформации.

Предупреждение:
Неправилното налягане в гумите ще причини необичайното им износване и може да доведе до произшествия или проблеми с безопасността. Ниското налягане в гумите ще причини подхлъзване

и ще повлияе на пробега на превозното средство.

Поддръжка на моста

След като превозното средство е изминало 350 km, сменете маслото в диференциала на задния мост с масло Ruris G-Tronic. Количеството масло, което се налива в диференциала, е 350 ml. Повторете процедурата на 500 km, 1000 km или на интервал от 3 месеца.



Bușon alimentare



Bușon golire

Проверка и поддръжка на батерията

За да удължите живота на батерията, съхранявайте превозното средство в гараж, за да предпазите батерията от ниски температури, които биха могли да повлияят на работата ѝ.

1. Не отваряйте батерията и не разглобявайте клетките ѝ.
2. Пазете батерията далеч от деца.
3. Не давайте накъсо зарядното устройство. Забранено е да се използва какъвто и да е проводник за даване на късо на зарядното устройство.
4. Забранено е потапянето на батерията във вода.
5. Забранено е поставянето на батерията на място с температура над 60°C, близо до силни източници на топлина като огън, вентилаторни печки и др.
6. Забранено е използването на остри инструменти за надраскване или разрязване на батерията.
7. Ако възникне теч и електролитът попадне в очите, изплакнете незабавно с обилно количество вода.
8. Ако батерията отделя миризма, нагрява се, дими, променя цвета си, деформира се или показва някаква друга аномалия, незабавно спрете да я използвате и се отдалечете от нея. Обърнете се към оторизиран сервиз на Ruris.

Поддръжка на двигателя и контролера:

1. През дъждовния сезон не допускайте водата да се издига над средната част на двигателя. Това предпазва двигателя от изгаряне и повреда.
2. Не натискайте едновременно спирачния лост и газта, за да предотвратите повреда на други компоненти.
3. Намалете скоростта на превозното средство, когато пътните условия са неблагоприятни. Силните вибрации могат да прекъснат връзките на електрическите части.

Редовна поддръжка:

проверка● регулиране◆ смяна▲ смазване ■

	Части за проверка	**Ежедневно**	**60 дни**	**180 дни**
1	Газ		●■	●■
2	Подвижни компоненти		●■	●■
3	Гуми и всички крушки	●		
4	Верига (в зависимост от оборудването)		●■	●■
5	Спирачни накладки			●◆
6	Джанти		●	●
7	Спирачна система	●	●◆	●◆
8	Клаксон, зарядно устройство и батерия	●		

11. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Превозното средство не тръгва
Проверете:

- дали батериите са заредени
- дали контактът е включен
- дали предпазителят е изправен

Превозното средство се движи малко и спира
Възможни причини:

- батериите са разредени
- една от батериите е по-слаба

Решение:

- заредете всички батерии
- проверете всяка батерия поотделно

Превозното средство не се зарежда
Проверете:

- дали в контакта има ток
- дали зарядното устройство е свързано правилно
- дали светодиодът на зарядното свети

Една батерия се разрежда по-бързо
Причини:

- батерията е по-стара
- батерията не се зарежда напълно

Решение:

- заредете батерията поотделно
- разменете позициите на батериите помежду им

Превозното средство не се използва дълго време
Какво трябва да се направи:

- заредете батериите наполовина
- проверявайте нивото веднъж месечно

Предупреждение:
Всички ремонти трябва да се извършват в оторизиран сервиз на Ruris.

Срок на гаранцията и условия за прилагане
Електрическото превозно средство се ползва от **законовата гаранция за съответствие** съгласно **румънската Извънредна наредба на правителството № 140/2021**, валидна **2 години** от датата на покупката за физически лица, при условие че продуктът се използва по предназначението, за което е проектиран и произведен, и се поддържа съгласно графика за поддръжка. Всяко несъответствие, появило се през този период, трябва да бъде **установено и отстранено единствено в оторизиран сервиз на Ruris**.
Важно:

- Потребителят **не трябва да извършва неразрешени намеси** по компонентите на превозното средство, особено по **елементите за безопасност** (спирачки, електрическа система, контролер, батерия и др.).
- Всяка неразрешена намеса или неправилна употреба може да доведе до **загуба на гаранцията** и да засегне безопасността на превозното средство.
- При повреда потребителят трябва да се обърне към **оторизиран сервиз на Ruris** за проверка и отстраняване.

За пълни подробности относно гаранцията вижте **Гаранционната карта**.

Съответствие с нормите за електрическа безопасност и защита на потребителите:
Електрическото превозно средство отговаря на всички приложими разпоредби в областта на електрическата безопасност и защитата на потребителите, съгласно законодателството на Европейския съюз и нормите на Румъния.



Не изхвърляйте електрическото, промишленото електронно оборудване и съставните му части заедно с битовите отпадъци! Информация относно OEEO. Предвид разпоредбите на Извънредна наредба на правителството 195/2005 относно опазването на околната среда и Извънредна наредба на правителството 5/2015, потребителите трябва да вземат предвид следните указания за предаване на електрическите отпадъци:

Потребителите са задължени да не изхвърлят отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEEO) като несортирани битови отпадъци и да събират тези OEEO разделно.

- Събирането на тези отпадъци (OEEO) се извършва чрез Обществената служба за събиране във всеки окръг и чрез пунктове за събиране, организирани от икономически оператори, оторизирани за събиране на OEEO. Информация, предоставена от Администрацията на фонд „Околна среда" www.afm.ro или Официалния вестник на Европейския съюз.
- Потребителите могат да предават OEEO безплатно в посочените по-горе пунктове за събиране.

Рециклиране на батерията и опазване на околната среда.

В съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEEO) и за опазване на околната среда, моля, спазвайте следните инструкции за рециклиране на батериите на електрическото превозно средство:

Не изхвърляйте използваните батерии заедно с битовите отпадъци!

Използваните батерии трябва да се предават в оторизиран пункт за събиране или в център за рециклиране. Изхвърлянето на батериите в кофата за боклук може да има отрицателно въздействие върху околната среда и общественото здраве.

Безплатни пунктове за събиране можете да намерите в специализирани магазини, центрове за рециклиране или други определени места.

Символ за рециклиране

Използваните батерии носят символа ♻, който показва, че те трябва да се събират разделно. Спазването на този символ е от съществено значение за опазването на околната среда.

Опасни вещества

Батерията съдържа опасни вещества като живак (Hg), олово (Pb) или кадмий (Cd); неправилното боравене с тях може да доведе до екологични и здравни рискове. Уверете се, че тези батерии се рециклират правилно.

Вашата отговорност

Ваша отговорност е да върнете използваните батерии в оторизиран център за рециклиране. Не извършвайте неразрешени намеси по батерията, а ако тя показва признаци на повреда, обърнете се към оторизиран сервиз на Ruris за оценка и правилно третиране.

За всякакви допълнителни въпроси относно рециклирането на батериите, моля, свържете се със службата за поддръжка на Ruris на телефонния номер или имейл адреса, посочени на нашия официален уебсайт.

Ηλεκτρικό αγροτικό (pick-up)
RURIS PILOT5000 XL



1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ 2
2. ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ 2
3. ΤΕΧΝΙΚΆ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ 3
4. ΓΕΝΙΚΌΣ ΈΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΟΧΉΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΌ ΤΗ ΧΡΉΣΗ 4
5. ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΏΝ 4
6. ΓΕΝΙΚΉ ΠΑΡΟΥΣΊΑΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΉΜΑΤΟΣ 5
7. ΣΩΣΤΉ ΘΈΣΗ ΤΟΥ ΧΡΉΣΤΗ 8
8. ΚΑΝΌΝΕΣ ΟΔΉΓΗΣΗΣ ΣΕ ΔΗΜΌΣΙΟΥΣ ΔΡΌΜΟΥΣ 9
9. ΑΥΤΟΝΟΜΙΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΑΓΡΟΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΩΝ 10
10. ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΊΣΕΙΣ 12
11. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ 14

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε για την απόφασή σας να αγοράσετε ένα προϊόν RURIS και για την εμπιστοσύνη που δείξατε στην εταιρεία μας! Η RURIS βρίσκεται στην αγορά από το 1993 και σε όλο αυτό το διάστημα έχει γίνει ένα ισχυρό εμπορικό σήμα, που έχτισε τη φήμη του τηρώντας τις υποσχέσεις του, αλλά και μέσω συνεχών επενδύσεων με στόχο να βοηθά τους πελάτες με αξιόπιστες, αποδοτικές και ποιοτικές λύσεις.

Είμαστε πεπεισμένοι ότι θα εκτιμήσετε το προϊόν μας και θα απολαμβάνετε τις επιδόσεις του για πολύ καιρό. Η RURIS δεν προσφέρει στους πελάτες της μόνο μηχανήματα, αλλά ολοκληρωμένες λύσεις. Σημαντικό στοιχείο στη σχέση με τον πελάτη είναι η συμβουλευτική τόσο πριν όσο και μετά την πώληση, καθώς οι πελάτες της RURIS έχουν στη διάθεσή τους ένα ολόκληρο δίκτυο συνεργαζόμενων καταστημάτων και σημείων σέρβις.

Για να απολαύσετε το προϊόν που αγοράσατε, σας παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Τηρώντας τις οδηγίες, θα έχετε την εγγύηση μιας μακροχρόνιας χρήσης.

Η εταιρεία RURIS εργάζεται συνεχώς για την ανάπτυξη των προϊόντων της και γι' αυτό διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί, μεταξύ άλλων, το σχήμα, την εμφάνιση και τις επιδόσεις τους, χωρίς υποχρέωση προηγούμενης ενημέρωσης.

Σας ευχαριστούμε και πάλι που επιλέξατε τα προϊόντα RURIS!

Πληροφορίες και υποστήριξη πελατών:
Τηλέφωνο: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΙΣ

ΑΣΦΑΛΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗ

Γενικοί κανόνες

• Μη χρησιμοποιείτε το όχημα πριν διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης.

• Μειώνετε την ταχύτητα σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες ή σε ανώμαλους δρόμους. Φρενάρετε ομαλά για να αποφύγετε την ολίσθηση.

• Μην κυκλοφορείτε σε δρόμους καλυμμένους με νερό. Εάν το όχημα έχει περάσει από περιοχή καλυμμένη με νερό, τα ηλεκτρικά εξαρτήματα μπορεί να επηρεαστούν ή να προκληθεί βραχυκύκλωμα. Διακόψτε την τροφοδοσία του οχήματος και μην το χρησιμοποιείτε μέχρι να στεγνώσει εντελώς. Πριν το οδηγήσετε, ελέγξτε ότι τα συστήματα πέδησης λειτουργούν κανονικά. Εάν υπάρχουν προβλήματα, αποκαταστήστε τα αμέσως. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο σέρβις Ruris.

• Τηρείτε τους κανόνες του Κώδικα Οδικής Κυκλοφορίας και σέβεστε τους άλλους χρήστες του δρόμου, δίνετε προτεραιότητα στους πεζούς, τηρείτε τους φωτεινούς σηματοδότες και τις πινακίδες σήμανσης.

•Αποφεύγετε την οδήγηση με υψηλή ταχύτητα σε ανώμαλες επιφάνειες δρόμου, για να αποτρέψετε το σκάσιμο των ελαστικών και την παραμόρφωση των ζαντών, που θα έθεταν σε κίνδυνο την ασφάλεια.

• Οδηγείτε προληπτικά. Χρησιμοποιείτε τη φωτεινή σήμανση του οχήματος για να δείχνετε τις στροφές ή τη στάση.

• Οδηγείτε προσεκτικά, αποφεύγοντας λακκούβες, χαλίκι, βρεγμένες επιφάνειες, λάδια, κράσπεδα, ανωμαλίες, φρεάτια και άλλα εμπόδια.

• Διατηρείτε τη σωστή πίεση στα ελαστικά, ώστε να μην αυξάνονται η αντίσταση κύλισης, η φθορά των ελαστικών και η κατανάλωση ενέργειας, γεγονός που θα επηρέαζε την αυτονομία.

• Οδηγείτε υπεύθυνα και προσέχετε το άνοιγμα των θυρών αυτοκινήτων ή τα οχήματα που βγαίνουν από χώρους στάθμευσης. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί στις διασταυρώσεις και όταν ετοιμάζεστε να προσπεράσετε άλλα οχήματα.

• Συνιστάται να εξοικειωθείτε με όλα τα εξαρτήματα και τα χαρακτηριστικά του οχήματος (φρένο, φλας κ.λπ.)·

• Μη μεταφέρετε δέματα ή επιβάτες που επηρεάζουν την ορατότητά σας ή τον έλεγχο του οχήματος. Μη χρησιμοποιείτε αντικείμενα που μπορεί να περιορίσουν την ακοή σας.

• Διατηρείτε κατάλληλη απόσταση από το προπορευόμενο όχημα, ώστε να μπορείτε να φρενάρετε με ασφάλεια.

• Κατά τη χρήση του οχήματος, φοράτε ανακλαστικό γιλέκο, κράνος και προστατευτικά γάντια.

• Μη μεταφέρετε περισσότερα άτομα από όσα επιτρέπονται· απαγορεύεται η μεταφορά ατόμων στην καρότσα.

Προειδοποιήσεις σχετικά με ηλεκτρικούς και μηχανικούς κινδύνους

Ηλεκτρικοί κίνδυνοι

- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας – Μην ανοίγετε το περίβλημα της μπαταρίας ή άλλων ηλεκτρικών εξαρτημάτων. Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

- Βραχυκύκλωμα και πυρκαγιά – Αποφεύγετε την έκθεση του ηλεκτρικού συστήματος σε νερό, υγρασία ή ακραίες θερμοκρασίες.
- Λανθασμένη φόρτιση – Χρησιμοποιείτε μόνο τον αυθεντικό φορτιστή και συνδέετέ τον σε πρίζα σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή. Μην υπερφορτώνετε την μπαταρία.
- Βλάβες καλωδίωσης – Ελέγχετε περιοδικά τα ηλεκτρικά καλώδια για φθορές ή ελαττωματική μόνωση. Μη χρησιμοποιείτε το όχημα εάν παρατηρήσετε γυμνά καλώδια.
- Έκρηξη μπαταρίας – Μην τρυπάτε την μπαταρία, μην την πετάτε στη φωτιά και μην την εκθέτετε σε ισχυρά μηχανικά χτυπήματα.

Μηχανικοί κίνδυνοι

- Βλάβες φρένων – Ελέγχετε τακτικά το σύστημα πέδησης για φθορά ή εσφαλμένη λειτουργία.
- Αστάθεια σε υψηλή ταχύτητα – Αποφεύγετε τις απότομες στροφές ή την υπερφόρτωση, που μπορεί να οδηγήσουν σε ανατροπή.
- Φθορά ελαστικών – Διατηρείτε τη βέλτιστη πίεση των ελαστικών και ελέγχετε την πρόσφυσή τους για να αποφύγετε την ολίσθηση.

Οδήγηση στη βροχή

• Σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί.
• Φρενάρετε έγκαιρα· θα χρειαστεί μεγαλύτερη απόσταση για να σταματήσει το όχημα.
• Μειώστε την ταχύτητα, αποφεύγετε το απότομο φρενάρισμα και παίρνετε τις στροφές με ιδιαίτερη προσοχή.
• Να είστε πιο ορατοί στον δρόμο. Φοράτε ανακλαστικό ρουχισμό και χρησιμοποιείτε τα φώτα και τα φλας.

Οδήγηση τη νύχτα

• Βεβαιωθείτε ότι τα φώτα του οχήματος είναι αναμμένα.
• Φοράτε ανακλαστικό ρουχισμό ανοιχτού χρώματος.
• Συνιστάται να αποφεύγετε την κυκλοφορία τη νύχτα. Χρησιμοποιείτε, αν είναι δυνατόν, δρόμους με δημόσιο φωτισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η τροποποίηση είναι παράνομη.

Η τροποποίηση ενός οχήματος επηρεάζει τη δομή ή τις επιδόσεις του, με αποτέλεσμα τη μείωση της διάρκειας ζωής του. Ένα τροποποιημένο όχημα δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Όλες οι επισκευές πρέπει να γίνονται σε εξουσιοδοτημένο σέρβις RURIS. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο σχεδιάστηκε.

3. ΤΕΧΝΙΚΆ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ

Τύπος κινητήρα	Ηλεκτρικός
Μέγιστη ισχύς	5000W
Ονομαστική ισχύς	3000W
Μπαταρία	Μολύβδου-οξέος 72V 100Ah
Αυτονομία	Έως 83 km
Χρόνος φόρτισης	6-8 ώρες
Τυπικός φορτιστής EU	72V 15Ah
Μέγιστη ταχύτητα	40 Km/h
Θέσεις	1 οδηγός + 1 επιβάτης
Μέγιστο υποστηριζόμενο φορτίο (kg)	1425 kg
Εμπρός/πίσω φρένο	Εμπρός δίσκος / Πίσω ταμπούρο
Εμπρός/πίσω ελαστικά	F:4.5-12 S: 5.0-12
Πίεση ελαστικών	400 kPa
Κατηγορία οχήματος	L7e-CU
Ίδιο βάρος	503 kg
Διαστάσεις (Μ×Π×Υ)	3480*1370*1750 mm

Προβολέας	LED
Οθόνη	LCD
Κάμερα οπισθοπορείας	NAI
USB	NAI
Ηλεκτρικά παράθυρα	NAI
Εγγύηση	24 μήνες

4. ΓΕΝΙΚΌΣ ΈΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΟΧΉΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΌ ΤΗ ΧΡΉΣΗ

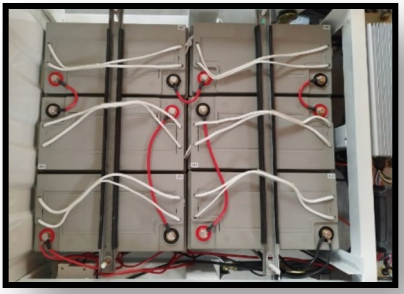
1. **Σύστημα πέδησης**
   - Ελέγξτε τη λειτουργία του φρένου. Βεβαιωθείτε ότι το πεντάλ του φρένου έχει σωστή διαδρομή και ότι το σύστημα πέδησης είναι αποτελεσματικό κατά την αργή κίνηση του οχήματος.
   - Ελέγξτε το φρένο στάθμευσης, ενσωματωμένο στο πεντάλ του φρένου.
2. **Σφίξιμο βιδών και παξιμαδιών**
   - Επιθεωρήστε και σφίξτε όλες τις ορατές βίδες στο αμάξωμα του οχήματος, συμπεριλαμβανομένων εκείνων της ανατρεπόμενης καρότσας.
3. **Κατάσταση των τροχών**
   - Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών.
   - Επιθεωρήστε τα ελαστικά.
   - Βεβαιωθείτε ότι οι τροχοί είναι καλά στερεωμένοι και δεν παρουσιάζουν πλευρικό τζόγο ή αζυγοσταθμία.
4. **Βοηθητική ηλεκτρική εγκατάσταση**
   - Ελέγξτε τους προβολείς, τα φώτα στοπ, τα φλας, τον υαλοκαθαριστήρα κ.λπ.
   - Ελέγξτε την ακεραιότητα της καλωδίωσης και των συνδέσμων.
5. **Χειριστήρια και γκάζι**
   - Βεβαιωθείτε ότι το πεντάλ του γκαζιού λειτουργεί σωστά και ανταποκρίνεται άμεσα.

Ελέγξτε τη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα αφήνοντας το γκάζι ή ενεργοποιώντας τα φρένα.

5. ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΏΝ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν συνδέσετε τις μπαταρίες, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της γενικής ασφάλειας βρίσκεται στη θέση **ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ**.

1. Ελέγξτε ότι όλες οι μπαταρίες έχουν την ίδια ονομαστική τάση και την ίδια χωρητικότητα. Η χρήση μπαταριών με διαφορετικά χαρακτηριστικά μπορεί να προκαλέσει προβλήματα λειτουργίας ή καταστροφή της συσκευής.
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στην ειδική θήκη.
3. Συνδέστε τις μπαταρίες σε σειρά ως εξής:



- Συνδέστε τον αρνητικό πόλο (–) της πρώτης μπαταρίας με τον θετικό πόλο (+) της δεύτερης μπαταρίας.
- Συνεχίστε τη σύνδεση με τον ίδιο τρόπο: ο αρνητικός πόλος της μπαταρίας 2 συνδέεται με τον θετικό πόλο της μπαταρίας 3 κ.ο.κ.
- Στο τέλος της σύνδεσης:
  - ο θετικός πόλος (+) της πρώτης μπαταρίας θα αποτελεί τη συνολική θετική έξοδο·
  - ο αρνητικός πόλος (–) της τελευταίας μπαταρίας θα αποτελεί τη συνολική αρνητική έξοδο.

4. Στερεώστε σταθερά τις μπαταρίες με τον σφιγκτήρα συγκράτησης.
5. Τοποθετήστε το κουτί της μονάδας ελέγχου με τις κατάλληλες βίδες.

6. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι καλά στερεωμένα και ότι δεν υπάρχει κίνδυνος μετατόπισης ή ανατροπής κατά τη λειτουργία του οχήματος.

Πριν από την εκκίνηση του ηλεκτρικού οχήματος, γυρίστε τον διακόπτη της γενικής ασφάλειας στη θέση ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ.
Προσοχή!

- Μετά την τοποθέτηση, συνιστάται να εκτελέσετε έναν πλήρη κύκλο φόρτισης.
- Αποφεύγετε την πλήρη αποφόρτιση.
- Μην αφήνετε τις μπαταρίες αποφορτισμένες για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Φυλάσσετε το όχημα σε μέρος προστατευμένο από την υγρασία και τις ακραίες θερμοκρασίες.

6. ΓΕΝΙΚΉ ΠΑΡΟΥΣΊΑΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΉΜΑΤΟΣ

Αυτό το προϊόν είναι οικολογικό και έχει σχεδιαστεί για μεταφορές. Παρακάτω παρουσιάζονται τα χαρακτηριστικά και τα πλεονεκτήματα του οχήματος:

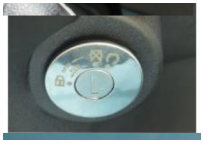
- Κινητήρας DC χωρίς ψήκτρες υψηλής απόδοσης.
- Ψηφιακός ελεγκτής με ένδειξη και προστασία από υπερφόρτωση.
- Σύστημα πέδησης με δυνατότητα διακοπής της τροφοδοσίας για ασφαλή μετακίνηση.
- Σφραγισμένη μπαταρία μολύβδου-οξέος υψηλής απόδοσης, που παρέχει ισχυρό ρεύμα και μεγαλύτερη αυτονομία.
- Σύστημα εμπρός και πίσω ανάρτησης που προσφέρει ασφαλή και άνετη μετακίνηση.
- Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα βρίσκονται σε άριστη κατάσταση λειτουργίας, ώστε να οδηγείτε με τη μέγιστη ασφάλεια.

Παρουσίαση του πίνακα οργάνων
1. Ταχύμετρο: δείχνει την ταχύτητα κίνησης και τη διανυθείσα απόσταση.
2. Φλας: όταν ο διακόπτης των φλας πιέζεται αριστερά ή δεξιά, ο δείκτης κατεύθυνσης αναβοσβήνει αντίστοιχα.
3. Ενδεικτική λυχνία προβολέων: όταν οι προβολείς είναι αναμμένοι, η ενδεικτική λυχνία ανάβει.
4. Δείκτης στάθμης μπαταρίας: όταν ο δείκτης της μπαταρίας βρίσκεται στην πράσινη ζώνη, η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη· όταν βρίσκεται στην κόκκινη ζώνη, η ισχύς μειώνεται σταδιακά· όταν βρίσκεται στην τελευταία κόκκινη ζώνη, η ισχύς είναι ανεπαρκής και πρέπει να φορτίσετε έγκαιρα το όχημα.



Μονάδα φώτων
1. Διακόπτης φώτων
2. Διακόπτης φλας.
3. Κουμπί κόρνας: όταν χρειάζεται να δώσετε προειδοποιητικό σήμα, πατήστε τον διακόπτη της κόρνας „ ”.





1. Εάν θέλετε να κινηθείτε προς τα εμπρός, τοποθετήστε τον διακόπτη κατεύθυνσης κίνησης στη θέση „D" και πατήστε το πεντάλ του γκαζιού. Εάν θέλετε να κινηθείτε προς τα πίσω, γυρίστε τον διακόπτη στη θέση „R".



5. Η ταχύτητα κίνησης μπορεί να ρυθμιστεί με το πεντάλ του γκαζιού.

Σύστημα χειρισμού των φρένων

Πατήστε με το πόδι το πεντάλ του φρένου για να μειώσετε την ταχύτητα και να σταματήσετε το όχημα με ασφάλεια και για τον έλεγχο του φρένου στάθμευσης.

Έλεγχος της κατεύθυνσης.

Όταν το κλειδί βρίσκεται στη θέση εκκίνησης, πατήστε ελαφρά το πεντάλ του γκαζιού και το όχημα θα αρχίσει να κινείται. Χρησιμοποιήστε το τιμόνι για να ελέγχετε την κατεύθυνση του οχήματος.

Χρήση του κλειδιού

- Τοποθετήστε το κλειδί στη μίζα και γυρίστε το στη θέση **ON** για να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό σύστημα.
- Μετά τη χρήση, γυρίστε το κλειδί πίσω στη θέση **OFF** και αφαιρέστε το για να απενεργοποιήσετε πλήρως το όχημα.

Χειρόφρενο (μηχανικό)

Το χειρόφρενο χρησιμοποιείται για την ακινητοποίηση του οχήματος κατά τη στάθμευση και για την αποτροπή της ακούσιας μετακίνησής του.

Ενεργοποίηση του χειρόφρενου



1. Σταματήστε πλήρως το όχημα.
2. Κρατήστε πατημένο το πεντάλ του φρένου.
3. Τραβήξτε σταθερά τον μοχλό του χειρόφρενου μέχρι τέρμα, έως ότου κλειδώσει πλήρως.
4. Ελέγξτε ότι το όχημα παραμένει ακινητοποιημένο πριν αφήσετε το πεντάλ του φρένου.

Απελευθέρωση του χειρόφρενου

1. Πατήστε το πεντάλ του φρένου.
2. Σηκώστε ελαφρά τον μοχλό του χειρόφρενου.
3. Πατήστε το κουμπί απασφάλισης στο άκρο του μοχλού και κατεβάστε πλήρως τον μοχλό.
4. Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι πλήρως απελευθερωμένο πριν θέσετε το όχημα σε κίνηση.

Προειδοποιήσεις

- Ενεργοποιείτε πάντα το χειρόφρενο πριν εγκαταλείψετε το όχημα.
- Μην οδηγείτε με ενεργοποιημένο το χειρόφρενο, καθώς αυτό μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητα της πέδησης και να προκαλέσει πρόωρη φθορά των εξαρτημάτων του συστήματος πέδησης.
- Κατά τη στάθμευση σε επικλινές έδαφος, χρησιμοποιείτε πάντα το χειρόφρενο και λαμβάνετε τα συνιστώμενα πρόσθετα μέτρα για την ακινητοποίηση του οχήματος.

Μοχλός βαθμίδας ισχύος (λειτουργία «βαριά/ελαφριά»)
Το όχημα είναι εξοπλισμένο με μοχλό που επιτρέπει την εναλλαγή μεταξύ δύο βαθμίδων ροπής, ανάλογα με τη θέση του:





- • **Ελαφριά λειτουργία (ταχύτητα)** – με τον μοχλό σηκωμένο.
  Συνιστάται για κανονική μετακίνηση, σε υψηλότερη ταχύτητα, με αποδοτική κατανάλωση ενέργειας.
- • **Βαριά λειτουργία (ισχύς)** – με τον μοχλό κατεβασμένο.
  Συνιστάται για εκκίνηση σε ανηφόρα, δύσκολο έδαφος ή μεταφορά βαριών φορτίων, παρέχοντας μεγαλύτερη ροπή σε χαμηλή ταχύτητα.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ: Αλλάζετε βαθμίδα μόνο με το όχημα πλήρως σταματημένο. Η μετακίνηση του μοχλού κατά την κίνηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα γρανάζια μέσα στη μονάδα μετάδοσης.**

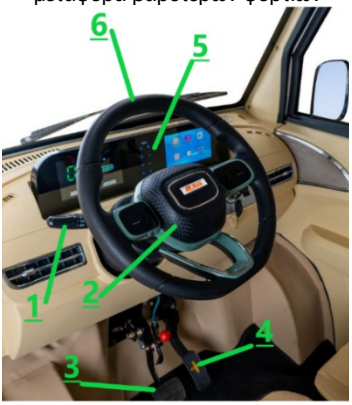
Πρόσθετες λειτουργίες του ηλεκτρικού αγροτικού RURIS PILOT5000

- **Ηλιοροφή με σύστημα αερισμού**: Εξασφαλίζει αποτελεσματικό αερισμό της καμπίνας, ιδίως σε υψηλές θερμοκρασίες.
- **Ηλεκτρικά παράθυρα**: Το σύστημα ηλεκτρικής λειτουργίας των παραθύρων επιτρέπει εύκολο χειρισμό μέσω ειδικών κουμπιών.
- **Κάμερα οπισθοπορείας**: Ενεργοποιείται αυτόματα όταν επιλέγεται η όπισθεν, για ασφαλείς ελιγμούς.
- **Πλοήγηση με Bluetooth**
- **Θύρα USB**, ιδανική για γρήγορη φόρτιση φορητών συσκευών (τηλέφωνο, GPS κ.λπ.) κατά τη μετακίνηση.
- **Ηχοσύστημα με ενσωματωμένα ηχεία**: Για ακουστική άνεση κατά την οδήγηση.
- **Ζώνες ασφαλείας σε όλες τις θέσεις**: Η χρήση τους είναι υποχρεωτική για την ασφάλεια των επιβατών.
- **Τηλεσκοπική ανατρεπόμενη καρότσα**: Επιτρέπει τη γρήγορη και εύκολη εκφόρτωση του φορτίου.

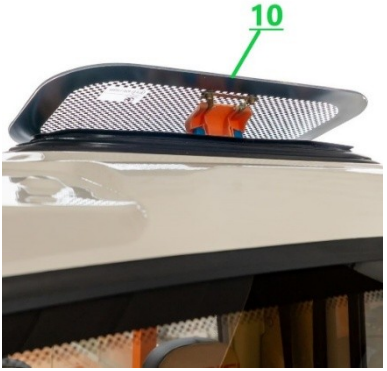
Σύστημα ανάρτησης και πέδησης
Το ηλεκτρικό όχημα είναι εξοπλισμένο με στιβαρό σύστημα ανάρτησης και πέδησης, σχεδιασμένο για ευστάθεια και άνεση κατά τη λειτουργία:

- **Τηλεσκοπική εμπρός ανάρτηση με ελατήριο** – απορροφά τους κραδασμούς από τις ανωμαλίες του δρόμου, προσφέροντας πιο ομαλή κύλιση·
- **Πίσω ανάρτηση με φυλλοειδή ελατήρια** – στιβαρή και αποτελεσματική, ιδανική για σταθερή

μεταφορά βαρύτερων φορτίων·









1	Διακόπτης φώτων και φλας	7	Χειρολαβή ανοίγματος πόρτας
2	Κόρνα	8	Διακόπτης ηλεκτρικού παραθύρου
3	Συγκρότημα πεντάλ φρένου + φρένου στάθμευσης	9	Ηχεία
4	Γκάζι	10	Ηλιοροφή με αερισμό
5	Πλοήγηση	11	Κάμερα
6	Τιμόνι		

Οι εικόνες και οι απεικονίσεις του παρόντος εγχειριδίου έχουν γενικό ενημερωτικό χαρακτήρα. Ανάλογα με το μοντέλο, την έκδοση ή τη διαμόρφωση, μπορεί να διαφέρουν από το προϊόν που αγοράσατε. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει αλλαγές στο προϊόν, στα εξαρτήματα ή στις προδιαγραφές, στο πλαίσιο μιας διαδικασίας συνεχούς ανάπτυξης και βελτίωσης, χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

7. ΣΩΣΤΉ ΘΈΣΗ ΤΟΥ ΧΡΉΣΤΗ

Για να διασφαλιστεί η ασφαλής και άνετη χρήση του ηλεκτρικού οχήματος, ο χρήστης πρέπει να τηρεί τις ακόλουθες οδηγίες σχετικά με τη σωστή θέση:

1. **Επιβίβαση στο όχημα**

Ο Βεβαιωθείτε ότι το όχημα είναι σταματημένο και ότι το χειρόφρενο (εάν υπάρχει) είναι

ενεργοποιημένο.

- Κρατήστε σταθερά το τιμόνι / βολάν και με τα δύο χέρια και πατήστε προσεκτικά στην πλατφόρμα στήριξης ή στο δάπεδο του οχήματος.
- Καθίστε στο κάθισμα σε σταθερή και άνετη θέση.

2. **Σωστή θέση του σώματος**

- Καθίστε με την πλάτη ίσια και ακουμπήστε πλήρως στο κάθισμα.
- Τα πόδια πρέπει να είναι τοποθετημένα έτσι ώστε να φτάνουν άνετα τα πεντάλ (εάν υπάρχουν) ή τα στηρίγματα ποδιών.
- Κατά την κίνηση μην τοποθετείτε τα πόδια έξω από τα προβλεπόμενα στηρίγματα.

3. **Κράτημα του τιμονιού/βολάν**

- Κατά τη μετακίνηση κρατάτε συνεχώς το τιμόνι/βολάν και με τα δύο χέρια.
- Μην οδηγείτε το ηλεκτρικό όχημα με ένα χέρι, εκτός εάν είναι απολύτως απαραίτητο για σήμανση με το χέρι.

4. **Σωστή θέση κατά την κίνηση**

- Διατηρείτε σταθερή ισορροπία και μην κάνετε απότομες κινήσεις που μπορεί να επηρεάσουν τον έλεγχο του οχήματος.
- Κατά την κίνηση αποφεύγετε την υπερβολική κλίση προς τα εμπρός, στο πλάι ή προς τα πίσω.
- Σε ανώμαλο έδαφος, προσαρμόστε τη θέση σας ώστε να διατηρείται η ευστάθεια του οχήματος.

5. **Αποβίβαση από το όχημα**

- Σταματήστε εντελώς το όχημα και ενεργοποιήστε το χειρόφρενο (εάν ισχύει).
- Στηριχθείτε ελαφρά στο τιμόνι και ακουμπήστε το ένα πόδι στο έδαφος πριν σηκωθείτε τελείως από το κάθισμα.
- Ασφαλίζετε το όχημα κάθε φορά που πρόκειται να κατεβείτε.

Προσοχή!

- Μη μεταφέρετε επιπλέον επιβάτες, εκτός εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο και εγκεκριμένο για τον σκοπό αυτό.
- Η λανθασμένη θέση μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου και ατυχήματα.
- Διατηρείτε πάντα μια χαλαρή αλλά σταθερή στάση, ώστε να μπορείτε να αντιδράτε γρήγορα σε εμπόδια ή αλλαγές κατεύθυνσης.

8. ΚΑΝΌΝΕΣ ΟΔΉΓΗΣΗΣ ΣΕ ΔΗΜΌΣΙΟΥΣ ΔΡΌΜΟΥΣ

Κανόνες οδήγησης σε δημόσιους δρόμους σύμφωνα με τη ρουμανική οδική νομοθεσία

Για τη χρήση του ηλεκτρικού οχήματος σε δημόσιους δρόμους της Ρουμανίας, απαιτείται η τήρηση των διατάξεων του Κώδικα Οδικής Κυκλοφορίας (Κατεπείγουσα Κυβερνητική Διάταξη αριθ. 195/2002) και του Κανονισμού εφαρμογής του, καθώς και των ειδικών κανονισμών για τα οχήματα της κατηγορίας L.

Υποχρέωση ταξινόμησης

Τα οχήματα της κατηγορίας L7e-CU θεωρούνται βαριά τετράτροχα και πρέπει να ταξινομούνται πριν από τη χρήση τους σε δημόσιους δρόμους.

Η ταξινόμηση γίνεται βάσει της έγκρισης τύπου και των εγγράφων που παρέχει ο κατασκευαστής.

Μετά την ταξινόμηση, το όχημα πρέπει να φέρει πινακίδα κυκλοφορίας και έγκυρη υποχρεωτική ασφάλιση αστικής ευθύνης (RCA).

Το όχημα υπόκειται σε υποχρεωτικό περιοδικό τεχνικό έλεγχο (ITP), σύμφωνα με την ισχύουσα οδική νομοθεσία.

Απαιτούμενη άδεια οδήγησης

Για την οδήγηση οχημάτων της κατηγορίας L7e-CU απαιτείται άδεια οδήγησης κατηγορίας B (τουλάχιστον 18 ετών).

4. Κανόνες κυκλοφορίας

Ο χρήστης πρέπει να τηρεί τους ακόλουθους κανόνες όταν κυκλοφορεί σε δημόσιους δρόμους:

Η κυκλοφορία επιτρέπεται μόνο σε δημόσιους δρόμους με τήρηση των περιορισμών που επιβάλλονται από τη σήμανση ή τους τοπικούς κανονισμούς – δεν επιτρέπεται η κυκλοφορία σε πεζοδρόμια ή ποδηλατοδρόμους.
Ο οδηγός πρέπει να έχει μαζί του την άδεια οδήγησης, την άδεια κυκλοφορίας και αποδεικτικό έγκυρης ασφάλισης RCA.
Ισχύουν οι γενικοί κανόνες για τα μηχανοκίνητα οχήματα, συμπεριλαμβανομένης της σήμανσης αλλαγής κατεύθυνσης και της τήρησης των κανόνων προτεραιότητας και της οδικής σήμανσης.
Η μέγιστη ταχύτητα είναι κατασκευαστικά περιορισμένη στα 40 km/h και δεν μπορεί να ξεπεραστεί· ο κατασκευαστικός περιορισμός δεν απαλλάσσει από την τήρηση χαμηλότερων νόμιμων ορίων. Πρέπει να τηρούνται τα όρια ταχύτητας που ορίζει η οδική νομοθεσία.
Η χρήση προστατευτικού κράνους δεν είναι υποχρεωτική, καθώς το όχημα κατατάσσεται στα τετράτροχα (εξομοιώνεται με τα μηχανοκίνητα οχήματα).
Απαγόρευση μεταφοράς επιβατών, εάν το όχημα δεν είναι εξοπλισμένο και εγκεκριμένο για τον σκοπό αυτό.
Χρήση των φώτων διασταύρωσης ημέρα και νύχτα για αυξημένη ορατότητα.
Απαγόρευση οδήγησης υπό την επήρεια αλκοόλ ή απαγορευμένων ουσιών, που τιμωρείται σύμφωνα με την οδική νομοθεσία.
Συνιστάται η χρήση ανακλαστικού γιλέκου για αυξημένη ορατότητα, ιδίως τη νύχτα ή σε συνθήκες μειωμένης ορατότητας.

Προσοχή!

Αποτελεί ευθύνη του χρήστη να διασφαλίσει ότι το ηλεκτρικό όχημα πληροί όλες τις απαιτήσεις ταξινόμησης και χρήσης σε δημόσιους δρόμους. Σε περίπτωση χρήσης σε ιδιωτικό χώρο οι κανονισμοί αυτοί δεν εφαρμόζονται, ωστόσο συνιστάται η τήρηση των κανόνων ασφαλείας.

9. ΑΥΤΟΝΟΜΙΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΑΓΡΟΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΩΝ

1. Αυτονομία του ηλεκτρικού αγροτικού

Η αυτονομία του ηλεκτρικού αγροτικού είναι η απόσταση που μπορεί να διανυθεί με πλήρως φορτισμένες μπαταρίες. Η τιμή της αυτονομίας είναι ενδεικτική και μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον τρόπο χρήσης.
Η τιμή που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά αντιστοιχεί στη μέγιστη θεωρητική απόσταση, η οποία προσδιορίζεται υπό ιδανικές συνθήκες: επίπεδο έδαφος, σταθερή χαμηλή ταχύτητα, βέλτιστη θερμοκρασία και μέτριο φορτίο. Στην πραγματική χρήση, η απόσταση που διανύεται διαφέρει ανάλογα με τους παρακάτω παράγοντες.
Η αυτονομία επηρεάζεται από:

- **Επιλεγμένη λειτουργία:** σε επίπεδο έδαφος χρησιμοποιείτε την ελαφριά λειτουργία· η βαριά λειτουργία χρησιμοποιείται μόνο σε ανηφόρες, σε δύσκολο έδαφος ή με βαρύ φορτίο (βλ. τον παρακάτω πίνακα). Αλλάζετε λειτουργία μόνο με το όχημα πλήρως σταματημένο.
- **Μεταφερόμενο βάρος:** η αυτονομία μειώνεται όσο αυξάνεται το συνολικό φορτίο (οδηγός, συνεπιβάτης και μεταφερόμενο φορτίο).
- **Ταχύτητα κίνησης:** οι υψηλές ταχύτητες αυξάνουν σημαντικά την κατανάλωση ενέργειας. Για να διανύσετε τη μέγιστη απόσταση, διατηρείτε μέτρια και σταθερή ταχύτητα.
- **Στυλ οδήγησης:** το απότομο πάτημα του πεντάλ του γκαζιού μέχρι τέρμα αδειάζει τους συσσωρευτές πολύ πιο γρήγορα από μια ομαλή και σταδιακή επιτάχυνση.
- **Τύπος δρόμου:** η κίνηση σε ανηφόρα απαιτεί πολύ περισσότερη ενέργεια από την κίνηση σε επίπεδο έδαφος.
- **Πίεση ελαστικών:** τα ξεφούσκωτα ελαστικά αυξάνουν την αντίσταση κύλισης και την κατανάλωση ενέργειας.
- **Κατάσταση των συσσωρευτών:** οι φθαρμένοι, μη πλήρως φορτισμένοι ή υπερβολικά αποφορτισμένοι συσσωρευτές προσφέρουν μειωμένη αυτονομία.
- **Εξωτερική θερμοκρασία:** οι χαμηλές θερμοκρασίες μειώνουν προσωρινά τη διαθέσιμη χωρητικότητα των συσσωρευτών.

Επίδραση της λειτουργίας στην κατανάλωση ενέργειας:

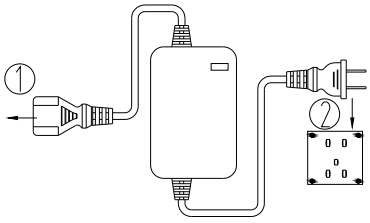
Λειτουργία	Συνιστώμενη χρήση	Επίδραση στην αυτονομία
Ελαφριά λειτουργία (ταχύτητα) – μοχλός σηκωμένος	Κανονική μετακίνηση σε επίπεδο έδαφος, μεγάλες αποστάσεις	Αποδοτική κατανάλωση ενέργειας – μέγιστη αυτονομία
Βαριά λειτουργία (ισχύς) – μοχλός κατεβασμένος	Εκκίνηση σε ανηφόρα, δύσκολο έδαφος, μεταφορά βαριών φορτίων	Υψηλότερη κατανάλωση – μειωμένη αυτονομία· χρησιμοποιείτε μόνο όταν είναι απαραίτητο

Για να διατηρηθεί καλή αυτονομία και να παραταθεί η διάρκεια ζωής των συσσωρευτών, δεν συνιστάται η χρήση του οχήματος μέχρι την πλήρη αποφόρτιση των μπαταριών. Ιδανικά, η φόρτιση πρέπει να γίνεται όταν το επίπεδο ενέργειας πέσει περίπου στο 20–30%.

2. Σωστή φόρτιση των συσσωρευτών.

Οι συσσωρευτές του ηλεκτρικού οχήματος πρέπει να φορτίζονται σωστά, ώστε να αποφεύγεται η πρόωρη φθορά τους.

Ο διακόπτης τροφοδοσίας πρέπει να βρίσκεται στη θέση «Απενεργοποίηση» όταν φορτίζετε το όχημα.



Το όχημα χρησιμοποιεί μπαταρία μολύβδου-οξέος. Πρέπει να φορτίζετε το όχημα μετά από κάθε χρήση. Απενεργοποιήστε το όχημα γυρίζοντας το κλειδί στη θέση „ ⛒ ". Εισαγάγετε το φις εξόδου (①) στην υποδοχή φόρτισης του οχήματος και συνδέστε το φις εισόδου (②) στην πρίζα τοίχου. Η τάση της πρίζας πρέπει να είναι 220-240V. Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη όταν η ενδεικτική λυχνία του φορτιστή γίνει πράσινη. Συνιστάται να συνεχίσετε τη φόρτιση για ακόμη 1-2 ώρες για καλύτερη κατάσταση της μπαταρίας. Μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης, αφαιρέστε πρώτα το φις εισόδου του φορτιστή και στη συνέχεια το φις εξόδου.

Δεν συνιστάται να αφήνετε τους συσσωρευτές συνδεδεμένους στον φορτιστή για πολύ μεγάλα διαστήματα αφού φορτιστούν πλήρως.

3. Χρήση πολλών συσσωρευτών και ομοιόμορφη φθορά

Τα ηλεκτρικά οχήματα είναι συνήθως εξοπλισμένα με πολλούς συσσωρευτές συνδεδεμένους μεταξύ τους. Για να φθείρονται ομοιόμορφα, πρέπει να χρησιμοποιούνται σωστά.

Για ομοιόμορφη φθορά:

- οι συσσωρευτές πρέπει να είναι του ίδιου τύπου και της ίδιας χωρητικότητας
- συνιστάται η αμοιβαία αλλαγή θέσης των συσσωρευτών

Η αλλαγή θέσης γίνεται:

- μία φορά κάθε 2–3 μήνες
  ή
- μετά από περίπου 500–700 km

Με αυτή την εναλλαγή, κάθε συσσωρευτής θα καταπονείται με παρόμοιο τρόπο, αποφεύγοντας την πρόωρη φθορά κάποιου από αυτούς.

4. Γιατί μπορεί να αποφορτιστεί ένας μόνο συσσωρευτής μιας ομάδας

Ακόμη κι αν το όχημα είναι σταματημένο και η μίζα δεν είναι ανοιχτή, αλλά η γενική ασφάλεια έχει παραμείνει στη θέση ON, ένας συσσωρευτής της ομάδας μπορεί να αποφορτίζεται γρηγορότερα από τους άλλους.

Αυτό μπορεί να συμβεί για τους εξής λόγους:

- υπάρχουν μικροί μόνιμοι καταναλωτές (ελεγκτής, οθόνη, συναγερμός, ρολόι, μετατροπέας)
- διαφορές χωρητικότητας μεταξύ των συσσωρευτών
- φυσική αυτοεκφόρτιση της μπαταρίας

Συνήθως **τα ηλεκτρονικά του οχήματος** (ελεγκτής, οθόνη, άλλες μονάδες) μπορεί να καταναλώνουν αργά ενέργεια ακόμη και με κλειστή μίζα, και αυτή η κατανάλωση επηρεάζει περισσότερο τον πιο αδύναμο συσσωρευτή της ομάδας.

5. Τι συμβαίνει όταν ένας συσσωρευτής πέσει κάτω από 12 V
Ένας συσσωρευτής 12 V του οποίου η τάση πέσει κάτω από αυτή την τιμή θεωρείται **υπερβολικά αποφορτισμένος**. Σε αυτή την κατάσταση:

- η αυτονομία του οχήματος μειώνεται
- υπάρχει κίνδυνος φθοράς του συσσωρευτή
- ο κεντρικός φορτιστής μπορεί να μην τον αναγνωρίζει πλέον σωστά και να μην μπορεί πλέον να φορτιστεί

Εάν ένας μόνο συσσωρευτής έχει πολύ χαμηλότερη τάση από τους άλλους, ολόκληρο το σύστημα θα λειτουργεί ελαττωματικά.
6. Πώς πρέπει να επαναφορτιστεί ένας συσσωρευτής που έπεσε κάτω από 12 V
Εάν ένας συσσωρευτής έχει πέσει κάτω από 12 V, συνιστάται η ακόλουθη διαδικασία:

- ο συσσωρευτής αφαιρείται από την ομάδα (εάν είναι δυνατόν)
- φορτίζεται **μεμονωμένα**, με φορτιστή κατάλληλο για συσσωρευτές 12 V
- η φόρτιση γίνεται αργά, έως ότου η τάση επανέλθει σε κανονική τιμή
- μετά τη φόρτιση, ο συσσωρευτής επανατοποθετείται στην ομάδα

Δεν συνιστάται η χρήση του οχήματος εάν υπάρχει συσσωρευτής με πολύ χαμηλότερη τάση από τους υπόλοιπους, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε οριστική βλάβη του.
7. Τελικές συστάσεις για τη συντήρηση των συσσωρευτών
Για τη μεγαλύτερη δυνατή διάρκεια ζωής των μπαταριών:

- μην αποθηκεύετε το όχημα με πλήρως αποφορτισμένες μπαταρίες
- εάν το όχημα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο διάστημα, φορτίστε τις μπαταρίες.
- ελέγχετε περιοδικά την τάση των συσσωρευτών
- αποφεύγετε την υγρασία, τις ακραίες θερμοκρασίες και τα μηχανικά χτυπήματα

10. ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΊΣΕΙΣ

Προειδοποίηση:
Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιείτε τον φορτιστή αποκλειστικά για τη φόρτιση της μπαταρίας και μη χρησιμοποιείτε άλλον φορτιστή εκτός από τον αυθεντικό. Ακολουθείτε τις οδηγίες φόρτισης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αυτονομία του οχήματος μπορεί να επηρεαστεί από διάφορους παράγοντες, όπως οι καιρικές συνθήκες, το βάρος του φορτίου και η κατάσταση του δρόμου. Οι ακραίες θερμοκρασίες (πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές) μπορούν να μειώσουν τη χωρητικότητα της μπαταρίας. Επίσης, ένα πρόσθετο φορτίο (μεγαλύτερο βάρος) θα αυξήσει την κατανάλωση ενέργειας του κινητήρα, ενώ οι κακοί δρόμοι ή οι απότομες ανηφόρες θα επιβαρύνουν περισσότερο τον κινητήρα, μειώνοντας έτσι τον χρόνο λειτουργίας της μπαταρίας. Συνιστάται να λαμβάνετε υπόψη αυτούς τους παράγοντες για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση της μπαταρίας.

Τακτική συντήρηση
Επειδή τα ηλεκτρικά οχήματα, κατά τη λειτουργία τους, μπορεί να εμφανίσουν διάφορους βαθμούς τζόγου και μηχανικής φθοράς, η έλλειψη τακτικής συντήρησης μπορεί να οδηγήσει σε μείωση της αυτονομίας, της αξιοπιστίας και της ασφάλειας του ηλεκτρικού οχήματος, καθώς και σε μείωση της διάρκειας ζωής του. Επομένως, οι οδηγοί ηλεκτρικών οχημάτων πρέπει να τα συντηρούν σωστά και τακτικά, ώστε να εξασφαλίζουν τις καλύτερες επιδόσεις. Με τη σωστή και τακτική συντήρηση μπορούμε να εξαλείφουμε έγκαιρα τα προβλήματα, να παρατείνουμε τη διάρκεια ζωής του ηλεκτρικού οχήματος, να μειώνουμε το κόστος συντήρησης και να επιτυγχάνουμε βέλτιστη λειτουργία.
Συντήρηση του ηλεκτρικού οχήματος:
1. Διατηρείτε τον κινητήρα καθαρό, με καλή επιτάχυνση και δυναμική απόδοση, χωρίς ασυνήθιστους θορύβους.
2. Βεβαιωθείτε ότι το πεντάλ του γκαζιού λειτουργεί σωστά, χωρίς να κολλάει.
3. Βεβαιωθείτε ότι το πεντάλ του φρένου λειτουργεί εύκολα και ομαλά και ότι το αποτέλεσμα πέδησης πληροί τις απαιτήσεις. Όταν το πεντάλ του φρένου απελευθερώνεται, τα τακάκια επιστρέφουν στην αρχική τους θέση και το όχημα μπορεί να κινείται σε βέλτιστες συνθήκες.
4. Ελέγξτε τα εμπρός και πίσω αμορτισέρ, την πίεση των ελαστικών και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
5. Ελέγξτε τα στοιχεία στερέωσης του οχήματος. Δεν πρέπει να υπάρχει τζόγος στις αρθρώσεις.
6. Για τη συντήρηση των μεταλλικών μερών, χρησιμοποιείτε λιπαντικά.
7. Ελέγξτε ότι η σύνδεση της μπαταρίας έχει γίνει σωστά και ότι η στερέωση είναι σωστή.

Ελέγξτε τα ακόλουθα μέρη πριν χρησιμοποιήσετε το όχημα:
1.Την κατάσταση των ελαστικών, όπως φθορά ή σκισίματα.
2.Την κατάσταση του συστήματος μετάδοσης.
3.Την πίεση των ελαστικών.
4.Την κατάσταση της κόρνας και του συστήματος φωτισμού.
5.Όλα τα τυποποιημένα μέρη, όπως παξιμάδια και βίδες, για να βεβαιωθείτε ότι είναι καλά σφιγμένα. 6.Ελέγξτε ότι το καλώδιο του φρένου λειτουργεί σωστά.
7.Φορτίζετε την μπαταρία όταν δεν χρησιμοποιείτε τακτικά το όχημα. Για να παραταθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας, η φόρτιση πρέπει να γίνεται κάθε 15 ημέρες το καλοκαίρι και κάθε 30 ημέρες τον χειμώνα.

Καθημερινοί έλεγχοι

Η κατάσταση του οχήματος μπορεί να αλλάζει καθημερινά. Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια οδήγησης, τα ακόλουθα στοιχεία πρέπει να ελέγχονται πριν από κάθε χρήση:
1. Η λειτουργία του διακόπτη των φλας και των οργάνων·
2. Η κατάσταση λειτουργίας του συστήματος φωτισμού·
3. Η κατάσταση λειτουργίας της κόρνας και των φλας·
4. Η διαδρομή του πεντάλ του φρένου·
5. Η διαδρομή του φρένου στάθμευσης και η κόρνα·
6. Η πίεση και ο βαθμός φθοράς των ελαστικών·

Έλεγχος και ρύθμιση του εμπρός φρένου

Το φρένο συνδέεται άμεσα με την προσωπική ασφάλεια, επομένως πρέπει να ρυθμίζεται τακτικά·

Επιθεώρηση ελατηρίων

Ελέγχετε την κατάσταση των ελατηρίων κάθε 200km. Σφίξτε τα παξιμάδια στερέωσης, εάν χρειάζεται

Επιθεώρηση εμπρός αμορτισέρ

Κατά τη χρήση, τα αμορτισέρ πρέπει να επιθεωρούνται προσεκτικά. Εάν υπάρχουν ίχνη ζημιάς ή βλάβης, πρέπει να αντικαθίστανται έγκαιρα. Καθαρίζετε τακτικά το εμπρός πιρούνι.

Επιθεώρηση ελαστικών

Η σωστή πίεση των ελαστικών εξασφαλίζει την άνεση και την ευστάθεια του οχήματος και μπορεί να παρατείνει τη διάρκεια ζωής τους. Η πίεση των ελαστικών πρέπει να ελέγχεται συχνά και να ρυθμίζεται ανάλογα με τις ανάγκες.
Πριν από την οδήγηση, ελέγξτε την πίεση των ελαστικών όταν είναι «κρύα» και ελέγξτε μήπως υπάρχουν κοψίματα, καρφιά ή άλλα αιχμηρά αντικείμενα σφηνωμένα στο ελαστικό. Ελέγξτε τη ζάντα για βαθουλώματα ή παραμορφώσεις.

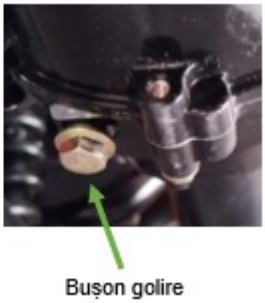
Προειδοποίηση:

Η λανθασμένη πίεση των ελαστικών θα προκαλέσει ανώμαλη φθορά τους και μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα ή προβλήματα ασφάλειας. Η χαμηλή πίεση των ελαστικών θα προκαλέσει ολίσθηση και θα επηρεάσει την αυτονομία του οχήματος.

Συντήρηση του άξονα

Αφού το όχημα διανύσει 350 km, αλλάξτε το λάδι στο διαφορικό του πίσω άξονα με λάδι Ruris G-Tronic. Η ποσότητα λαδιού που εισάγεται στο διαφορικό είναι 350 ml. Επαναλάβετε τη διαδικασία στα 500 km, 1000 km ή κάθε 3 μήνες.





Επιθεώρηση και συντήρηση της μπαταρίας

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φυλάσσετε το όχημα σε γκαράζ, ώστε να προστατεύετε την μπαταρία από τις χαμηλές θερμοκρασίες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την απόδοσή της.
1. Μην ανοίγετε την μπαταρία και μην αποσυναρμολογείτε τα στοιχεία της.
2. Φυλάσσετε την μπαταρία μακριά από παιδιά.
3. Μη βραχυκυκλώνετε τον φορτιστή. Απαγορεύεται η χρήση οποιουδήποτε αγωγού για τη βραχυκύκλωση του

φορτιστή.
4. Απαγορεύεται η βύθιση της μπαταρίας σε νερό.
5. Απαγορεύεται η τοποθέτηση της μπαταρίας σε χώρο με θερμοκρασίες άνω των 60°C, κοντά σε ισχυρές πηγές θερμότητας, όπως φωτιά, αερόθερμα κ.λπ.
6. Απαγορεύεται η χρήση αιχμηρών εργαλείων για το χάραγμα ή το κόψιμο της μπαταρίας.
7. Εάν υπάρξει διαρροή και ο ηλεκτρολύτης έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό.
8. Εάν η μπαταρία αναδίδει οσμή, θερμαίνεται, βγάζει καπνό, αλλάζει χρώμα, παραμορφώνεται ή παρουσιάζει οποιαδήποτε άλλη ανωμαλία, σταματήστε αμέσως τη χρήση της και απομακρυνθείτε από αυτήν. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο σέρβις Ruris.

Συντήρηση του κινητήρα και του ελεγκτή:
1. Κατά την περίοδο των βροχών, μην αφήνετε το νερό να ανέβει πάνω από το κεντρικό τμήμα του κινητήρα. Έτσι προστατεύεται ο κινητήρας από κάψιμο και βλάβη.
2. Μην πατάτε ταυτόχρονα τη μανέτα του φρένου και το γκάζι, για να αποφύγετε ζημιά σε άλλα εξαρτήματα.
3. Μειώστε την ταχύτητα του οχήματος όταν οι συνθήκες του δρόμου δεν είναι ευνοϊκές. Οι έντονοι κραδασμοί μπορεί να διακόψουν τις συνδέσεις των ηλεκτρικών μερών.

Τακτική συντήρηση:
έλεγχος● ρύθμιση◆ αντικατάσταση▲ λίπανση ■

	Εξαρτήματα προς έλεγχο	**Καθημερινά**	**60 ημέρες**	**180 ημέρες**
1	Γκάζι		●■	●■
2	Κινούμενα εξαρτήματα		●■	●■
3	Ελαστικά και όλοι οι λαμπτήρες	●		
4	Αλυσίδα (ανάλογα με τον εξοπλισμό)		●■	●■
5	Τακάκια φρένων			●◆
6	Ζάντες		●	●
7	Σύστημα πέδησης	●	●◆	●◆
8	Κόρνα, φορτιστής και μπαταρία	●		

11. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Το όχημα δεν ξεκινά
Ελέγξτε:
- αν οι μπαταρίες είναι φορτισμένες
- αν η μίζα είναι ανοιχτή
- αν η ασφάλεια είναι σε καλή κατάσταση

Το όχημα κινείται λίγο και σταματά
Πιθανές αιτίες:
- οι μπαταρίες είναι αποφορτισμένες
- μία από τις μπαταρίες είναι πιο αδύναμη

Λύση:
- φορτίστε όλες τις μπαταρίες
- ελέγξτε κάθε μπαταρία χωριστά

Το όχημα δεν φορτίζει
Ελέγξτε:
- αν η πρίζα έχει ρεύμα
- αν ο φορτιστής είναι σωστά συνδεδεμένος
- αν η λυχνία LED του φορτιστή είναι αναμμένη

Μία μπαταρία αποφορτίζεται γρηγορότερα
Αιτίες:
- η μπαταρία είναι παλαιότερη

- η μπαταρία δεν φορτίζεται πλήρως

Λύση:

- φορτίστε την μπαταρία χωριστά
- αλλάξτε μεταξύ τους τις θέσεις των μπαταριών

Το όχημα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο διάστημα

Τι πρέπει να κάνετε:

- φορτίστε τις μπαταρίες στο μισό
- ελέγχετε τη στάθμη μία φορά τον μήνα

Προειδοποίηση:

Όλες οι επισκευές πρέπει να γίνονται σε εξουσιοδοτημένο σέρβις Ruris.

Διάρκεια της εγγύησης και όροι εφαρμογής

Το ηλεκτρικό όχημα καλύπτεται από τη **νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης** σύμφωνα με τη **ρουμανική Κατεπείγουσα Κυβερνητική Διάταξη αριθ. 140/2021**, που ισχύει για **2 έτη** από την ημερομηνία αγοράς για φυσικά πρόσωπα, υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε και συντηρείται σύμφωνα με το πρόγραμμα συντήρησης. Οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης εμφανιστεί κατά την περίοδο αυτή πρέπει να **διαπιστώνεται και να αποκαθίσταται αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένο σέρβις Ruris**.

Σημαντικό:

- Ο χρήστης **δεν πρέπει να επεμβαίνει χωρίς εξουσιοδότηση** στα εξαρτήματα του οχήματος, ιδίως στα **στοιχεία ασφαλείας** (φρένα, ηλεκτρικό σύστημα, ελεγκτής, μπαταρία κ.λπ.).
- Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη επέμβαση ή ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε **απώλεια της εγγύησης** και να επηρεάσει την ασφάλεια του οχήματος.
- Σε περίπτωση βλάβης, ο χρήστης πρέπει να απευθυνθεί σε **εξουσιοδοτημένο σέρβις Ruris** για έλεγχο και αποκατάσταση.

Για πλήρεις λεπτομέρειες σχετικά με την εγγύηση, συμβουλευτείτε το **Πιστοποιητικό Εγγύησης**.

Συμμόρφωση με τους κανόνες ηλεκτρικής ασφάλειας και προστασίας των καταναλωτών:

Το ηλεκτρικό όχημα συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες κανονισμούς στον τομέα της ηλεκτρικής ασφάλειας και της προστασίας των καταναλωτών, σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τους κανόνες της Ρουμανίας.



Μην πετάτε τον ηλεκτρικό, βιομηχανικό ηλεκτρονικό εξοπλισμό και τα εξαρτήματά του στα οικιακά απορρίμματα! Πληροφορίες σχετικά με τα ΑΗΗΕ. Λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις της Κατεπείγουσας Κυβερνητικής Διάταξης 195/2005 για την προστασία του περιβάλλοντος και της Κατεπείγουσας Κυβερνητικής Διάταξης 5/2015, οι καταναλωτές πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις ακόλουθες οδηγίες για την παράδοση των ηλεκτρικών αποβλήτων:

Οι καταναλωτές υποχρεούνται να μην απορρίπτουν τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως αδιαλόγητα αστικά απόβλητα και να συλλέγουν τα ΑΗΗΕ χωριστά.

- Η συλλογή αυτών των αποβλήτων (ΑΗΗΕ) πραγματοποιείται μέσω της Δημόσιας Υπηρεσίας Συλλογής κάθε νομού και μέσω κέντρων συλλογής που οργανώνονται από οικονομικούς φορείς εξουσιοδοτημένους για τη συλλογή ΑΗΗΕ. Πληροφορίες παρέχονται από τη Διοίκηση του Ταμείου Περιβάλλοντος www.afm.ro ή την Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- Οι καταναλωτές μπορούν να παραδίδουν δωρεάν τα ΑΗΗΕ στα σημεία συλλογής που αναφέρθηκαν παραπάνω.

Ανακύκλωση της μπαταρίας και προστασία του περιβάλλοντος.

Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και για την προστασία του περιβάλλοντος, σας παρακαλούμε να τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες για την ανακύκλωση των μπαταριών του ηλεκτρικού οχήματος:

Μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα!

Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να παραδίδονται σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής ή σε κέντρο ανακύκλωσης. Η απόρριψη μπαταριών στον κάδο απορριμμάτων μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και στη δημόσια υγεία.

Μπορείτε να βρείτε δωρεάν σημεία συλλογής σε εξειδικευμένα καταστήματα, κέντρα ανακύκλωσης ή άλλους καθορισμένους χώρους.

Σύμβολο ανακύκλωσης

Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες φέρουν το σύμβολο ♻, το οποίο υποδεικνύει ότι πρέπει να συλλέγονται χωριστά. Η τήρηση αυτού του συμβόλου είναι απαραίτητη για την προστασία του περιβάλλοντος.

Επικίνδυνες ουσίες

Η μπαταρία περιέχει επικίνδυνες ουσίες, όπως υδράργυρο (Hg), μόλυβδο (Pb) ή κάδμιο (Cd)· ο λανθασμένος χειρισμός τους μπορεί να προκαλέσει περιβαλλοντικούς κινδύνους και κινδύνους για την υγεία. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες αυτές ανακυκλώνονται σωστά.

Η ευθύνη σας

Είναι δική σας ευθύνη να επιστρέφετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε εξουσιοδοτημένο κέντρο ανακύκλωσης. Μην πραγματοποιείτε μη εξουσιοδοτημένες επεμβάσεις στην μπαταρία και, εάν παρουσιάζει σημάδια φθοράς, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο σέρβις Ruris για αξιολόγηση και κατάλληλη διαχείριση.

Για οποιεσδήποτε περαιτέρω ερωτήσεις σχετικά με την ανακύκλωση των μπαταριών, επικοινωνήστε με την υποστήριξη της Ruris στον αριθμό τηλεφώνου ή στη διεύθυνση e-mail που αναφέρονται στον επίσημο ιστότοπό μας.

Pick-up électrique
RURIS PILOT5000 XL



1. INTRODUCTION 2
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ 2
3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 3
4. CONTRÔLE GÉNÉRAL DU VÉHICULE AVANT UTILISATION 4
5. MONTAGE DES BATTERIES 4
6. PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE LA MACHINE 5
7. POSITION CORRECTE DE L'UTILISATEUR 8
8. RÈGLES DE CONDUITE SUR LA VOIE PUBLIQUE 9
9. AUTONOMIE DU PICK-UP ÉLECTRIQUE ET UTILISATION CORRECTE DES ACCUMULATEURS 10
10. ENTRETIEN ET RÉGLAGES 12
11. DÉPANNAGE 14

1. INTRODUCTION

Cher client !

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un produit RURIS et de la confiance que vous accordez à notre entreprise ! RURIS est présente sur le marché depuis 1993 et est devenue au fil du temps une marque forte, qui a bâti sa réputation en tenant ses promesses et grâce à des investissements continus visant à aider les clients avec des solutions fiables, efficaces et de qualité.
Nous sommes convaincus que vous apprécierez notre produit et que vous profiterez longtemps de ses performances. RURIS n'offre pas seulement des machines à ses clients, mais des solutions complètes. Un élément important de la relation client est le conseil, avant comme après la vente, les clients RURIS disposant de tout un réseau de magasins et de points de service partenaires.
Pour profiter du produit acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En respectant les instructions, vous aurez la garantie d'une utilisation durable.
La société RURIS travaille en permanence au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur aspect et leurs performances, sans obligation d'en informer au préalable.

Merci encore d'avoir choisi les produits RURIS !

Informations et assistance clients :
Téléphone : 0351.820.105
e-mail : **info@ruris.ro**

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENTS

CONDUITE EN TOUTE SÉCURITÉ
Règles générales
• N'utilisez pas le véhicule avant d'avoir lu attentivement le manuel d'utilisation.
• Réduisez la vitesse par mauvais temps ou sur des routes irrégulières. Freinez progressivement pour éviter de déraper.
• Ne circulez pas sur des routes recouvertes d'eau. Si le véhicule a traversé une zone recouverte d'eau, les composants électriques peuvent être endommagés ou un court-circuit peut se produire. Coupez l'alimentation du véhicule et ne l'utilisez pas avant qu'il soit complètement sec. Avant de le conduire, vérifiez que les systèmes de freinage fonctionnent normalement. En cas de problème, veuillez y remédier immédiatement. Contactez un centre de service agréé Ruris.
• Respectez les règles du Code de la route ainsi que les autres usagers, cédez la priorité aux piétons, respectez les feux de signalisation et les panneaux routiers.
•Évitez de rouler à grande vitesse sur des chaussées irrégulières afin de prévenir l'éclatement des pneus et la déformation des jantes, ce qui mettrait la sécurité en danger.
• Conduisez de manière préventive. Utilisez la signalisation lumineuse du véhicule pour indiquer les changements de direction ou l'arrêt.
• Conduisez prudemment, évitez les nids-de-poule, le gravier, les zones humides, l'huile, les bordures, les bosses, les plaques d'égout et autres obstacles.
• Veuillez maintenir une pression des pneus appropriée afin de ne pas augmenter la résistance au roulement, l'usure des pneus et la consommation d'énergie, ce qui réduirait l'autonomie.
• Conduisez de manière responsable et faites attention à l'ouverture des portières de voiture ou aux véhicules sortant des places de stationnement. Soyez particulièrement attentif aux intersections et lorsque vous vous apprêtez à dépasser d'autres véhicules.
• Il est recommandé de vous familiariser avec tous les composants et caractéristiques du véhicule (frein, clignotants, etc.) ;
• Ne transportez pas de colis ou de passagers qui gênent votre visibilité ou le contrôle du véhicule. N'utilisez pas d'objets susceptibles de limiter votre audition.
• Gardez une distance appropriée avec le véhicule qui vous précède afin de pouvoir freiner en toute sécurité.
• Pendant l'utilisation du véhicule, portez un gilet réfléchissant, un casque et des gants de protection.

• Ne transportez pas plus de personnes que le nombre autorisé ; le transport de personnes dans la benne est interdit.

Avertissements relatifs aux risques électriques et mécaniques

Risques électriques
- Risque d'électrocution – N'ouvrez pas le boîtier de la batterie ou d'autres composants électriques. Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel agréé.
- Court-circuit et incendie – Évitez d'exposer le système électrique à l'eau, à l'humidité ou à des températures extrêmes.
- Charge incorrecte – Utilisez uniquement le chargeur d'origine et branchez-le sur une prise conforme aux spécifications du fabricant. Ne surchargez pas la batterie.
- Défauts du câblage – Vérifiez périodiquement les câbles électriques pour détecter tout dommage ou isolation défectueuse. N'utilisez pas le véhicule si vous constatez des fils dénudés.
- Explosion de la batterie – Ne percez pas la batterie, ne la jetez pas au feu et ne l'exposez pas à de forts chocs mécaniques.

Risques mécaniques
- Défaillance des freins – Vérifiez régulièrement le système de freinage pour détecter toute usure ou tout dysfonctionnement.
- Instabilité à grande vitesse – Évitez les virages brusques ou la surcharge, qui peuvent entraîner un renversement.
- Usure des pneus – Maintenez une pression optimale des roues et vérifiez leur adhérence pour éviter le glissement.

Conduite sous la pluie
• Par mauvais temps, vous devez faire preuve d'une attention accrue.
• Freinez à temps : une distance plus longue sera nécessaire pour arrêter le véhicule.
• Réduisez la vitesse, évitez les freinages brusques et abordez les virages avec une prudence accrue.
• Soyez plus visible sur la route. Portez des vêtements réfléchissants et utilisez les feux et les clignotants.

Conduite de nuit
• Assurez-vous que les feux du véhicule sont allumés.
• Portez des vêtements réfléchissants et de couleur claire.
• Il est conseillé d'éviter de circuler la nuit. Si possible, empruntez des routes dotées d'un éclairage public.

AVERTISSEMENT : Toute modification est illégale.
Un véhicule modifié voit sa structure ou ses performances altérées, ce qui réduit sa durée de vie. Un véhicule modifié ne bénéficie pas de la garantie. Toutes les réparations doivent être effectuées dans un centre de service agréé RURIS. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celle pour laquelle il a été conçu.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type de moteur	Électrique
Puissance maximale	5000W
Puissance nominale	3000W
Batterie	72v100Ah plomb - acide
Autonomie	Jusqu'à 83 km
Temps de charge	6-8 heures
Chargeur standard EU	72V 15Ah
Vitesse maximale	40 Km/h
Nombre de places	1 conducteur +1 passager

Charge maximale supportée (kg)	1425 kg
Frein avant/arrière	Disque avant / Tambour arrière
Pneus avant/arrière	F:4.5-12 S: 5.0-12
Pression des pneus	400 kPa
Catégorie du véhicule	L7e-CU
Poids à vide	503 kg
Dimensions (L×l×h)	3480*1370*1750 mm
Phare	LED
Écran	LCD
Caméra de recul	OUI
USB	OUI
Vitres électriques	OUI
Garantie	24 mois

4. CONTRÔLE GÉNÉRAL DU VÉHICULE AVANT UTILISATION

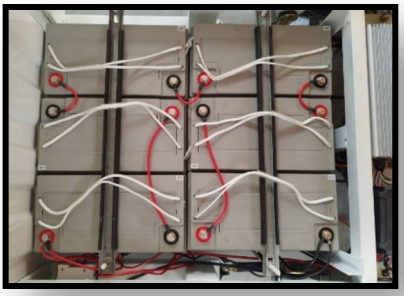
1. **Système de freinage**
   - Vérifiez le fonctionnement du frein. Assurez-vous que la pédale de frein a une course correcte et que le système de freinage est efficace lorsque le véhicule roule lentement.
   - Vérifiez le frein de stationnement, intégré à la pédale de frein.
2. **Serrage des vis et des écrous**
   - Inspectez et serrez toutes les vis visibles sur la carrosserie du véhicule, y compris celles de la benne basculante.
3. **État des roues**
   - Vérifiez la pression des pneus.
   - Inspectez les pneus.
   - Assurez-vous que les roues sont bien fixées et ne présentent ni jeu latéral ni déséquilibre.
4. **Installation électrique auxiliaire**
   - Testez les phares, les feux stop, les clignotants, l'essuie-glace, etc.
   - Vérifiez l'intégrité du câblage et des connecteurs.
5. **Commandes et accélérateur**
   - Assurez-vous que la pédale d'accélérateur fonctionne correctement et réagit rapidement.

Vérifiez l'arrêt du moteur en relâchant l'accélérateur ou en actionnant les freins.

5. MONTAGE DES BATTERIES

ATTENTION ! Avant de connecter les batteries, assurez-vous que l'interrupteur du fusible général est en position **ARRÊT**.

1. Vérifiez que toutes les batteries ont la même tension nominale et la même capacité. L'utilisation de batteries aux caractéristiques différentes peut entraîner des problèmes de fonctionnement ou la destruction de l'appareil.
2. Placez les batteries dans le compartiment prévu à cet effet.
3. Branchez les batteries en série comme suit :



- Connectez la borne négative (–) de la première batterie à la borne positive (+) de la deuxième batterie.
- Continuez le branchement de la même manière : la borne négative de la batterie 2 est connectée à la borne positive de la batterie 3, et ainsi de suite.
- À la fin du branchement :
  - la borne positive (+) de la première batterie constituera la sortie positive totale ;
  - la borne négative (–) de la dernière batterie constituera la sortie négative totale.

4. Fixez fermement les batteries à l'aide de la bride de maintien.
5. Montez le boîtier du module de commande à l'aide des vis appropriées.
6. Assurez-vous que tous les composants sont bien fixés et qu'il n'existe aucun risque de déplacement ou de renversement pendant le fonctionnement du véhicule.

Avant de démarrer le véhicule électrique, placez l'interrupteur du fusible général en position MARCHE.
Attention !

- Après le montage, il est recommandé d'effectuer un cycle de charge complet.
- Évitez la décharge complète.
- Ne laissez pas les batteries déchargées pendant de longues périodes.
- Rangez le véhicule dans un endroit à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes.

6. PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE LA MACHINE

Ce produit est écologique et est conçu pour le transport. Vous trouverez ci-dessous les caractéristiques et les avantages du véhicule :

- Moteur DC sans balais à haut rendement.
- Contrôleur numérique avec indicateur et protection contre les surcharges.
- Système de freinage avec coupure de l'alimentation pour garantir un déplacement en toute sécurité.
- Batterie plomb-acide étanche haute performance, offrant un courant élevé et une plus grande autonomie.
- Système de suspension avant et arrière offrant un déplacement sûr et confortable.
- Veuillez lire le manuel d'utilisation et vérifier que toutes les pièces sont en parfait état de fonctionnement, afin de conduire en toute sécurité.

Présentation du tableau de bord
1. Compteur de vitesse : indique la vitesse de déplacement et la distance parcourue.
2. Clignotants : lorsque le commutateur de clignotants est poussé vers la gauche ou vers la droite, l'indicateur de direction clignote en conséquence.
3. Témoin des phares : lorsque les phares sont allumés, le témoin est allumé.



4. Indicateur du niveau de batterie : lorsque l'indicateur de batterie est dans la zone verte, la batterie est suffisamment chargée ; lorsqu'il est dans la zone rouge, la puissance diminue progressivement ; lorsqu'il se trouve dans la dernière zone rouge, la puissance est insuffisante et vous devez recharger le véhicule à temps.

Bloc d'éclairage




1. Commutateur d'éclairage
2. Commutateur de clignotants.
3. Bouton de klaxon : lorsque vous devez émettre un signal d'avertissement, appuyez sur le commutateur de klaxon „ ”.




1. Si vous souhaitez avancer, placez le commutateur de sens de marche en position „D” et appuyez sur la pédale d'accélérateur du véhicule. Si vous souhaitez reculer, tournez le commutateur en position „R”.
5. La vitesse de déplacement peut être réglée à l'aide de la pédale d'accélérateur.

Système de commande des freins

Appuyez avec le pied sur la pédale de frein pour réduire la vitesse et arrêter le véhicule en toute sécurité.

Frein de stationnement (mécanique)

Le frein de stationnement sert à immobiliser le véhicule à l'arrêt et à empêcher tout déplacement accidentel.

Serrage du frein de stationnement

1. Arrêtez complètement le véhicule.
2. Maintenez la pédale de frein enfoncée.
3. Tirez fermement le levier du frein de stationnement jusqu'en butée, jusqu'à ce qu'il soit complètement verrouillé.
4. Vérifiez que le véhicule reste immobilisé avant de relâcher la pédale de frein.



Desserrage du frein de stationnement

1. Appuyez sur la pédale de frein.
2. Soulevez légèrement le levier du frein de stationnement.
3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage à l'extrémité du levier et abaissez complètement le levier.
4. Assurez-vous que le frein de stationnement est complètement desserré avant de mettre le véhicule en mouvement.

Avertissements

- Serrez toujours le frein de stationnement avant de quitter le véhicule.
- Ne roulez pas avec le frein de stationnement serré, car cela peut réduire l'efficacité du freinage et provoquer une usure prématurée des composants du système de freinage.
- En cas de stationnement sur un terrain en pente, utilisez toujours le frein de stationnement et prenez les mesures supplémentaires recommandées pour immobiliser le véhicule.

Contrôle de la direction.

Lorsque la clé est en position de démarrage, appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur et le véhicule commencera à avancer. Utilisez le volant pour contrôler la direction du véhicule.

Utilisation de la clé

- Insérez la clé dans le contacteur et tournez-la en position **ON** pour activer le système électrique.
- Après utilisation, ramenez la clé en position **OFF** et retirez-la pour désactiver complètement le véhicule.

Levier de rapport de force (mode « lourd/léger »)
Le véhicule est équipé d'un levier qui permet de passer d'un rapport de couple à l'autre, selon sa position :





- • **Mode léger (vitesse)** – levier relevé. Recommandé pour les déplacements normaux, à vitesse plus élevée, avec une consommation d'énergie efficace.
- • **Mode lourd (force)** – levier abaissé. Recommandé pour les démarrages en côte, les terrains difficiles ou le transport de charges lourdes, offrant un couple plus élevé à faible vitesse.

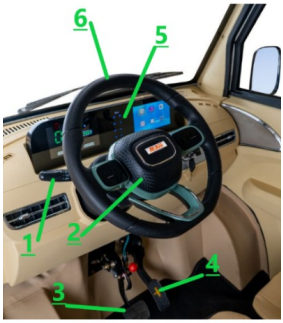
⚠ **ATTENTION : Changez de rapport uniquement lorsque le véhicule est complètement arrêté. Actionner le levier en roulant peut endommager les pignons à l'intérieur du groupe de transmission.**

Fonctions supplémentaires du pick-up électrique RURIS PILOT5000

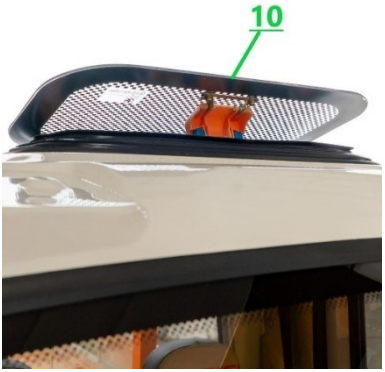
- **Toit ouvrant avec ventilation** : Assure une aération efficace de la cabine, en particulier par fortes chaleurs.
- **Vitres électriques** : Le système de commande électrique des vitres permet une utilisation aisée grâce à des boutons dédiés.
- **Caméra de recul** : S'active automatiquement lors de l'engagement de la marche arrière, pour des manœuvres en toute sécurité.
- **Navigation avec Bluetooth**
- **Port USB**, idéal pour la recharge rapide des appareils mobiles (téléphone, GPS, etc.) pendant les déplacements.
- **Système audio avec haut-parleurs intégrés** : Pour le confort acoustique pendant la conduite.
- **Ceintures de sécurité pour toutes les places** : Leur utilisation est obligatoire pour la sécurité des passagers.
- **Benne basculante télescopique** : Permet un déchargement rapide et facile du chargement.

Système de suspension et de freinage
Le véhicule électrique est équipé d'un système de suspension et de freinage robuste, conçu pour la stabilité et le confort en exploitation :

- **Suspension avant télescopique à ressort** – amortit les chocs dus aux irrégularités de la route, pour une conduite plus souple ;
- **Suspension arrière à lames** – robuste et efficace, idéale pour le transport stable de charges plus lourdes ;









1	Commutateur d'éclairage et de clignotants	7	Poignée d'ouverture de porte
2	Klaxon	8	Commutateur de vitre électrique
3	Ensemble pédale de frein + frein de stationnement	9	Haut-parleurs
4	Accélérateur	10	Toit ouvrant ventilé
5	Navigation	11	Caméra
6	Volant		

Les images et illustrations de ce manuel ont un caractère informatif général. Elles peuvent différer du produit acheté selon le modèle, la version ou la configuration. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications au produit, à ses composants ou à ses spécifications, dans le cadre d'un processus de développement et d'amélioration continus, sans préavis.

7. POSITION CORRECTE DE L'UTILISATEUR

Pour garantir une utilisation sûre et confortable du véhicule électrique, l'utilisateur doit respecter les instructions suivantes concernant la position correcte :

1. **Monter dans le véhicule**

o Assurez-vous que le véhicule est à l'arrêt et que le frein à main (le cas échéant) est serré.

- Tenez fermement le guidon / le volant à deux mains et montez prudemment sur la plateforme d'appui ou sur le plancher du véhicule.
- Asseyez-vous sur le siège dans une position stable et confortable.

2. **Position correcte du corps**

- Tenez-vous le dos droit et appuyez-vous complètement sur le siège.
- Les pieds doivent être placés de manière à atteindre confortablement les pédales (le cas échéant) ou les repose-pieds.
- Ne placez pas les pieds en dehors des repose-pieds prévus pendant la marche.

3. **Tenue du guidon/volant**

- Tenez le guidon/volant à deux mains en permanence pendant le déplacement.
- N'utilisez pas le véhicule électrique d'une seule main, sauf si cela est absolument nécessaire pour la signalisation manuelle.

4. **Position correcte en roulant**

- Gardez un équilibre stable et évitez les mouvements brusques qui pourraient nuire au contrôle du véhicule.
- Évitez de vous pencher excessivement vers l'avant, sur le côté ou vers l'arrière en roulant.
- Sur terrain accidenté, adaptez votre position de manière à maintenir la stabilité du véhicule.

5. **Descendre du véhicule**

- Arrêtez complètement le véhicule et serrez le frein à main (le cas échéant).
- Appuyez-vous légèrement sur le volant et posez un pied au sol avant de vous lever complètement du siège.
- Immobilisez le véhicule chaque fois que vous vous apprêtez à descendre.

Attention !

- Ne transportez pas de passagers supplémentaires, sauf si le véhicule est équipé et homologué à cet effet.
- Une position incorrecte peut entraîner une perte de contrôle et des accidents.
- Gardez toujours une posture détendue mais ferme, afin de réagir rapidement aux éventuels obstacles ou changements de direction.

8. RÈGLES DE CONDUITE SUR LA VOIE PUBLIQUE

Règles de conduite sur la voie publique conformément à la législation routière roumaine

Pour utiliser le véhicule électrique sur la voie publique en Roumanie, il est nécessaire de respecter les dispositions du Code de la route (Ordonnance d'urgence du Gouvernement n° 195/2002) et de son Règlement d'application, ainsi que la réglementation spécifique aux véhicules de catégorie L.

Obligation d'immatriculation

Les véhicules de catégorie L7e-CU sont considérés comme des quadricycles lourds et doivent être immatriculés avant d'être utilisés sur la voie publique.

L'immatriculation se fait sur la base de la réception par type et des documents fournis par le fabricant.

Après l'immatriculation, le véhicule doit être équipé d'une plaque d'immatriculation et d'une assurance responsabilité civile obligatoire (RCA) valide.

Le véhicule est soumis à l'obligation de contrôle technique périodique (ITP), conformément à la législation routière en vigueur.

Permis de conduire requis

Un permis de conduire de catégorie B (18 ans minimum) est requis pour conduire les véhicules de catégorie L7e-CU.

4. Règles de circulation

L'utilisateur doit respecter les règles suivantes lorsqu'il circule sur la voie publique :

La circulation n'est autorisée que sur les voies publiques dans le respect des restrictions imposées par la signalisation ou la réglementation locale – la circulation sur les trottoirs ou les pistes cyclables n'est pas autorisée.

Le conducteur doit avoir sur lui son permis de conduire, le certificat d'immatriculation et la preuve d'une assurance responsabilité civile obligatoire (RCA) valide.

Les règles générales applicables aux véhicules à moteur s'appliquent, y compris la signalisation des changements de direction et le respect des règles de priorité et de la signalisation routière.

La vitesse maximale est limitée par construction à 40 km/h et ne peut pas être dépassée ; cette limitation ne dispense pas du respect des limites légales inférieures. Les limitations de vitesse fixées par la législation routière doivent être respectées.
Le port du casque de protection n'est pas obligatoire, le véhicule étant classé comme quadricycle (assimilé aux véhicules à moteur).
Interdiction de transporter des passagers si le véhicule n'est pas équipé et homologué à cet effet.
Utilisation des feux de croisement de jour comme de nuit pour une meilleure visibilité.
Interdiction de conduire sous l'influence de l'alcool ou de substances interdites, sanctionnée conformément à la législation routière.
Le port d'un gilet réfléchissant est recommandé pour une meilleure visibilité, surtout la nuit ou par visibilité réduite.
Attention !
Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que le véhicule électrique satisfait à toutes les exigences d'immatriculation et d'utilisation sur la voie publique. En cas d'utilisation sur un terrain privé, ces règles ne s'appliquent pas, mais le respect des règles de sécurité est recommandé.

9. AUTONOMIE DU PICK-UP ÉLECTRIQUE ET UTILISATION CORRECTE DES ACCUMULATEURS

1. Autonomie du pick-up électrique
L'autonomie du pick-up électrique est la distance qui peut être parcourue avec des batteries complètement chargées. La valeur de l'autonomie est indicative et peut varier selon le mode d'utilisation.
La valeur indiquée dans les caractéristiques techniques correspond à la distance maximale théorique, déterminée dans des conditions idéales : terrain plat, vitesse constante réduite, température optimale et charge modérée. En utilisation réelle, la distance parcourue varie en fonction des facteurs ci-dessous.
L'autonomie est influencée par :

- **Mode de fonctionnement sélectionné :** sur terrain plat, utilisez le mode léger ; le mode lourd ne doit être utilisé qu'en côte, sur terrain difficile ou avec une charge lourde (voir le tableau ci-dessous). Changez de mode uniquement lorsque le véhicule est complètement arrêté.
- **Poids transporté :** l'autonomie diminue à mesure que la charge totale augmente (conducteur, passager et marchandises transportées).
- **Vitesse de déplacement :** les vitesses élevées augmentent considérablement la consommation d'énergie. Pour parcourir la distance maximale, maintenez une vitesse modérée et constante.
- **Style de conduite :** enfoncer brusquement la pédale d'accélérateur à fond décharge les accumulateurs beaucoup plus rapidement qu'une accélération douce et progressive.
- **Type de route :** rouler en montée demande beaucoup plus d'énergie que rouler sur terrain plat.
- **Pression des pneus :** des pneus sous-gonflés augmentent la résistance au roulement et la consommation d'énergie.
- **État des accumulateurs :** des accumulateurs usés, incomplètement chargés ou trop déchargés offrent une autonomie réduite.
- **Température extérieure :** les basses températures réduisent temporairement la capacité disponible des accumulateurs.

Influence du mode de fonctionnement sur la consommation :

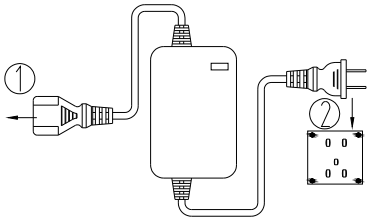
Mode de fonctionnement	Utilisation recommandée	Effet sur l'autonomie
Mode léger (vitesse) – levier relevé	Déplacements normaux sur terrain plat, longues distances	Consommation d'énergie efficace – autonomie maximale
Mode lourd (force) – levier abaissé	Démarrages en côte, terrains difficiles, transport de charges lourdes	Consommation plus élevée – autonomie réduite ; à utiliser uniquement si nécessaire

Pour conserver une bonne autonomie et prolonger la durée de vie des accumulateurs, il n'est pas recommandé d'utiliser le véhicule jusqu'à la décharge complète des batteries. L'idéal est de recharger lorsque le niveau d'énergie descend à environ 20–30%.

2. Charge correcte des accumulateurs.

Les accumulateurs du véhicule électrique doivent être chargés correctement afin d'éviter leur détérioration prématurée.

L'interrupteur d'alimentation doit être en position « Arrêt » lorsque vous chargez le véhicule.



Le véhicule utilise une batterie plomb-acide. Vous devez recharger le véhicule après chaque utilisation. Éteignez le véhicule en tournant la clé en position „ ”. Insérez la fiche de sortie (①) dans la prise de charge du véhicule et branchez la fiche d'entrée (②) sur la prise murale. La tension de la prise doit être de 220-240V. La batterie est complètement chargée lorsque le voyant du chargeur passe au vert. Il est recommandé de prolonger la charge de 1-2 heures pour obtenir un meilleur état de la batterie. Une fois la charge terminée, débranchez d'abord la fiche d'entrée du chargeur, puis la fiche de sortie.

Il n'est pas recommandé de laisser les accumulateurs branchés au chargeur pendant de très longues périodes après leur charge complète.

3. Utilisation de plusieurs accumulateurs et usure uniforme

Les véhicules électriques sont généralement équipés de plusieurs accumulateurs reliés entre eux. Pour qu'ils s'usent de manière uniforme, ils doivent être utilisés correctement.

Pour une usure égale :

- les accumulateurs doivent être du même type et de la même capacité
- il est recommandé d'intervertir la position des accumulateurs

L'interversion des positions se fait :

- une fois tous les 2–3 mois
  ou
- après environ 500–700 km parcourus

Grâce à cette rotation, chaque accumulateur sera sollicité de manière similaire, ce qui évite l'usure prématurée de l'un d'entre eux.

4. Pourquoi un seul accumulateur d'un groupe peut se décharger

Même si le véhicule est à l'arrêt et le contact coupé, mais que le fusible général est resté en position ON, un accumulateur du groupe peut se décharger plus rapidement que les autres.

Cela peut se produire pour les raisons suivantes :

- il existe de petits consommateurs permanents (contrôleur, écran, alarme, horloge, convertisseur)
- des différences de capacité entre les accumulateurs
- l'autodécharge naturelle de la batterie

En général, c'est **l'électronique du véhicule** (contrôleur, écran, autres modules) qui peut consommer lentement de l'énergie même contact coupé, et cette consommation affecte davantage l'accumulateur le plus faible du groupe.

5. Que se passe-t-il lorsqu'un accumulateur descend sous 12 V

Un accumulateur de 12 V dont la tension descend en dessous de cette valeur est considéré comme **excessivement déchargé**. Dans cet état :

- l'autonomie du véhicule diminue
- il existe un risque d'endommagement de l'accumulateur
- le chargeur général peut ne plus le reconnaître correctement et il ne peut plus être chargé

Si un seul accumulateur a une tension beaucoup plus faible que les autres, l'ensemble du système fonctionnera mal.

6. Comment recharger un accumulateur descendu sous 12 V

Si un accumulateur est descendu sous 12 V, la procédure suivante est recommandée :

- retirez l'accumulateur du groupe (si possible)
- chargez-le **individuellement**, avec un chargeur adapté aux accumulateurs de 12 V
- chargez lentement, jusqu'à ce que la tension revienne à une valeur normale
- après la charge, remontez l'accumulateur dans le groupe

Il n'est pas recommandé d'utiliser le véhicule si un accumulateur a une tension beaucoup plus faible que les autres, car cela peut entraîner sa défaillance définitive.

7. Recommandations finales pour l'entretien des accumulateurs

Pour une durée de vie des batteries aussi longue que possible :

- ne rangez pas le véhicule avec des batteries complètement déchargées
- si le véhicule n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez les batteries.
- vérifiez périodiquement la tension des accumulateurs
- évitez l'humidité, les températures extrêmes et les chocs mécaniques

10. ENTRETIEN ET RÉGLAGES

Avertissement :

Pour des raisons de sécurité, utilisez le chargeur exclusivement pour charger la batterie et n'utilisez pas d'autre chargeur que celui d'origine. Suivez les instructions de charge.

REMARQUE : L'autonomie du véhicule peut être influencée par plusieurs facteurs, notamment les conditions météorologiques, le poids de la charge et l'état de la route. Des températures extrêmes (très froides ou très chaudes) peuvent réduire la capacité de la batterie. De plus, une charge supplémentaire (poids plus élevé) augmentera la consommation d'énergie du moteur, tandis que les routes accidentées ou les fortes pentes solliciteront davantage le moteur, réduisant ainsi la durée d'utilisation de la batterie. Il est recommandé de tenir compte de ces facteurs pour garantir des performances optimales de la batterie.

Entretien régulier

Étant donné que les véhicules électriques peuvent présenter, en fonctionnement, divers degrés de jeu et d'usure mécanique, l'absence d'entretien régulier peut réduire l'autonomie, la fiabilité et la sécurité du véhicule électrique, ainsi que sa durée de vie. Les conducteurs de véhicules électriques doivent donc les entretenir correctement et régulièrement afin d'en garantir les meilleures performances. Grâce à un entretien correct et régulier, nous pouvons éliminer les problèmes à temps, prolonger la durée de vie du véhicule électrique, réduire les coûts d'entretien et obtenir un fonctionnement optimal.

Entretien du véhicule électrique :

1. Gardez le moteur propre, avec de bonnes performances d'accélération et de dynamique, sans bruits anormaux.
2. Assurez-vous que la pédale d'accélérateur fonctionne correctement, sans se bloquer.
3. Assurez-vous que la pédale de frein fonctionne facilement et souplement et que l'effet de freinage répond aux exigences. Lorsque la pédale de frein est relâchée, les plaquettes reviennent en position initiale et le véhicule peut se déplacer dans des conditions optimales.
4. Vérifiez les amortisseurs avant et arrière, la pression des pneus et les composants électriques.
5. Vérifiez les éléments de fixation du véhicule. Les articulations ne doivent présenter aucun jeu.
6. Pour l'entretien des pièces métalliques, veuillez utiliser des lubrifiants.
7. Vérifiez que le branchement de la batterie est bien réalisé et que sa fixation est correcte.

Vérifiez les pièces suivantes avant d'utiliser le véhicule :

1.L'état des pneus, par exemple usure ou déchirures.
2.L'état du système de transmission.
3.La pression des pneus.
4.L'état du klaxon et du système d'éclairage.
5.Toutes les pièces standard, comme les écrous et les vis, pour vous assurer qu'elles sont bien serrées.
6.Vérifiez que le câble de frein fonctionne correctement.
7.Chargez la batterie lorsque vous n'utilisez pas régulièrement le véhicule. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, la charge doit être effectuée tous les 15 jours en été et tous les 30 jours en hiver.

Contrôles quotidiens

L'état du véhicule peut changer chaque jour. Pour garantir la sécurité de conduite, les éléments suivants doivent être vérifiés avant chaque utilisation :

1. Fonctionnement de la commande des clignotants et des instruments ;
2. État de fonctionnement du système d'éclairage ;
3. État de fonctionnement du klaxon et des feux clignotants ;
4. Course de la pédale de frein ;
5. Course du frein de stationnement et klaxon ;
6. Pression et état d'usure des pneus ;

Contrôle et réglage du frein avant
Le frein est directement lié à la sécurité des personnes ; il doit donc être réglé régulièrement ;

Inspection des ressorts
Vérifiez l'état des ressorts tous les 200km. Resserrez les écrous de fixation si nécessaire

Inspection des amortisseurs avant
Pendant l'utilisation, les amortisseurs doivent être inspectés attentivement. En cas de traces de dommages ou de défauts, ils doivent être remplacés à temps. Nettoyez régulièrement la fourche avant.

Inspection des pneus
Une pression correcte des pneus assure le confort et la stabilité du véhicule et peut prolonger leur durée de vie. La pression des pneus doit être vérifiée fréquemment et ajustée selon les besoins.
Avant de rouler, vérifiez la pression des pneus lorsqu'ils sont « froids » et vérifiez qu'aucune coupure, aucun clou ou autre objet pointu n'est planté dans le pneu. Vérifiez que la jante ne présente ni bosses ni déformations.

Avertissement :
Une pression incorrecte des pneus entraînera leur usure anormale et peut provoquer des accidents ou des problèmes de sécurité. Une pression trop basse fera glisser les pneus et affectera l'autonomie du véhicule.

Entretien du pont
Après que le véhicule a parcouru 350 km, remplacez l'huile du différentiel du pont arrière par de l'huile Ruris G-Tronic. La quantité d'huile à introduire dans le différentiel est de 350 ml. Répétez l'opération à 500 km, 1000 km ou tous les 3 mois.





Inspection et entretien de la batterie
Pour prolonger la durée de vie de la batterie, rangez le véhicule dans un garage afin de protéger la batterie des basses températures qui pourraient affecter ses performances.
1. N'ouvrez pas la batterie et ne démontez pas ses cellules.
2. Tenez la batterie hors de portée des enfants.
3. Ne court-circuitez pas le chargeur. Il est interdit d'utiliser un conducteur quelconque pour court-circuiter le chargeur.
4. Il est interdit d'immerger la batterie dans l'eau.
5. Il est interdit de placer la batterie dans un endroit où la température dépasse 60°C, à proximité de fortes sources de chaleur telles que le feu, les aérothermes, etc.
6. Il est interdit d'utiliser des outils tranchants pour rayer ou couper la batterie.
7. En cas de fuite, si l'électrolyte entre en contact avec les yeux, rincez immédiatement à grande eau.
8. Si la batterie dégage une odeur, chauffe, émet de la fumée, change de couleur, se déforme ou présente toute autre anomalie, cessez immédiatement de l'utiliser et éloignez-vous-en. Contactez un centre de service agréé Ruris.

Entretien du moteur et du contrôleur :
1. Pendant la saison des pluies, ne laissez pas l'eau monter au-dessus de la partie centrale du moteur. Cela protège le moteur contre la surchauffe et les pannes.
2. N'actionnez pas simultanément le levier de frein et l'accélérateur, afin d'éviter d'endommager d'autres composants.
3. Réduisez la vitesse du véhicule lorsque les conditions de la route ne sont pas favorables. De fortes vibrations peuvent interrompre les connexions des pièces électriques.

Entretien régulier :
vérifier● régler◆ remplacer▲ lubrifier ■

	Pièces à contrôler	Quotidien	60 jours	180 jours
1	Accélérateur		●■	●■
2	Composants mobiles		●■	●■
3	Pneus et toutes les ampoules	●		
4	Chaîne (selon équipement)		●■	●■
5	Plaquettes de frein			●◆
6	Jantes		●	●
7	Système de freinage	●	●◆	●◆
8	Klaxon, chargeur et batterie	●		

11. DÉPANNAGE

Le véhicule ne démarre pas
Vérifiez :
- si les batteries sont chargées
- si le contact est mis
- si le fusible est en bon état

Le véhicule roule un peu puis s'arrête
Causes possibles :
- les batteries sont déchargées
- l'une des batteries est plus faible

Solution :
- chargez toutes les batteries
- vérifiez chaque batterie séparément

Le véhicule ne se charge pas
Vérifiez :
- si la prise est alimentée
- si le chargeur est correctement branché
- si le voyant LED du chargeur est allumé

Une batterie se décharge plus vite
Causes :
- la batterie est plus ancienne
- la batterie ne se charge pas complètement

Solution :
- chargez la batterie séparément
- intervertissez la position des batteries

Le véhicule reste longtemps inutilisé
Que faire :
- chargez les batteries à moitié
- vérifiez le niveau une fois par mois

Avertissement : Toutes les réparations doivent être effectuées dans un centre de service agréé Ruris.

Durée de la garantie et conditions d'application
Le véhicule électrique bénéficie de la **garantie légale de conformité** conformément à l'**Ordonnance d'urgence du Gouvernement roumain n° 140/2021**, valable **2 ans** à compter de la date d'achat pour les particuliers, sous réserve que le produit soit utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu et

fabriqué et qu'il soit entretenu selon le programme d'entretien. Tout défaut de conformité apparu pendant cette période doit être **constaté et réparé exclusivement dans un centre de service agréé Ruris**.

Important :

- L'utilisateur **ne doit pas intervenir sans autorisation** sur les composants du véhicule, en particulier sur les **éléments de sécurité** (freins, système électrique, contrôleur, batterie, etc.).
- Toute intervention non autorisée ou utilisation inappropriée peut entraîner la **perte de la garantie** et compromettre la sécurité du véhicule.
- En cas de panne, l'utilisateur doit contacter un **centre de service agréé Ruris** pour vérification et réparation.

Pour tous les détails concernant la garantie, consultez le **Certificat de garantie**.

Conformité aux normes de sécurité électrique et de protection des consommateurs :
Le véhicule électrique est conforme à toutes les réglementations applicables en matière de sécurité électrique et de protection des consommateurs, conformément à la législation de l'Union européenne et aux normes roumaines.



Ne jetez pas les équipements électriques, électroniques industriels et leurs composants avec les ordures ménagères ! Informations relatives aux DEEE. Compte tenu des dispositions de l'Ordonnance d'urgence du Gouvernement 195/2005 relative à la protection de l'environnement et de l'Ordonnance d'urgence du Gouvernement 5/2015, les consommateurs doivent tenir compte des indications suivantes pour la remise des déchets électriques :

Les consommateurs sont tenus de ne pas éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés et de collecter séparément ces DEEE.

- La collecte de ces déchets (DEEE) est assurée par le Service public de collecte de chaque département et par des centres de collecte organisés par des opérateurs économiques agréés pour la collecte des DEEE. Informations fournies par l'Administration du Fonds pour l'environnement www.afm.ro ou le Journal officiel de l'Union européenne.
- Les consommateurs peuvent remettre gratuitement les DEEE aux points de collecte mentionnés ci-dessus.

Recyclage de la batterie et protection de l'environnement.

Conformément à la Directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), et pour la protection de l'environnement, veuillez respecter les instructions suivantes pour le recyclage des batteries du véhicule électrique :

Ne jetez pas les batteries usagées avec les ordures ménagères !

Les batteries usagées doivent être déposées dans un point de collecte agréé ou dans un centre de recyclage. Jeter les batteries à la poubelle peut avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé publique.

Vous trouverez des points de collecte gratuits dans les magasins spécialisés, les centres de recyclage ou d'autres lieux désignés.

Symbole de recyclage

Les batteries usagées portent le symbole ♻, qui indique qu'elles doivent être collectées séparément. Il est essentiel de respecter ce symbole pour contribuer à la protection de l'environnement.

Substances dangereuses

La batterie contient des substances dangereuses telles que le mercure (Hg), le plomb (Pb) ou le cadmium (Cd) ; leur manipulation incorrecte peut entraîner des risques écologiques et sanitaires. Assurez-vous que ces batteries sont correctement recyclées.

Votre responsabilité

Il est de votre responsabilité de rapporter les batteries usagées dans un centre de recyclage agréé. N'effectuez aucune intervention non autorisée sur la batterie et, si elle présente des signes de détérioration, adressez-vous à un centre de service agréé Ruris pour une évaluation et une prise en charge appropriées.

Pour toute question supplémentaire concernant le recyclage des batteries, veuillez contacter l'assistance Ruris au numéro de téléphone ou à l'adresse e-mail indiqués sur notre site officiel.